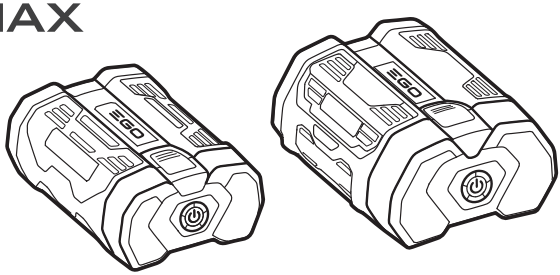
POWER BATTERY

ARC LITHIUM MAX™



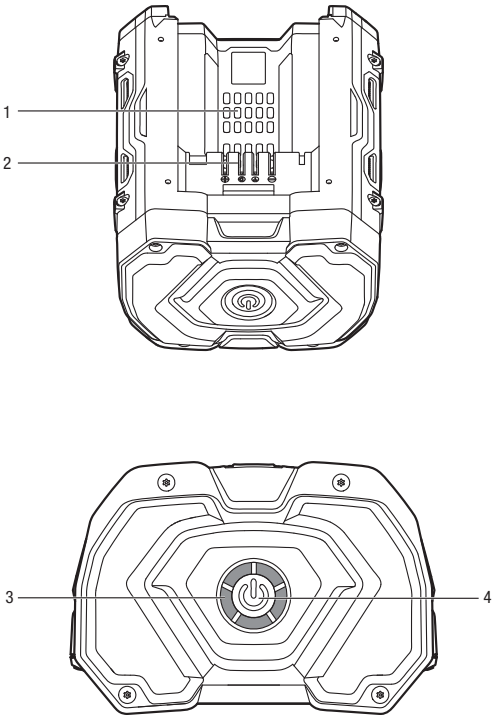
BA1680X/BA3360X

56V ARC LITHIUM MAX™ BATTERY 3.0AH/6.0AH

EN	56V ARC LITHIUM MAX™ battery 3.0Ah/6.0Ah	3
DE	56 V ARC LITHIUM MAX™ 3,0 Ah / 6,0 Ah akku	10
FR	Batterie ARC LITHIUM MAX™ 56V 3,0 Ah/6,0 Ah	17
ES	Batería 3,0 AH/6,0 AH ARC LITHIUM MAX™ 56V	24
PT	Bateria de 56V ARC LITHIUM MAX 3.0Ah/6.0Ah	31
IT	Batteria 3,0 Ah/6,0 Ah ARC LITHIUM MAX™ 56 V	38
NL	56V ARC LITHIUM MAX™ 3,0AH/6,0AH accu	45
DK	56V ARC LITHIUM MAX™ 3,0 Ah / 6,0 Ah batteri	52
SE	56 V ARC LITIUM MAX™-batteri på 3,0 Ah/6,0 Ah	59
FI	56 V ARC LITHIUM MAX™ 3,0 Ah / 6,0 Ah:n akku	66
NO	56V ARC LITHIUM MAX™ 3,0AH/6,0AH batteri	73
RU	Аккумулятор ARC LITHIUM MAX™ 56, В 3,0 Ач / 6,0 Ач	80
PL	Akumulator 56 V ARC LITHIUM MAX™ 3,0 Ah/6,0 Ah	88
CZ	56V oblouková lithiová baterie MAX™ 3,0 Ah/ 6,0 Ah	96
SK	56V oblúková lítiová batéria MAX™ 3,0 Ah / 6,0 Ah	103
HU	56 V ARC LITHIUM MAX™ 3,0 AH/6,0 AH akkumulátor	110
RO	Baterie ARC LITHIUM MAX™ de 56 V și 3,0 AH / 6,0 AH	117
SL	56-V 3,0-Ah/6,0-Ah baterija ARC LITHIUM MAX™	124
LT	56 V ARC LITHIUM MAX™ 3,0 AH / 6,0 AH akumuliatorius	131
LV	56 V ARC LITHIUM MAX™ 3,0 AH/6,0 AH akumulators	138
GR	Μπαταρία 56V ARC LITHIUM MAX™ 3.0AH/6.0 AH	145
TR	56V ARC LITHIUM MAX™ 3,0 AH / 6,0 AH AKÜ	153
ET	56 V ARC LITHIUM MAX™ 3,0 AH/6,0 AH aku	160
UK	Акумулятор 56 В ARC LITHIUM MAX™ 3,0 А·год / 6,0 А·год	167
BG	56 V ARC ЛИТИЕВА БАТЕРИЯ MAX™ 3,0 AH/6,0 AH	174
HR	56 V ARC LITHIUM MAX™ baterija od 3,0 AH/6,0 AH	182
KA	56V ARC LITHIUM MAX™ 3.0 ა/სთ / 6.0 ა/სთ ბატარეა	189
SR	56 V ARC LITHIUM MAX™ 3,0 AH/6,0 AH baterija	197
BS	ARC LITHIUM MAX™ baterija 8,0Ah, 56V	204
HE	סוללת ARC LITHIUM MAX™ 56V 3.0Ah/6.0Ah	217
AR	بطارية ARC LITHIUM MAX™ فولت 56 بقوة 3.0/6.0 وسعة أمبير/ساعة	223

MNL_EGO_BA1680X/BA3360X_EV01.31_260910

A



EGO Europe GmbH
71711 Steinheim an der Murr, Germany

Chervon Europe Ltd
Reading, RG1 2LU, United Kingdom

EN

READ ALL INSTRUCTIONS!



READ OPERATOR'S MANUAL

⚠ **WARNING:** To ensure safety and reliability, all repairs should be performed by a qualified service technician.

SAFETY SYMBOLS

The purpose of safety symbols is to attract your attention to possible dangers. The safety symbols and the explanations with them deserve your careful attention and understanding. The symbol warnings do not, by themselves, eliminate any danger. The instructions and warnings they give are no substitutes for proper accident prevention measures.

⚠ **WARNING:** Be sure to read and understand all safety instructions in this Operator's Manual, including all safety alert symbols such as "**DANGER**", "**WARNING**", and "**CAUTION**" before using this tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire, and/or serious personal injury.

⚠ **WARNING:** Risk of fire and burns. Do not disassemble, heat above 100 °C, or incinerate. Keep battery out of reach of children and in original package until ready to use. Dispose of used batteries promptly according to local recycling or waste regulations.

SAFETY INSTRUCTIONS

This page depicts and describes safety symbols that may appear on this product. Read, understand, and follow all instructions on the product before attempting to operate it.



Safety Alert



Do not dispose of battery packs/batteries into household waste, fire or water. Battery packs/batteries should be collected, recycled or disposed of in an environmentally friendly manner as Li-ion is included.



This product is in accordance with applicable UK legislation.

Direct Current

Ah Ampere-hour



Do not expose battery pack/battery cells to fire.



Do not expose battery pack/battery cells to water.

IPX5 Protection against water jets



To reduce the risk of injury, user must read the operator's manual.



This product is in accordance with applicable EC directives.

V Voltage

°C Celsius



Battery Charger



Always remove the battery pack from the product when you are assembling parts, making adjustments, cleaning, or when the product is not in use.



Ambient temperature of battery pack charging

EN

⚠ WARNING: Read and understand all instructions. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire, and/or serious injury.

WORK AREA SAFETY

- **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- **Do not operate machines in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases, or dust.** Machines create sparks which may ignite the dust or fumes.

ELECTRICAL SAFETY

- **Do not expose machines to rain or wet conditions.** Water entering a machine will increase the risk of electric shock.
- **Use only with chargers listed below:**

CHARGERS	CH2100E, CH3200E, CH5500E, CH7000E, CH7000E-T
HUB+DOCK	PGX1600E-H/PGX3200E-H + PGX3000D
HUB+POWER BANK	PGX1600E-H/PGX3200E-H + PGX1400PB/PGX2500PB

BATTERY MACHINE USE AND CARE

- **Recharge only with the chargers specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery may create a risk of fire when used with another battery.
- **Use machines only with specifically designated batteries.** Use of any other batteries may create a risk of injury and fire.
- **When the battery is not in use, keep it away from other metal objects like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- **Do not dismantle, open or shred secondary cells or batteries.**
- **Do not expose cells or batteries to heat or fire.** Avoid storage in direct sunlight.
- **Do not short-circuit a cell or a battery.** Do not store cells or batteries haphazardly in a box or drawer where they may short-circuit each other or be short-circuited by other metal objects.
- **Do not remove a cell or battery from its original packaging until required for use.**
- **Do not subject cells or batteries to mechanical shock.**
- **In the event of a cell leaking, do not allow the liquid to come in contact with the skin or eyes.** If contact has been made, wash the affected area with copious amounts of water and seek medical advice.
- **Do not use any charger other than that specifically provided for use with the equipment.**
- **Do not use any cell or battery which is not designed for use with the equipment.**
- **Do not mix cells of different manufacture, capacity, size or type within a battery.**
- **Keep cells and batteries out of the reach of children.**
- **Seek medical advice immediately if a cell or a battery has been swallowed.**
- **Always purchase the correct cell or battery for the equipment.**
- **Keep cells and batteries clean and dry.**
- **Wipe the cell or battery terminals with a clean dry cloth if they become dirty.**
- **Secondary cells and batteries need to be charged before use.** Always use the correct charger and refer to the manufacturer's instructions or equipment manual for proper charging instructions.
- **Do not leave a battery on prolonged charge when not in use.**
- **After extended periods of storage, it may be necessary to charge and discharge the cells or batteries several times to obtain maximum performance.**
- **Secondary cells and batteries give their best performance when they are operated at normal room temperature (20 °C ± 5 °C).**
- **Retain the original product literature for future reference.**
- **Use only the cell or battery in the application for which it was intended.**
- **When possible, remove the battery from the equipment when not in use.**
- **Dispose of properly.**

SERVICE

- **Follow instructions in the Maintenance section of this manual.** Use of unauthorized parts or failure to follow Maintenance instructions may create a risk of shock or injury.

- **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

SPECIFIC SAFETY RULES

- **Know your machine. Read the operator's manual carefully. Learn the applications and limitations, as well as the specific potential hazards related to the machine.** Following this rule will reduce the risk of electric shock, fire, or serious injury.
- **Battery machines do not have to be plugged into an electrical outlet; therefore, they are always in operating condition.** Be aware of possible hazards when not using your battery machine. Always remove the battery before changing accessories. Following this rule will reduce the risk of electric shock, fire or serious personal injury.
- **Do not place the battery machines or battery near fire or heat.** This will reduce the risk of explosion and possibly injury.
- **Do not dispose of the batteries in a fire.** The cells may explode. Check with local codes for possible special disposal instructions.
- **Do not open or mutilate the battery.** Released electrolyte is corrosive and may cause damage to the eyes or skin. It may be toxic if swallowed.
- **Do not crush, drop or damage the battery.** Do not use a battery or charger that has been dropped or received a sharp blow. A damaged battery is subject to explosion. Properly dispose of a dropped or damaged battery immediately.
- **Batteries vent hydrogen gas and can explode in the presence of a source of ignition, such as a pilot light.** To reduce the risk of serious personal injury, never use any cordless product in the presence of open flame. An exploded battery can propel debris and chemicals. If exposed, flush with water immediately.
- **Do not charge the battery in a damp or wet location.** Following this rule will reduce the risk of electric shock.
- **For best results, your battery should be charged in a location where the temperature is greater than 5 °C and less than 40 °C.** Do not store it outside or in vehicles.
- **Under extreme usage or temperature conditions, battery leakage may occur.** If liquid comes in contact with your skin, wash immediately with soap and water, then neutralize with lemon juice or vinegar. If liquid gets in your eyes, flush them with clean water for at least 10 minutes, and then seek immediate medical attention. Following this rule will reduce the risk of serious personal injury.
- **Do not let gasoline, oils, petroleum-based products, etc. come in contact with plastic parts.** These substances contain chemicals that can damage, weaken or destroy plastic.
- **Have your battery serviced by a qualified repairperson using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the battery is maintained.
- Do not use a battery that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.
- Do not expose a battery to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 130°C may cause explosion.
- Follow all charging instructions and do not charge the battery outside of the temperature range specified in the instructions. Charging improperly or at temperatures outside of the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.
- Do not modify or attempt to repair the battery except as indicated in the instructions for use and care.

Save these instructions. Refer to them frequently and use them to instruct others who may use this machine. If you lend someone this machine, lend them these instructions also to prevent misuse of the product and possible injury.

SPECIFICATIONS

Battery	BA1680X: 56 V ⎓ 3.0 Ah Li-ion
	BA3360X: 56 V ⎓ 6.0 Ah Li-ion
Battery Designation	BA1680X: 14INR19/22
	BA3360X: 14INR19/22-2
Nominal Voltage	50.4 V ⎓
Battery Weight	BA1680X: 1.3 kg
	BA3360X: 2.2 kg
Recommended Charging Temperature	5 °C – 40 °C
Recommended Storage Temperature	10 °C – 26 °C

EN

DESCRIPTION

KNOW YOUR BATTERY PACK (Fig. A)

1. Power Button
2. 5-LED Fuel Gauge
3. Cooling Air Port
4. Battery Contacts

OPERATION

5-LED FUEL GAUGE

This lithium-ion battery pack features a 5-LED fuel gauge. Briefly press the power button and the LED fuel gauge will display the battery charge level or working condition for 10 seconds.

5-LED FUEL GAUGE		BATTERY CHARGE LEVEL / WORKING CONDITION
	All 5 LEDs glow solid green	Charge level 80% to 100%
	4 LEDs glow solid green	Charge level 60% to 80%
	3 LEDs glow solid green	Charge level 40% to 60%
	2 LEDs glow solid green	Charge level 20% to 40%
	1 LED glows solid green	Charge level 10% to 20%
	1 LED flashing red	Charge level less than 10%
	All 5 LEDs flashing red	Low charge level. The battery pack is nearly depleted and needs to be charged immediately.
	All 5 LEDs glow solid red	Battery pack is too hot or too cold. Cool or warm the battery pack until its temperature reaches the -17 °C – 67 °C temperature range.
	All 5 LEDs flash green every two seconds.	The battery pack is automatically performing self-maintenance to extend its life. All 5 LEDs will run the cycle until the self-maintenance is finished.

BATTERY PROTECTION

The battery circuitry protects the battery pack from extreme temperature, over-discharge, and over-charge. To protect the battery from damage and prolong its life, the battery pack circuitry will turn off the battery pack if it becomes overloaded or if the temperature becomes too high during use. This may happen in extremely high torque, binding, or stalling situations. The battery pack will shut down with the LED indicator shining red for 10 seconds when its operating temperature exceeds 70 °C, and will begin normal operation when it returns to 67 °C.

Notice: A significantly reduced run time after fully charging the battery pack indicates that the batteries are near the end of their usable life and must be replaced.

COLD WEATHER OPERATION

This lithium-ion battery pack will provide optimal performance in temperatures between 10 °C and 26 °C. When the battery pack is very cold, it may “pulse” for the first minute of use to warm itself. Install the battery pack on a tool and use the tool in light operation. After about a minute, the battery pack will have warmed itself and will operate normally.

WHEN TO CHARGE THE BATTERY PACK

Notice: This lithium-ion battery pack is shipped partially charged. Before using it the first time, fully charge the battery pack.

Notice: This battery pack is equipped with an advanced self-maintenance function to extend the battery life. Depending on the battery charge, it will automatically perform a self-discharge operation after one month of storage. After this self-maintenance, the battery pack will enter sleep mode and maintain 30% of its charge capacity. If stored for a month or longer, fully recharge the battery before the next use. It is not necessary to run down the battery pack charge before recharging. The lithium-ion battery can be charged at any time and will not develop a “memory” when charged after only a partial discharge. Use the 5-LED indicator to determine when the battery pack needs to be recharged.

HOW TO CHARGE THE BATTERY PACK

Follow the instructions in the operator’s manual for the EGO charger.

HOW TO ATTACH AND DETACH THE BATTERY PACK

Follow the instructions in the operator’s manual for the individual EGO product.

MAINTENANCE

⚠ **WARNING:** To avoid serious personal injury, always disconnect all devices and remove the battery pack from the machine when cleaning or performing any maintenance.

GENERAL MAINTENANCE

Avoid using solvents when cleaning plastic parts. Most plastics are susceptible to damage from various types of commercial solvents and may be damaged by their use. Use a clean cloth to remove dirt, dust, oil, grease, etc.

⚠ **WARNING:** Never let brake fluids, gasoline, petroleum-based products, penetrating oils, etc., come in contact with plastic parts. Chemicals can damage, weaken, or destroy plastic which may result in serious personal injury.

⚠ **WARNING:** To reduce the risk of fire, personal injury, and product damage due to a short circuit, never immerse your machine, battery pack, or charger in fluid or allow a fluid to flow inside them. Corrosive or conductive fluids, such as seawater, certain industrial chemicals, and bleach or bleach-containing products, etc., can cause a short circuit.

MAINTAINING THE BATTERY PACK

The battery pack is equipped with lithium-ion rechargeable batteries. The duration of use from each charge will depend on the type of work performed.

The batteries have been designed to provide maximum trouble-free life. Like all batteries, they will eventually wear out.

Do not disassemble the battery pack or attempt to replace the batteries. Handling of the batteries, especially when wearing rings and jewelry, could result in a serious burn.

To obtain the longest possible battery life, read and understand the operator's manual.

- It is good practice to unplug the charger and remove the lithium-ion battery pack when not in use.

For lithium-ion battery pack storage longer than 30 days:

Store the lithium-ion battery pack where the temperature is below 26 °C and free of moisture.

- Store the lithium-ion battery pack in a 30% – 50% charged condition.
- Every six months of storage, fully charge the lithium-ion battery pack.
- The exterior may be cleaned with a cloth or soft non-metallic brush.

PROTECTING THE ENVIRONMENT



Do not dispose of battery charger and batteries/rechargeable batteries into household waste!

According to the European law 2012/19/EU, electrical and electronic equipment that is no longer usable, and according to the European law 2006/66/EC, defective or used battery packs/batteries, must be collected separately and disposed of in an environmentally correct manner.

Consult your local waste authority for information regarding available recycling and/or disposal options.

⚠ **WARNING:** Upon removal of the battery pack for disposal or recycling, cover the battery pack's terminals with heavy-duty adhesive tape. Do not attempt to destroy or disassemble the battery pack or remove any of its components. Lithium-Ion batteries must be recycled or disposed of properly. Also, never touch the terminals with metal objects and/or body parts as a short circuit may result. Keep away from children. Failure to comply with these warnings could result in fire and/or serious injury.

BATTERY PACK BECOMES WET OR SUBMERGED

If you drop the battery pack in water, or a large volume of water enters the battery pack, you must **STOP USING THE BATTERY PACK** and follow these steps:

NOTE: Contact EGO service centre for support. State clearly: "My lithium-ion battery pack has been submerged in water."

⚠ **WARNING: Do not touch the battery pack with bare hands.** Wear rubber gloves and safety glasses.

⚠ **WARNING: Do not use or charge the battery pack.** Water entering the battery pack will cause a significant fire and explosion risk.

⚠ **WARNING: Do not open or mutilate the battery pack.** Released electrolyte is corrosive and may cause damage to the eyes or skin. It may be toxic if swallowed.

⚠ **WARNING: Do not shake, tilt, or jar the battery pack.** Agitation can cause internal short circuits.

⚠ **WARNING: Do not use heat. NEVER use a hairdryer, oven, or heater to dry the battery pack.** Heat can trigger "thermal runaway," a self-sustaining fire that cannot be extinguished easily.

⚠ **WARNING: Do not dispose of the battery in household waste.** A compromised Li-ion battery is hazardous waste and must be disposed of according to applicable laws and regulations.

1. Carefully place the battery pack in a dry fireproof bucket or bin, if available.
2. Put the battery pack in a well-ventilated, non-flammable area away from people, pets, and anything that can burn. Do not place it on wood, carpet, or in a car.
3. **For safety, it is strongly recommended to place the battery in a large bucket** with FRESH WATER and FULLY SUBMERGE the battery pack for more than 24 hours. This will cause the cells to internally discharge completely and make it safer to dispose of through an approved battery disposal facility.
4. You must dispose of the battery following local restrictions for battery disposal.

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
All 5 LEDs glow solid red when the battery pack is working.	■ The battery pack is too hot or too cold.	■ Cool or warm the battery pack until its temperature reaches the -17 °C – 67 °C temperature range.
All 5 LEDs flash red when the battery pack is working.	■ The charge of the battery pack is low and nearly depleted.	■ Charge the battery pack.
The battery pack charge is reduced after more than one month of non-use.	■ The battery pack has automatically performed self-maintenance to extend its life.	■ Fully recharge the battery pack before use.
The battery endcap gets warm during storage. The 5 LEDs flash green every two seconds.	■ The battery pack is automatically performing self-maintenance to extend its life. The LEDs will run the cycle until the self-maintenance is finished.	■ This is normal operation; no action required.

WARRANTY

EGO WARRANTY POLICY

Please visit the website **egopowerplus.eu** for full terms and conditions of the EGO Warranty policy.

LESEN SIE ALLE ANWEISUNGEN!

DE



LESEN SIE DIE BETRIEBSANLEITUNG

⚠ **WARNUNG:** Um die Sicherheit und Zuverlässigkeit zu gewährleisten, sollten alle Reparaturen nur von qualifizierten Servicetechnikern durchgeführt werden.

WARNSYMBOLE

Der Zweck von Warnsymbolen besteht darin, Ihre Aufmerksamkeit auf mögliche Gefahren zu lenken. Die Warnsymbole und deren Erklärungen verdienen Ihre vollste Aufmerksamkeit und Beachtung. Durch die Warnsymbole allein sind die Gefahren noch nicht ausgeschaltet. Die Anweisungen und Warnhinweise stellen keinen Ersatz für angemessene Unfallverhütungsmaßnahmen dar.

⚠ **WARNUNG:** Lesen Sie vor der Verwendung dieses Werkzeugs alle Sicherheitshinweise in dieser Bedienungsanleitung, einschließlich aller Sicherheitswarnsymbole wie „**GEFAHR**“, „**WARNUNG**“ und „**VORSICHT**“, und machen Sie sich damit vertraut. Die Nichtbeachtung der aufgeführten Hinweise kann zu Stromschlägen, Bränden und/oder schweren Verletzungen führen.

⚠ **WARNUNG:** Brand- und Verbrennungsgefahr. Nicht zerlegen, über 100 °C aufwärmen oder verbrennen. Halten Sie den Akku außer Reichweite von Kindern. Bewahren Sie ihn in der Originalverpackung auf, bis Sie ihn in das Gerät einsetzen. Entsorgen Sie leere Akkus sofort und gemäß den örtlichen Recycling- und Entsorgungsbestimmungen.

SICHERHEITSHINWEISE

Auf dieser Seite werden die Warnsymbole vorgestellt und beschrieben, die sich unter Umständen am Gerät befinden. Lesen, verstehen und befolgen Sie alle Anweisungen auf dem Produkt, bevor Sie es verwenden.



Sicherheitshinweis



Um das Verletzungsrisiko zu verringern, muss der Benutzer die Bedienungsanleitung lesen.



Akkus/Batterien nicht im Hausmüll entsorgen, ins Feuer oder Wasser werfen. Akkus/Batterien müssen gesammelt, recycelt oder auf umweltfreundliche Weise entsorgt werden, da Lithium-Ionen enthalten sind.



Dieses Produkt erfüllt die einschlägigen CE-Richtlinien.



Dieses Produkt erfüllt die einschlägigen Vorschriften in GB.

V Spannung

Gleichstrom

°C Celsius

Ah Amperestunde



Akkuladegerät



Der Akku bzw. die Akkuzellen dürfen nicht ins Feuer geworfen werden.



Der Akku muss immer aus dem Gerät genommen werden, wenn Teile montiert, Einstellungen vorgenommen, Teile gereinigt werden oder das Gerät außer Betrieb genommen wird.



Der Akku bzw. die Akkuzellen dürfen keinem Wasser ausgesetzt werden.



Umgebungstemperatur des Akkus beim Aufladen

IPX5 Strahlwassergeschützt

⚠ **WARNUNG:** Lesen und befolgen Sie alle Anweisungen. Die Nichtbeachtung der unten aufgeführten Anweisungen kann zu Stromschlägen, Bränden und/oder schweren Verletzungen führen.

SICHERHEIT IM ARBEITSBEREICH

- **Halten Sie den Arbeitsbereich stets sauber und gut beleuchtet.** Unübersichtliche oder dunkle Bereiche begünstigen Unfälle.
- **Die Maschine darf nicht in einer explosionsgefährdeten Atmosphäre eingesetzt werden, wie z.B. in der Nähe zündfähiger Flüssigkeiten, Gase oder Stäube.** Maschinen erzeugen Funken, die Stäube oder Dämpfe entzünden können.

ELEKTRISCHE SICHERHEIT

- **Maschinen dürfen keinem Regen oder Nässe ausgesetzt werden.** Wenn Wasser in die Maschine eindringt, erhöht sich das Risiko eines Stromschlags.
- **Verwenden Sie nur die nachstehend aufgeführten Ladegeräte:**

LADEGERÄTE	CH2100E, CH3200E, CH5500E, CH7000E, CH7000E-T
HUB+DOCKINGSTATION	PGX1600E-H/PGX3200E-H + PGX3000D
HUB + POWERBANK	PGX1600E-H/PGX3200E-H + PGX1400PB/PGX2500PB

BENUTZUNG UND PFLEGE DES MASCHINENAKKUS

- **Laden Sie den Akku nur mit den vom Hersteller angegebenen Ladegeräten auf.** Ein Ladegerät, das für einen Akkutyp geeignet ist, kann bei Verwendung an einem anderen Akku zu einem Brandrisiko werden.
- **Verwenden Sie die Maschine nur mit den eigens dafür vorgesehenen Akkus.** Bei Verwendung anderer Akkus besteht Verletzungs- und Brandgefahr.
- **Wenn der Akku nicht benutzt wird, halten Sie ihn von anderen metallischen Gegenständen fern, wie etwa Büroklammern, Münzen, Schlüssel, Nägel, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Verbindung zwischen den Polen herstellen können.** Das Kurzschließen der Pole kann Verbrennungen oder Brände verursachen.
- **Bei unsachgemäßer Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten; Kontakt vermeiden. Falls Sie versehentlich mit Akkusäure in Berührung gekommen sind, spülen Sie mit Wasser. Falls Akkusäure in die Augen geraten ist, suchen Sie zudem ärztliche Hilfe.** Aus dem Akku austretende Flüssigkeit kann Reizungen oder Verätzungen verursachen.
- **Zerlegen, öffnen oder zerkleinern Sie keine Sekundärzellen oder Akkus.**
- **Schützen Sie die Zellen oder Akkus vor Hitze oder Feuer.** Nicht direkt in der Sonne aufbewahren.
- **Zellen bzw. Akkus nicht kurzschließen.** Zellen oder Akkus nicht achtlos in einem Karton oder einer Schublade aufbewahren, wo sie sich gegenseitig oder mit einem anderen Metallgegenstand kurzschließen können.
- **Zellen oder Akkus erst aus der Originalverpackung nehmen, wenn sie gebraucht werden.**
- **Zellen oder Akkus vor mechanischen Stößen schützen.**
- **Falls eine Akkuzelle ausläuft, darf die Flüssigkeit nicht mit der Haut oder den Augen in Berührung kommen.** Bei Berührung den betroffenen Bereich mit reichlich Wasser ausspülen und einen Arzt aufsuchen.
- **Nur das Ladegerät verwenden, das für den Gebrauch des Geräts mitgeliefert wurde.**
- **Keine anderen Zellen oder Akkus verwenden, die nicht für dieses Gerät vorgesehen sind.**
- **In einem Akku keine Zellen mit unterschiedlichem Fabrikat, Kapazität, Größe bzw. verschiedene Ausführungen mischen.**
- **Zellen und Akkus von Kindern entfernt aufbewahren.**
- **Bei Verschlucken einer Zelle oder eines Akkus sofort einen Arzt aufsuchen.**
- **Immer die richtige Zelle bzw. Akku für das Gerät kaufen.**
- **Zellen und Akkus sauber und trocken halten.**
- **Zellen und Akkus mit einem sauberen, trockenen Tuch abwischen, wenn sie verschmutzt sind.**
- **Sekundärzellen und Batterien müssen vor dem Gebrauch aufgeladen werden.** Verwenden Sie stets das zugehörige Ladegerät. Entsprechende Anweisungen zum Aufladen finden Sie in den Herstelleranweisungen oder in der Bedienungsanleitung.
- **Laden Sie einen Akku nicht zu lange auf, wenn er nicht gebraucht wird.**
- **Nach längerer Aufbewahrungszeit müssen die Akkus unter Umständen mehrmals entladen und aufgeladen werden, um wieder die maximale Leistung zu erhalten.**
- **Sekundärzellen und Batterien liefern die beste Leistung, wenn sie bei normaler Zimmertemperatur**

(20 °C ± 5 °C) benutzt werden.

- **Bewahren Sie die Original-Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf.**
- **Sekundärzellen und Akkus dürfen nur für den vorgesehenen Zweck eingesetzt werden.**
- **Sofern möglich, den Akku aus dem Gerät nehmen, wenn es nicht benutzt wird.**
- **Vorschriftsmäßig entsorgen.**

REPARATUREN

- **Befolgen Sie die Hinweise im Kapitel Wartung dieser Bedienungsanleitung.** Die Verwendung von nicht zugelassenen Teilen oder ein Nichtbefolgen der Wartungsanleitung kann zu Stromschlägen oder Verletzungen führen.
- **Reparieren Sie unter keinen Umständen beschädigte Akkus.** Akkus sollten ausschließlich vom Hersteller selbst oder einer autorisierten Reparaturwerkstatt repariert werden.

SPEZIELLE HINWEISE ZUR SICHERHEIT

- **Aufbau der Maschine. Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Machen Sie sich mit den Anwendungen und Einschränkungen sowie den spezifischen potenziellen Gefahren der Maschine vertraut.** Durch die Einhaltung dieser Anweisung lassen sich Stromschläge, Brände und schwere Verletzungen verringern.
- **Akkubetriebene Maschinen müssen nicht an eine Steckdose angeschlossen werden; sie sind daher immer einsatzbereit.** Achten Sie auf mögliche Gefahren, auch wenn Sie Ihr akkubetriebenes Gerät nicht benutzen. Vor dem Wechseln von Gerätezubehör immer zuerst den Akku entnehmen. Durch das Befolgen dieser Vorschrift lassen sich Stromschläge, Brände und schwere Verletzungen weitestgehend verhindern.
- **Akkubetriebene Maschinen oder Akkus nicht in die Nähe von Feuer oder Hitze legen.** Dadurch lässt sich die Explosions- und Verletzungsgefahr verringern.
- **Akkus nicht ins Feuer werfen.** Die Zellen können explodieren. Besondere Anweisungen für die Entsorgung sind den örtlichen Vorschriften zu entnehmen.
- **Den Akku nicht öffnen oder zerstören.** Der auslaufende Elektrolyt ist ätzend und kann Augen oder Haut schädigen. Bei Verschlucken besteht Vergiftungsgefahr.
- **Den Akku nicht zerquetschen, fallen lassen oder beschädigen.** Akkus oder Ladegeräte, die auf den Boden gefallen sind oder heftige Schläge oder Stöße erlitten haben, dürfen nicht benutzt werden. Ein beschädigter Akku kann explodieren. Hingefallene oder beschädigte Akkus vorschriftsmäßig entsorgen.
- **Aus Akkus tritt Wasserstoffgas aus, das in der Nähe einer Zündquelle, wie z.B. einer Zündflamme, explodieren kann.** Verwenden Sie in der Nähe offener Flammen nie kabellose Produkte, um die Gefahr schwerer Verletzungen zu verringern. Bei einem explodierenden Akku können Schmutz und Chemikalien umhergeschleudert werden. Bei einer entsprechenden Gefährdung unverzüglich mit Wasser abspülen.
- **Akkus nicht an einem feuchten oder nassen Ort aufladen.** Durch das Befolgen dieser Anweisung wird die Stromschlaggefahr verringert.
- **Der Akku sollte nach Möglichkeit an einem Ort aufgeladen werden, an dem die Temperatur zwischen 5 °C und 40 °C beträgt** Nicht im Freien oder in Fahrzeugen aufbewahren.
- **Unter extremen Nutzungs- oder Temperaturbedingungen kann der Akku auslaufen.** Falls die Flüssigkeit mit Ihrer Haut in Berührung kommt, waschen Sie den betroffenen Bereich sofort mit Seife und Wasser. Neutralisieren Sie die Stelle dann mit Zitronensaft oder Essig. Falls die Flüssigkeit in Ihre Augen gerät, spülen Sie Ihre Augen mindestens 10 Minuten lang mit sauberem Wasser aus und suchen Sie sofort einen Arzt auf. Wenn Sie diese Regel beachten, können Sie die Gefahr ernsthafter Verletzungen verringern.
- **Lassen Sie Benzin, Öle, Erdölerzeugnisse usw. nicht mit den Kunststoffteilen in Berührung kommen.** Diese Substanzen enthalten Chemikalien, die den Kunststoff angreifen, schwächen oder zerstören können.
- **Lassen Sie Ihren Akku von einer qualifizierten Fachkraft und nur unter Verwendung identischer Ersatzteile reparieren.** Nur so kann für die Sicherheit des Akkus gesorgt werden.
- Verwenden Sie keine beschädigten oder modifizierten Akkus. Beschädigte oder modifizierte Akkus können sich unvorhergesehen verhalten und einen Brand, eine Explosion oder eine Verletzung hervorrufen.
- Schützen Sie Akkus vor Feuer oder extremen Temperaturen. Feuer oder Temperaturen über 130 °C können eine Explosion verursachen.
- Befolgen Sie alle Ladeanweisungen und laden Sie den Akku nicht außerhalb des Temperaturbereichs auf, der in der Anleitung angegeben ist. Das unsachgemäße Aufladen oder das Aufladen außerhalb des angegebenen Temperaturbereichs kann den Akku

beschädigen und die Brandgefahr erhöhen.

- Befolgen Sie nur die Anweisungen für die Verwendung und Pflege und unterlassen Sie Versuche, den Akku auf eigene Faust umzurüsten oder zu reparieren.

Heben Sie diese Anleitung auf. Schlagen Sie gegebenenfalls darin nach und verwenden Sie sie, um andere in die Verwendung dieser Maschine einzuweisen. Falls Sie diese Maschine an andere verleihen, händigen Sie ihnen auch diese Anleitung aus, um einem Missbrauch der Maschine und möglichen Verletzungen vorzubeugen.

TECHNISCHE DATEN

Akku	BA1680X: 56 V ⎓ 3,0 Ah Lithium-Ionen
	BA3360X: 56 V ⎓ 6,0 Ah Lithium-Ionen
Batteriebezeichnung	BA1680X: 14INR19/22
	BA3360X: 14INR19/22-2
Nennspannung	50,4 V ⎓
Akkugewicht	BA1680X: 1,3 kg
	BA3360X: 2,2 kg
Empfohlene Ladetemperatur	5 – 40 °C
Empfohlene Lagertemperatur	10 – 26 °C

BESCHREIBUNG

IHR AKKUPACK (Abb. A)

1. Hauptschalter
2. 5-LED-Ladestandanzeige
3. Kühllufteinlass
4. Batteriekontakte

BETRIEB

5-LED-LADESTANDANZEIGE

Dieser Lithium-Ionen-Akku verfügt über eine 5-LED-Ladestandanzeige. Drücken Sie kurz die Ein-/Aus-Taste, die LED-Ladestandanzeige zeigt daraufhin 10 Sekunden lang den Ladezustand des Akkus oder den Betriebszustand an.

5-LED-LADESTANDANZEIGE		LADEZUSTAND/ BETRIEBSZUSTAND DES AKKUS
	Alle 5 LEDs leuchten durchgehend grün	Ladestand 80 % bis 100 %
	4 LEDs leuchten durchgehend grün	Ladestand 60 % bis 80 %
	3 LEDs leuchten durchgehend grün	Ladezustand 40 % bis 60 %
	2 LEDs leuchten durchgehend grün	Ladestand 20 % bis 40 %
	1 LED leuchtet durchgehend grün	Ladestand 10 % bis 20 %
	1 LED blinkt rot	Ladestand weniger als 10 %
	Alle 5 LEDs blinken rot	Niedriger Ladestand. Der Akku ist fast entladen und muss sofort aufgeladen werden.
	Alle 5 LEDs leuchten durchgehend rot	Akku ist zu kalt oder zu heiß. Kühlen oder erwärmen Sie den Akku, bis seine Temperatur den Temperaturbereich von -17 °C bis 67 °C erreicht.
	Alle 5 LEDs blinken alle 2 Sekunden grün.	Der Akku aktiviert zur Verlängerung seiner Lebensdauer automatisch die Selbstwartung. Alle 5 LEDs durchlaufen den Zyklus, bis die Selbstwartung abgeschlossen ist.

SCHUTZ DES AKKUS

Die Akkuelektronik schützt den Akku vor extremen Temperaturen, vor einer Tiefentladung und einer zu langen Aufladung. Um den Akku vor Beschädigungen zu schützen und seine Lebensdauer zu verlängern, schaltet die Akkuelektronik den Akku aus, bevor er überladen werden kann oder die Temperatur während des Gebrauchs zu stark ansteigt. Dies kann bei extrem großen Drehmomenten, beim Festfahren oder beim Blockieren passieren. Der Akku schaltet sich aus und die LED-Ladestandanzeige leuchtet 10 Sekunden lang rot, wenn

seine Betriebstemperatur 70 °C überschreitet. Sobald die Temperatur wieder auf 67 °C gesunken ist, wird der normale Betrieb fortgesetzt.

Hinweis: Eine deutlich kürzere Laufzeit nach dem vollständigen Aufladen des Akkus weist daraufhin, dass der Akku allmählich verbraucht ist und ausgewechselt werden muss.

BENUTZUNG BEI KALTEM WETTER

Dieser Lithium-Ionen-Akkumulator bietet bei Temperaturen zwischen 10 °C und 26 °C die optimale Leistung. Wenn der Akku sehr kalt ist, kann er in der ersten Minute der Benutzung „pulsieren", um sich aufzuwärmen. Bringen Sie den Akku an einem Werkzeug an und verrichten Sie mit dem Werkzeug leichte Arbeiten. Nach etwa einer Minute ist der Akku warmgelaufen und kann ganz normal eingesetzt werden.

WANN MUSS DER AKKU AUFGELADEN WERDEN?

Hinweis: Dieser Lithium-Ionen-Akku wird teilgeladen geliefert. Vor dem ersten Gebrauch muss der Akku vollständig aufgeladen werden.

Hinweis: Dieser Akku ist mit einer fortschrittlichen Selbstwartungsfunktion ausgestattet, die die Lebensdauer des Akkus verlängert. Je nach Akkuladung leitet diese Funktion nach einem Monat Lagerzeit automatisch eine Selbstentladung ein. Nach dieser Selbsterhaltungsmaßnahme schaltet der Akku auf Stand-by-Modus um und hält 30 % seiner Ladekapazität. Wird er einen Monat oder länger gelagert, muss der Akku vor dem nächsten Gebrauch wieder vollständig aufgeladen werden. Der Akku muss vor dem erneuten Aufladen nicht ganz leer laufen. Der Lithium-Ionen-Akku kann jederzeit aufgeladen werden, das heißt, bei einer Teilaufladung entsteht nicht der berüchtigte „Memory-Effekt". Wann der Akku wieder aufgeladen werden muss, erkennen Sie an den 5 LEDs der Ladestandanzeige.

AUFLADEN DES AKKUS

Befolgen Sie dazu die Anweisungen in der Bedienungsanleitung des EGO Ladegeräts.

ANBRINGEN UND ABNEHMEN DES AKKUS

Befolgen Sie dazu die Anweisungen in der Bedienungsanleitung des jeweiligen EGO Produkts.

WARTUNG

⚠ **WARNUNG:** Um schwere Verletzungen zu vermeiden, vor Reinigungs- oder Wartungsarbeiten immer alle Geräte trennen und den Akku von der Maschine abnehmen.

ALLGEMEINE WARTUNG

Zum Reinigen von Kunststoffteilen Lösungsmittel vermeiden. Die verschiedenen handelsüblichen Lösungsmittel greifen die meisten Kunststoffe an. Verwenden Sie saubere Lappen zum Entfernen von Schmutz, Staub, Öl, Fett usw.

⚠ **WARNUNG:** Lassen Sie niemals Bremsflüssigkeit, Benzin, Mineralöl-Erzeugnisse, durchdringende Öle usw. mit den Kunststoffteilen in Berührung kommen. Chemikalien können Kunststoffe angreifen, schwächen oder zerstören, was zu schweren Verletzungen führen kann.

⚠ **WARNUNG:** Um das Risiko von Bränden, Verletzungen und Produktschäden aufgrund eines Kurzschlusses zu verringern, tauchen Sie Ihr Gerät, Ihren Akkupack oder Ihr Ladegerät niemals in Flüssigkeit und lassen Sie keine Flüssigkeit eindringen. Ätzende oder leitfähige Flüssigkeiten wie Meerwasser, bestimmte Industriechemikalien und Bleichmittel oder bleichmittelhaltige Produkte usw. können einen Kurzschluss verursachen.

WARTUNG DES AKKUS

Der Akku besteht aus wiederaufladbaren Lithium-Ionen-Zellen. Wie lange mit einer Aufladung gearbeitet werden kann, hängt von der Art der verrichteten Arbeit ab.

Der Akku ist technisch auf eine maximale Einsatzdauer ohne Komplikationen ausgelegt. Wie alle Akkus ist auch dieser irgendwann verbraucht.

Der Akku darf nicht zerlegt oder durch andere Zellen ersetzt werden. Der Umgang mit dem Akku, insbesondere beim Tragen von Ringen und Schmuck, kann zu schweren Verbrennungen führen.

Um die längstmögliche Akkulaufzeit zu erhalten, muss die Bedienungsanleitung genau gelesen und verinnerlicht werden.

- Es empfiehlt sich, den Stecker des Ladegerätes zu ziehen und den Lithium-Ionen-Akku zu entnehmen, wenn er nicht gebraucht wird.

Wenn der Lithium-Ionen-Akku länger als 30 Tage gelagert werden soll:

Der Lithium-Ionen-Akku muss an einer Stelle gelagert werden, die nicht feucht und nicht wärmer als 26 °C ist.

- Zum Lagern muss der Lithium-Ionen-Akku zwischen 30 % und 50 %. aufgeladen sein.
- Nach jeweils sechs Monaten Lagerzeit muss der Lithium-Ionen-Akku voll aufgeladen werden.

- Die Außenseite kann mit einem Tuch oder einer weichen, nicht metallischen Bürste gereinigt werden.

SCHUTZ DER UMWELT



Ladegeräte und Batterien/Akkus dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden!

Im Einklang mit der europäischen Richtlinie 2012/19/EG müssen elektrische und elektronische Altgeräte separat gesammelt und umweltgerecht entsorgt werden. Dasselbe gilt auch für defekte oder verbrauchte Akkus/Batterien nach der europäischen Richtlinie 2006/66/EG.

Informationen zum Recycling und/oder zu Entsorgungsmöglichkeiten erhalten Sie bei Ihrer zuständigen Gemeindeverwaltung.

⚠ **WARNUNG:** Wenn der Akku zur Entsorgung bzw. Wiederverwertung aus dem Werkzeug genommen wird, müssen die elektrischen Kontakte des Akkus mit Klebeband abgeklebt werden. Versuchen Sie nicht, den Akku zu zerstören, zu zerlegen oder bestimmte Komponenten auszubauen. Lithium-Ionen-Akkus müssen vorschriftsmäßig recycelt bzw. entsorgt werden. Die elektrischen Kontakte dürfen außerdem niemals mit Metallobjekten und/oder Körperteilen berührt werden, da hierbei die Gefahr eines Kurzschlusses besteht. Halten Sie das Gerät von Kindern fern. Bei Nichteinhaltung dieser Warnhinweise besteht Brandgefahr und/oder schwere Verletzungsgefahr.

AKKUPACK IST NASS GEWORDEN ODER WURDE IN FLÜSSIGKEIT GETAUCHT

Wenn Sie den Akkusatz ins Wasser fallen lassen oder eine große Menge Wasser in den Akkusatz eindringt, dürfen Sie **DEN AKKUSATZ NICHT MEHR VERWENDEN**. Halten Sie sich in diesem Fall an die nachfolgenden Anweisungen:

HINWEIS: Wenden Sie sich an das EGO-Kundendienstzentrum, um Hilfe zu erhalten. Sagen Sie deutlich: „Mein Lithium-Ionen-Akkusatz wurde in Wasser getaucht."

⚠ **WARNUNG: Berühren Sie den Akkusatz nicht mit bloßen Händen.** Tragen Sie Gummihandschuhe und Schutzbrille.

⚠ **WARNUNG: Verwenden oder laden Sie den Akkusatz nicht.** Wenn Wasser in den Akkusatz eindringt, besteht ein erhebliches Brand- und Explosionsrisiko.

⚠ **WARNUNG: Öffnen oder zerstören Sie den Akkusatz nicht.** Der auslaufende Elektrolyt ist ätzend und kann Augen oder Haut schädigen. Bei Verschlucken besteht Vergiftungsgefahr.

⚠ **WARNUNG: Schütteln oder neigen Sie den Akkusatz nicht, und setzen Sie ihn keinen Erschütterungen aus.** Bewegung kann interne Kurzschlüsse verursachen.

⚠ **WARNUNG: Setzen Sie den Akkusatz keiner Hitze aus. VERWENDEN SIE NIEMALS einen Haartrockner, einen Ofen oder ein Heizgerät, um den Akkupack zu trocknen.** Hitze kann „thermisches Durchgehen" auslösen, ein sich selbst erhaltendes Feuer, das nur schwer gelöscht werden kann.

⚠ **WARNUNG: Entsorgen Sie den Akku nicht im Haushaltsmüll.** Ein schadhafter Li-Ionen-Akku ist Sondermüll und muss gemäß den geltenden Gesetzen und Vorschriften entsorgt werden.

1. Legen Sie den Akkupack vorsichtig in einen trockenen, feuerfesten Eimer oder Behälter, falls verfügbar.
2. Legen Sie den Akkupack in einen gut belüfteten, nicht brennbaren Bereich, fern von Menschen, Haustieren und allen brennbaren Gegenständen. Legen Sie ihn nicht auf Holz, Teppich oder in ein Auto.
3. **Aus Sicherheitsgründen wird dringend empfohlen, den Akku in einen großen Eimer** mit FRISCHWASSER zu legen, und den Akkupack darin mehr als 24 Stunden lang VOLLSTÄNDIG EINGETAUCHT zu lassen. Dadurch werden die Zellen vollständig intern entladen, sodass sie sicherer über eine zugelassene Batteriesammelstelle entsorgt werden können.
4. Sie müssen den Akku gemäß den örtlichen Vorschriften zur Batterieentsorgung entsorgen.

STÖRUNGSBEHEBUNG

PROBLEM	URSACHE	LÖSUNG
Alle 5 LEDs leuchten konstant rot, wenn der Akkusatz in Betrieb ist.	■ Der Akku ist zu heiß oder zu kalt.	■ Kühlen oder erwärmen Sie den Akku, bis seine Temperatur den Temperaturbereich von -17 °C bis 67 °C erreicht.
Alle 5 LEDs blinken rot, wenn der Akkusatz in Betrieb ist.	■ Der Akkusatz ist schwach und nahezu entladen.	■ Laden Sie den Akkupack auf.
Nachdem der Akku länger als einen Monat nicht benutzt wurde, hat sich die Akkuladung verringert.	■ Zur Verlängerung seiner Lebensdauer hat sich die Selbsterhaltungsfunktion im Akku zugeschaltet.	■ Laden Sie den Akku vor dem Gebrauch vollständig auf.
Während der Lagerung wird die Akkukappe warm. Die 5 LEDs blinken alle zwei Sekunden grün.	■ Der Akku aktiviert zur Verlängerung seiner Lebensdauer automatisch die Selbstwartung. Die LEDs durchlaufen den Zyklus, bis die Selbstwartung abgeschlossen ist.	■ Dies ist der normale Betrieb; es sind keine Maßnahmen erforderlich.

GARANTIE

EGO-GARANTIEBEDINGUNGEN

Sämtliche EGO-Garantiebedingungen finden Sie auf der Website egopowerplus.eu.

FR

LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS!



LISEZ LE MODE D'EMPLOI

⚠ **AVERTISSEMENT :** Afin de garantir la sécurité et la fiabilité, toutes les réparations doivent être effectuées par un réparateur qualifié.

SYMBOLES DE SÉCURITÉ

L'objectif des symboles de sécurité est d'attirer votre attention sur des dangers potentiels. Les symboles de sécurité et les explications les accompagnant doivent être lus attentivement et compris. Les symboles de mise en garde ne permettent pas par eux-mêmes d'éliminer les dangers. Les consignes et mises en garde ne se substituent pas à des mesures de prévention appropriées des accidents.

⚠ **AVERTISSEMENT :** Vous devez impérativement lire et comprendre toutes les consignes de sécurité du présent mode d'emploi, y compris l'ensemble des symboles de mise en garde tels que « **DANGER** », « **AVERTISSEMENT** » et « **ATTENTION** », avant d'utiliser cet outil. Le non-respect de toutes les instructions énumérées ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et / ou de graves blessures.

⚠ **AVERTISSEMENT :** Risque d'incendie et de brûlures. Ne démontez pas, ne chauffez pas au-dessus de 100 °C et n'incinérez pas la batterie. Rangez la batterie hors de portée des enfants et dans son emballage d'origine jusqu'à son utilisation. Mettez les batteries usagées au rebut rapidement et conformément aux réglementations locales relatives au recyclage et aux déchets.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Cette page décrit des symboles de sécurité pouvant être présents sur ce produit. Vous devez avoir lu et compris toutes les instructions figurant sur l'appareil avant de tenter de l'utiliser, et les respecter.



Alerte de sécurité



Ne pas jeter les batteries et les piles avec les ordures ménagères, ni dans un feu ou dans de l'eau. Les batteries/piles Li-ion incluses doivent être collectées, recyclées ou mises au rebut d'une manière respectueuse de l'environnement.



Cette machine est conforme à la législation britannique applicable.

Courant continu

Ah Ampère-heure



Ne pas exposer la batterie ou les piles à des flammes.



Ne pas exposer la batterie ou les piles à de l'eau.

IPX5 Protection contre les jets d'eau



Pour réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire la notice d'utilisation.



Ce produit est conforme aux directives CE applicables.

V Tension

°C Celsius



Chargeur de batterie



Toujours retirer la batterie du produit avant d'assembler des pièces, d'effectuer une opération de réglage ou de nettoyage, et lorsque vous n'utilisez pas le produit.



Température ambiante de recharge de la batterie

FR

⚠ AVERTISSEMENT : Vous devez lire et comprendre toutes les consignes. Le non-respect des consignes figurant ci-dessous peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou de graves blessures.

SÉCURITÉ DE L'AIRE DE TRAVAIL

- **Maintenez la zone de travail propre et bien éclairée.** Les endroits sombres ou désordonnés augmentent les risques d'accident.
- **N'utilisez pas les machines dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.** Les machines génèrent des étincelles pouvant enflammer poussières et vapeurs.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- **N'exposez pas les machines à la pluie ou à l'humidité.** Si de l'eau pénètre dans une machine, cela accroît le risque d'électrocution.
- **Utilisez les batteries exclusivement avec les chargeurs listés ci-dessous :**

CHARGEURS	CH2100E, CH3200E, CH5500E, CH7000E, CH7000E-T
HUB+DOCK	PGX1600E-H/PGX3200E-H + PGX3000D
HUB+BATTERIE EXTERNE	PGX1600E-H/PGX3200E-H + PGX1400PB/PGX2500PB

UTILISATION ET ENTRETIEN DE LA BATTERIE DE LA MACHINE

- **Rechargez-la exclusivement avec les chargeurs spécifiés par le fabricant.** Un chargeur adapté à un type de batterie peut présenter un risque d'incendie s'il est utilisé avec une autre batterie.
- **Utilisez les machines uniquement avec la batterie indiquée.** L'utilisation de toute autre batterie peut engendrer un risque de blessures et d'incendie.
- **Quand la batterie n'est pas utilisée, elle doit être rangée à l'écart d'objets métalliques, tels que les trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis et tous les autres petits objets métalliques pouvant mettre en contact ses bornes.** Mettre en court-circuit les bornes de la batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.
- **Si la batterie est soumise à des conditions d'utilisation excessives, du liquide peut s'en échapper. Évitez tout contact avec ce liquide. En cas de contact accidentel, rincez à grande eau. En cas de contact avec les yeux, vous devez en outre consulter un médecin.** Le liquide qui s'échappe des batteries peut provoquer des irritations et des brûlures.
- **Les batteries et les accumulateurs ne doivent en aucun cas être démantelés, ouverts ou broyés.**
- **N'exposez pas les batteries ou les piles à de la chaleur ou à des flammes.** Évitez tout rangement à un endroit exposé directement à la lumière du soleil.
- **Une batterie ou une pile ne doivent pas être court-circuitées.** Ne mettez pas des batteries ou des piles en désordre dans une boîte ou un tiroir, car ils risqueraient de se court-circuiter les uns les autres ou d'être court-circuitées par des objets métalliques.
- **Ne retirez pas un accumulateur ou une batterie de son emballage d'origine avant de commencer à l'utiliser.**
- **Ne soumettez pas les batteries ou les piles à des chocs mécaniques.**
- **Si une batterie fuit, veillez à ce que le liquide n'entre pas en contact avec la peau ou les yeux.** En cas de contact, lavez la zone contaminée avec beaucoup d'eau et consultez un médecin.
- **N'utilisez aucun chargeur autre que celui spécifiquement fourni pour être utilisé avec l'équipement.**
- **N'utilisez aucune batterie ni aucune pile non conçue pour être utilisée avec l'outil.**
- **N'utilisez pas simultanément des batteries de fabricants, types, capacités ou tailles différents dans un équipement.**
- **Maintenez les batteries et les piles hors de portée des enfants.**
- **Consultez immédiatement un médecin si un accumulateur ou une batterie a été avalé.**
- **Achetez toujours la batterie ou la pile appropriée à l'équipement.**
- **Veillez à ce que les batteries et les accumulateurs restent propres et secs.**
- **Essuyez les bornes de la batterie ou de la pile avec un chiffon propre et sec quand elles sont sales.**
- **Les batteries et les piles doivent être rechargées avant usage.** Utilisez toujours le chargeur approprié et consultez les consignes du fabricant ou du mode d'emploi de l'équipement pour connaître les instructions de recharge appropriées.
- **Ne laissez pas une batterie en recharge pendant longtemps quand vous ne l'utilisez pas.**
- **Après toute période de stockage prolongée, il peut être nécessaire de recharger et de décharger plusieurs fois les batteries ou les piles pour qu'elles atteignent leurs performances optimales.**
- **Les performances des batteries et des piles**

sont optimales quand elles sont utilisées à une température ambiante normale (20 °C ± 5 °C).

- **Conservez le mode d'emploi d'origine pour consultation ultérieure.**
- **Utilisez exclusivement la batterie ou la pile à l'application pour laquelle elle a été conçue.**
- **Quand cela est possible, retirez la batterie de l'outil quand vous ne l'utilisez pas.**
- **Mettez-la au rebut d'une manière appropriée.**

RÉPARATION

- **Respectez les instructions du chapitre Entretien de cette notice d'utilisation.** L'utilisation de pièces non autorisées ou le non-respect des instructions d'entretien peut créer un risque de choc électrique ou de blessure.
- **Ne réparez jamais les batteries endommagées.** La réparation des batteries doit toujours être effectuée par le fabricant ou des réparateurs agréés.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES

- **Familiarisez-vous votre machine. Lisez attentivement le mode d'emploi. Apprenez les applications et limites de l'outil, ainsi que les dangers potentiels spécifiques intrinsèques à la machine.** Le respect de cette règle permet de réduire les risques de choc électrique, d'incendie et de blessures graves.
- **Les machines alimentées par batterie n'ont pas à être branchées sur une prise de courant, ils sont donc toujours prêts à l'emploi.** Soyez conscient qu'il y a des dangers potentiels quand vous n'utilisez pas votre machine alimentée par batterie. Retirez toujours la batterie avant de changer un accessoire. Respecter cette règle permet de réduire les risques de choc électrique, d'incendie et de blessures corporelles graves.
- **Ne placez pas une machine à batterie ou la batterie elle-même près du feu ou d'une source de chaleur.** Cela permet de réduire le risque d'explosion et de blessures potentielles.
- **Ne jetez pas les batteries dans un feu pour vous en débarrasser.** Les éléments de batterie peuvent exploser. Consultez les réglementations locales pour connaître d'éventuelles dispositions spéciales de mise au rebut.
- **N'ouvrez pas la batterie et veillez à ce qu'elle ne soit pas endommagée.** L'électrolyte sortant des batteries est corrosif et peut blesser les yeux et la peau. Il peut être toxique s'il est avalé.
- **La batterie ne doit en aucun cas tomber, être écrasée ou subir quelque dommage que ce soit.** N'utilisez pas une batterie ou un chargeur qui est tombé ou a reçu un coup violent. Une batterie endommagée peut exploser. Mettez au rebut immédiatement et d'une manière appropriée toute batterie endommagée ou qui est tombée.
- **Les batteries libèrent du gaz hydrogène et peuvent exploser en présence d'une source d'embrasement, par exemple une flamme pilote.** Afin de réduire le risque de blessure corporelle grave, n'utilisez jamais aucun produit sans fil en présence d'une flamme nue. Une batterie qui explose peut projeter des débris et des substances chimiques. En cas d'exposition, rincez immédiatement à grande eau.
- **Ne rechargez pas la batterie dans un endroit humide ou mouillé.** Le respect de cette règle permet de réduire le risque de choc électrique.
- **Pour des résultats optimaux, votre batterie doit être rechargée dans un endroit où la température est supérieure à 5 °C et inférieure à 40 °C.** Ne la rangez pas à l'extérieur ni dans un véhicule.
- **Dans des conditions d'utilisation ou de température extrêmes, la batterie peut fuir.** Si du liquide entre en contact avec la peau, lavez-la immédiatement avec de l'eau et du savon, puis neutralisez le liquide avec du vinaigre ou du jus de citron. Si du liquide entre en contact avec vos yeux, rincez-les avec beaucoup d'eau propre pendant 10 minutes au minimum, puis consultez immédiatement un médecin. Respecter cette règle permet de réduire le risque de blessures corporelles graves.
- **Veillez à ce qu'il n'y ait pas d'essence, d'huile, de produit à base de pétrole, etc., qui entre en contact avec les pièces en plastiques.** Ces substances contiennent des composés chimiques pouvant endommager, fragiliser ou détruire le plastique.
- **Faites réparer la batterie par un réparateur qualifié, qui ne devra utiliser que des pièces de rechange identiques.** Cela permet de préserver la sécurité de la batterie.
- N'utilisez pas une batterie endommagée ou modifiée. Les batteries modifiées ou endommagées peuvent avoir un comportement imprévisible susceptible de provoquer un incendie, une explosion ou un risque de blessure.
- N'exposez pas la batterie ou l'outil à des flammes ou à une température excessive. L'exposition au feu ou à des températures supérieures à 130 °C peut provoquer

une explosion.

- Respectez toutes les consignes relatives à la recharge de la batterie et ne rechargez pas la batterie en dehors de la plage de températures spécifiée dans les consignes. Une recharge incorrecte ou à des températures situées en dehors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et accroître le risque d'incendie.
- Ne modifiez pas la batterie et n'essayez pas de la réparer, excepté de la façon indiquée dans les consignes d'utilisation et d'entretien.

Conservez ce mode d'emploi. Consultez-la fréquemment et servez-vous-en pour informer les autres personnes souhaitant utiliser cette machine. Si vous prêtez cette machine à un tiers, prêtez-lui également ce mode d'emploi pour éviter l'utilisation incorrecte du produit et des blessures potentielles.

SPÉCIFICATIONS

Batterie	BA1680X : 56 V ⎓ 3,0 Ah Li-ion
	BA3360X : 56 V ⎓ 6,0 Ah Li-ion
Désignation de la batterie	BA1680X : 14INR19/22
	BA3360X : 14INR19/22-2
Tension nominale	50,4 V ⎓
Poids de la batterie	BA1680X : 1,3 kg
	BA3360X : 2,2 kg
Température de charge recommandée	5 °C – 40 °C
Température de stockage recommandée	10 °C – 26 °C

DESCRIPTION

DESCRIPTION DE VOTRE BATTERIE (Image A)

1. Bouton de mise en marche
2. Jauge à 5 LED
3. Ouïes de ventilation
4. Contacts de la batterie

FONCTIONNEMENT

JAUGE DE CARBURANT À 5 LED

Cette batterie lithium-ion est dotée d'une jauge de carburant à 5 LED. Appuyez brièvement sur le bouton marche/arrêt ; la jauge de carburant LED affiche le niveau de charge de la batterie ou les conditions de fonctionnement pendant 10 secondes.

JAUGE DE CARBURANT À 5 LED		NIVEAU DE CHARGE DE LA BATTERIE / ÉTAT DE FONCTIONNEMENT
	Les 5 LED s'allument en vert fixe	Niveau de charge 80 % à 100 %
	4 LED s'allument en vert fixe	Niveau de charge 60 % à 80 %
	3 LED s'allument en vert fixe	Niveau de charge 40 % à 60 %
	2 LED s'allument en vert fixe	Niveau de charge 20 % à 40 %
	1 LED s'allume en vert fixe	Niveau de charge 10 % à 20 %
	1 LED rouge clignotante	Niveau de charge inférieur à 10 %
	Les 5 LED clignotent en rouge	Faible niveau de charge. La batterie est presque déchargée et doit être immédiatement rechargée.
	Les 5 LED s'allument en rouge fixe	La batterie est trop chaude ou trop froide. Refroidissez ou réchauffez la batterie jusqu'à ce que sa température arrive dans la plage de température de -17 °C à 67 °C.
	Les 5 LED clignotent en vert toutes les deux secondes.	La batterie a effectué sa maintenance automatique pour prolonger sa durée de vie. Les 5 LED défileront en continu jusqu'à ce que l'auto-entretien soit terminé.

PROTECTION DE LA BATTERIE

Le circuit de la batterie la protège d'une température, recharge ou décharge excessive. Pour éviter que la batterie ne soit détériorée et pour prolonger sa durée de vie, le circuit de la batterie l'éteint si elle est en surcharge ou si sa température devient trop élevée pendant l'utilisation. Cela peut se produire en cas de couple extrêmement élevé, de blocage ou de calage. La batterie s'éteint avec le voyant rouge allumé pendant 10 secondes lorsque sa température dépasse 70 °C, et reprend son fonctionnement normal lorsqu'elle redescend à 67 °C.

Remarque : Une réduction significative de l'autonomie de la batterie après une recharge complète indique qu'elle est en fin de vie et qu'elle a besoin d'être remplacée.

UTILISATION PAR TEMPS FROID

Cette batterie lithium-ion produit des performances optimales à une température comprise entre 10 °C et 26 °C. Lorsque la batterie est très froide, il est possible qu'elle « pulse » pendant la première minute d'utilisation pour se réchauffer. Installez la batterie sur un outil et faites fonctionner celui-ci légèrement pour accélérer le réchauffement. Après une minute environ, la batterie se sera suffisamment réchauffée et fonctionnera normalement.

QUAND RECHARGER LA BATTERIE

Remarque : Cette batterie lithium-ion est livrée partiellement chargée. Avant de l'utiliser pour la première fois, rechargez-la batterie complètement.

Remarque : Cette batterie est équipée d'une fonction de maintenance automatique visant à prolonger sa durée de vie. En fonction de sa charge, la batterie effectue une auto-décharge automatiquement après un mois de stockage. Après cette maintenance automatique, la batterie se met en veille et conserve 30 % de sa charge maximale. Après l'avoir stockée pendant un mois ou plus, rechargez la batterie avant de la réutiliser. Il n'est pas nécessaire de la décharger complètement avant de la recharger. La batterie lithium-ion peut être rechargée n'importe quand et ne subit pas d'effet « mémoire » si elle est rechargée après une décharge incomplète. Utilisez l'indicateur à 5 LED pour déterminer quand la batterie a besoin d'être rechargée.

RECHARGER LA BATTERIE

Suivez les instructions du mode d'emploi du chargeur EGO correspondant.

ASSEMBLAGE OU DÉMONTAGE DE LA BATTERIE

Respectez les instructions du mode d'emploi du produit EGO spécifique.

ENTRETIEN

⚠ **AVERTISSEMENT :** Afin d'éviter tout risque de blessure grave, déconnectez toujours tous les appareils de la machine et retirez-en la batterie avant le nettoyage et l'entretien.

ENTRETIEN GÉNÉRAL

N'utilisez pas de solvant pour nettoyer les pièces en plastique. La plupart des plastiques peuvent être détériorés par de nombreux types de solvants vendus dans le commerce. Utilisez un chiffon propre pour enlever les saletés, les poussières, l'huile, la graisse, etc.

⚠ **AVERTISSEMENT :** Ne laissez jamais des liquides de frein, de l'essence, des produits à base de pétrole, des huiles pénétrantes et similaires entrer en contact avec les pièces en plastique. Les produits chimiques peuvent endommager, fragiliser ou détruire les pièces en plastique, ce qui peut provoquer de graves blessures corporelles.

⚠ **AVERTISSEMENT :** Afin de réduire le risque d'incendie, de blessures corporelles et de dommages au produit dus à un court-circuit, n'immergez en aucun cas la machine, la batterie ou le chargeur dans un liquide et ne laissez jamais un liquide s'écouler à l'intérieur. Les fluides corrosifs ou conducteurs, tels que l'eau de mer, certains produits chimiques industriels, l'eau de Javel ou les produits contenant de l'eau de Javel, etc., peuvent provoquer un court-circuit.

ENTRETIEN DE LA BATTERIE

La batterie est constituée de plusieurs piles rechargeables lithium-ion. L'autonomie permise par chaque recharge dépend du type de travail effectué.

Les batteries sont conçues pour nécessiter un entretien minimal pendant toute leur durée de vie. Néanmoins, comme tous les batteries, elles finissent par s'user.

Ne désassemblez pas la batterie et n'essayez pas de remplacer ses piles. Manipuler les piles, notamment si l'on porte des bagues et des bijoux, peut provoquer des brûlures graves.

Pour maximiser la durée de vie de la batterie, lisez et comprenez son mode d'emploi.

- Il est préférable de toujours débrancher le chargeur et de retirer la batterie lithium-ion quand ils ne sont pas utilisés.

Consignes concernant les périodes d'inutilisation de la batterie supérieures à 30 jours :

Rangez la batterie lithium-ion dans un endroit exempt d'humidité et où la température est inférieure à 26°C.

- Rangez la batterie lithium-ion en veillant à ce que sa charge soit comprise entre 30 % et 50 % de sa charge maximale.
- Rechargez complètement la batterie lithium-ion tous les six mois d'inutilisation.
- Nettoyez les surfaces extérieures de la batterie avec un chiffon ou une brosse souple ne comportant aucune pièce métallique.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Li-ion

Ne jetez pas le chargeur de batterie, les piles/batteries rechargeables avec les ordures ménagères !

Conformément à la directive européenne 2012/19/UE, les équipements électriques et électroniques qui ne sont plus utilisables, et conformément à la directive européenne 2006/66/CE, les batteries rechargeables et les piles usagés ou défectueux doivent être collectés séparément et mis au rebut d'une manière respectueuse de l'environnement.

Contactez l'organisme local de gestion des déchets pour obtenir des informations concernant les possibilités existantes de mise au rebut et/ou de recyclage.

⚠ **AVERTISSEMENT :** Lors du retrait de la batterie pour la recycler ou la mettre au rebut, recouvrez ses contacts avec du ruban adhésif épais. N'essayez pas de détruire ou de démonter la batterie ni de retirer l'un de ses composants. Les batteries lithium-ion doivent être recyclées ou mises au rebut d'une manière appropriée. Ne touchez jamais leurs contacts avec des objets métalliques et/ou des parties de votre corps, car cela peut provoquer un court-circuit. Maintenez-les hors de portée des enfants. Ne pas respecter ces mises en garde peut provoquer des blessures graves et/ou un incendie.

LA BATTERIE A ÉTÉ MOUILLÉE OU IMMERGÉE

Si vous faites tomber la batterie dans l'eau, ou si une grande quantité d'eau pénètre dans la batterie, vous devez **ARRÊTER D'UTILISER LA BATTERIE** et suivre ces étapes :

REMARQUE : Contactez le Service Client EGO pour obtenir de l'aide. Indiquez clairement : « Ma batterie lithium-ion a été immergée dans l'eau. »

⚠ **AVERTISSEMENT : Ne touchez pas la batterie à mains nues.** Portez des gants en caoutchouc et des lunettes de protection.

⚠ **AVERTISSEMENT : N'utilisez pas et ne chargez pas la batterie.** L'eau pénétrant dans la batterie entraînera un risque d'incendie et d'explosion significatif.

⚠ **AVERTISSEMENT : Ne pas ouvrir ou démanteler la batterie.** L'électrolyte sortant des batteries est corrosif et peut blesser les yeux et la peau. Il peut être toxique s'il est avalé.

⚠ **AVERTISSEMENT : Ne pas secouer, incliner ou heurter la batterie.** L'agitation peut provoquer des courts-circuits internes.

⚠ **AVERTISSEMENT : Ne pas utiliser de chaleur. NE JAMAIS utiliser de sèche-cheveux, de four ou de chauffage pour sécher la batterie.** La chaleur peut déclencher un « emballement thermique », un incendie auto-entretenu qui sera difficile à éteindre.

⚠ **AVERTISSEMENT : Ne pas jeter la batterie dans les ordures ménagères.** Une batterie Li-ion compromise constitue un déchet dangereux et doit donc être éliminée conformément aux lois et règlements applicables.

1. Placez soigneusement la batterie dans un seau ou une poubelle sèche et ignifugée, si possible.
2. Mettez la batterie dans un endroit bien aéré, non inflammable, loin des personnes, des animaux de compagnie et de tout ce qui peut brûler. Ne la placez pas sur du bois, un tapis ou dans une voiture.
3. **Pour des raisons de sécurité, il est fortement recommandé de plonger la batterie dans un grand seau** avec de l'EAU FRAÎCHE et de la laisser COMPLÈTEMENT IMMERGÉE pendant plus de 24 heures. Les cellules se déchargeront alors complètement en interne, ce qui permettra une mise au rebut plus sûre dans un centre de traitement agréé.
4. Vous devez mettre la batterie au rebut en suivant les restrictions locales en matière d'élimination des batteries.

GUIDE DE DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
Les 5 LED brillent en rouge fixe lorsque la batterie fonctionne.	■ La batterie est trop chaude ou trop froide.	■ Refroidissez ou réchauffez la batterie jusqu'à ce que sa température arrive dans la plage de température de -17 °C à 67 °C.
Les 5 LED clignotent en rouge lorsque la batterie fonctionne.	■ La charge de la batterie est faible et presque épuisée.	■ Rechargez la batterie.
La charge de la batterie est réduite après plus d'un mois de non-utilisation.	■ La batterie a effectué sa maintenance automatique pour prolonger sa durée de vie.	■ Rechargez complètement la batterie avant de l'utiliser.
Le couvercle d'extrémité de la batterie devient chaud pendant le stockage. Les 5 LED clignotent en vert toutes les deux secondes.	■ La batterie a effectué sa maintenance automatique pour prolonger sa durée de vie. Les LED défileront en continu jusqu'à ce que l'auto-entretien soit terminé.	■ C'est un phénomène normal ; aucune action requise.

GARANTIE

POLITIQUE DE GARANTIE EGO

Rendez-vous sur le site web egopowerplus.eu pour consulter l'intégralité des conditions de la politique de garantie EGO.

¡LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES!



LEA EL MANUAL DEL USUARIO

ES

⚠ **ADVERTENCIA:** Para garantizar la seguridad y fiabilidad de la herramienta, las reparaciones debe realizarlas únicamente un técnico cualificado.

SÍMBOLOS DE SEGURIDAD

El propósito de los símbolos de seguridad es atraer su atención hacia posibles peligros. Los símbolos de seguridad y las explicaciones que los acompañan requieren su máxima atención y comprensión. Por sí solos, los símbolos de advertencia no eliminan los posibles peligros. Las instrucciones y advertencias que proporcionan no sustituyen a las medidas adecuadas de prevención de accidentes.

⚠ **ADVERTENCIA:** Antes de utilizar esta herramienta, asegúrese de haber leído y entendido perfectamente todas las instrucciones que aparecen en este manual del usuario, incluidos todos los símbolos de aviso sobre seguridad, como «**PELIGRO**», «**ADVERTENCIA**» y «**PRECAUCIÓN**». Si no se observan todas las instrucciones que se indican a continuación existe riesgo de incendio, electrocución y lesiones graves.

⚠ **ADVERTENCIA:** Riesgo de incendio y quemaduras. No desmonte, incinere ni exponga el producto a temperaturas superiores a 100 °C. Mantenga la batería fuera del alcance de niños y guardada en su embalaje original hasta que vaya a utilizarla. Deseche puntualmente las baterías agotadas conforme a lo establecido por las normativas locales en materia de reciclaje o eliminación de residuos.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Esta página muestra y describe los símbolos de seguridad que puede haber en este producto. Lea, comprenda y siga todas las instrucciones del producto antes de intentar utilizarlo.



Aviso de seguridad



Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer el manual de instrucciones.



No deseche las pilas/baterías recargables junto con los residuos domésticos ni arrojándolos al agua o al fuego. Las baterías/pilas deben recogerse, reciclarse o eliminarse de forma respetuosa con el medio ambiente, ya que incluyen iones de litio.



Este producto está en conformidad con las directivas de la CE aplicables.



Este producto está en conformidad con la legislación aplicable del Reino Unido.

V Tensión

Corriente continua

°C Celsius

Ah Amperio-hora



Cargador de batería



No exponga las pilas o baterías recargables al fuego.



Quite siempre la batería del producto antes de instalar piezas, efectuar ajustes, proceder a su limpieza, o cuando el producto no esté en uso.



No exponga las pilas o baterías recargables al agua.



Temperatura ambiente de carga de la batería

IPX5 Protección contra chorros de agua

⚠ ADVERTENCIA: Lea y comprenda todas las instrucciones. Si no se cumplen todas las instrucciones que se enumeran a continuación, pueden producirse descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

SEGURIDAD EN LA ZONA DE TRABAJO

- **Mantenga la zona de trabajo limpia y bien iluminada.** Las zonas desordenadas u oscuras invitan a los accidentes.
- **No utilice máquinas en entornos explosivos, por ejemplo, en presencia de líquidos, gases o polvo inflamables.** Las máquinas crean chispas que pueden encender el polvo o los humos.

SEGURIDAD ELÉCTRICA

- **No exponga las máquinas a la lluvia o a condiciones de humedad.** La entrada de agua en una máquina aumentará el riesgo de descarga eléctrica.
- **Utilice únicamente la batería con los modelos de cargadores indicados a continuación:**

CARGADORES	CH2100E, CH3200E, CH5500E, CH7000E, CH7000E-T
HUB+DOCK	PGX1600E-H/PGX3200E-H + PGX3000D
HUB+CARGADOR EXTERNO	PGX1600E-H/PGX3200E-H + PGX1400PB/PGX2500PB

USO Y CUIDADOS DE LA MÁQUINA CON BATERÍA

- **Recargue únicamente con los cargadores especificados por el fabricante.** Un cargador que es adecuado para un tipo de batería podría provocar un riesgo de incendio si se utiliza con una batería distinta.
- **Utilice las máquinas solo con las baterías diseñadas específicamente para ellas.** El uso de cualquier otro tipo de batería puede provocar riesgo de lesiones e incendios.
- **Cuando no se esté utilizando la batería, manténgala apartada de objetos metálicos como clips para papeles, monedas, llaves, clavos, tornillos, o cualquier otro objeto metálico pequeño que pudiera provocar un cortocircuito en sus terminales de corriente.** Si se provoca el cortocircuito en los terminales de la batería, podrían producirse quemaduras o incendios.
- **En condiciones de uso intensivo, es posible que se produzca una fuga de líquido de la batería; evite el contacto. Enjuague con agua si se produce un contacto accidental. Si el líquido entra en contacto con los ojos, solicite atención médica.** El líquido expulsado de la batería puede causar irritación o quemaduras.
- **No desmonte, abra ni destruya los acumuladores ni las pilas recargables.**
- **No exponga las pilas ni las baterías al calor ni al fuego.** No los almacene en lugares expuestos a la luz solar directa.
- **No provoque un cortocircuito en una pila o batería.** No guarde las pilas o baterías depositándolas de manera desordenada en el interior de una caja o cajón, donde existe el riesgo de que puedan cortocircuitarse con otros materiales metálicos.
- **No retire los acumuladores ni las pilas de su embalaje original hasta que vaya a utilizarlos.**
- **No someta las pilas ni las baterías a golpes mecánicos.**
- **En caso de producirse fugas en la batería, procure que el líquido no entre en contacto con la piel o los ojos.** En caso de contacto, enjuague la zona afectada con agua abundante y solicite atención médica.
- **No utilice ningún cargador que no haya sido específicamente diseñado para este equipo.**
- **No utilice pilas ni baterías que no estén diseñadas para su uso con este equipo.**
- **No mezcle baterías de diferentes marcas, capacidad, tamaño o tipo en un mismo dispositivo.**
- **Mantenga las pilas y baterías fuera del alcance de los niños.**
- **Solicite inmediatamente atención médica en caso de ingestión de pilas o acumuladores.**
- **Adquiera siempre el tipo de pila o batería correcto para el equipo en cuestión.**
- **Mantenga siempre pilas y acumuladores limpios y secos.**
- **Si se ensucian, limpie los terminales de la pila o batería con un paño limpio y seco.**
- **Las pilas y baterías recargables deben cargarse antes de usarlas.** Utilice siempre el cargador adecuado y consulte las instrucciones del fabricante o el manual de la herramienta a fin de informarse sobre las instrucciones de carga a seguir.
- **No deje el acumulador constantemente en carga si no tiene pensado utilizarlo.**
- **Tras un almacenamiento prolongado o de no haberse utilizado durante largos períodos, podrá ser necesario recargar y descargar varias veces las pilas o baterías para que vuelvan a alcanzar su máxima carga y puedan proporcionar un rendimiento óptimo.**
- **Tanto las pilas como las baterías recargables proporcionarán un rendimiento óptimo cuando se**

ES

utilicen a temperaturas ambiente normales (20 °C ± 5 °C).

- **Conserve la documentación original del producto para futuras consultas.**
- **Utilice únicamente la pila o batería para el propósito para el que ha sido diseñada.**
- **Si es posible, quite la batería de la herramienta cuando no la esté utilizando.**
- **Elimínelos de la manera adecuada.**

SERVICIO TÉCNICO

- **Siga las instrucciones del apartado «Mantenimiento» de este manual.** El uso de piezas no aprobadas por el fabricante, así como el incumplimiento de las instrucciones de mantenimiento, podría provocar descargas o lesiones.
- **No repare nunca baterías que estén dañadas.** Las baterías solo debe repararlas el fabricante o un centro de servicio técnico autorizado.

PAUTAS DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS

- **Conozca su máquina. Lea detenidamente el manual del usuario. Conozca las aplicaciones y limitaciones, así como los riesgos potenciales específicos relacionados con la máquina.** El cumplimiento de esta norma reducirá el riesgo de descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.
- **Las máquinas que utilizan acumulador no necesitan enchufarse a una toma de corriente, por lo que siempre están listas para funcionar.** Tenga en cuenta los posibles riesgos cuando no utilice su máquina con acumulador. Retire siempre la batería antes de proceder a sustituir accesorios. La observación de estas pautas contribuirá a reducir el riesgo de sufrir descargas eléctricas, lesiones graves, o provocar incendios.
- **No coloque las máquinas ni la batería cerca del fuego o del calor.** Esto reducirá el riesgo de explosiones y posibles lesiones.
- **No elimine las baterías arrojándolas al fuego.** Las pilas podrían explotar. Consulte en la normativa local las posibles instrucciones especiales para su eliminación.
- **No abra ni manipule la batería.** El electrólito que podría liberarse es corrosivo y puede provocar lesiones oculares o cutáneas. Además, podría ser tóxico si se ingiere.
- **No aplaste, deje caer ni dañe la batería.** No utilice una batería o cargador que se haya caído al suelo o haya recibido un golpe fuerte. Una batería dañada podría explotar. Elimine inmediatamente del modo adecuado cualquier batería dañada o que se haya caído.
- **Los acumuladores emiten gas de hidrógeno y pueden explotar en presencia de una fuente de ignición, como una llama piloto.** Para reducir el riesgo de lesiones graves, nunca utilice ningún producto inalámbrico donde haya una llama. Si una batería explota, podrían salir despedidos violentamente fragmentos y productos químicos. En caso de exposición a los mismos, enjuague inmediatamente con agua.
- **No cargue la batería en un lugar húmedo o mojado.** Respetar esta norma contribuirá a reducir el riesgo de descarga eléctrica.
- **Para obtener los mejores resultados, cargue la batería en lugares donde la temperatura sea superior a 5 °C e inferior a 40 °C.** No la guarde en exteriores ni en vehículos.
- **Es posible que se observen fugas de electrólito de la batería cuando se utilice la herramienta a temperaturas ambiente muy elevadas o tras un uso intenso.** Si el electrólito de la batería llegase a entrar en contacto con la piel, lávese con agua y jabón y enjuáguese con zumo de limón o vinagre para neutralizar el ácido. Si el electrólito llegara a entrar en contacto con los ojos, enjuáguese con agua clara durante al menos 10 minutos y solicite atención médica lo antes posible. El cumplimiento de esta norma contribuirá a reducir el riesgo de lesiones personales graves.
- **No permita en ningún momento que gasolina, aceites, productos derivados del petróleo, etc., entren en contacto con los elementos plásticos del producto.** Dichas sustancias contienen productos químicos que podrían dañar, debilitar o destruir el plástico.
- **Las reparaciones de la batería debe realizarlas un técnico cualificado, utilizando solo piezas de repuesto idénticas.** Solo de este modo podrá garantizarse la seguridad de la batería.
- No utilice una batería que haya sido modificada o que esté dañada. Las baterías dañadas o modificadas pueden tener un comportamiento impredecible y provocar un incendio, explosión o riesgo de lesiones.
- No exponga la batería al fuego ni a una temperatura excesiva. La exposición al fuego o a una temperatura superior a 130ºC podría provocar una explosión.

- Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones. Una carga incorrecta o a temperaturas fuera del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.
- No modifique la batería ni intente repararla, a menos que se indique en las instrucciones de uso y mantenimiento.

Guarde estas instrucciones. Consúltelas con frecuencia y utilícelas para instruir a otras personas que vayan a usar esta máquina. En caso de prestar esta máquina a terceros, proporcióneles también estas instrucciones para evitar el uso incorrecto y posibles lesiones.

ESPECIFICACIONES

Batería	BA1680X: 56 V ⎓ 3,0 Ah Iones de litio
	BA3360X: 56 V ⎓ 6,0 Ah Iones de litio
Designación de la batería	BA1680X: 14INR19/22
	BA3360X: 14INR19/22-2
Tensión nominal	50,4 V ⎓
Peso de la batería	BA1680X: 1,3 kg
	BA3360X: 2,2 kg
Temperatura de carga recomendada	5 °C - 40 °C
Temperatura de almacenamiento recomendada	10 °C - 26 °C

DESCRIPCIÓN

FAMILIARÍCESE CON LA BATERÍA (fig. A)

1. Botón de encendido
2. Indicador de energía de 5 LED
3. Rejilla de refrigeración
4. Terminales de contacto de la batería

FUNCIONAMIENTO

INDICADOR DE ENERGÍA DE 5 LED

Este acumulador de iones de litio cuenta con un indicador de carga de 5 LED. Pulse brevemente el botón de encendido y el indicador LED de energía mostrará el nivel de carga del acumulador o el estado de funcionamiento durante 10 segundos.

INDICADOR DE ENERGÍA DE 5 LED		NIVEL DE CARGA DEL ACUMULADOR / ESTADO DE FUNCIONAMIENTO
	Los 5 LED encendidos en verde fijo	Nivel de carga del 80 % al 100 %
	4 LED encendidos en verde fijo	Nivel de carga del 60 % al 80 %
	3 LED encendidos en verde fijo	Nivel de carga del 40 % al 60 %
	2 LED encendidos en verde fijo	Nivel de carga del 20 % al 40 %
	1 LED encendido en verde fijo	Nivel de carga del 10 % al 20 %
	1 LED parpadeando en rojo	Nivel de carga inferior al 10 %
	Los 5 LED parpadeando en rojo	Nivel de carga bajo. La batería está casi agotada y debe recargarse inmediatamente.
	Los 5 LED encendidos en rojo fijo	El acumulador está demasiado caliente o frío. Enfríe o caliente el acumulador hasta que su temperatura alcance el rango de -17 °C a 67 °C.
	Los 5 LED parpadean en verde cada dos segundos.	La batería realiza automáticamente un mantenimiento automático para alargar su vida útil. Los 5 LED funcionarán durante todo el ciclo hasta que finalice el automantenimiento.

PROTECCIÓN DEL ACUMULADOR

El circuito integrado en el acumulador lo protege de temperaturas extremas, descarga o recarga excesiva. Para proteger el acumulador de daños y prolongar su vida útil, el circuito integrado en el acumulador lo desactivará en caso de producirse sobrecargas o si se sobrecalienta durante su utilización. Esto puede producirse en situaciones de par de fuerza extremadamente alto, o si la herramienta se atasca o se cala. El acumulador se apagará y el indicador LED permanecerá encendido en rojo durante 10 segundos cuando su temperatura de funcionamiento supere los 70 °C, y comenzará a funcionar normalmente cuando vuelva a los 67 °C.

Aviso: Si tras haber recargado totalmente la batería se observa una disminución importante de su autonomía habitual, significa que la batería está llegando al final de su vida útil y deberá cambiarse por otra.

FUNCIONAMIENTO A TEMPERATURAS MUY BAJAS

Este acumulador de iones de litio proporcionará un rendimiento óptimo a temperaturas comprendidas entre 10 °C y 26 °C. Cuando el acumulador está muy frío, es posible que haga «pulsaciones» durante el primer minuto de uso para calentarse. Instale el acumulador en una herramienta y utilícela para trabajos ligeros. Al cabo de unos minutos, el acumulador se habrá calentado lo suficiente y empezará a funcionar normalmente.

CUÁNDO SE DEBE CARGAR EL ACUMULADOR

Aviso: Este acumulador de iones de litio se envía parcialmente cargado. Antes de usar por primera vez la batería, cárguela totalmente.

Aviso: Este acumulador incorpora una función avanzada de automantenimiento que permite prolongar su vida útil. En función del estado de carga del acumulador, se descargará automáticamente al cabo de un mes de almacenamiento o inutilización. Tras efectuar dicha descarga de auto-mantenimiento, el acumulador pasará a un modo latente manteniendo únicamente el 30% de su capacidad total de carga. Si lo almacena durante un mes o más, recargue totalmente el acumulador antes de su próxima utilización. No será necesario esperar a que el acumulador esté descargado para proceder a recargarlo. El acumulador de iones de litio puede cargarse en cualquier momento y no desarrolla «memoria» cuando se carga después de una descarga parcial. Utilice el indicador de 5 luces LED para determinar cuándo es necesario recargar el acumulador.

CARGAR EL ACUMULADOR

Siga las instrucciones del manual del operador del cargador EGO.

CÓMO INSERTAR Y SACAR EL ACUMULADOR

Siga las instrucciones proporcionadas en el manual del usuario del producto EGO en cuestión.

MANTENIMIENTO

⚠ **ADVERTENCIA:** Para evitar lesiones personales graves, desconecte siempre todos los dispositivos y retire la batería de la máquina cuando la limpie o realice cualquier tarea de mantenimiento.

MANTENIMIENTO GENERAL

Evite utilizar disolventes para limpiar las piezas de plástico. La mayoría de los plásticos podrían dañarse si se limpian con algunos de los tipos de disolventes disponibles en el mercado. Utilice un paño limpio para eliminar la suciedad, polvo, aceite, grasa, etc.

⚠ **ADVERTENCIA:** Nunca permita que líquidos de frenos, gasolina, productos derivados del petróleo, aceites penetrantes, etc., entren en contacto con las piezas de plástico. Las sustancias químicas podrían dañar, debilitar o destruir el plástico, con el consiguiente riesgo de lesiones graves.

⚠ **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de incendio, lesiones personales y daños en el producto debido a un cortocircuito, nunca sumerja la máquina, la batería o el cargador en líquido, ni permita que penetre líquido en su interior. Los líquidos corrosivos o conductores, como el agua de mar, ciertos productos químicos industriales y la lejía o los productos que contienen lejía, etc., pueden provocar un cortocircuito.

MANTENIMIENTO DE LA BATERÍA

La batería está equipada con celdas recargables de iones de litio. La autonomía de uso tras cada carga dependerá del tipo de trabajo realizado.

Las baterías han sido diseñadas para proporcionar una larga vida útil sin problemas. No obstante, como sucede con cualquier batería, termina agotándose al cabo del tiempo.

No desmonte la batería ni intente sustituir ninguna de sus celdas. Tenga cuidado al manipular baterías. En particular, si lleva puestas joyas o anillos, ya que podrían provocar un cortocircuito y producirle quemaduras graves.

Para prolongar al máximo la vida útil de la batería, lea y comprenda el manual del usuario.

- Se considera una buena práctica desenchufar el cargador y retirar de este la batería de iones de litio cuando no vaya a utilizarse.

Almacenamiento de baterías de iones de litio durante más de 30 días:

Almacene la batería de iones de litio en un lugar donde la temperatura sea inferior a 26 °C y no haya humedad ni condensación.

- Guarde la batería de iones de litio con una carga del 30 % al 50 %.
- Cada seis meses de almacenamiento, cargue completamente la batería de iones de litio.
- El exterior se puede limpiar con un paño o un cepillo suave no metálico.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE



¡No elimine cargadores baterías, pilas ni baterías recargables junto con los residuos domésticos!

Tanto la Directiva europea 2012/19/UE sobre la eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos inservibles como la Directiva europea 2006/66/CE sobre la eliminación de pilas o baterías recargables defectuosas o agotadas estipulan que dichos elementos deben ser objeto de una recogida selectiva y reciclarse o eliminarse de manera que no perjudique el medio ambiente.

Consulte a su empresa municipal de recogida de basuras para obtener información acerca de las opciones disponibles para su reciclaje o eliminación.

⚠ **ADVERTENCIA:** Tras retirar el acumulador a fin de proceder a su eliminación o reciclaje, cubra sus terminales con cinta adhesiva reforzada. No intente destruir o desmontar la batería, ni retirar ninguno de sus componentes. Las baterías de iones de litio deberán reciclarse o eliminarse de la manera adecuada. Además, no toque nunca los terminales con objetos metálicos ni con partes del cuerpo, ya que podría provocar un cortocircuito. Manténgala fuera del alcance de niños. Si no se tienen en cuenta estas advertencias, puede producirse un incendio o lesiones graves.

SI LA BATERÍA SE MOJA O SE SUMERGE

Si deja que caiga la batería en el agua, o si entra una gran cantidad de agua en la batería, deberá **DEJAR DE USAR LA BATERÍA** y seguir estos pasos:

NOTA: Póngase en contacto con el centro de soporte técnico de EGO para obtener asistencia. Indique claramente: "Mi batería de iones de litio se ha sumergido en el agua."

⚠ **ADVERTENCIA: No toque la batería con las manos desnudas.** Use guantes de goma y gafas de seguridad.

⚠ **ADVERTENCIA: No use ni cargue la batería.** La entrada de agua en la batería causará un riesgo significativo de incendio y explosión.

⚠ **ADVERTENCIA: No abra ni manipule la batería.** El electrólito que podría liberarse es corrosivo y puede provocar lesiones oculares o cutáneas. Además, podría ser tóxico si se ingiere.

⚠ **ADVERTENCIA: No agite, incline ni golpee la batería.** La agitación puede causar cortocircuitos internos.

⚠ **ADVERTENCIA: No use calor. NUNCA use un secador de pelo, horno o calefactor para secar la batería.** El calor puede desencadenar una «fuga térmica», un incendio autosostenido que no se puede extinguir fácilmente.

⚠ **ADVERTENCIA: No deseche la batería junto con la basura doméstica.** Una batería de iones de litio dañada es un residuo peligroso y deberá desecharse de acuerdo con las leyes y regulaciones aplicables.

1. Coloque cuidadosamente la batería en un cubo o contenedor ignífugo seco, si dispone de él.
2. Coloque la batería en una zona bien ventilada, no inflamable, alejada de personas, animales de compañía y cualquier cosa que pueda arder. No la coloque sobre madera, una alfombra o en un coche.
3. **Por seguridad, se recomienda encarecidamente colocar la batería en un gran cubo** con AGUA DULCE y SUMERGIR COMPLETAMENTE la batería durante más de 24 horas. Esto provocará que las celdas se descarguen internamente por completo y hará que su eliminación a través de una instalación autorizada para la eliminación de baterías sea más segura.
4. Deberá desechar la batería siguiendo las restricciones locales para la eliminación de baterías.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
Los 5 LED permanecen encendidos en rojo cuando la batería está en funcionamiento.	■ La batería está demasiado caliente o fría.	■ Enfríe o caliente la batería hasta que su temperatura alcance el rango de -17 °C a 67 °C de temperatura.
Los 5 LED parpadean en rojo cuando la batería está en funcionamiento.	■ La batería está baja de carga y casi descargada.	■ Cargue la batería.
El nivel de carga de la batería disminuye tras no haberse utilizado durante más de un mes.	■ La batería se ha descargado automáticamente mediante su función de auto-mantenimiento a fin de alargar su vida útil.	■ Recargue totalmente la batería antes de su próximo uso.
La cubierta del extremo de la batería se calienta durante el almacenamiento. Los 5 LED parpadean en verde cada dos segundos.	■ La batería realiza automáticamente un mantenimiento automático para alargar su vida útil. Los LED ejecutarán el ciclo hasta que finalice el automantenimiento.	■ Se trata de un funcionamiento normal, no se requiere ninguna acción.

GARANTÍA

POLÍTICA DE GARANTÍA DE EGO

Visite la página web **egopowerplus.eu** para conocer los términos y condiciones completos de la política de garantía de EGO.

LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES!



LEIA O MANUAL DE INSTRUÇÕES

⚠ **AVISO:** Para garantir a segurança e bom funcionamento, todas as reparações deverão ser efetuadas por um técnico de reparação qualificado.

PT

SÍMBOLOS DE SEGURANÇA

O objetivo dos símbolos de segurança é chamar a atenção para possíveis perigos. Os símbolos de segurança e as explicações apresentadas com eles requerem a sua atenção e compreensão. Os avisos de segurança, só por si não eliminam o perigo. As instruções e avisos dados não são substitutos para medidas de prevenção adequadas a acidentes.

⚠ **AVISO:** Certifique-se de que lê e compreende todos os avisos de segurança neste manual do utilizador, incluindo todos os símbolos de alerta de segurança, como "**PERIGO**", "**AVISO**", e "**CUIDADO**" antes de usar esta ferramenta. Não seguir todas as instruções apresentadas abaixo pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

⚠ **AVISO:** Risco de incêndio e queimaduras. Não desmonte, não aqueça acima dos 100 °C nem incinere. Mantenha a bateria fora do alcance das crianças e na caixa original até estar pronta a ser usada. Elimine as baterias usadas, de acordo com as normas locais relativas aos resíduos e reciclagem.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Esta página retrata e descreve os símbolos de segurança que podem aparecer neste produto. Leia, compreenda e siga todas as instruções no produto antes de tentar utilizá-lo.



Alerta de segurança



Li-ion

Não coloque baterias/pilhas no lixo doméstico comum, água ou fogo. As baterias/pilhas têm de ser entregues num centro de recolha, recicladas ou eliminadas de um modo amigo do ambiente, pois possuem iões de lítio.

UK CA

Este produto encontra-se em conformidade com a legislação no Reino Unido.

⎓ Corrente direta

Ah Ampere-horas



Não exponha a bateria/células da bateria ao fogo nem ao calor.



Não exponha a bateria/células da bateria à água.

IPX5 Proteção contra jatos de água



De modo a reduzir os riscos de ferimentos, o utilizador deve ler o manual do utilizador.

CE Este produto encontra-se em conformidade com as diretivas CE aplicáveis.

V Tensão

°C Celsius



Carregador da bateria



Retire sempre a bateria do produto quando estiver a montar peças, fazer ajustes, limpar ou quando não utilizar o produto.



Temperatura ambiente durante o carregamento da bateria

PT

⚠ **AVISO:** Leia e compreenda todas as instruções. Não seguir todas as instruções apresentadas abaixo pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

SEGURANÇA NA ÁREA DE TRABALHO

- **Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.** Áreas desarrumadas ou escuras são propícias a acidentes.
- **Não utilize máquinas em atmosferas explosivas, tal como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou pó.** As máquinas produzem faíscas que podem atear o pó ou fumos.

SEGURANÇA ELÉTRICA

- **Não exponha máquinas à chuva ou humidade.** A entrada de água na máquina aumenta o risco de choque elétrico.
- **Use apenas com os carregadores listados abaixo:**

CARREGADORES	CH2100E, CH3200E, CH5500E, CH7000E, CH7000E-T
HUB+DOCK	PGX1600E-H/PGX3200E-H + PGX3000D
HUB+POWERBANK	PGX1600E-H/PGX3200E-H + PGX1400PB/PGX2500PB

UTILIZAÇÃO E CUIDADOS DA MÁQUINA A BATERIA

- **Recarregue apenas com os carregadores especificados pelo fabricante.** Um carregador que seja adequado a um tipo de bateria pode criar um risco de incêndio quando usado com outra bateria.
- **Utilize máquinas apenas com as baterias especificamente designadas.** A utilização de outras baterias pode criar um risco de ferimentos e incêndio.
- **Quando não usar a bateria, mantenha-a afastada de outros objetos de metal, como clipes de papel, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objetos de metal que possam fazer a ligação entre os dois terminais.** Colocar os terminais da bateria em curto-circuito pode dar origem a queimaduras ou incêndio.
- **Sob condições abusivas, pode ser ejetado líquido da bateria. Evite o contacto. Se ocorrer um contacto acidental, lave com água abundante. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, procure ajuda médica.** O líquido ejetado da bateria pode provocar irritação ou queimaduras.
- **Não desmonte, abra nem destrua células ou baterias.**
- **Não exponha as células ou baterias ao fogo nem ao calor.** Evite guardar à luz direta do Sol.
- **Não coloque uma célula ou bateria em curto-circuito.** Não guarde células nem baterias numa caixa ou gaveta onde possam entrar em curto-circuito umas com as outras ou entrar em curto-circuito com outros objetos de metal.
- **Não retire uma célula ou bateria da caixa até que seja necessária.**
- **Não exponha as células ou baterias a um choque mecânico.**
- **Caso uma célula verta, não permita que o líquido entre em contacto com a pele ou com os olhos.** Se ocorrer o contacto, lave a área afetada com água abundante e consulte um médico.
- **Não use um carregador diferente do especificado para usar com este equipamento.**
- **Não use uma célula ou bateria que não tenha sido criada para ser usada com este equipamento.**
- **Não misture células de diferentes fabricantes, capacidade, tamanho ou tipo numa bateria.**
- **Mantenha as células e baterias fora do alcance das crianças.**
- **Consulte imediatamente um médico se uma célula ou bateria for engolida.**
- **Adquira sempre a célula ou bateria correta para o equipamento.**
- **Mantenha as células e baterias limpas e secas.**
- **Limpe os terminais da célula ou da bateria com um pano limpo e seco, caso estes fiquem sujos.**
- **Células e baterias secundárias têm de ser carregadas antes da utilização.** Use sempre o carregador correto e consulte as instruções do fabricante ou o manual do equipamento quanto às devidas instruções de carregamento.
- **Não mantenha a bateria no carregador durante muito tempo quando não a usar.**
- **Após um longo período de armazenamento, pode ser necessário carregar e descarregar as células ou baterias várias vezes para obter o desempenho máximo.**
- **Células e baterias secundárias tem um melhor desempenho quando são utilizadas à temperatura ambiente normal (20 °C ± 5 °C).**
- **Guarde o manual do produto para futuras referências.**
- **Use apenas a célula ou bateria na aplicação para que foi criada.**
- **Sempre que possível, retire a bateria do equipamento quando não o utilizar.**
- **Proceda a uma eliminação correta.**

REPARAÇÃO

- **Siga as instruções no capítulo de Manutenção deste manual.** A utilização de peças não autorizadas ou o não cumprimento das instruções de manutenção pode criar um risco de choque ou ferimentos.
- **Nunca tente reparar uma bateria danificada.** A reparação das baterias só deverá ser efetuada pelo fabricante ou por um reparador autorizado.

REGRAS DE SEGURANÇA ESPECÍFICAS

- **Conheça a sua máquina. Leia cuidadosamente o manual do operador. Aprenda as aplicações e limitações, bem como os perigos potenciais específicos relacionados com esta máquina.** Seguir esta regra reduzirá o risco de choque elétrico, fogo ou ferimentos graves.
- **As máquinas que funcionam a bateria não têm de ser ligadas a uma tomada elétrica; assim, estão sempre em estado de funcionamento.** Tenha cuidado com possíveis perigos quando não usar a sua máquina a bateria. Retire sempre a bateria antes de mudar de acessórios. Seguir esta regra reduzirá o risco de choque elétrico, incêndio ou ferimentos graves.
- **Não coloque máquinas a bateria perto do fogo ou calor.** Isto reduz o risco de explosão ou possíveis ferimentos.
- **Não atire as baterias para o fogo.** As células podem explodir. Verifique as normas locais quanto a possíveis instruções especiais de eliminação.
- **Não abra, nem altere a bateria.** O eletrólito libertado é corrosivo e pode causar lesões nos olhos ou pele. Pode ser tóxico se engolido.
- **Não bata, não deixe cair nem danifique a bateria.** Não use uma bateria nem um carregador que tenha caído no chão ou tenha sofrido uma pancada forte. Uma bateria danificada pode explodir. Elimine imediata e corretamente uma bateria que tenha caído ou esteja danificada.
- **As baterias libertam gás de hidrogénio e podem explodir na presença de uma fonte de ignição, como uma luz piloto.** Para reduzir o risco de ferimentos sérios, nunca use um produto sem fios na presença de uma chama sem proteção. Uma bateria que expluda pode libertar resíduos e químicos. Se for exposto a estes, passe imediatamente por água abundante.
- **Não carregue uma bateria em locais húmidos ou molhados.** Seguir esta regra reduzirá o risco de choque elétrico.
- **Para melhores resultados, a sua bateria deverá ser carregada num local onde a temperatura seja superior a 5 °C e inferior a 40 °C.** Não guarde no exterior nem dentro de veículos.
- **Em condições extremas, a bateria pode sofrer derrames.** Se líquidos entrarem em contacto com a sua pele, lave imediatamente com água e sabão. Depois, neutralize com sumo de limão ou vinagre. Se o líquido entrar nos seus olhos, passe com água limpa durante, pelo menos, 10 minutos, depois consulte imediatamente um médico. Ao seguir esta regra, irá reduzir o risco de ferimentos graves.
- **Não permita que gasolina, óleos, produtos à base de petróleo, etc., entrem em contacto com as peças de plástico.** Estas substâncias contêm químicos que podem danificar, enfraquecer ou destruir os plásticos.
- **A sua bateria deverá ser reparada por pessoas qualificadas, utilizando apenas peças sobresselentes idênticas.** Tal irá assegurar que a segurança da bateria é mantida.
- Não use a bateria se estiver danificada ou modificada. Baterias danificadas ou modificadas podem apresentar comportamentos imprevisíveis, dando origem a fogo, explosão ou risco de ferimentos.
- Não exponha a bateria ao fogo nem a temperaturas excessivas. A exposição ao fogo ou a temperaturas acima dos 130 °C pode causar uma explosão.
- Siga todas as instruções de carregamento e não carregue a bateria a uma temperatura fora dos parâmetros especificados nas instruções. Carregar incorretamente ou a temperaturas fora dos parâmetros especificados pode danificar a bateria e aumentar o risco de fogo.
- Não modifique nem tente reparar a bateria, exceto conforme indicado nas instruções de utilização e de cuidados.

Guarde estas instruções. Consulte com frequência e use estas instruções para instruir outras pessoas sobre a forma de utilizar esta máquina. Se emprestar a alguém esta máquina, entregue também estas instruções para evitar uma má utilização do produto e possíveis ferimentos.

PT

ESPECIFICAÇÕES

Bateria	BA1680X: 24V ⎓ 3.0 Ah lão de lítio
	BA3360X: 24V ⎓ 6.0 Ah lão de lítio
Designação da bateria	BA1680X: 14INR19/22
	BA3360X: 14INR19/22-2
Voltagem nominal	50,4V ⎓
Peso da bateria	BA1680X: 1,3 kg
	BA3360X: 2,2 kg
Temperatura de carregamento recomendada	5 °C - 40 °C
Temperatura de armazenamento recomendada	10 °C - 26 °C

DESCRIÇÃO

CONHEÇA A SUA BATERIA (Imagem A)

1. Botão da alimentação
2. Manómetro do combustível com 5 LEDs
3. Entrada de ar de arrefecimento
4. Contactos da bateria

FUNCIONAMENTO

MANÓMETRO DO COMBUSTÍVEL COM 5 LEDs

Esta bateria de ião de lítio contém um manómetro do combustível com 5 LEDs. Prima brevemente o botão da alimentação e o manómetro do combustível LED apresenta o nível de carga da bateria ou estado de funcionamento durante 10 segundos.

MANÓMETRO DO COMBUSTÍVEL COM 5 LEDs		NÍVEL DE CARGA DA BATERIA / ESTADO DE FUNCIONAMENTO
	Todos os 5 LEDs estão ligados a verde	Nível de carga de 80% a 100%
	4 LEDs estão ligados a verde	Nível de carga de 60% a 80%
	3 LEDs estão ligados a verde	Nível de carga de 40% a 60%
	2 LEDs estão ligados a verde	Nível de carga de 20% a 40%
	1 LED está ligado a verde	Nível de carga de 10% a 20%
	1 LED pisca a vermelho	Nível de carga inferior a 10%
	Todos os 5 LEDs piscam a vermelho	Nível de carga baixo. A bateria está quase gasta e tem de ser carregada imediatamente.
	Todos os 5 LEDs estão ligados a vermelho	A bateria está muito quente ou muito fria. Arrefeça ou aqueça a bateria até que a temperatura se encontre entre -17 °C e 67 °C.
	Todos os 5 LEDs piscam a verde a cada dois segundos.	A bateria efetuou a manutenção automática para aumentar o seu tempo de vida útil. Todos os 5 LEDs acendem em ciclo até que a manutenção automática termine.

PROTEÇÃO DA BATERIA

O circuito da bateria protege a bateria de temperaturas extremas, descarga excessiva e sobrecarga. Para proteger a bateria de danos e aumentar o seu tempo de vida útil, os circuitos da bateria desligam a bateria se esta ficar sobrecarregada ou se a temperatura ficar demasiado elevada durante a utilização. Isto pode acontecer em situações de binário extremamente elevado, se o aparelho ficar preso ou paralisado. A bateria desliga-se com o indicador LED ligado a vermelho durante 10 segundos quando a temperatura de funcionamento exceder os 70 °C, e volta ao funcionamento normal quando a temperatura voltar aos 67 °C.

Aviso: Um tempo de funcionamento significativamente reduzido após uma carga completa da bateria indica que as baterias estão próximo do fim da sua vida útil e têm de ser substituídas.

FUNCIONAMENTO EM CONDIÇÕES FRIAS

Esta bateria de ião de lítio fornece um desempenho ótimo com temperaturas entre 10 °C e 26 °C. Quando a bateria estiver muito fria, pode “pulsar” durante o primeiro minuto de utilização para aquecer. Coloque a bateria numa ferramenta e use a ferramenta numa aplicação leve. Após cerca de um minuto, a bateria aquece e

funcionará normalmente.

QUANDO CARREGAR A BATERIA

Nota: Esta bateria de ião de lítio sai da fábrica parcialmente carregada. Antes de a usar pela primeira vez, carregue-a por completo.

Aviso: Esta bateria vem equipada com uma função avançada de manutenção automática para prolongar o tempo de vida da bateria. Dependendo da carga da bateria, ela efetua automaticamente uma operação de descarga automática passado um mês de armazenamento. Após esta manutenção automática, a bateria entra no modo inativo e mantém 30% da sua capacidade de carga. Se for guardada durante mais de um mês, recarregue por completo a bateria antes da utilização seguinte. Não é necessário descarregar por completo a bateria antes de recarregar. A bateria de ião de lítio pode ser carregada a qualquer altura e não desenvolve "memória" quando carregada após apenas uma descarga parcial. Use o indicador de 5 LEDs para determinar quando é que a bateria tem de ser recarregada.

COMO CARREGAR A BATERIA

Siga as instruções no manual do utilizador para o carregador EGO.

COMO FIXAR E RETIRAR A BATERIA

Siga as instruções no manual do utilizador para o produto da EGO.

MANUTENÇÃO

⚠ **AVISO:** Para evitar ferimentos sérios, desligue sempre todos os dispositivos e retire a bateria da máquina quando limpar ou efetuar qualquer manutenção.

MANUTENÇÃO GERAL

Evite utilizar solventes quando limpar peças de plástico. Grande parte dos plásticos é suscetível a danos devido a vários tipos de solventes comerciais. Utilize panos limpos para retirar a sujidade, pó, óleo, gordura, etc.

⚠**AVISO:** Nunca permita que o líquido dos travões, gasolina, produtos à base de petróleo, óleos penetrantes, etc., entrem em contacto com as peças de plástico. Os químicos podem danificar, enfraquecer ou destruir o plástico, o que pode dar origem a ferimentos sérios.

⚠ **AVISO:** Para reduzir o risco de incêndio, ferimentos e danos no produto devido a um curto-circuito, nunca coloque a máquina, bateria ou carregador dentro de líquidos, nem permita que um líquido entre no produto. Líquidos corrosivos ou condutores, como água do mar, alguns químicos industriais e lixívia ou produtos com lixívia podem causar um curto-circuito.

MANUTENÇÃO DA BATERIA

A bateria vem equipada com baterias recarregáveis de ião de lítio. A duração de utilização de cada carga depende do tipo de trabalho efetuado.

As baterias foram criadas para fornecer um tempo de vida máximo sem problemas. Tal como todas as baterias, elas acabarão por ficar gastas.

Não desmonte a bateria nem tente substituir as baterias. Manusear as baterias, especialmente quando usar anéis e joias pode dar origem a queimaduras sérias.

Para obter o tempo máximo de vida da bateria, leia e compreenda o manual de utilização.

- É boa prática desligar o carregador e retirar a bateria de ião de lítio quando não usar.

Para baterias de ião de lítio que sejam guardadas durante mais de 30 dias:

Guarde a bateria de ião de lítio em locais com uma temperatura abaixo dos 26 °C e sem humidade.

- Guarde a bateria de ião de lítio com 30%-50% da sua carga.
- Carregue por completo a bateria a cada seis meses de armazenamento.
- O exterior pode ser limpo com um pano ou uma escova suave que não seja de aço.

PROTEJA O AMBIENTE



Não elimine o carregador da bateria e baterias/baterias recarregáveis juntamente com o lixo doméstico comum!

De acordo com a norma europeia 2012/19/UE, o equipamento elétrico e eletrónico que deixe de ser usado, e de acordo com a norma europeia 2006/66/CE, as baterias gastas ou defeituosas têm de ser recolhidas em separado e eliminadas de um modo amigo do ambiente.

Consulte as autoridades locais quanto ao modo de reciclar e/ou eliminar corretamente.

⚠ **AVISO:** Ao retirar a bateria para ser eliminada ou reciclada, cubra os terminais da bateria com uma fita adesiva resistente. Não tente destruir ou desmontar a bateria, nem retirar algum dos seus componentes. As baterias de ião de lítio têm de ser recicladas ou eliminadas de forma adequada. Além disso, nunca toque em qualquer dos terminais com objetos de metal ou com o corpo, pois isso pode causar um curto-circuito. Mantenha afastado das crianças. Se não seguir estes

avisos de segurança, pode originar um incêndio e/ou lesões sérias.

A BATERIA FICA MOLHADA OU SUBMERSA

Se deixar cair a bateria na água, ou se uma grande quantidade de água entrar na bateria, tem de **PARAR IMEDIATAMENTE DE UTILIZAR A BATERIA** e seguir estes passos:

PT

NOTA: Contacte o centro de assistência EGO para obter apoio. Indique claramente: "A minha bateria de ião de lítio ficou submersa em água."

⚠**AVISO: Não toque na bateria com as mãos desprotegidas.** Use luvas de borracha e óculos de proteção.

⚠ **AVISO: Não use nem carregue a bateria.** A entrada de água na bateria representa um risco significativo de incêndio e explosão.

⚠ **AVISO: Não abra, nem altere a bateria.** O eletrólito libertado é corrosivo e pode causar lesões nos olhos ou pele. Pode ser tóxico se engolido.

⚠ **AVISO: Não agite, incline nem sacuda a bateria.** A agitação pode causar curto-circuitos internos.

⚠ **AVISO: Não utilize calor. NUNCA utilize um secador, forno ou aquecedor para secar a bateria.** O calor pode desencadear uma "fuga térmica", um incêndio autoalimentado que não pode ser facilmente extinto.

⚠ **AVISO: Não elimine a bateria juntamente com o lixo doméstico comum.** Uma bateria de ião de lítio comprometida é considerada resíduo perigoso e deve ser eliminada de acordo com as leis e regulamentos aplicáveis.

1. Coloque cuidadosamente a bateria num balde ou recipiente seco e resistente ao fogo, se disponível.
2. Coloque a bateria numa área bem ventilada e não inflamável, afastada de pessoas, animais e de qualquer material combustível. Não a coloque sobre madeira, alcatifa ou dentro de um veículo.
3. **Por motivos de segurança, recomendamos fortemente que coloque a bateria num balde grande** COMPLETAMENTE DENTRO DE ÁGUA LIMPA durante mais de 24 horas. Isto fará com que as células descarreguem completamente de forma interna, tornando a bateria segura para eliminação num ponto de recolha de baterias local.
4. Tem de eliminar a bateria de acordo com os regulamentos locais relativos à eliminação de baterias.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA	SOLUÇÃO
Todos os 5 LEDs permanecem ligados a vermelho quando a bateria está a funcionar.	■ A bateria está muito quente ou muito fria.	■ Arrefeça ou aqueça a bateria até que a temperatura se encontre entre -17 °C e 67 °C.
Todos os 5 LEDs piscam a vermelho quando a bateria está a funcionar.	■ A carga da bateria está baixa e quase gasta.	■ Carregue a bateria.
A carga da bateria diminuiu após mais de um mês sem utilização.	■ A bateria efetuou a manutenção automática para aumentar o seu tempo de vida útil.	■ Carregue por completo a bateria antes da utilização.
A extremidade da bateria fica quente durante o armazenamento. Os 5 LEDs piscam a verde a cada dois segundos.	■ A bateria efetuou a manutenção automática para aumentar o seu tempo de vida útil. Os LEDs acendem em ciclo até que a manutenção automática termine.	■ Isto é normal. Não é necessário qualquer ação.

PT

GARANTIA

POLÍTICA DE GARANTIA EGO

Visite o website egopowerplus.eu para os termos e condições completos da política de garantia da EGO.

LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI!



LEGGERE IL MANUALE DI ISTRUZIONI

⚠ **AVVERTENZA!** Per garantire sicurezza e affidabilità, qualsiasi riparazione deve essere effettuata da un tecnico qualificato.

IT

SIMBOLI DI SICUREZZA

Lo scopo dei simboli di sicurezza è attirare l'attenzione dell'operatore su possibili pericoli. I simboli di sicurezza e le relative spiegazioni richiedono la massima attenzione e comprensione da parte dell'operatore. Le avvertenze espresse dai simboli, da sole, non eliminano tutti i rischi. Le istruzioni e le avvertenze non sostituiscono le adeguate misure di prevenzione contro gli incidenti.

⚠ **AVVERTENZA!** Accertarsi di aver letto e compreso tutte le istruzioni di sicurezza in questo manuale, inclusi tutti i simboli di avvertenza come "**PERICOLO**", "**AVVERTENZA**" e "**ATTENZIONE**" prima di usare l'apparecchio. Il mancato rispetto delle istruzioni elencate di seguito comporta il rischio di scossa elettrica, incendio e/o lesioni gravi.

⚠ **AVVERTENZA!** Rischio di incendio e ustioni. Non disassemblare, esporre a temperature superiori a 100°C o bruciare. Conservare la batteria fuori dalla portata dei bambini e nell'imballaggio originale finché non è pronta all'uso. Smaltire immediatamente le batterie esauste conformemente alle normative locali relative a riciclaggio e smaltimento.

AVVERTENZE DI SICUREZZA

Questa pagina illustra e descrive i simboli di sicurezza che possono essere presenti sul prodotto. Leggere, comprendere e rispettare tutte le istruzioni riportate sul prodotto prima di tentare di utilizzarlo.



Avvertenza di sicurezza



Per ridurre il rischio di infortuni, leggere il manuale di istruzioni.



Non smaltire i gruppi batteria o le batterie insieme ai rifiuti domestici, nel fuoco o nell'acqua. I gruppi batteria o le batterie Li-ion devono essere raccolte, riciclate o smaltite nel rispetto dell'ambiente.



Questo prodotto è conforme alle direttive europee applicabili.



Questo prodotto è conforme alle direttive britanniche applicabili.

V Tensione

Corrente continua

°C Grado Celsius

Ah Ampere-ora



Caricabatterie



Non esporre le celle o il gruppo batteria al fuoco.



Rimuovere il gruppo batteria dal prodotto quando non è in uso e prima delle operazioni di assemblaggio, regolazione e pulizia.



Non esporre le celle della batteria o il gruppo batteria all'acqua.



Temperatura ambientale per la ricarica del gruppo batteria

IPX5 Protezione dai getti d'acqua.

⚠ AVVERTENZA! Leggere e comprendere tutte le istruzioni. Il mancato rispetto delle istruzioni elencate di seguito comporta il rischio di scossa elettrica, incendio e/o lesioni gravi.

SICUREZZA DELL'AREA DI LAVORO

- **Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.** Il disordine e la scarsa illuminazione favoriscono gli incidenti.
- **Non utilizzare gli apparecchi elettrici in atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di liquidi infiammabili, gas o polveri.** Gli apparecchi elettrici creano scintille che possono incendiare polveri o fumi.

SICUREZZA ELETTRICA

- **Non esporre gli apparecchi elettrici a pioggia o umidità.** L'infiltrazione di acqua all'interno degli apparecchi elettrici aumenta il rischio di scossa elettrica.
- **Utilizzare esclusivamente i caricabatterie elencati di seguito.**

CARICABATTERIE	CH2100E, CH3200E, CH5500E, CH7000E, CH7000E-T
HUB+DOCK	PGX1600E-H/PGX3200E-H + PGX3000D
HUB+POWERBANK	PGX1600E-H/PGX3200E-H + PGX1400PB/PGX2500PB

USO E MANUTENZIONE DEGLI APPARECCHI A BATTERIA

- **Effettuare la ricarica esclusivamente con i caricabatterie specificati dal produttore.** Un caricabatterie adatto a un certo tipo di batteria comporta il rischio di incendio se utilizzato con batterie di tipo diverso.
- **Utilizzare esclusivamente batterie progettate specificamente per questo apparecchio elettrico.** L'uso di altre batterie comporta il rischio di incendio e infortunio.
- **Quando la batteria non è in uso, tenerla lontana da piccoli oggetti metallici, ad esempio graffette, monete, chiavi, chiodi, viti ecc. perché potrebbero creare un collegamento tra i due terminali.** Il cortocircuito dei terminali della batteria comporta il rischio di incendio o ustioni.
- **L'uso improprio può causare fuoriuscite di liquido dalla batteria: evitare il contatto con tale liquido. In caso di contatto accidentale, lavare l'area interessata con acqua. Se il liquido entra a contatto con gli occhi, consultare un medico.** Il liquido fuoriuscito dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.
- **Non disassemblare, aprire o distruggere le batterie o le celle secondarie.**
- **Non esporre le celle o le batterie a fiamme o calore.** Conservare le batterie al riparo dalla luce solare diretta.
- **Non cortocircuitare una cella o una batteria.** Non conservare le celle o le batterie in una scatola o un cassetto dove possono cortocircuitarsi tra loro o essere cortocircuitate da altri oggetti metallici.
- **Non rimuovere una cella o una batteria dalla confezione originale finché non è pronta all'uso.**
- **Non sottoporre le celle o le batterie a sollecitazioni meccaniche.**
- **Se una cella subisce perdite, evitare che il liquido entri a contatto con gli occhi o la pelle.** In caso di contatto, lavare l'area interessata con abbondante acqua e consultare un medico.
- **Non utilizzare caricabatterie diversi da quello specificamente fornito con l'apparecchio.**
- **Non utilizzare celle o batterie non progettate per l'uso con l'apparecchio.**
- **Non utilizzare celle di marche, capacità, dimensioni o tipo diversi all'interno della stessa batteria.**
- **Conservare celle e batterie fuori dalla portata dei bambini.**
- **In caso di ingestione di una cella o una batteria, consultare immediatamente un medico.**
- **Acquistare sempre la cella o la batteria corretta per l'apparecchio.**
- **Mantenere le celle e le batterie pulite e asciutte.**
- **Se i terminali della cella o della batteria sono sporchi, pulirli con un panno asciutto.**
- **Le batterie e le celle secondarie devono essere ricaricate prima dell'uso.** Usare sempre il caricabatteria corretto e consultare le istruzioni del costruttore o il manuale dell'apparecchio per la procedura di ricarica corretta.
- **Non lasciare una batteria sotto carica per lunghi periodi quando non è in uso.**
- **Dopo un lungo periodo di inutilizzo, potrebbe essere necessario ricaricare e scaricare diverse volte le celle o le batterie per ottenere le massime prestazioni.**
- **Le batterie e le celle secondarie forniscono le migliori prestazioni se utilizzate a normali temperature (20 °C ± 5 °C).**
- **Conservare le istruzioni originali per future consultazioni.**
- **Utilizzare la cella o la batteria esclusivamente per**

gli scopi previsti.

- **Se possibile, rimuovere la batteria dall'apparecchio quando non è in uso.**
- **Smaltirla in modo corretto.**

RIPARAZIONI

- **Seguire le istruzioni riportate alla sezione "Manutenzione e pulizia" di questo manuale.** L'uso di parti non autorizzate o il mancato rispetto delle procedure di manutenzione comportano il rischio di scossa elettrica o lesioni.
- **Non riparare gruppi batteria danneggiati.** La riparazione dei gruppi batteria deve essere effettuata esclusivamente dal costruttore o da un centro di assistenza autorizzato.

AVVERTENZE DI SICUREZZA SPECIFICHE

- **Familiarizzarsi con il prodotto. Leggere attentamente il manuale di istruzioni. Studiare le applicazioni e le limitazioni del prodotto e i relativi rischi specifici riportati in questo manuale.** Il rispetto di questa istruzione riduce il rischio di scossa elettrica, incendio o lesioni gravi.
- **Gli apparecchi alimentati batteria non hanno bisogno di essere collegati a un impianto elettrico; pertanto sono sempre in condizioni operative.** Tenere a mente i possibili rischi anche quando l'apparecchio non è in funzione. Rimuovere sempre la batteria prima di sostituire gli accessori. Il rispetto di questa istruzione riduce il rischio di scossa elettrica, incendio o lesioni gravi.
- **Non posizionare gli apparecchi a batteria o le batterie in prossimità di fuoco o fonti di calore.** Il rispetto di questa istruzione riduce il rischio di esplosione e lesioni.
- **Non bruciare le batterie.** Le celle potrebbero esplodere. Contattare le autorità locali per informarsi sulle modalità di smaltimento.
- **Non aprire o disassemblare la batteria.** Gli elettroliti rilasciati sono corrosivi e possono danneggiare gli occhi o la pelle e sono tossici se ingeriti.
- **Non schiacciare, far cadere o danneggiare le batterie.** Non utilizzare batterie o caricabatterie che hanno subito cadute o urti violenti. Le batterie danneggiate possono esplodere. Smaltire immediatamente le batterie danneggiate o cadute.
- **Le batterie emettono gas idrogeno e possono esplodere in presenza di una fonte di accensione, ad esempio una fiamma pilota.** Per ridurre il rischio di lesioni gravi, non usare gli apparecchi alimentati a batteria in presenza di fiamme libere. L'esplosione di una batteria comporta il lancio di detriti e sostanze chimiche. In caso di esposizione, risciacquare immediatamente l'area interessata con acqua.
- **Non ricaricare la batteria in luoghi umidi o bagnati.** Il rispetto di questa istruzione riduce il rischio di scossa elettrica.
- **Per i migliori risultati, ricaricare la batteria in locali in cui la temperatura è superiore a 5 °C e inferiore a 40 °C.** Non conservare il prodotto all'aperto o all'interno di veicoli.
- **In condizioni estreme di utilizzo o temperatura, le batterie sono soggette a perdite.** Se il liquido entra in contatto con la pelle, lavare immediatamente l'area interessata con acqua e sapone, quindi neutralizzare con succo di limone o aceto. Se il liquido entra in contatto con gli occhi, risciacquarli con acqua pulita per almeno 10 minuti, quindi consultare immediatamente un medico. Il rispetto di questa istruzione riduce il rischio di lesioni gravi.
- **Impedire che le parti in plastica entrino a contatto con benzina, oli, prodotti a base di petrolio, ecc.** Tali sostanze contengono agenti chimici che possono danneggiare, indebolire o distruggere la plastica.
- **Affidare la riparazione della batteria a tecnici qualificati e utilizzare esclusivamente parti di ricambio identiche.** Ciò garantisce la sicurezza della batteria.
- Non utilizzare batterie danneggiate o modificate. Le batterie danneggiate o modificate possono manifestare comportamenti imprevisti, con il rischio di incendio, esplosione o lesioni.
- Non esporre le batterie a fiamme o temperature eccessive. L'esposizione a fiamme o a temperature superiori a 130 °C comporta il rischio di esplosione.
- Rispettare tutte le istruzioni relative alla ricarica e non ricaricare la batteria a temperature diverse da quelle specificate nelle istruzioni. Una ricarica eseguita in modo improprio o a temperature diverse da quelle specificate può danneggiare la batteria e aumentare il rischio di incendio.
- Non modificare o tentare di riparare la batteria; le uniche operazioni consentite sono quelle indicate nelle istruzioni.

Conservare queste istruzioni. Consultarle frequentemente e usarle per istruire gli altri operatori del prodotto. In caso di cessione del prodotto a terzi, allegare anche queste istruzioni per evitare l'uso scorretto e il rischio di lesioni.

SPECIFICHE TECNICHE

Batteria	BA1680X: Li-ion 3,0 Ah 56 V ⎓
	BA3360X: Li-ion 6,0 Ah 56 V ⎓
Designazione della batteria	BA1680X: 14INR19/22
	BA3360X: 14INR19/22-2
Tensione nominale	50,4 V ⎓
Peso della batteria	BA1680X: 1,3 kg
	BA3360X: 2,2 kg
Temperatura di ricarica raccomandata	Da 5°C a 40°C
Temperatura di stoccaggio raccomandata	Da 10°C a 26°C

DESCRIZIONE

COMPONENTI DEL GRUPPO BATTERIA (Fig. A)

1. Pulsante di accensione
2. Indicatore di carica a 5 segmenti
3. Apertura di raffreddamento
4. Contatti della batteria

UTILIZZO

INDICATORE DI CARICA A 5 SEGMENTI

Questo gruppo batteria agli ioni di litio è dotato di un indicatore di carica a 5 segmenti. Premere brevemente il pulsante di accensione per visualizzare il livello di carica o lo stato della batteria per 10 secondi.

INDICATORE DI CARICA A 5 SEGMENTI		LIVELLO DI CARICA / STATO DELLA BATTERIA
	Tutti i 5 segmenti accesi di verde.	Livello di carica compreso tra l'80% e il 100%.
	4 segmenti accesi di verde.	Livello di carica compreso tra il 60% e l'80%.
	3 segmenti verde fisso	Livello di carica compreso tra il 40% e il 60%.
	2 segmenti verde fisso	Livello di carica compreso tra il 20% e il 40%.
	1 segmento verde fisso	Livello di carica compreso tra il 10% e il 20%.
	1 segmento lampeggiante di rosso.	Livello di carica inferiore al 10%.
	Tutti i 5 segmenti lampeggianti di rosso.	Livello di carica basso. Il gruppo batteria è quasi scarico e deve essere ricaricato immediatamente.
	Tutti i 5 segmenti accesi di rosso.	Il gruppo batteria è troppo caldo o troppo freddo. Raffreddare o riscaldare il gruppo batteria finché la sua temperatura non rientra nell'intervallo compreso tra –17 °C e 67°C.
	Tutti i 5 segmenti lampeggiano di verde ogni due secondi.	Il gruppo batteria sta effettuando la manutenzione automatica per estendere la sua durata di vita. Tutti i 5 segmenti lampeggeranno fino al termine della manutenzione automatica.

PROTEZIONE DELLA BATTERIA

I circuiti elettrici della batteria la proteggono contro le temperature estreme ed evitano che si carichi o si scarichi eccessivamente. Per proteggere la batteria da eventuali danni e prolungarne la durata di vita, i circuiti elettrici la spegneranno in caso di sovraccarico o se la temperatura diventa troppo elevata durante l'uso. Ciò può verificarsi in situazioni di coppia estremamente elevata, inceppamento e stallo. Il gruppo batteria si spegnerà e l'indicatore luminoso lampeggerà di rosso per 10 secondi quando la sua temperatura è superiore a 70°C, e riprenderà a funzionare normalmente quando la temperatura scenderà sotto i 67°C.

Nota: una riduzione significativa dell'autonomia del gruppo batteria quando è completamente carico indica che ha raggiunto il termine della sua vita utile e deve essere sostituito.

FUNZIONAMENTO A BASSE TEMPERATURE

Questo gruppo batteria agli ioni di litio fornisce le migliori prestazioni a temperature comprese tra 10°C e 26°C. Quando il gruppo batteria è molto freddo, potrebbe funzionare a intermittenza durante il primo minuto per riscaldarsi. Inserire il gruppo batteria in un utensile elettrico e usare l'utensile per un lavoro leggero. Dopo circa un minuto, il gruppo batteria si sarà riscaldato e funzionerà normalmente.

QUANDO RICARICARE IL GRUPPO BATTERIA

Nota: Il gruppo batteria agli ioni di litio è consegnato parzialmente carico. Prima di usarlo per la prima volta, ricaricare completamente il gruppo batteria.

Nota: Questo gruppo batteria è dotato di un'avanzata funzione di manutenzione automatica che ne prolunga la durata di vita. A seconda della carica residua, il gruppo batteria effettuerà automaticamente una procedura di scaricamento automatico dopo un mese di inutilizzo. Dopo tale procedura di manutenzione automatica, il gruppo batteria entrerà in modalità di standby e manterrà il 30% della sua capacità di carica. Se il gruppo batteria non è stato usato per più di un mese, ricaricarlo completamente prima del successivo utilizzo. Non è necessario scaricare il gruppo batteria prima di ricaricarlo. Le batterie agli ioni di litio possono essere ricaricate in qualsiasi momento e non sviluppano una "memoria" se vengono ricaricate quando sono scariche solo parzialmente. Usare l'indicatore di carica a 5 segmenti per determinare quando è necessario ricaricare il gruppo batteria.

RICARICA DEL GRUPPO BATTERIA

Seguire le istruzioni riportate nel manuale del caricabatteria EGO.

INSTALLAZIONE/RIMOZIONE DEL GRUPPO BATTERIA

Seguire le istruzioni riportate nel manuale del prodotto EGO specifico.

MANUTENZIONE

⚠**AVVERTENZA!** Per evitare lesioni gravi, scollegare tutti i dispositivi e rimuovere il gruppo batteria dall'apparecchio prima di effettuare le operazioni di pulizia o manutenzione.

MANUTENZIONE GENERALE

Non utilizzare solventi per pulire le parti in plastica. I solventi disponibili in commercio possono danneggiare la maggior parte delle parti in plastica. Usare un panno pulito per rimuovere sporcizia, polvere, olio, grasso, ecc.

⚠**AVVERTENZA!** Impedire il contatto di liquido per freni, benzina, prodotti a base di petrolio, oli penetranti, ecc. con le parti in plastica. Le sostanze chimiche possono danneggiare, indebolire o distruggere la plastica, con il rischio di lesioni gravi.

⚠**AVVERTENZA!** Per ridurre il rischio di incendio, lesioni personali e danni al prodotto a causa di un corto circuito, non immergere l'apparecchio, il gruppo batteria o il caricabatterie in alcun liquido ed evitare l'infiltrazione di liquidi al loro interno. Liquidi corrosivi o conduttivi come l'acqua di mare, alcune sostanze chimiche industriali, candeggina e prodotti contenenti candeggina possono causare un corto circuito.

MANUTENZIONE DEL GRUPPO BATTERIA

Il gruppo batteria è composto da celle agli ioni di litio ricaricabili. L'autonomia dopo la ricarica varia a seconda del tipo di lavoro effettuato.

Questo gruppo batteria è stato progettato per fornire una lunga durata di servizio. Tuttavia, come tutte le batterie, si usura col tempo.

Non disassemblare il gruppo batteria e non tentare di sostituire le celle. La manipolazione delle batterie, in particolare quando si indossano anelli e altri gioielli, comporta il rischio di ustioni gravi.

Per garantire la massima durata di servizio della batteria, leggere e comprendere il manuale di istruzioni.

- È buona norma scollegare il caricabatterie dalla presa di corrente e rimuovere il gruppo batteria agli ioni di litio quando non è in uso.

Stoccaggio di gruppi batteria agli ioni di litio superiore a 30 giorni

Conservare i gruppi batteria agli ioni di litio in un locale privo di umidità la cui temperatura è inferiore a 26 °C.

- Conservare i gruppi batteria agli ioni di litio a un livello di carica compreso tra il 30% e il 50%.
- Ogni sei mesi di inutilizzo, ricaricare completamente i gruppi batteria agli ioni di litio.
- Le superfici esterne possono essere pulite con un panno o una spazzola morbida non metallica.

PROTEZIONE DELL'AMBIENTE



Non smaltire il caricabatterie e le batterie monouso/ricaricabili insieme ai rifiuti indifferenziati.

Conformemente alle direttive europee 2012/19/EU e 2006/66/CE, i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, pile e accumulatori devono essere raccolti separatamente e smaltiti nel rispetto dell'ambiente.

Contattare le autorità locali per informazioni sulle modalità di riciclaggio e/o smaltimento.

⚠ **AVVERTENZA!** Dopo la rimozione del gruppo batteria a scopo di smaltimento o riciclaggio, coprire i terminali del gruppo batteria con del nastro isolante robusto. Non tentare di distruggere o disassemblare il gruppo batteria o di rimuoverne i componenti. Le batterie agli ioni di litio devono essere riciclate o smaltite

adeguatamente. Per evitare il rischio di cortocircuito, non toccare i terminali con oggetti metallici e/o parti del corpo. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Il mancato rispetto di queste avvertenze comporta il rischio di incendio e/o lesioni gravi.

SE IL GRUPPO BATTERIA SI BAGNA O CADE IN ACQUA

Se il gruppo batteria cade in acqua o una grande quantità di acqua si infiltra al suo interno, **INTERROMPERE L'USO DEL GRUPPO BATTERIA** e procedere come descritto di seguito.

NOTA – Contattare il centro di assistenza EGO. Comunicare esattamente il tipo di problema: "Il mio gruppo batteria agli ioni di litio è caduto in acqua."

⚠ **AVVERTENZA! Non toccare il gruppo batteria con le mani nude.** Indossare guanti in gomma e occhiali di sicurezza.

⚠ **AVVERTENZA! Non usare o ricaricare il gruppo batteria.** L'infiltrazione di acqua all'interno del gruppo batteria comporta un elevato rischio di incendio ed esplosione.

⚠ **AVVERTENZA! Non aprire o modificare il gruppo batteria.** Gli elettroliti rilasciati sono corrosivi e possono danneggiare gli occhi o la pelle e sono tossici se ingeriti.

⚠ **AVVERTENZA! Non agitare, inclinare o scuotere il gruppo batteria.** Lo scuotimento può causare corto circuiti interni.

⚠ **AVVERTENZA! Non usare fonti di calore. NON asciugare il gruppo batteria con asciugacapelli, forni o radiatori.** Il calore può causare una "fuga termica", ovvero un incendio autoalimentato difficile da estinguere.

⚠ **AVVERTENZA! Non smaltire la batteria insieme ai rifiuti domestici.** Le batterie Li-ion danneggiate sono rifiuti pericolosi e devono essere smaltite ai sensi delle leggi e dei regolamenti in vigore.

1. Inserire con cautela il gruppo batteria in un contenitore asciutto e ignifugo, se disponibile.
2. Posizionare il gruppo batteria in un'area ben ventilata e infiammabile, lontano da persone, animali domestici e oggetti combustibili. Non posizionarlo su superfici in legno, tappeti o all'interno di un veicolo.
3. **Per motivi di sicurezza, si raccomanda di inserire il gruppo batteria in un ampio secchio** riempito con ACQUA PULITA e di lasciarlo COMPLETAMENTE IMMERSO per almeno 24 ore. Ciò permetterà alle celle di scaricarsi completamente, e sarà possibile smaltire in sicurezza il gruppo batteria portandolo presso un apposito centro di raccolta.
4. Smaltire la batteria rispettando le limitazioni in vigore relative allo smaltimento delle batterie.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

PROBLEMA	CAUSA	SOLUZIONE
Tutti i 5 segmenti rimangono accesi di rosso quando il gruppo batteria è in funzione.	■ Il gruppo batteria è troppo caldo o troppo freddo.	■ Raffreddare o riscaldare il gruppo batteria finché la sua temperatura non rientra nell'intervallo compreso tra –17 °C e 67°C.
Tutti i 5 segmenti lampeggiano di rosso quando il gruppo batteria è in funzione.	■ Il gruppo batteria è quasi scarico.	■ Ricaricare il gruppo batteria.
Il livello di carica del gruppo batteria è ridotto dopo più di un mese di inutilizzo.	■ Il gruppo batteria ha effettuato la manutenzione automatica per estendere la sua durata di vita.	■ Ricaricare completamente il gruppo batteria prima dell'uso.
Il cappuccio terminale della batteria diventa caldo quando la batteria non è in uso. I 5 segmenti lampeggiano di verde ogni due secondi.	■ Il gruppo batteria sta effettuando la manutenzione automatica per estendere la sua durata di vita. I segmenti lampeggeranno fino al termine della manutenzione automatica.	■ È normale. Non è necessario intervenire.

GARANZIA

CONDIZIONI DELLA GARANZIA EGO

Visitare il sito web egopowerplus.eu per consultare le condizioni complete della garanzia EGO.

LEES ALLE INSTRUCTIES!



LEES DE GEBRUIKSAANWIJZING

⚠ **WAARSCHUWING:** Laat alle reparaties uitvoeren door een vakbekwame reparateur om een continue veiligheid en betrouwbaarheid te waarborgen.

VEILIGHEIDSSYMBOLEN

Het doel van de veiligheidssymbolen is om u te wijzen op mogelijke gevaren. Besteed daarom voldoende aandacht hieraan en begrijp de veiligheidssymbolen en bijbehorende uitleg. De symboolwaarschuwingen op zich elimineren geen enkel gevaar. De verstrekte instructies en waarschuwingen gelden niet als vervanging voor gepaste voorzorgsmaatregelen tegen ongevallen.

⚠ **WAARSCHUWING:** Lees en begrijp alle veiligheidsinstructies die in deze gebruiksaanwijzing staan vermeld, waaronder alle veiligheidssymbolen zoals '**GEVAAR**', '**WAARSCHUWING**' en '**OPGELET**' voordat u dit gereedschap in gebruik neemt. Het negeren van onderstaande instructies kan leiden tot een elektrische schok, brand en/of ernstig persoonlijk letsel.

⚠ **WAARSCHUWING:** Risico op brand en brandwonden. Niet demonteren, boven 100 °C verwarmen of verbranden. Houd de accu uit de buurt van kinderen en bewaar deze in de originele verpakking tot u die wilt gebruiken. Gooi gebruikte batterijen weg volgens de lokale recycle-voorschriften of afval-richtlijnen.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Deze pagina toont en beschrijft alle veiligheidssymbolen die zich op dit product kunnen bevinden. Lees, begrijp en volg alle instructies op het product voordat u het in gebruik neemt.



Veiligheidswaarschuwing



De gebruiker moet de gebruiksaanwijzing lezen om het risico op letsel te beperken.



Gooi accupacks/batterijen nooit met het huisafval, in vuur of water weg. Accupacks/batterijen moeten worden ingezameld, gerecycled of op een milieuvriendelijke manier worden afgevoerd, aangezien ze lithium-ion bevatten.



Dit product is in overeenstemming met de EG-richtlijnen.



Dit product is in overeenstemming met de toepasselijke richtlijnen van het VK.

V Spanning

Gelijkstroom

°C Celsius

Ah Ampère-uur



Acculader



Stel het accupack/de batterijen niet bloot aan vuur.



Verwijder altijd de accu uit het product wanneer u onderdelen monteert, aanpassingen uitvoert, het product reinigt of wanneer het niet in gebruik is.



Gooi het accupack/de batterijen niet in water.



Omgevingstemperatuur van het accupack tijdens het laden

IPX5 Bescherming tegen waterstralen

⚠ WAARSCHUWING: Lees en begrijp alle instructies. Het niet opvolgen van alle onderstaande instructies kan leiden tot elektrische schokken en/of ernstig letsel.

VEILIGHEID OP DE WERKPLAATS

- **Houd uw werkplaats schoon en goed verlicht.** Rommelige of donkere gebieden nodigen uit tot ongelukken.
- **Gebruik de machine niet in een explosieve omgeving, zoals in de aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof.** De machine veroorzaakt vonken en deze kan stof of dampen ontsteken.

NL

ELEKTRISCHE VEILIGHEID

- **Stel machines niet bloot aan regen of vochtige omstandigheden.** Wanneer er water in de machine komt, vergroot dit het risico op een elektrische schok.
- **Alleen gebruiken met de onderstaande opladers:**

OPLADERS	CH2100E, CH3200E, CH5500E, CH7000E, CH7000E-T
HUB+DOCK	PGX1600E-H/PGX3200E-H + PGX3000D
HUB+POWERBANK	PGX1600E-H/PGX3200E-H + PGX1400PB/PGX2500PB

GEBRUIK EN ONDERHOUD VAN DE ACCU VAN DE MACHINE

- **Laad alleen op met de laders die door de fabrikant zijn gespecificeerd.** Een lader die geschikt is voor één type van accu kan tot brandgevaar leiden wanneer gebruikt met een andere accu.
- **Gebruik machines alleen met de specifiek vermelde accu's.** Het gebruik van andere accu's kan risico op letsel en brandgevaar veroorzaken.
- **Wanneer u de accu niet gebruikt, houd het uit de buurt van andere metalen voorwerpen zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die de twee aansluitklemmen kunnen verbinden.** Het kortsluiten van de aansluitklemmen kan brandwonden of brand veroorzaken.
- **Bij verkeerd gebruik kan er vloeistof uit de accu komen; vermijd elk contact. Als aanraking met de vloeistof plaatsvindt, spoel het dan af met water. Als er vloeistof in de ogen komt, raadpleeg dan onmiddellijk een arts.** De vloeistof die uit de accu vrijkomt, kan irritatie of brandwonden veroorzaken.
- **Demonteer, open of vernietig geen secundaire batterijen of accu's.**
- **Stel batterijen of accu's niet bloot aan warmte of vuur.** Voorkom opslag in direct zonlicht.
- **Zorg dat de batterij of accu niet wordt kortgesloten.** Berg de batterijen of accu's niet in een doos of lade op waar ze elkaar kunnen kortsluiten of door andere metalen voorwerpen kortgesloten kunnen worden.
- **Haal een batterij of accu pas uit zijn originele verpakking wanneer u hem wilt gebruiken.**
- **Stel de cellen of batterijen niet bloot aan mechanische schokken.**
- **In geval van een lekkende batterij, dient u ervoor te zorgen dat de vloeistof niet met de huid of ogen in aanraking komt.** Als contact heeft plaatsgevonden, was de aangetaste zone met overvloedig veel water af en raadpleeg vervolgens een arts.
- **Gebruik geen andere oplader dan degene die specifiek wordt meegeleverd voor gebruik met het gereedschap.**
- **Gebruik geen batterij of accu die niet is ontworpen voor gebruik met het gereedschap.**
- **Meng geen cellen van verschillende fabrikanten, capaciteit, grootte of type in een accu.**
- **Houd batterijen en accu's buiten het bereik van kinderen.**
- **Raadpleeg onmiddellijk een arts als u denkt dat een batterij of accu werd ingeslikt.**
- **Koop altijd de juiste cel of batterij voor het gereedschap.**
- **Houd batterijen en accu's schoon en droog.**
- **Veeg de aansluitklemmen van de batterij of accu schoon met een schone, droge doek als deze vuil zijn.**
- **Laad secundaire batterijen en accu's op voor gebruik.** Gebruik altijd de juiste lader en raadpleeg de instructies van de fabrikant of de gebruiksaanwijzing van het gereedschap voor de juiste laadinstructies.
- **Laad een accu niet langdurig op wanneer deze niet wordt gebruikt.**
- **Na een langdurige opslagperiode kan het nodig zijn om de batterijen of accu's meerdere keren na elkaar op te laden en te ontladen om de beste prestaties te krijgen.**
- **Secundaire batterijen en accu's leveren de beste prestaties wanneer ze bij een normale kamertemperatuur (20 °C ± 5 °C) worden gebruikt.**
- **Bewaar de originele gebruiksaanwijzing voor latere raadpleging.**
- **Gebruik de batterij of accu alleen voor het beoogde gebruik.**

- **Wanneer mogelijk, dient u de accu uit het gereedschap te halen wanneer u het niet gebruikt.**
- **Gooi op een correcte manier weg.**

REPARATIE

- **Volg de instructies in het hoofdstuk "Onderhoud" in deze handleiding.** Het gebruik van ongeoorloofde onderdelen of het negeren van de onderhoudsinstructies kan risico op schokken of letsel veroorzaken.
- **Repareer beschadigde accupacks nooit.** Onderhoud van accupacks mag alleen worden uitgevoerd door de fabrikant of een geautoriseerde dienstverlener.

SPECIFIEKE VEILIGHEIDSRICHTLIJNEN

- **Ken uw machine. Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Leer zowel de toepassingen en beperkingen alsook de specifieke mogelijke gevaren omtrent deze machine. Dit beperkt het risico op elektrische schokken, brand of ernstig letsel.**
- **Accumachines hoeven niet aan een stopcontact te worden aangesloten en kunnen dus altijd onmiddellijk gebruikt worden.**Let op voor mogelijke gevaren wanneer u uw accumachine niet gebruikt. Verwijder altijd de accu voordat u accessoires vervangt. Dit beperkt het risico op elektrische schokken, brand of ernstig persoonlijk letsel.
- **Plaats de accumachines of accu niet in de buurt van vuur of hitte.** Dit beperkt het risico op explosie en mogelijk letsel.
- **Gooi geen accu's in het vuur.** De cellen kunnen ontploffen. Raadpleeg de lokale wetgeving voor eventuele speciale verwijderingsvoorschriften.
- **Open of beschadig de accu niet.** Vrijgekomen elektrolyt is corrosief en kan letsel aan de ogen en huid veroorzaken. Het kan giftig zijn wanneer het wordt ingeslikt.
- **De accu niet in elkaar drukken, laten vallen of beschadigen.** Gebruik geen accu of lader nadat deze is gevallen of een harde klap heeft gehad. Een beschadigde accu kan exploderen. Gooi een gevallen of beschadigde accu onmiddellijk en op de juiste manier weg.
- **Het vrijgekomen waterstofgas van de accu kan exploderen in de aanwezigheid van een ontstekingsbron, zoals een indicatielampje.** Om het risico op ernstig persoonlijk letsel te beperken, mag u nooit een snoerloos product in de aanwezigheid van een open vlam gebruiken. Een geëxplodeerde accu kan vuil en chemische stoffen vrijgeven. Mocht u hieraan worden blootgesteld, dient u het onmiddellijk met water af te spoelen.
- **Laad de accu niet op in een vochtige of natte omgeving.** Het naleven van deze regel beperkt het risico op een elektrische schok.
- **Voor het beste resultaat dient u de batterij in een ruimte waar de temperatuur tussen 5° C en 40° C is op te laden.** Niet buiten of in voertuigen bewaren.
- **Bij extreem gebruik of extreme temperaturen kunnen lekkages optreden.** Als vloeistof met uw huid in aanraking komt, dient u de plek onmiddellijk met zeep en water te wassen en vervolgens met citroensap of azijn te neutraliseren. Als vloeistof in uw ogen komt dient u ze gedurende minstens 10 minuten met schoon water uit te spoelen en vervolgens een arts te raadplegen. Het opvolgen van deze waarschuwing beperkt het risico op ernstig persoonlijk letsel.
- **Laat geen op benzine, olie of petroleum gebaseerde producten, etc. in aanraking komen met de plastic onderdelen.** Deze stoffen bevatten chemicaliën die het kunststof kunnen beschadigen, verzwakken of vernietigen.
- **Laat uw accu repareren door een bekwame reparateur en alleen met identieke vervangende onderdelen.** Dit waarborgt het behoud van de veiligheid van de accu.
- Gebruik geen beschadigde of aangepaste accu. Beschadigde of aangepaste accu's kunnen resulteren in onvoorzien gedrag zoals brand, explosie of het risico op letsel.
- Stel een accu niet bloot aan vuur of extreme temperaturen. Blootstelling aan vuur of temperaturen boven 130°C kunnen leiden tot een explosie.
- Neem alle laadinstructies in acht en laad de accu niet buiten het gespecificeerde temperatuurbereik in de handleiding op. Het onjuist laden of bij een temperatuur buiten het vermelde temperatuurbereik kan de accu beschadigen en het risico op brand vergroten.
- Tracht de accu niet zelf aan te passen of te repareren, behalve als dit staat vermeld in de gebruiksaanwijzing voor het gebruik en onderhoud.

Bewaar deze gebruiksaanwijzing. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing indien nodig en gebruik deze om andere personen die het apparaat zullen gebruiken te instrueren. Als u het apparaat aan iemand anders geeft, doe dan tevens deze gebruiksaanwijzing erbij om verkeerd gebruik en mogelijk letsel te voorkomen.

SPECIFICATIES

Batterij	BA1680X: 56 V ⎓ 3,0 Ah Li-ion
	BA3360X: 56 V ⎓ 6,0 Ah Li-ion
Accu-aanduiding	BA1680X: 14INR19/22
	BA3360X: 14INR19/22-2
Nominale spanning	50,4 V ⎓
Gewicht van accu	BA1680X: 1,3 kg
	BA3360X: 2,2 kg
Aanbevolen oplaadtemperatuur	5 °C – 40 °C
Aanbevolen opslagtemperatuur	10 °C – 26 °C

BESCHRIJVING

KEN UW ACCUPACK (afb. A)

1. Aan/uit-knop
2. Vermogensmeter met 5 leds
3. Ventilatieopening
4. Accucontacten

WERKING

LAADNIVEAU-INDICATOR MET 5 LEDS

Deze lithium-ionaccu is voorzien van een laadniveau-indicator met 5 LED's. Druk kort op de aan/uit-knop en de led-indicator toont gedurende 10 seconden het laadniveau of de status van de accu.

LAADNIVEAU-INDICATOR MET 5 LEDS		OPLAADNIVEAU/ WERKINGSSTATUS VAN ACCU
	Alle 5 leds branden continu groen	Oplaadniveau 80% tot 100%
	4 leds branden continu groen	Oplaadniveau 60% tot 80%
	3 leds branden continu groen	Oplaadniveau 40% tot 60%
	2 leds branden continu groen	Oplaadniveau 20% tot 40%
	1 led brandt continu groen	Oplaadniveau 10% tot 20%
	1 led knippert rood	Oplaadniveau minder dan 10%
	Alle 5 leds knipperen rood	Laag laadniveau. Het accupack is bijna leeg en moet onmiddellijk worden opgeladen.
	Alle 5 leds branden continu rood	Accupack is te warm of te koud. Koel of verwarm het accupack totdat de temperatuur tussen -17 °C en 67 °C ligt.
	Alle 5 leds knipperen elke twee seconden groen.	Het accupack heeft automatisch een zelfonderhoud uitgevoerd voor een langere levensduur. Alle 5 leds doorlopen de cyclus totdat het zelfonderhoud is voltooid.

ACCUVEILIGING

Het schakelsysteem van de accu beschermt het accupack tegen extreme temperaturen, diepte-ontlading en overlading. Om de accu tegen schade te beschermen en een langdurige levensduur te waarborgen schakelt het schakelsysteem het accupack uit in geval van een overlading of wanneer de temperatuur tijdens gebruik te hoog wordt. Dit kan zich voordoen bij situaties met extreem hoog koppel, blokkering of vastlopen. Het accupack schakelt uit en het led-controlelampje brandt rood gedurende 10 seconden wanneer de bedrijfstemperatuur hoger is dan 70 °C. Zodra de temperatuur weer daalt tot 67 °C, hervat het accupack de normale werking.

Opmerking: Een aanzienlijk kortere werkingstijd nadat het accupack volledig is geladen geeft aan dat het accupack het einde van zijn levensduur heeft bereikt en vervangen moet worden.

WERKING BIJ KOUD WEER

Deze lithium-ionaccu levert optimale prestaties bij temperaturen tussen 10 °C en 26 °C. Wanneer de accu zeer koud is, kan deze tijdens de eerste minuut van gebruik 'pulseren' om zichzelf op te warmen. Plaats het accupack in een gereedschap en voer lichte werkzaamheden uit om te beginnen. Het accupack zal na circa één minuut opgewarmd zijn en normaal werken.

WANNEER HET ACCUPACK OPLADEN

Opmerking: Deze lithium-ionaccu wordt gedeeltelijk opgeladen geleverd. Laad de accupack volledig op voordat u het voor het eerst in gebruik neemt.

Opmerking: Dit accupack is voorzien van een geavanceerde zelfonderhoudsfunctie om de levensduur van het accupack te verlengen. Afhankelijk van de laadstatus van de accu, zal deze na één maand van opslag zelfstandig ontladen uitvoeren. Na dit zelfonderhoud zal het accupack in de slaapmodus gaan en 30% van zijn laadvermogen behouden. Als het accupack gedurende meer dan een maand wordt opgeborgen, dient u het voor het volgende gebruik op te laden. Het is niet nodig om het accupack volledig te ontladen voordat u het oplaadt. opgeladen en ontwikkelt geen 'geheugen' wanneer het na slechts een gedeeltelijke ontlading opnieuw wordt opgeladen. Gebruik de indicator met 5 leds om te bepalen wanneer de accu moet worden opgeladen.

HOE HET ACCUPACK OPLADEN

Volg de instructies in de gebruikershandleiding van de EGO-oplader.

HOE DE ACCU VAST- EN LOSMAKEN

Volg de instructies in de gebruiksaanwijzing van het betreffende EGO-product.

ONDERHOUD

⚠ **WAARSCHUWING:** Om ernstig persoonlijk letsel te voorkomen, koppel altijd alle apparaten los en haal het accupack uit de machine tijdens het schoonmaken of het uitvoeren van onderhoud.

ALGEMEEN ONDERHOUD

Maak de kunststof onderdelen niet schoon met oplosmiddelen. De meeste kunststoffen kunnen worden beschadigd wanneer ze in contact komen met commerciële oplosmiddelen. Gebruik een schone doek voor het verwijderen van vuil, stof, olie, vet, etc.

⚠ **WAARSCHUWING:** Laat remvloeistof, benzine, op petroleum gebaseerde producten, smeermiddelen of vergelijkbare stoffen nooit in contact komen met kunststof onderdelen. Chemicaliën kunnen de kunststof onderdelen beschadigen en ernstig persoonlijk letsel veroorzaken.

⚠ **WAARSCHUWING:** Om het risico op brand, persoonlijk letsel en schade aan het product door kortsluiting te beperken, dompel het apparaat, het accupack of lader nooit in een vloeistof en zorg dat er geen vloeistof binnendringt. Bijtende of geleidende vloeistoffen, zoals zeewater, bepaalde industriële chemicaliën, bleekmiddel of producten die bleekmiddel bevatten, etc. kunnen kortsluiting veroorzaken.

HET ACCUPACK ONDERHOUDEN

Het accupack is uitgerust met oplaadbare lithium-ionbatterijen. De gebruiksduur van elke lading is afhankelijk van de uit te voeren werkzaamheden.

De batterijen werden ontworpen om te zorgen voor een maximale probleemloze levensduur. Maar zoals bij alle accu's, zullen ze uiteindelijk uitgeput raken.

Demonteer het accupack niet en probeer geen batterijen te vervangen. Het dragen van ringen en juwelen tijdens het hanteren van accu's kan ernstige brandwonden veroorzaken.

Voor de langst mogelijke levensduur van de accu dient u de gebruiksaanwijzing te lezen en te begrijpen.

- Het is aanbevolen om de lader te ontkoppelen en het lithium-ion accupack te verwijderen wanneer u het niet gebruikt.

Voor een opslag van het lithium-ion accupack gedurende meer dan 30 dagen:

Berg het lithium-ion accupack in een vochtvrije ruimte op waar de temperatuur lager dan 26°C is.

- Berg het lithium-ion accupack op met een laadstatus van 30-50%.
- Laad het lithium-ion accupack om de zes maanden van opslag volledig op.
- Maak de buitenkant schoon met een doek of zachte, niet metalen borstel.

HET MILIEU BESCHERMEN



Gooi geen acculaders en accu's/oplaadbare batterijen met het huishoudelijk afval weg!

Elektrische en elektronische apparaten, in overeenstemming met de Europese wet 2012/19/EG, en defecte of verbruikte accupacks/batterijen, in overeenstemming met 2006/66/EG, moeten afzonderlijk worden ingezameld en op een milieuvriendelijke manier afgedankt worden.

Raadpleeg uw lokale overheid voor informatie over de mogelijkheid tot recycling en/of verwijdering.

⚠ **WAARSCHUWING:** Na verwijdering van het accupack voor afvoer of recycling, dient u de aansluitklemmen van het accupack af te dekken met hoogwaardig plakband. Probeer niet om het accupack te vernietigen of demonteren, of om componenten te verwijderen. Recycle of verwijder lithium-ion accu's op een correcte manier. Raak de polen nooit met metalen voorwerpen en/of lichaamsdelen aan aangezien dit tot kortsluiting kan leiden. Buiten het bereik van kinderen houden. Het negeren van deze waarschuwingen kan leiden tot brand en/of ernstig letsel.

ACCUPACK WORDT NAT OF ONDERGEDOMPELD

Als u het accupack in water laat vallen of als er een grote hoeveelheid water in het accupack terechtkomt, moet u **HET ACCUPACK ONMIDDELLIJK BUITEN GEBRUIK STELLEN** en de volgende stappen volgen:

OPMERKING: Neem contact op met het EGO-servicecentrum voor ondersteuning. Geef duidelijk aan: 'Mijn lithium-ion accupack is ondergedompeld in water.'

⚠ **WAARSCHUWING: Raak het accupack niet met blote handen aan.** Draag rubberen handschoenen en een veiligheidsbril.

⚠ **WAARSCHUWING: Gebruik het accupack niet en laad het niet op.** Water dat het accupack binnendringt, veroorzaakt een aanzienlijk risico op brand en explosie.

⚠ **WAARSCHUWING: Open het accupack niet en beschadig het niet.** Vrijgekomen elektrolyt is corrosief en kan letsel aan de ogen en huid veroorzaken. Het kan giftig zijn wanneer het wordt ingeslikt.

⚠ **WAARSCHUWING: Schud, kantel of stoot het accupack niet.** Beweging kan interne kortsluiting veroorzaken.

⚠ **WAARSCHUWING: Gebruik geen warmte. Gebruik NOOIT een haardroger, oven of verwarming om het accupack te drogen.** Warmte kan 'thermal runaway' veroorzaken, een zichzelf in stand houdend brandproces dat niet eenvoudig te blussen is.

⚠ **WAARSCHUWING: Gooi de accu niet weg bij het huishoudelijk afval.** Een beschadigde Li-ion-accu is gevaarlijk afval en moet worden afgevoerd volgens de geldende wet- en regelgeving.

1. Plaats het accupack voorzichtig in een droge, brandwerende emmer of bak, indien beschikbaar.
2. Plaats het accupack in een goed geventileerde, niet-brandbare ruimte, uit de buurt van mensen, huisdieren en alles wat kan ontbranden. Plaats het niet op hout, tapijt of in een auto.
3. **Voor de veiligheid wordt het sterk aanbevolen de accu in een grote emmer met water te plaatsen** met VERS WATER en het accupack gedurende meer dan 24 uur VOLLEDIG onder te dompelen. Hierdoor ontladen de cellen zich intern volledig, waardoor de accu veiliger kan worden afgevoerd via een erkende inzamel- of verwerkingsinstantie voor accu's.
4. U moet de accu afvoeren in overeenstemming met de lokale voorschriften voor het afvoeren van batterijen.

PROBLEEMOPLOSSING

PROBLEEM	OORZAAK	OPLOSSING
Alle 5 leds branden continu rood wanneer het accupack in werking is.	■ De accupack is te warm of te koud.	■ Laat het accupack afkoelen of opwarmen totdat de temperatuur binnen het bereik van -17 °C tot 67 °C ligt.
Alle 5 leds knipperen rood wanneer het accupack in werking is.	■ De lading van het accupack is laag en vrijwel uitgeput.	■ Laad de accupack op.
Het laadvermogen van het accupack neemt na één maand van niet gebruik af.	■ Het accupack heeft automatische een zelfonderhoud uitgevoerd voor een langere levensduur.	■ Laad het accupack voor gebruik volledig op.
De eindkap van de accu wordt warm tijdens opslag. De 5 leds knipperen elke twee seconden groen.	■ Het accupack heeft automatisch een zelfonderhoud uitgevoerd voor een langere levensduur. De leds doorlopen de cyclus totdat het zelfonderhoud is voltooid.	■ Dit is normale werking; er is geen actie vereist.

GARANTIE

EGO-GARANTIEBELEID

Ga naar de website egopowerplus.eu voor de volledige algemene voorwaarden van het EGO-garantiebeleid.

LÆS ALLE VEJLEDNINGERNE!



LÆS BRUGSVEJLEDNINGEN

⚠ **ADVARSEL:** For at sikre sikkerhed og pålidelighed, bør alle reparationer udføres af en kvalificeret servicetekniker.

SIKKERHEDSSYMBOLER

Formålet med sikkerheds- symboler er at tiltrække din opmærksomhed på mulige farer. Du skal være meget opmærksom på sikkerhedssymbolerne og forklaringerne til dem og lære at forstå dem. Symbolernes advarsler fjerner ikke i sig selv eventuelle farer. Anvisningerne og advarslerne er ingen erstatninger for ordentlig forebyggelse af ulykker.

DK

⚠ **ADVARSEL:** Sørg for at læse og forstå alle sikkerhedsanvisninger i denne brugsanvisning, herunder alle sikkerhedssymboler, såsom "**FARE**", "**ADVARSEL**" og "**FORSIGTIG**", før du bruger dette værktøj. Hvis anvisningerne nedenfor ikke følges, kan det føre til elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade.

⚠ **ADVARSEL:** Risiko for brand og forbrændinger. Må ikke adskilles, opvarmes til over 100 °C eller brændes. Opbevar batteriet utilgængeligt for børn og i originalemballagen, indtil det er klar til brug. Bortskaf straks et opbrugt batteri i overensstemmelse med lokale genbrugs- eller affaldsforskrifter.

SIKKERHEDSANVISNINGER

Denne side viser og beskriver sikkerhedssymboler, der kan være på dette produkt. Læs, forstå og følg alle instruktioner på produktet, før du forsøger at betjene det.



Sikkerhedsadvarsel



Smid ikke brugte batteripakker/batterier i skraldespanden, ild eller vand. Batteripakker/batterier skal indsamles, genbruges eller bortskaffes på en miljøvenlig måde, da det indeholder Li-ion.



Dette produkt er i overensstemmelse med lovgivningen i Storbritannien.

Jævnstrøm (DC)

Ah Ampere-time



Batteripakken/battericellerne må ikke udsættes for ild.



Batteripakken/battericellerne må ikke udsættes for vand.

IPX5 Beskyttelse mod vandstråler



For at mindske risikoen for skader skal brugeren læse brugsanvisningen.



Dette produkt er i overensstemmelse med gældende EU-direktiver.

V Spænding

°C Celsius



Batterioplader



Fjern altid batteriet fra produktet, når du monterer dele, foretager justeringer, ved rengøring, eller når det ikke bruges.



Omgivelsestemperatur under opladning af batteripakken

⚠ ADVARSEL: Læs og forstå alle vejledningerne. Hvis vejledningerne nedenfor ikke følges, kan det føre til elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade.

SIKKERHED PÅ ARBEJDSPLADSEN

- **Sørg for, at arbejdsområdet er rent og godt belyst.** Et rodet eller mørkt område kan føre til ulykker.
- **Maskinen må ikke bruges i eksplosionsfarlig atmosfære, såsom i nærheden af brændbare væsker, gasser eller støv.** Maskinen danner gnister, der kan antænde støv eller dampe.

SIKKERHED OMKRING ELEKTRICITET

- **Maskiner må ikke udsættes for regn eller våde forhold.** Hvis vand trænger ind i maskinen, øges risikoen for elektrisk stød.
- **Produktet må kun bruges med nedenstående opladere:**

OPLADERE	CH2100E, CH3200E, CH5500E, CH7000E, CH7000E-T
HUB+DOCK	PGX1600E-H/PGX3200E-H + PGX3000D
HUB+POWERBANK	PGX1600E-H/PGX3200E-H + PGX1400PB/PGX2500PB

BRUG OG PLEJE AF DENNE BATTERIDREVNE MASKINE

- **Der må kun oplades med opladeren, der er angivet af fabrikanten.** En oplader, der er egnet til ét slags batteri, kan skabe risiko for brand, hvis den bruges til et andet batteri.
- **Brug kun maskiner med særligt udpegede batterier.** Brug af andre batterier, udgør en risiko for personskade og brand.
- **Når batteriet ikke er i brug, skal den holdes væk fra andre metalgenstande som papirclips, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre små metalgenstande, der kan skabe forbindelse fra en pol til en anden.** Shorting batteripolerne sammen kan forårsage forbrændinger eller brand.
- **Ved forkert anvendelse kan der slippe væske ud af batteriet: Undgå kontakt. Hvis det alligevel skulle ske, skal området skylles med vand. Hvis væsken kommer i kontakt med øjnene, skal du søge lægehjælp.** Væske, der sprøjter ud fra batteriet, kan forårsage irritation eller forbrændinger.
- **Undlad at skille sekundære battericeller eller batterier ad eller åbne eller skære i dem.**
- **Udsæt ikke battericeller eller batterier for varme eller ild.** Undgå opbevaring i direkte sollys.
- **En battericelle eller et batteri må ikke kortsluttes.** Opbevar ikke battericeller eller batterier hulter til bulter i en kasse eller skuffe, hvor de kan kortslutte hinanden eller blive kortsluttet af andre metalgenstande.
- **Tag ikke en battericelle eller et batteri ud af den originale emballage før brug.**
- **Udsæt ikke battericeller eller batterier for fysisk stød.**
- **Hvis en battericelle lækker, må væsken ikke komme i kontakt med hud eller øjne.** Hvis den er kommet i øjnene eller på huden, vaskes det berørte område med rigelige mængder vand. Derefter søges læge.
- **Benyt ikke nogen anden oplader end den, der specifikt medfølger til brug med udstyret.**
- **Brug ikke nogen battericelle eller noget batteri, der ikke er beregnet til brug med udstyret.**
- **Bland ikke battericeller af forskellige fabrikater, effekter, størrelser eller typer i et batteri.**
- **Hold battericeller og batterier utilgængelige for børn.**
- **Søg omgående lægehjælp, hvis et knapbatteri eller andet batteri er blevet slugt.**
- **Køb altid den rigtige battericelle eller det rigtige batteri til udstyret.**
- **Battericeller og batterier holdes rene og tørre.**
- **Rengør battericellens eller batteriets poler med en ren tør klud, hvis de bliver beskidte.**
- **Sekundære battericeller og batterier skal oplades før brug.** Brug altid den rigtige oplader, og ret dig efter producentens anvisninger eller udstyrets instruktionsbog for korrekt opladning.
- **Lad aldrig et batteri lade i længere tid, når det ikke er i brug.**
- **Efter længere tids opbevaring kan det være nødvendigt at oplade og aflade battericellerne eller batterierne flere gange for at opnå maksimal ydelse.**
- **Sekundær battericeller og batterier giver de bedste resultater når de benyttes ved normal rumtemperatur (20 °C ± 5 °C).**
- **Behold de oprindelige papirer på produktet til eventuel senere brug.**
- **Brug kun battericellen eller batteriet til den anvendelse, den er beregnet til.**
- **Hvis det er muligt, fjernes batteriet fra udstyret, når det ikke er i brug.**
- **Bortskaf på korrekt vis.**

SERVICE

- **Følg anvisningerne i afsnittet i denne manual vedligeholdelse.** Anvendelse af uautoriserede dele eller manglende overholdelse af vedligeholdelsesinstruktionerne, kan føre til risiko for stød eller personskade.
- **Udfør aldrig selv service på beskadigede batterier.** Service på batterier må kun udføres af producenten eller godkendte servicecentre.

SPECIFIKKE SIKKERHEDSREGLER

DK

- **Gør dig bekendt med din maskine. Læs brugsanvisningen omhyggeligt. Lær hvordan maskinen bruges og dets begrænsningerne, samt bestemte potentielle farer i forbindelse med maskinen.** Når du gør dette, reduceres risikoen for elektrisk stød, brand eller alvorlig personskade.
- **Batteridrevne maskiner behøver ikke at være tilsluttet en stikkontakt. De er derfor altid driftsklare.** Vær opmærksom på mulige farer, når du ikke bruger din batteridrevne maskine. Batteriet skal altid tages ud, inden der skiftes tilbehør. Hvis denne regel følges, vil det mindske risikoen for elektrisk stød, brand eller alvorlig personskade.
- **Batteridrevne maskinerne eller batterier må ikke anbringes i nærheden af ild eller varme.** Dette vil mindske risikoen for eksplosion og evt. personskade.
- **Smid ikke batteriet i ilden.** Battericellerne kan eksplodere. Undersøg de lokale forskrifter for eventuelle særlige anvisninger på bortskaffelse.
- **Undlad at åbne eller mishandle batteriet.** Udsivende elektrolyt er ætsende og kan forårsage skader på øjne eller hud. Væsken kan være giftig ved indtagelse.
- **Batteriet må ikke mases, tabes eller beskadiges.** Brug ikke et batteri eller en oplader, der er blevet tabt eller har fået et kraftigt slag. Et beskadiget batteri kan eksplodere. Et tabt eller beskadiget batteri skal straks bortskaffes korrekt.
- **Batterier afgiver brintgas og kan eksplodere i nærvær af en antændelseskilde, såsom en pilotflamme.** For at mindske risikoen for alvorlige personskader, må du aldrig bruge et batteridrevet produkt i nærheden af åben ild. Et eksploderet batteri kan sende snavs og kemikalier i alle retninger. Ved udsættelse herfor skylles straks med vand.
- **Batteripakken må ikke oplades på fugtige eller våde steder.** Hvis denne regel følges, vil det mindske risikoen for elektrisk stød.
- **For at opnå de bedste resultater bør dit batteri oplades et sted, hvor temperaturen er højere end 5 °C og lavere end 40 °C.** Opbevar det ikke uden for eller i køretøjer.
- **Under ekstreme temperaturforhold kan batteriet lække.** Hvis væsken kommer i kontakt med huden, vaskes straks med vand og sæbe, og derefter neutralisere med citronsaft eller eddike. Hvis du får væsken i øjnene, skal øjnene skylles med rent vand i mindst 10 minutter, og derefter søges straks lægehjælp. Hvis denne regel følges, vil det mindske risikoen for alvorlig personskade.
- **Lad ikke benzin, olier, oliebaserede produkter osv. komme i kontakt med plastdele.** Disse stoffer indeholder kemikalier, der kan skade, svække eller ødelægge plast.
- **Få batteriet set efter af en kvalificeret tekniker. Der må kun bruges identiske reservedele.** Derved sikrer man, at batteriet forbliver sikker at bruge.
- Brug ikke et batteri, der er beskadiget eller er blevet ændret. Beskadigede eller modificerede batterier kan opføre sig uforudsigeligt og forårsage brand, eksplosion eller risiko for personskade.
- Et batteri må ikke udsættes for ild eller høje temperaturer. Udsættelse for ild eller temperaturer over 130 °C kan forårsage eksplosion.
- Følg alle opladningsvejledningerne, og undgå at oplade batteriet uden for temperaturområdet, der står i vejledningerne. Forkert opladning eller temperaturer uden for det angivne område kan beskadige batteriet og øge risikoen for brand.
- Du må ikke ændre på batteriet eller forsøge på at reparere det, undtagen som angivet i brugsvejledningen.

Gem disse vejledninger. Brug dem regelmæssigt, og brug dem til at instruere andre, der skal bruge denne maskine. Hvis du låner denne maskine ud til andre personer, skal disse vejledninger følge med, så produktet ikke bruges forkert, hvilket kan føre til personskader.

SPECIFIKATIONER

Batteri	BA1680X: 56 V ⎓ 3,0 Ah Li-ion
	BA3360X: 56 V ⎓ 6,0 Ah Li-ion
Batteribetegnelse	BA1680X: 14INR19/22
	BA3360X: 14INR19/22-2
Nominel spænding	50,4 V ⎓

Batterivægt	BA1680X: 1,3 kg
	BA3360X: 2,2 kg
Anbefalet opladningstemperatur	5 °C – 40 °C
Anbefalet opbevaringstemperatur	10 °C – 26 °C

BESKRIVELSE

KEND DIN BATTERIPAKKE (fig. A)

1. Tænd/sluk-knap
2. Brændstofmåler med 5 lysindikatorer
3. Port til køleluft
4. Batterikontakter

BETJENING

BRÆNDSTOFMÅLER MED 5 LYSINDIKATORER

Denne litium-ion-batteripakke har en brændstofmåler med 5 lysindikatorer. Tryk på tænd/sluk-knappen, hvorefter indikatorerne viser batteristrømmen eller driftstilstand i 10 sekunder.

BRÆNDSTOFMÅLER MED 5 LYSINDIKATORER		BATTERISTRØM/ DRIFTSTILSTAND
	Alle 5 lysindikatorer lyser konstant grønt	Batteristrøm på 80% til 100%
	4 lysindikatorer lyser grøn	Batteristrøm på 60% til 80%
	3 lysindikatorer lyser grøn	Batteristrøm på 40% til 60%
	2 lysindikatorer lyser grøn	Batteristrøm på 20% til 40%
	1 lysindikator lyser grøn	Batteristrøm på 10% til 20%
	1 lysindikator blinker rød	Batteristrøm under 10%
	Alle 5 lysindikatorer blinker rød	Lavt batteristrøm. Batteriet er ved at løbe tør for strøm og skal straks oplades.
	Alle 5 lysindikatorer lyser rød	Batteripakken er for varm eller for kold. Køl eller varm batteripakken op, indtil dens temperatur er inden for temperaturområdet -17 °C – 67 °C.
	Alle 5 lysindikatorer blinker grøn hver andet sekund.	Batteripakken udfører en automatisk selvvedligeholdelse, så den holdes i optimal stand. Alle 5 lysindikatorer lyser skiftevis, indtil selvvedligeholdelsen er færdig.

BATTERIBESKYTTELSE

Batterikredsløbet beskytter batteripakken mod ekstrem temperatur, overafladning og overopladning. For at beskytte batteriet mod skader og forlænge dets levetid slukker batteripakkens kredsløb batteriet, hvis det bliver overbelastet, eller hvis temperaturen bliver for høj under brug. Dette kan forekomme ved ekstremt højt drejningsmoment eller situationer, hvor værktøjet binder eller får motorstop. Hvis driftstemperaturen kommer over 70 °C, lukker batteripakken ned og lysindikatoren lyser rød i 10 sekunder. Batteripakken starter igen, når dens temperatur er tilbage under 67 °C.

Bemærk: Et væsentligt reduceret løbe tid efter fuld opladning af batteriet viser, at batterierne er nær slutningen af deres brugbare levetid og skal udskiftes.

BETINGELSER FOR BRUG I KOLDE VEJRFORHOLD

Denne litium-ion-batteripakke virker bedst i en temperaturer mellem 10 °C og 26 °C. Hvis batteripakken er meget kold, kan den "pulsere" i det første minut den bruges for at varme sig selv op. Sæt batteripakken i et værktøj, og brug værktøjet til let drift. Batteripakken varmes op efter cirka et halvt minut, hvorefter den virker normalt.

BATTERIPAKKEN SKAL OPLADES I FØLGENDE SITUATIONER

Bemærk: Denne litium-ion-batteripakke leveres delvist opladet. Før du bruger den første gang, skal du oplade batteripakken helt.

Bemærk: Denne batteripakke er udstyret med en avanceret selvvedligeholdelsesfunktion for at holde den i optimal stand. Afhængigt af batteriets opladning vil det automatisk udføre en selvafladningsfunktion efter en måneds opbevaring. Efter denne selvvedligeholdelse går batteripakken i dvale, hvor den opretholder 30% af sin opladningskapacitet. Hvis batteriet opbevares i en måned eller længere, skal det genoplades helt før det bruges igen. Det er ikke nødvendigt at aflade batteripakken før genopladning. Litium-ion-batteriet kan altid oplades.

DK

Det påvirker ikke batteriet, hvis det oplades når det kun er delvis afladet. De 5 lysindikatorer viser, hvornår batteripakken skal oplades.

SÅDAN OPLADES BATTERIPAKKEN

Følg vejledningerne i brugsvejledningen til EGO-opladeren.

SÅDAN MONTERES OG AFMONTERES BATTERIPAKKEN

Følg vejledningerne i brugsvejledningen til det pågældende EGO-produkt.

VEDLIGEHOLDELSE

DK

⚠ **ADVARSEL:** For at undgå alvorlige personskader, skal batteripakken og alle enhederne altid afbrydes fra maskinen, når den rengøres eller vedligeholdes.

GENEREL VEDLIGEHOLDELSE

Undgå, at bruge opløsningsmidler til rengøring af plastdele. De fleste plastmaterialer risikerer at blive ødelagt, ved brug af forskellige slags alment tilgængelige opløsningsmidler. Brug rene klude til at fjerne snavs, støv, olie, fedt, osv.

⚠ **ADVARSEL:** Lad aldrig bremsevæske, benzin, oliebaserede produkter, indtrængende olier osv. komme i kontakt med plastdele. Kemikalier kan beskadige, svække og ødelægge plastic, hvilket kan føre til alvorlige personskader.

⚠ **ADVARSEL:** For at reducere risikoen for brand, personskade og produktskade på grund af kortslutning, må maskinen, batteripakken eller opladeren aldrig nedsænkes i væske. Undgå også at væske trænger ind i dem. Ætsende eller ledende væsker, såsom havvand, bestemte industrikemikalier og blegemidler eller blegemiddelholdige produkter osv. kan kortslutte produktet.

VEDLIGEHOLDELSE AF BATTERIPAKKEN

Batteripakken er udstyret med genopladelige litium-ion batterier. Typen af arbejde er bestemmende for, hvor længe en opladning vil holde.

Batterierne er beregnet til at have en lang levetid uden problemer. Som alle andre batterier vil de med tiden blive flade.

Batteripakken må ikke adskilles, og du må aldrig prøve at skifte batterierne. Håndtering af batterierne, især når man bærer ringe og smykker, kan give alvorlige forbrændinger.

Læs og forstå brugervejledningen for at opnå den længst mulige batterilevetid.

- Det er god praksis at afbryd opladeren og tage litium-ion-batteripakken ud, når den ikke er i brug.

Ved opbevaring af litium-ion-batterier i mere end 30 dage:

Opbevar litium-ion-batteripakken et sted, hvor temperaturen er under 26 °C og fri for fugt.

- Opbevar litium-ion-batteripakken 30%-50% opladet.
- Oplad litium-ion-batteripakken helt hver sjette måned under opbevaring.
- Ydersiden kan rengøres med en klud eller en blød, ikke-metallisk børste.

BESKYTTELSE AF MILJØET



Batteriopladere og batterier/genopladelige batterier må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald!

Ifølge EU-direktiv 2012/19/EU og EU-direktiv 2006/66/EF skal henholdsvis elektrisk og elektronisk udstyr, der ikke længere er brugbart, og defekte eller brugte batterier / batteripakker indsamles særskilt og bortskaffes på miljørigtig måde.

Kontakt din lokale affaldsmyndighed for oplysninger om, hvor produktet kan genbruges og/eller bortskaffes.

⚠ **ADVARSEL:** Når batteripakken tages ud, og skal bortskaffes eller sendes til genbrug, skal batteriterminalerne tapes til med kraftig tape. Forsøg ikke at ødelægge batteriet eller skille det ad eller fjerne nogen af dets komponenter. Lithium-ion-batterier skal genanvendes eller bortskaffes korrekt. Man skal heller ikke røre terminalerne med metalgenstande og/eller kropsdele, da det kan medføre kortslutning. Holdes utilgængelig for børn. Manglende overholdelse af disse advarsler kan forårsage brand og/eller alvorlig personskade.

BATTERIPAKKEN BLIVER VÅD ELLER NEDSÆNKES

Hvis du taber batteripakken i vand, eller hvis der kommer en stor mængde vand ind i batteripakken, skal du **STOPPE MED AT BRUGE BATTERIPAKKEN.** og følge disse trin:

BEMÆRK: Kontakt EGO servicecenter for support. Angiv tydeligt: "Mit litium-ion-batteri er blevet nedsænket i vand."

⚠ **ADVARSEL: Rør ikke ved batteripakken med bare hænder.** Brug gummihandsker og sikkerhedsbriller.

⚠ **ADVARSEL: Brug eller oplad ikke batteripakken.** Vand, der trænger ind i batteripakken, vil udgøre en betydelig brand- og eksplosionsrisiko.

⚠ ADVARSEL: Åbn eller ødelæg ikke batteripakken. Udsivende elektrolyt er ætsende og kan forårsage skader på øjne eller hud. Væsken kan være giftig ved indtagelse.

⚠ ADVARSEL: Ryst, vip eller udsæt ikke batteripakken for rystelser. Omrøring kan forårsage interne kortslutninger.

⚠ ADVARSEL: Brug ikke varme. Brug ALDRIG en hårtørrer, ovn eller varmelegeme til at tørre batteripakken. Varme kan udløse overophedning, en selvopretholdende brand, der er vanskelig at slukke.

⚠ ADVARSEL: Smid ikke batteriet ud i husholdningsaffaldet. Et kompromitteret Li-ion-batteri er farligt affald og skal bortskaffes i henhold til gældende love og regler.

1. Placer forsigtigt batteripakken i en tør, brandsikker spand eller skraldespand, hvis en sådan er tilgængelig.
2. Placer batteripakken et godt ventileret, ikke-brandbart område væk fra mennesker, kæledyr og alt, der kan brænde. Placer den ikke på træ, tæppe eller i en bil.
3. **Af sikkerhedsmæssige årsager anbefales det kraftigt at placere batteriet i en stor spand** med FERSKVAND og NEDSÆNK batteripakken HELT i mere end 24 timer. Dette vil få cellerne til at aflades fuldstændigt internt, og det vil gøre det sikrere at bortskaffe dem via en godkendt batteriindsamlingsstation.
4. Du skal bortskaffe batteriet i henhold til lokale regler for bortskaffelse af batterier.

FEJLFINDING

PROBLEM	ÅRSAG	LØSNING
Alle 5 LED'er lyser konstant rødt, når batteripakken fungerer.	■ Batteripakken er for varm eller for kold.	■ Køl eller varm batteripakken, indtil dens temperatur er inden for temperaturområdet -17 °C – 67 °C.
Alle 5 LED'er blinker rødt, når batteripakken fungerer.	■ Batteripakkens opladning er lav og næsten afladet.	■ Oplad batteripakken.
Batteripakkens opladning er reduceret efter mere end en måneds inaktivitet.	■ Batteripakken har automatisk udført selvvedligeholdelse for at forlænge dens levetid.	■ Oplad batteripakken helt før brug.
Batteridækslet bliver varmt under opbevaring. De 5 LED'er blinker grønt hvert andet sekund.	■ Batteripakken udfører en automatisk selvvedligeholdelse, så den holdes i optimal stand. LED'erne vil køre cyklussen, indtil selvvedligeholdelsen er færdig.	■ Dette er normal drift; ingen handling kræves.

GARANTI

EGO GARANTI POLITIK

Besøg venligst hjemmesiden egopowerplus.eu for fuldstændige vilkår og betingelser for EGO's garantipolitik.

LÄS IGENOM ALLA INSTRUKTIONER!



LÄS IGENOM BRUKSANVISNINGEN

⚠ **VARNING:** För att garantera en säker och pålitlig användning måste alla reparationer utföras av en kvalificerad servicetekniker.

SÄKERHETSSYMBOLER

Syftet med säkerhetssymboler är att uppmärksamma eventuella faror. Säkerhetssymbolerna och förklaringarna av dessa kräver din fullständiga uppmärksamhet och förståelse. Symbolvarningarna i sig eliminerar inte några faror. Instruktionerna och varningarna som ges är inte något substitut för korrekta åtgärder för förhindrande av olyckor.

⚠ **VARNING:** Var noga med att läsa igenom och förstå alla säkerhetsinstruktioner i denna bruksanvisning, inklusive alla varningssymboler såsom "**FARA**", "**VARNING**" och "**FÖRSIKTIGHET**" innan verktyget används. Underlåtenhet att följa de instruktioner som listas nedan kan resultera i elektrisk stöt, brand och/eller allvarlig personskada.

SE

⚠ **VARNING:** Risk för brand och brännskador. Montera inte isär, värme över 100 °C och kan brinna upp. Håll batteriet utom räckhåll för barn och i sin originalförpackning tills den är redo att användas. Kassera förbrukade batterier enligt lokala återvinnings- och avfallsregler.

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

På den här sidan visas och beskrivs säkerhetssymboler som kan förekomma på produkten. Läs, förstå och följ alla instruktioner på produkten innan du försöker använda den.



Säkerhetslarm



Kassera inte batteripack/batterier tillsammans med hushållssoporna, i en öppen eld eller i vatten. Batteripaket/batterier bör samlas in, återvinnas eller kasseras på ett miljövänligt sätt eftersom litiumjonbatterier ingår.



Produkten uppfyller tillämpliga lagar i Storbritannien.



Likström

Ah Ampere-timme



Utsätt inte batteripaketet/battericellerna för brand.



Utsätt inte batteripaketet/battericellerna för vatten.

IPX5 Skydd mot spolande vatten från munstycke



För att minska risken för skador måste användaren läsa bruksanvisningen.



Produkten uppfyller gällande EG-direktiv.

V Spänning

°C Celsius



Batteriladdare



Ta alltid bort batteripaketet från produkten vid montering av delar, justeringar, rengöring eller när produkten inte används.



Omgivningstemperatur vid laddning av batteripaketet

⚠ VARNING: Läs igenom och förstå alla instruktioner. Underlåtenhet att följa alla instruktioner som listas nedan kan resultera i elektriska stötar, brand och/eller allvarliga personskador.

ARBETSPLATSSÄKERHET

- **Håll arbetsområdet rent och ordentligt upplyst.** Stökiga eller mörka områden kan leda till olyckor.
- **Använd inte maskiner i explosiva miljöer som t.ex. i närvaron av brandfarliga vätskor, gaser eller damm.** Maskiner skapar gnistor som kan antända damm eller ångor.

ELEKTRISK SÄKERHET

SE

- **Utsätt inte maskiner för regn eller våta förhållanden.** Om vatten tränger in i en maskin ökar risken för elektriska stötar.
- **Använd endast med laddarna som listas nedan:**

LADDARE	CH2100E, CH3200E, CH5500E, CH7000E, CH7000E-T
HUB+DOCKA	PGX1600E-H/PGX3200E-H + PGX3000D
HUB+POWERBANK	PGX1600E-H/PGX3200E-H + PGX1400PB/PGX2500PB

ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL AV BATTERIMASKINEN

- **Ladda endast med laddare som anges av tillverkaren.** En laddare som är lämplig för en typ av batteri kan resultera i brand när den används med ett annat batteri.
- **Använd endast maskiner med specifikt designade batterier.** Användning av andra batteripaket kan medföra risk för personskador och eld.
- **När batteriet inte används, håll det borta från andra metallföremål som gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar eller andra små metallföremål som kan skapa en förbindelse mellan polerna.** Kortslutning av batteriets terminaler kan orsaka brännskador eller en brand.
- **Under olämpliga förhållanden kan vätska spruta ut från batteriet. Undvik kontakt. Vid oavsiktlig kontakt, spola med vatten. Om vätska kommer i kontakt med ögonen, sök även medicinsk hjälp.** Vätska som sprutas ut från batteriet kan orsaka irritation eller brännskador.
- **Plocka inte isär, öppna eller skär sönder de sekundära cellerna eller batterierna.**
- **Utsätt inte cellerna eller batterierna för värme eller brand.** Undvik att förvara dem i direkt solljus.
- **Kortslut inte en cell eller ett batteri.** Förvara inte cellerna eller batterierna på måfå i en låda eller liknande där de kan kortsluta varandra eller kortslutas av andra metallobjekt.
- **Ta inte ut en cell eller ett batteri från dess originalförpackning tills den ska användas.**
- **Utsätt inte cellerna eller batterierna för mekaniska stötar.**
- **Vid händelse av att en cell läcker, låt inte vätskan komma i kontakt med hud eller ögon.** Om kontakt inträffar, tvätta det utsatta området med stora mängder vatten och uppsök läkare.
- **Använd inte någon annan laddare än den som medföljer för användning av utrustningen.**
- **Använd inte någon cell eller batteri som inte är avsett för användning med denna utrustning.**
- **Blanda inte celler som är från olika tillverkare, med annan kapacitet, storlek eller typ i en enhet.**
- **Håll cellerna och batterierna utom räckhåll för barn.**
- **Uppsök omedelbart läkare om en cell eller ett batteri har förtärts.**
- **Köp alltid en korrekt cell eller ett batteri för utrustningen.**
- **Håll cellerna och batterierna rena och torra.**
- **Torka av cellen och batterikontakterna med en ren och torr trasa om de blivit smutsiga.**
- **Sekundära celler och batterier måste laddas före användning.** Använd alltid den korrekta laddaren och hänvisa till tillverkarens instruktioner eller utrustningens bruksanvisning för korrekta laddningsinstruktioner.
- **Lämna inte ett batteri i en långvarig laddning när den inte används.**
- **Efter en lång förvaring kan det vara nödvändigt att ladda och ladda ur cellerna eller batterierna flera gånger för att erhålla högsta prestanda.**
- **Sekundära celler och batterier har högsta prestanda när de används i en normal rumstemperatur (20 °C (+/- 5 °C)).**
- **Spara produktens originaldokument för framtida bruk.**
- **Använd endast cellen eller batteriet för den tillämpning som den är avsedd för.**
- **Om möjligt, ta ut batteriet från utrustningen när den inte ska användas.**
- **Kassera på ett korrekt sätt.**

SERVICE

- **Följ instruktionerna i avsnittet "Underhållning" i denna bruksanvisning.** Användning av otillåtna delar

eller underlåtenhet att följa underhållsinstruktioner kan orsaka elektriska stötar eller personskador.

- **Utför aldrig service på skadade batteripaket.** Service av batteripaket bör endast utföras av tillverkaren eller auktoriserade serviceverkstäder.

SPECIFIKA SÄKERHETSREGLER

- **Lär känna din maskin. Läs noga igenom bruksanvisningen. Lär dig tillämpningarna och begränsningarna, samt de specifika potentiella farorna relaterade till maskinen.** Att följa denna regel minskar risken för elektrisk stöt, brand eller allvarlig skada.
- **Batterimaskiner behöver inte vara anslutna till ett eluttag; därför är de alltid i drift.** Var medveten om möjliga faror när du inte använder din batterimaskin. Ta alltid ut batteriet innan du byter ut tillbehör. Följ denna regel för att minska risken för elektriska stötar, brand eller allvarliga personskador.
- **Placera inte batteridrivna maskinen eller batteriet i närheten av eld eller värme.** Detta minskar risken för explosion och eventuella personskador.
- **Kassera inte batterierna i en öppen eld.** Cellerna kan explodera. Kontrollera de lokala bestämmelserna för eventuella särskilda instruktioner för kassering.
- **Du får inte öppna eller manipulera batteriet.** Utsläppt elektrolyt är frätande och kan orsaka skador på ögon eller hud. Den kan även vara giftig om den förtärs.
- **Du får inte krossa, tappa eller skada batteriet.** Använd inte ett batteri eller laddare som har tappats eller mottagit en kraftig stöt. Ett skadat batteri kan explodera. Se till att omedelbart kassera ett tappat eller skadat batteri.
- **Batterier ventilerar vätgas och kan explodera i närvaro av en antändningskälla, som en pilotlampa.** För att minska risken för allvarlig personlig skada, använd aldrig något trådlöst produkt i närvaro av öppen låga. Ett exploderande batteri kan slunga iväg skräp och kemikalier. Om du får det på dig ska du omedelbart skölja med vatten.
- **Ladda inte batteriet på en fuktig eller våt plats.** Följ denna regel för att minska risken för elektriska stötar.
- **För bästa resultat, se till att batteriet laddas på en plats där temperaturen är över 5 °C och under 40 °C.** Förvara inte utomhus eller i fordon.
- **Under extrem användning eller extrema temperaturförhållanden kan batteriläckage inträffa.** Om vätskan kommer i kontakt med huden, skölj omedelbart med såpa och vatten och neutralisera sedan med citronjuice eller vinäger. Om vätska tränger in i dina ögon, skölj dem med rent vatten i minst 10 minuter och uppsök sedan omedelbart en läkare. Följ denna regel för att minska risken för allvarliga personskador.
- **Låt inte bensin, oljor eller petroleumbaserade produkter osv. komma i kontakt med plastdelarna.** Dessa ämnen innehåller kemikalier som kan skada, försvara eller förstöra plast.
- **Lämna batteripaketet för service till en kvalificerad servicetekniker som endast använder identiska utbytesdelar.** Det säkerställer att batteripaketets skick underhålls.
- Använd inte ett batteri som är skadat eller modifierat. Skadade eller modifierade batterier kan leda till oförutsägbart uppträdande som leder till brand, explosion eller risk för personskador.
- Utsätt inte batteripaketet eller verktyget för eld eller extrema temperaturer. Exponering av eld eller temperaturer över 130 °C kan orsaka explosion.
- Följ alla laddningsinstruktioner och ladda inte batteripaketet eller apparaten utanför det temperaturområde som anges i instruktionerna. Felaktig laddning eller vid temperaturer utanför angivet temperaturområde kan skada batteriet och ökar risken för brand.
- Modifiera inte eller försök att reparera batteriet förutom såsom indikerade i instruktionerna för användning och skötsel.

Spara dessa instruktioner. Läs igenom dem regelbundet och använd dem för att instruera andra som kan komma att använda denna maskin. Om du lånar ut denna maskin till någon, se även till att låna ut dessa instruktioner för att förhindra felaktig användning och eventuella personskador.

SPECIFIKATIONER

Batteri	BA1680X: 56 V ⎓ 3,0 Ah li-jon
	BA3360X: 56 V ⎓ 6,0 Ah li-jon
Batteribeteckning	BA1680X: 14INR19/22
	BA3360X: 14INR19/22-2
Nominell spänning	50,4 V ⎓
Batteriets vikt	BA1680X: 1,3 kg
	BA3360X: 2,2 kg

Rekommenderad laddningstemperatur	5 °C–40 °C
Rekommenderad förvaringstemperatur	10 °C–26 °C

BESKRIVNING

LÄR KÄNNA DITT BATTERIPAKET (bild A)

1. Strömbrytare
2. 5-LED bränslemätare
3. Kylningsport
4. Batterikontakter

SE

HANTERING

5-LEDAD BRÄNSLEMÄTARE

Detta litiumjonbatteripaket har en bränslemätare med 5 LED-lampor. Tryck kort på strömbrytaren och LED-bränslemätaren visar batteriets laddningsnivå eller drifttillstånd i 10 sekunder.

5-LEDAD BRÄNSLEMÄTARE		BATTERIETS LADDNINGSNIVÅ / ARBETSFÖRHÅLLANDE
	Alla 5 LED lyser med fast grönt sken	Laddningsnivå 80% till 100%
	4 LED lyser med fast grönt sken	Laddningsnivå 60% till 80%
	3 LED lyser med fast grönt sken	Laddningsnivå 40% till 60%
	2 LED lyser med fast grönt sken	Laddningsnivå 20% till 40%
	1 LED lyser med fast grönt sken	Laddningsnivå 10% till 20%
	1 LED blinkar rött	Laddningsnivå mindre än 10%
	Alla 5 LED blinkar rött	Låg laddningsnivå. Batteripaketet är nästan helt slut och måste laddas omedelbart.
	Alla 5 LED lyser med fast rött sken	Batteripaketet är för varmt eller kallt. Kyl eller värm batteripaketet tills dess temperatur når temperaturintervallet -17 °C – 67 °C.
	Alla 5 LED blinkar grönt varannan sekund.	Batteripaketet utför automatiskt självunderhåll för att förlänga sin livslängd. Alla 5 LED kommer att cirkulera tills självunderhållet är klart.

BATTERISKYDD

Batterikretsen skyddar batteripaketet från extrema temperaturer, överurladdning och överladdning. För att skydda batteriet från skada och förlänga dess livslängd stänger batterikretsen av batteripaketet om det blir överladdat eller om temperaturen blir för hög vid användning. Detta kan inträffa vid extremt högt vridmoment, bindning eller motorstopp. Batteripaketet stängs av och LED-indikatorn lyser rött i 10 sekunder när drifttemperaturen överstiger 70 °C, och normal drift återupptas när den återgår till 67 °C.

Notera: En avsevärt minskad drifttid efter en full laddning av batteripaketet indikerar att batterierna är nära slutet av sin livslängd och måste bytas ut.

ANVÄNDNING I KALLT VÄDER

Detta litiumjonbatteripaket kommer att ge optimal prestanda vid temperaturer mellan 10 °C och 26 °C. När batteripaketet är mycket kallt kan det "pulsera" under den första minuten av användning för att värma sig själv. Installera batteripaketet på ett verktyg och använd verktyget i lätt drift. Efter ungefär en minut har batteripaketet värmt upp sig själv och fungerar normalt.

NÄR MAN SKA LADDA BATTERIPAKETET

Notera: Detta litiumjonbatteripaket levereras delvis laddat. Innan det används för första gången, ladda batteripaketet fullt.

Notera: Detta batteripaket är utrustat med en avancerad funktion för automatiskt underhåll som förlänger batteriets livslängd. Beroende på batteriladdningen, batteripaketet utför automatiskt en självurladdning efter en månads förvaring. Efter denna självurladdning försätts batteripaketet i viloläge och bevarar 30 % av sin laddningsnivå. Vid förvaring under en månad eller länge, ladda batteriet fullt före nästa användning. Det är inte nödvändigt att köra slut på batteripaketet före det laddas upp. Litium-jon-batteriet kan laddas när som helst och skapar inte ett "minne" när det laddas efter endast en delvis urladdning. Använd 5-LED-indikatorn för att avgöra när batteripaketet behöver laddas.

HUR MAN LADDAR BATTERIPAKET

Följ instruktionerna i bruksanvisningen för EGO-laddaren.

FÖR ATT MONTERA OCH TA BORT BATTERIPAKETET

Följ instruktionerna i bruksanvisningen för den specifika EGO-produkten.

UNDERHÅLL

⚠ **VARNING:** För att undvika allvarliga personskador, koppla alltid bort alla enheter och ta bort batteripaketet från maskinen när du rengör eller utför underhåll.

ALLMÄNT UNDERHÅLL

Använd inte lösningsmedel när du rengör plastdelarna. De flesta plaster är känsliga för skador från olika typer av kommersiella lösningsmedel och kan skadas av dess användning. Använd en ren trasa för att ta bort smuts, damm, olja, fett osv.

⚠ **VARNING:** Låt aldrig bromsvätska, bensin, petroleumbaserade produkter, smörjfett osv. komma i kontakt med plastdelarna. Kemikalier kan skada, försvaga eller förstöra plast, vilket kan resultera i allvarliga personskador.

⚠ **VARNING:** För att minska risken för brand, personskador och produktskador på grund av kortslutning får du aldrig sänka ned maskinen, batteriet eller laddaren i vätska eller låta vätska rinna inuti dem. Frätande eller ledande vätskor, t.ex. havsvatten, vissa industrikemikalier, blekmedel eller produkter som innehåller blekmedel, etc., kan orsaka kortslutning.

UNDERHÅLL AV BATTERIPAKETET

Batteripaketet är utrustat med uppladdningsbara litium-jon-batterier. Varaktigheten för varje laddning beror på vilken typ av arbete som utförs.

Batterierna i detta verktyg har utvecklats för att tillhandahålla en maximal och problemfri livslängd. Fast precis som alla andra batterier kommer de eventuellt att ha gjort sitt.

Montera inte isär batteripaketet och försök inte heller att byta ut batterierna. Hantering av batterierna, särskilt när ringar och smycken används, kan resultera i allvarliga brännskador.

För längsta möjliga livslängd för batteriet, läs igenom och förstå bruksanvisningen.

- Det är god praxis att dra ur laddaren och ta ut litium-jon-batteripaketet när det inte används.

För litium-jon-batteripaket som förvarats längre än 30 dagar:

Förvara litiumjonbatteripaketet i en temperatur som är under 26 °C och fri från fukt.

- Förvara litiumjonbatteriet när det är 30 %–50 % laddat.
- Varje gång litium-jon-batteripaketet har förvarats i sex månader, ladda dem fullt.
- Utsidan kan rengöras med en trasa eller en mjuk, icke-metallisk borste.

SKYDDA MILJÖN



Kassera inte batteriladdaren och batterierna/uppladdningsbara batterierna i hushållssoporna!

Enligt det europeiska direktivet 2012/19/EU om avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning, och enligt det europeiska direktivet 2006/66/EG för defekta eller förbrukade batteripack/batterier, måste de samlas in separat och hanteras på ett miljöriktigt sätt.

Rådfråga din lokala myndighet för sophantering om tillgänglig information och återvinning och/eller kasseringsalternativ.

⚠ **VARNING:** Vid borttagning av batteripaketet för kassering eller återvinning, täck över batteripaketets terminalen med kraftig självhäftande tejp. Försök inte att förstöra eller demontera batteripaketet eller att ta bort någon av dess komponenter. Litium-jon-batterierna måste återvinnas eller kasseras på ett korrekt sätt. Vidrör heller aldrig terminalerna med metallföremål och/eller kroppsdelar då det kan resultera i kortslutning. Förvara utom räckhåll för barn. Om inte dessa varningar följs kan det leda till brand och/eller allvarlig skada.

OM BATTERIPAKETET BLIR VÅTT ELLER HAMNAR UNDER VATTEN

Om du tappar batteripaketet i vatten eller om en stor volym vatten kommer in i batteripaketet måste du **SLUTA ANVÄNDA BATTERIPAKETET** och följa dessa steg:

OBS! Kontakta EGO:s servicecenter för support. Uppge tydligt följande: ”Mitt litiumjonbatteripaket har varit nedsänkt i vatten.”

⚠ **VARNING: Rör inte batteripaketet med bara händer.** Använd gummihandskar och skyddsglasögon.

⚠ **VARNING: Använd eller ladda inte batteripaketet.** Vatten som kommer in i batteripaketet orsakar en betydande brand- och explosionsrisk.

⚠ **VARNING: Du får inte öppna eller manipulera batteripaketet.** Utsläppt elektrolyt är frätande och kan orsaka skador på ögon eller hud. Den kan även vara giftig om den förtärs.

SE

⚠VARNING: Du får inte skaka, luta eller skramla med batteripaketet. Sådana rörelser kan orsaka interna kortslutningar.

⚠VARNING: Använd inte värme. Använd ALDRIG en hårtork, ugn eller värmare för att torka batteripaketet. Värme kan utlösa en "termisk rusning", en självförsörjande eld som inte lätt kan släckas.

⚠VARNING: Kasta inte batteriet i hushållsavfallet. Ett kompromitterat litiumjonbatteri utgör farligt avfall och måste kasseras enligt gällande lagar och förordningar.

1. Placera försiktigt batteripaketet i en torr brandsäker hink eller behållare om det finns tillgängligt.

SE

2. Placera batteripaketet i ett väl ventilerat, icke brandfarligt område på avstånd från människor, husdjur och allt som kan brinna. Placera det inte på trä, på en matta eller i en bil.
3. **För säkerhets skull rekommenderas det starkt att placera batteriet i en stor hink** med FÄRSKT VATTEN och HELT DÄNKA NED batteripaketet i mer än 24 timmar. Detta kommer att göra att cellerna urladdas helt internt och göra det säkrare att kassera dem via en godkänd batteriavfallsanläggning.
4. Du måste kassera batteriet enligt lokala begränsningar för bortskaffande av batterier.

FELSÖKNING

PROBLEM	ORSAK	LÖSNING
Alla fem lysdioder lyser fast rött när batteripaketet används.	■ Batteripaketet är för varmt eller för kallt.	■ Kyl eller värm batteripaketet tills dess temperatur når temperaturintervallet -17 °C–67 °C.
Alla fem lysdioder blinkar rött när batteripaketet används.	■ Batteripaketets laddning är låg och nästan urladdad.	■ Ladda batteripaketet.
Batteripaketets laddning minskas efter mer än en månads inaktivitet.	■ Batteripaketet har automatiskt utfört ett självunderhåll för att förlänga batteriets livslängd.	■ Ladda batteripaketet fullt före användning.
Batteriets ändhatt blir varmt vid laddning. De fem lysdioderna blinkar grönt varannan sekund.	■ Batteripaketet utför automatiskt självunderhåll för att förlänga sin livslängd. Lysdioderna kör cykeln tills självunderhållet är klart.	■ Detta är normal drift – ingen åtgärd krävs.

SE

GARANTI

EGO GARANTIPOLICY

Besök webbsidan egopowerplus.eu för fullständiga villkor för EGO:s garantipolicy.

LUE KAIKKI OHJEET!

LUE KÄYTTÄJÄN OPAS

⚠ **VAROITUS:** Pätevän huoltoteknikon tulee suorittaa kaikki korjaukset, jotta voidaan taata tuotteen turvallinen ja luotettava käyttö.

TURVALLISUUSSYMBOLIT

Turvallisuussymbolien tarkoituksena on kiinnittää huomiota mahdollisiin vaaroihin. Turvallisuussymbolit ja niiden selitykset on syytä lukea tarkkaan ja ymmärtää perusteellisesti. Varoitussymbolit eivät yksin poista vaaran mahdollisuutta. Niiden antamat ohjeet ja varoitukset eivät korvaa kunnollisia onnettomuuksien ehkäisytoimenpiteitä.

⚠ **VAROITUS:** Lue ja ymmärrä tämän käyttöoppaan kaikki turvallisuusohjeet, mukaan lukien turvallisuusvaroitussymbolit, kuten "**VAARA**", "**VAROITUS**" ja "**HUOMIO**" ennen laitteen käyttämistä. Alla olevien ohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavan henkilövahingon.

FI

⚠ **VAROITUS:** Tulipalon ja palovammojen vaara. Älä pura, lämmitä yli 100 °C:een tai polta. Pidä akku poissa lasten ulottuvilta ja alkuperäisessä pakkauksessaan, kunnes se on valmis käyttöön. Hävitä käytetyt akut välittömästi paikallisten kierrätys- tai jätesäännösten mukaisesti.

TURVALLISUUSOHJEET

Tällä sivulla kuvataan ja esitellään turvallisuussymbolit, jotka saattavat esiintyä tässä tuotteessa. Lue ja ymmärrä kaikki tuotteen ohjeet ja noudata niitä ennen kuin yrität käyttää tuotetta.

Turvallisuushälytys

Li-ion — Älä hävitä akkuja/paristoja kotitalousjätteen seassa, polttamalla tai heittämällä veteen. Akut/paristot tulee kerätä, kierrättää tai hävittää ympäristöystävällisesti, koska ne sisältävät litiumionia.

UK CA — Tämä tuote vastaa sovellettavaa UK-lainsäädäntöä.

Tasavirta

Ah — Ampeerituntia

Älä altista akkua/kennoja tulelle.

Älä altista akkua/kennoja vedelle.

IPX5 — Suojaus vesisuihkuja vastaan

Käyttäjän on luettava käyttöopas loukkaantumisvaaran vähentämiseksi.

CE — Tämä tuote vastaa sovellettavia EU-direktiivejä.

V — Jännite

°C — Celsius

Akkulaturi

Poista akku laitteesta aina, kun kokoat osia, teet säätöjä tai puhdistat laitetta, tai kun et käytä laitetta.

≤40 °C / ≥5 °C — Akun latauksen ympäristölämpötila

⚠ VAROITUS: Lue ja ymmärrä kaikki ohjeet. Jos kaikkia alla olevia ohjeita ei noudateta, seurauksena saattaa olla sähköisku, tulipalo ja/tai vakava henkilövahinko.

TYÖALUEEN TURVALLISUUS

- **Pidä työskentelyalue siistinä ja hyvin valaistuna.** Sotkuiset tai pimeät alueet aiheuttavat onnettomuuksia.
- **Älä käytä koneita räjähdysherkässä ympäristössä, kuten esimerkiksi syttyvien nesteiden, kaasujen tai pölyjen lähellä.** Koneet saattavat aiheuttaa kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryt.

SÄHKÖTURVALLISUUS

- **Älä altista koneita sateelle tai märille olosuhteille.** Koneeseen pääsevä vesi lisää sähköiskun vaaraa.
- **Käytä vain alla lueteltujen latureiden kanssa:**

LATURIT	CH2100E, CH3200E, CH5500E, CH7000E, CH7000E-T
KESKITIN+TELAKKA	PGX1600E-H/PGX3200E-H + PGX3000D
KESKITIN+ VARAVIRTALÄHDE	PGX1600E-H/PGX3200E-H + PGX1400PB/PGX2500PB

AKKUKÄYTTÖISEN KONEEN KÄYTTÖ JA HOITO

- **Lataa vain valmistajan määrittämillä latureilla.** Laturi, joka sopii yhdentyyppiselle akulle, voi aiheuttaa tulipalovaaran, jos sitä käytetään toisenlaisen akun kanssa.
- **Käytä koneissa vain erityisesti niihin tarkoitettuja akkuja.** Muunlaisten akkujen käyttö saattaa aiheuttaa henkilövahingon tai tulipalovaaran.
- **Kun akkua ei käytetä, pidä se erillään muista metalliesineistä, kuten paperiliittimistä, kolikoista, avaimista, nauloista, ruuveista tai muista pienistä metalliesineistä, jotka voivat yhdistää navat toisiinsa.** Akun napojen oikosulku voi aiheuttaa palovammoja tai tulipalon.
- **Akusta voi valua nestettä väärästä käytöstä johtuen. Vältä kosketusta nesteeseen. Jos kosket nesteeseen vahingossa, huuhtele vedellä. Jos nestettä pääsee silmiin, hakeudu lääkärin hoitoon.** Akusta roiskuva neste voi aiheuttaa ärsytystä tai palovammoja.
- **Älä pura, avaa tai silppua ladattavia kennoja tai akkuja.**
- **Älä altista kennoja tai akkuja kuumuudelle tai tulelle.** Vältä varastointia suorassa auringonvalossa.
- **Älä oikosulje kennoa tai akkua.** Älä säilytä kennoja tai akkuja sekaisin laatikossa tai kaapissa, koska ne saattavat aiheuttaa keskenään tai yhdessä metalliesineiden kanssa oikosulun.
- **Älä poista kennoa tai akkua alkuperäisestä pakkauksestaan ennen kuin sitä tarvitaan käyttöön.**
- **Älä altista kennoja tai akkuja mekaanisille iskuille.**
- **Jos kenno vuotaa, vältä nesteen pääsy iholle tai silmiin.** Jos nestettä kuitenkin pääsee iholle tai silmiin, pese altistunut alue runsaalla vedellä ja hakeudu lääkärin hoitoon.
- **Älä käytä muuta laturia kuin sitä, joka on tarkoitettu nimenomaan tälle laitteelle.**
- **Älä käytä mitään kennoa tai akkua, jota ei ole tarkoitettu käytettäväksi laitteen kanssa.**
- **Älä sekoita eri valmistajien, kapasiteettien, kokojen tai tyyppien kennoja akussa.**
- **Pidä kennot ja akut lasten ulottumattomissa.**
- **Hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon, jos kenno tai paristo on nielty.**
- **Osta aina laitteeseen sopiva kenno tai akku.**
- **Pidä kennot ja akut puhtaina ja kuivina.**
- **Jos kennon tai akun navat ovat likaisia, pyyhi ne puhtaalla, kuivalla liinalla.**
- **Ladattavat kennot ja akut täytyy ladata ennen käyttöä.** Käytä aina oikeanlaista laturia ja tutustu valmistajan ohjeisiin tai laitteen ohjeeseen, jossa on kunnolliset latausohjeet.
- **Älä jätä akkua lataukseen pitkäksi ajaksi, kun se ei ole käytössä.**
- **Pitkän säilytysajan jälkeen saattaa olla tarpeen ladata ja tyhjentää kennot ja akut useampaan kertaan, jotta ne toimisivat parhaalla mahdollisella tavalla.**
- **Toissijaiset kennot ja akut toimivat parhaiten, kun niitä käytetään tavallisessa huoneenlämmössä (20 °C ± 5 °C).**
- **Säilytä tuotteen alkuperäiset käyttöohjeet tulevia tarpeita varten.**
- **Käytä kennoa tai akkua vain siihen käyttöön, johon se on tarkoitettu.**
- **Jos mahdollista, poista akku laitteesta silloin, kun se ei ole käytössä.**
- **Hävitä asianmukaisesti.**

HUOLTO

- **Noudata tämän oppaan Kunnossapito-osion ohjeita.** Muiden kuin hyväksyttyjen osien käyttö tai huolto-ohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa aiheuttaa sähköiskun tai henkilövahingon vaaran.

FI

- **Älä koskaan huolla vaurioituneita akkuja.** Akkujen huollon saa tehdä vain valmistaja tai sen valtuuttamat huoltoliikkeet.

ERITYISET TURVAOHJEET

- **Tutustu koneesi. Lue käyttöopas huolellisesti. Tutustu koneen käyttötarkoituksiin ja rajoituksiin sekä mahdollisiin vaaroihin.** Tämän säännön noudattaminen vähentää sähköiskun, tulipalon tai vakavan loukkaantumisen vaaraa.
- **Akkukoneita ei tarvitse kytkeä pistorasiaan. Tästä syystä ne ovat aina toimintakunnossa.** Tiedosta mahdolliset vaarat, kun et käytä akkukonetta. Poista akku aina ennen kuin vaihdat lisävarusteita. Tämän säännön noudattaminen vähentää sähköiskun, tulipalon tai vakavan henkilövahingon vaaraa.
- **Älä aseta akkukoneita tai akkuja lähelle tulta tai lämpöä.** Tämä vähentää räjähdysten ja mahdollisten henkilövahinkojen vaaraa.
- **Älä hävitä akkuja polttamalla.** Kennot saattavat räjähtää. Tarkasta paikallisten määräysten hävittämistä koskevat erikoisohjeet.
- **Älä avaa tai vahingoita akkua.** Vuotanut akkuneste on syövyttävää ja voi vahingoittaa silmiä tai ihoa. Voi olla myrkyllistä nieltynä.
- **Älä murskaa, pudota tai vaurioita akkua.** Älä käytä akkua tai laturia, joka on pudonnut tai johon on osunut voimakas isku. Vaurioitunut akku voi räjähtää. Hävitä pudonnut tai vaurioitunut akku heti asianmukaisesti.
- **Akut poistavat vetykaasua ja voivat räjähtää sytytyslähteen, kuten merkkivalon, läheisyydessä.** Vakavien henkilövahinkojen vaaran vähentämiseksi älä koskaan käytä akkutuotetta avotulen läheisyydessä. Räjähtänyt akku saattaa singota irto-osia ja kemikaaleja ympärilleen. Altistumisen tapahtuessa huuhtele välittömästi vedellä.
- **Älä lataa akkua kosteissa tai märissä paikoissa.** Tämän säännön noudattaminen vähentää sähköiskun vaaraa.
- **Parhaan tuloksen saat, kun akku ladataan tilassa, jonka lämpötila on yli 5 °C, mutta alle 40 °C.** Älä säilytä ulkona tai ajoneuvoissa.
- **Akku saattaa vuotaa äärimmäisissä käyttö- tai lämpötilaolosuhteissa.** Jos neste pääsee iholle, pese välittömästi vedellä ja saippualla ja neutraloi sitten sitruunamehulla tai etikalla. Jos nestettä joutuu silmiin, huuhtele silmiä vähintään 10 minuuttia puhtaalla vedellä ja hakeudu sitten välittömästi lääkärin hoitoon. Tämän ohjeen noudattaminen vähentää vakavien henkilövahinkojen vaaraa.
- **Älä anna bensiinin, öljyjen, öljypohjaisten tuotteiden ym. päästä kosketuksiin muoviosien kanssa.** Nämä aineet sisältävät kemikaaleja, jotka saattavat vahingoittaa, heikentää tai tuhota muovia.
- **Huollata akku pätevällä korjaajalla, joka käyttää vain identtisiä vaihto-osia.** Näin varmistat, että akun turvallisuus säilyy.
- Älä käytä vaurioitunutta tai muunneltua akkua. Vaurioituneet tai muutetut akut voivat käyttäytyä arvaamattomasti ja aiheuttaa tulipalon, räjähdyksen tai henkilövahingon vaaran.
- Älä altista akkua tulelle tai äärimmäisille lämpötiloille. Altistaminen tulelle tai yli 130 °C:n lämpötilalle voi aiheuttaa räjähdyksen.
- Noudata kaikkia latausohjeita. Älä lataa akkua lämpötilassa, joka ei ole ohjeissa ilmoitetun lämpötila-alueen sisällä. Virheellinen lataaminen tai lataaminen ilmoitetun lämpötila-alueen ulkopuolella olevassa lämpötilassa voi vaurioittaa akkua ja lisätä tulipalovaaraa.
- Älä muuta tai yritä korjata akkua, ellei sitä ole mainittu käyttö- ja hoito-ohjeissa.

Säilytä nämä ohjeet. Lue ohjeet säännöllisesti ja käytä niitä muiden mahdollisten koneen käyttäjien ohjeistamisessa. Jos lainaat tämän koneen jollekulle muulle, lainaa samalla myös nämä ohjeet tuotteen väärinkäytön ja mahdollisen henkilövahingon estämiseksi.

FI

TEKNISET TIEDOT

Akku	BA1680X: 56 V ⎓ 3,0 Ah Li-ion
	BA3360X: 56 V ⎓ 6,0 Ah Li-ion
Akun tyyppimerkintä	BA1680X: 14INR19/22
	BA3360X: 14INR19/22-2
Nimellisjännite	50,4 V ⎓
Akun paino	BA1680X: 1,3 kg
	BA3360X: 2,2 kg
Suositeltu latauslämpötila	5–40 °C
Suositeltu säilytyslämpötila	10–26 °C

KUVAUS

TUNNE AKKUSI (kuva A)

1. Virtapainike
2. 5 LEDin akkutehomittari
3. Jäähdytysilman portti
4. Akun navat

KÄYTTÖ

5 LEDIN LATAUSTASOMITTARI

Tässä litiumioniakussa on 5 LED-valon lataustasomittari. Paina lyhyesti virtapainiketta niin LED-lataustasomittari näyttää akun lataustason tai toimintatilan 10 sekunnin ajan.

5 LEDIN LATAUSTASOMITTARI		AKUN LATAUSTASO / TOIMINTAKUNTO
	Kaikki 5 LEDiä palaa vihreinä	Lataustaso 80–100 %
	4 LEDiä palaa vihreinä	Lataustaso 60–80 %
	3 LEDiä palaa vihreinä	Lataustaso 40–60 %
	2 LEDiä palaa vihreinä	Lataustaso 20–40 %
	1 LED palaa vihreänä	Lataustaso 10–20 %
	1 LED vilkkuu punaisena	Lataustaso alle 10 %
	Kaikki 5 LEDiä vilkkuu punaisina	Alhainen lataustaso. Akku on lähes tyhjä ja se on ladattava välittömästi.
	Kaikki 5 LEDiä palaa punaisina	Akku on liian kuuma tai kylmä. Jäähdytä tai lämmitä akkua, kunnes sen lämpötila saavuttaa -17–67 °C lämpötila-alueen.
	Kaikki 5 LED-valoa vilkkuu vihreinä kahden sekunnin välein.	Akku suorittaa automaattisesti itsehuollon pidentääkseen käyttöikäänsä. Kaikki 5 LEDiä palaa vuorotellen, kunnes itsehuolto on valmis.

AKUN SUOJAUS

Akun mikropiiristö suojaa akkua äärimmäisiltä lämpötiloilta, virtapiikeiltä ja ylilataukselta. Akun mikropiiristö suojaa akkua vahingolta ja pidentää sen käyttöikää sammuttamalla itsensä, jos akku ylilatautuu tai jos akun lämpötila nousee liian korkeaksi kesken käytön. Tämä voi tapahtua erittäin suuren väännön, jumittumisen tai pysähtymisen tilanteissa. Akku sammuu ja LED palaa punaisena 10 sekunnin ajan, kun käyttölämpötila ylittää 70 °C, ja aloittaa normaalin toiminnan, kun se palaa 67 °C:seen.

Huomautus: Täysin ladatun akun merkittävästi lyhentynyt käyttöaika viittaa siihen, että akku on lähenemässä käyttöikänsä loppua ja se on vaihdettava.

KÄYTTÖ KYLMÄLLÄ ILMALLA

Tämä litiumioniakku tarjoaa optimaalisen suorituskyvyn 10–26 °C:en lämpötilassa. Kun akku on hyvin kylmä, se voi ”sykkiä” ensimmäisen käyttöminuutin ajan lämmetäkseen. Asenna akku työkaluun ja käytä työkalua kevyessä käytössä. Noin minuutin jälkeen akku on lämmennyt ja toimii normaalisti.

MILLOIN AKKU KANNATTAA LADATA

Huomautus: Tämä litiumioniakku toimitetaan osittain ladattuna. Ennen kuin käytät akkua ensimmäisen kerran, lataa se täyteen.

Huomautus: Tämä akku on varustettu edistyneellä itsehuoltotoiminnolla, joka pidentää sen käyttöikää. Se voi tyhjentää varauksen automaattisesti kuukauden säilytyksen jälkeen akun latauksesta riippuen. Tämän itsehuoltotoiminnon jälkeen akku siirtyy lepotilaan ja säilyttää 30 % latauskapasiteetistaan. Jos akkua säilytetään kuukauden ajan tai kauemmin, lataa se täyteen ennen seuraavaa käyttöä. Akun latausta ei tarvitse tyhjentää ennen latausta. Litiumioniakku voidaan ladata milloin vain, eikä se kehitä ”muistia”, kun se ladataan vain osittaisen purkautumisen jälkeen. Käytä 5 LEDin merkkivaloa määrittääksesi, milloin akku on ladattava.

AKUN LATAAMINEN

Noudata EGO-laturin käyttöoppaan ohjeita.

AKUN KIINNITTÄMINEN JA IRROTTAMINEN

Noudata kunkin EGO-tuotteen oman käyttöoppaan ohjeita.

FI

KUNNOSSAPITO

⚠ **VAROITUS:** Vakavan henkilövahingon välttämiseksi irrota aina kaikki laitteet ja poista akku koneesta puhdistuksen tai huollon ajaksi.

YLEINEN KUNNOSSAPITO

Vältä liuotinaineiden käyttöä, kun puhdistat muoviosia. Useimmat muovit ovat herkkiä vaurioitumaan erilaisista kaupallisista liuottimista ja voivat vaurioitua niiden käytöstä. Poista lika, pöly, öljy, rasva ym. puhtaalla liinalla.

⚠ **VAROITUS:** Älä koskaan päästä jarrunesteitä, bensiiniä, öljypohjaisia tuotteita, irrottavia öljyjä tms. kosketuksiin muoviosien kanssa. Kemikaalit voivat vaurioittaa, heikentää tai tuhota muovin, mikä voi johtaa vakavaan henkilövahinkoon.

FI

⚠ **VAROITUS:** Oikosulun aiheuttaman tulipalon, henkilövahingon ja tuotevaurion riskin vähentämiseksi älä koskaan upota konetta, akkua tai laturia nesteeseen tai anna nesteen virrata niiden sisälle. Syövyttävät tai johtavat nesteet, kuten merivesi, tietyt teollisuuskemikaalit ja valkaisuaineet tai valkaisuainetta sisältävät tuotteet tms., voivat aiheuttaa oikosulun.

AKUN HUOLTO

Akkuyksikkö on varustettu uudelleen ladattavilla litiumioniakuilla. Latauksen jälkeinen käyttöaika riippuu suoritettavasta työstä.

Akut on suunniteltu mahdollisimman pitkään, ongelmattomaan käyttöikään. Kaikki akut kuitenkin lopulta kuluvat loppuun.

Älä pura akkua tai yritä vaihtaa paristoja. Akkujen käsittely, varsinkin jos käytät sormuksia tai koruja, saattaa aiheuttaa vakavan palovamman.

Kun luet käyttöoppaan ja ymmärrät sen sisällön, akun käyttöikä on pitkä.

- On hyvän tavan mukaista irrottaa laturi pistokkeesta ja poistaa litiumioniakku, kun niitä ei käytetä.

Jos litiumioniakkua säilytetään kauemmin kuin 30 päivää:

Säilytä litiumioniakkua paikassa, jossa lämpötila on alle 26 °C ja joka ei ole kostea.

- Säilytä litiumioniakku 30–50 %:n latauksessa.
- Lataa litiumioniakku täyteen kuuden säilytyskuukauden välein.
- Ulkopuoli voidaan puhdistaa liinalla tai pehmeällä ei-metallisella harjalla.

YMPÄRISTÖNSUOJELU



Älä hävitä akkulaturia tai akkuja / ladattavia paristoja kotitalousjätteen seassa!

EU:n lain 2012/19/EU mukaan elektroniset ja sähkölaitteet, joita ei voida enää käyttää, ja Euroopan lain 2006/66/EC mukaan vialliset tai käytetyt akut/paristot on kerättävä erikseen ja hävitettävä ympäristöystävällisellä tavalla.

Kysy neuvoa paikallisilta jätehuollon asiantuntijoilta, jos et tiedä miten akku tulee kierrättää ja/tai hävittää.

⚠ **VAROITUS:** Kun poistat akun hävitystä tai kierrätystä varten, peitä akun navat kestävällä teipillä. Älä yritä tuhota tai purkaa akkua tai poistaa mitään sen komponentteja. Litium-ioniakut tulee kierrättää tai hävittää asianmukaisesti. Älä myöskään koske napoihin metalliesineillä ja/tai rungon osilla, koska se saattaa aiheuttaa oikosulun. Pidä poissa lasten ulottuvilta. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa tulipalon ja/tai vakavan vamman.

AKKU KASTUU TAI UPPOAA

Jos pudotat akun veteen tai suuri määrä vettä pääsee akkuun, sinun täytyy **LOPETTAA AKUN KÄYTTÖ** ja noudata näitä vaiheita:

HUOMAUTUS: Ota yhteyttä EGO:n huoltokeskukseen saadaksesi tukea. Sano selvästi: ”Litiumioniakku on uponnut veteen.”

⚠ **VAROITUS: Älä koske akkuun paljain käsin.** Käytä kumihanskoja ja suojalaseja.

⚠ **VAROITUS: Älä käytä tai lataa akkua.** Akussa oleva vesi aiheuttaa merkittävän tulipalo- ja räjähdysriskin.

⚠ **VAROITUS: Älä avaa tai vahingoita akkua.** Vuotanut akkuneste on syövyttävää ja voi vahingoittaa silmiä tai ihoa. Voi olla myrkyllistä nieltynä.

⚠ **VAROITUS: Älä ravista, kallista tai ravista akkua.** Heiluttaminen voi aiheuttaa sisäisiä oikosulkuja.

⚠ **VAROITUS: Älä käytä lämpöä. ÄLÄ KOSKAAN käytä hiustenkuivaajaa, uunia tai lämmitintä akun kuivaamiseen.** Lämpö voi laukaista ”lämpökarkaamisen”, itseään ylläpitävän tulipalon, jota ei voi helposti sammuttaa.

⚠ VAROITUS: Älä hävitä akkua kotitalousjätteen mukana. Vaurioitunut litiumioniakku on vaarallista jätettä ja se on hävitettävä sovellettavien lakien ja säädösten mukaisesti.

1. Aseta akku huolellisesti kuivaan, palonkestävään ämpäriin tai astiaan, jos saatavilla.
2. Laita akku hyvin tuuletettuun, syttymättömään paikkaan, kauas ihmisistä, lemmikeistä ja kaikesta, mikä voi palaa. Älä aseta sitä puun tai maton päälle tai autoon.
3. **Turvallisuuden vuoksi on erittäin suositeltavaa laittaa akku suureen ämpäriin**, jossa on MAKEAA VETTÄ, ja UPOTTAA akku kokonaan yli 24 tunniksi. Tämä saa kennot purkautumaan kokonaan sisäisesti, mikä tekee niiden hävittämisestä turvallisempaa hyväksytyn akkujen hävittämislaitoksen kautta.
4. Akku on hävitettävä paikallisten akun hävittämisen rajoitusten mukaisesti.

FI

VIANMÄÄRITYS

ONGELMA	SYY	RATKAISU
Kaikki viisi LED-valoa hehkuvat tasaisen punaisina, kun akku toimii.	■ Akku on liian kuuma tai kylmä.	■ Jäähdytä tai lämmitä akkua, kunnes sen lämpötila saavuttaa -17–67 °C:n lämpötila-alueen.
Kaikki viisi LED-valoa vilkkuvat punaisena, kun akku toimii.	■ Akun varaus on alhainen ja lähes loppu.	■ Lataa akku.
Akun lataus purkautuu yli kuukauden käyttämättömyyden jälkeen.	■ Akku on silloin tehnyt automaattisen ylläpitotoiminnon, joka pidentää sen käyttöikää.	■ Lataa akku täysin ennen käyttöä.
Pariston napa lämpenee varastoinnin aikana. Viisi LED-valoa vilkkuvat vihreinä kahden sekunnin välein.	■ Akku suorittaa automaattisesti itsehuollon pidentääkseen käyttöikäänsä. LED-valot tekevät koko syklin, kunnes itsehuolto on valmis.	■ Tämä on normaalia toimintaa; toimenpiteitä ei vaadita.

FI

TAKUU

EGON TAKUUEHDOT

Verkkosivustolta egopowerplus.eu löydät EGO:n takuukäytännön täydelliset ehdot.

LES ALLE INSTRUKSJONENE!



LES BRUKERHÅNDBOKEN

⚠ **ADVARSEL:** For å sikre sikkerhet og pålitelighet bør alle reparasjoner utføres av en kvalifisert servicetekniker.

SIKKERHETSSYMBOLER

Hensikten med sikkerhetssymboler er å gjøre deg oppmerksom på mulige farer. Sikkerhetssymbolene og forklaringene til dem fortjener din nøye oppmerksomhet og forståelse. Advarselssymbolene eliminerer ikke i seg selv noen fare. Instruksjonene og advarslene de gir, erstatter ikke riktige ulykkesforebyggende tiltak.

⚠ **ADVARSEL: Sørg for å lese og forstå alle sikkerhetsinstruksjoner i denne brukerhåndboken, inkludert alle sikkerhetsvarslingssymboler som "FARE", "ADVARSEL" og "FORSIKTIG" før du bruker dette verktøyet. Unnlatelse av å følge alle instruksjonene nedenfor kan føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlig personskade.**

⚠ **ADVARSEL:** Risiko for brann og brannskader. Produktet må ikke demonteres, varmes opp til over 100 °C eller brennes. Hold batteriet utilgjengelig for barn og i originalemballasjen, til det skal brukes. Kasser brukte batterier omgående, i henhold til lokale bestemmelser for gjenvinning eller avfallsbehandling.

NO

SIKKERHETSINSTRUKSJONER

Denne siden viser og beskriver sikkerhetssymboler som kan vises på dette produktet. Les, forstå og følg alle instruksjonene på produktet før du prøver å bruke det.



Sikkerhetsvarsel



Ikke kast batteripakker/batterier i husholdningsavfall, ild eller vann. Batteripakker/batterier skal samles inn, resirkuleres eller kastes på en miljøvennlig måte ettersom Li-ion er inkludert.



Dette produktet er i samsvar med gjeldende britisk lovgivning.



Likestrøm

Ah Ampere-time



Ikke utsett batteripakken / battericellene for flammer.



Ikke utsett batteripakken / battericellene for vann.

IPX5 Beskyttelse mot vannstråler



For å redusere risikoen for skade, må brukeren lese brukerhåndboken.



Dette produktet er i samsvar med gjeldende EU-direktiver.

V Spenning

°C Celsius



Batterilader



Fjern alltid batteripakken fra produktet når du setter sammen deler, gjør justeringer, rengjør eller når produktet ikke er i bruk.



Omgivelsestemperatur for lading av batteripakken

⚠ ADVARSEL: Les og forstå alle instruksjonene. Hvis du ikke følger alle instruksjonene nedenfor, kan det føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlig skade.

SIKKERHET PÅ ARBEIDSOMRÅDET

- **Hold arbeidsområdet rent og godt opplyst.** Rotete eller mørke områder inviterer til ulykker.
- **Ikke bruk maskiner i eksplosive atmosfærer, for eksempel i nærvær av brennbare væsker, gasser eller støv.** Maskiner lager gnister som kan antenne støv eller gasser.

ELEKTRISK SIKKERHET

- **Ikke utsett maskiner for regn eller våte forhold.** Vann som kommer inn i maskinen vil øke risikoen for elektrisk støt.
- **Bruk bare med ladere som er oppført nedenfor:**

NO

LADERE	CH2100E, CH3200E, CH5500E, CH7000E, CH7000E-T
HUB+DOCK	PGX1600E-H/PGX3200E-H + PGX3000D
HUB+STRØMBANK	PGX1600E-H/PGX3200E-H + PGX1400PB/PGX2500PB

BRUK OG STELL AV BATTERIMASKINEN

- **Lad kun med ladere spesifisert av produsenten.** En lader som er egnet for én type batteri kan skape brannfare når den brukes med et annet batteri.
- **Bruk kun maskiner med spesifikt utpekte batterier.** Bruk av andre batterier kan skape risiko for skader og brann.
- **Når batteriet ikke er i bruk, hold det borte fra andre metallgjenstander som binders, mynter, nøkler, spiker, skruer eller andre små metallgjenstander som kan koble fra en terminal til en annen.** Kortslutning av batteripolene kan forårsake brannskader eller brann.
- **Under uønskede forhold kan væske sprute ut av batteriet; unngå kontakt. Ved utilsiktet kontakt, skyll med vann. Hvis væske kommer i kontakt med øynene, må du også søke medisinsk hjelp.** Væske som slippes ut fra batteriet kan forårsake irritasjon eller brannskader.
- **Du må ikke demontere, åpne eller makulere sekundære celler eller batterier.**
- **Ikke utsett celler eller batterier for varme eller ild.** Unngå oppbevaring i direkte sollys.
- **Ikke kortslutt en celle eller et batteri.** Ikke oppbevar celler eller batterier på måfå i en boks eller skuff, der de kan kortslutte hverandre eller kortsluttes av andre metallgjenstander.
- **Ikke ta ut en celle eller et batteri fra originalemballasjen før det skal brukes.**
- **Ikke utsett celler eller batterier for mekaniske støt.**
- **I tilfelle en celle lekker, ikke la væsken komme i kontakt med hud eller øyne.** Hvis man kommer i kontakt med den, må det berørte området vaskes med store mengder vann, og lege kontaktes.
- **Ikke bruk noen annen lader enn den som er spesielt beregnet for bruk med utstyret.**
- **Ikke bruk en celle eller et batteri som ikke er beregnet for bruk sammen med utstyret.**
- **Ikke bland celler av forskjellig produksjon, kapasitet, størrelse eller type i et batteri.**
- **Oppbevar celler og batterier utilgjengelig for barn.**
- **Oppsøk lege umiddelbart hvis en celle eller et batteri svelges.**
- **Alltid kjøpe riktig celle eller batteri for utstyret.**
- **Hold celler og batterier rene og tørre.**
- **Tørk av celler eller batteripoler med en ren og tørr klut hvis de blir skitne.**
- **Sekundære celler og batterier må lades før bruk.** Bruk alltid riktig lader, og se produsentens instruksjoner eller utstyrshåndboken for riktige ladeinstruksjoner.
- **Ikke la et batteri stå lenge på lading når det ikke er i bruk.**
- **Etter lengre tids lagring kan det være nødvendig å lade opp og lade ut cellene eller batteriene flere ganger for å oppnå maksimal ytelse.**
- **Sekundære celler og batterier gir best ytelse når de bruks ved normal romtemperatur (20 °C ± 5 °C).**
- **Behold den opprinnelige produktlitteraturen for fremtidig referanse.**
- **Bruk bare cellen eller batteriet til det som det var ment for.**
- **Når det er mulig, tas ut batteriet ut av utstyret når det ikke er i bruk.**
- **Avhendes riktig.**

SERVICE

- **Følg instruksjonene i vedlikeholdsdelen i denne håndboken.** Hvis du bruker uautoriserte deler eller unnlater å følge vedlikeholdsinstruksene, kan det forårsake støt eller personskade.
- **Aldri reparer skadede batteripakker.** Service på batteripakker skal kun utføres av produsenten eller autoriserte serviceleverandører.

SPESIFIKKE SIKKERHETSREGLER

- **Kjenn maskinen din. Les bruksanvisningen nøye. Lær om bruksområder og begrensninger, samt de spesifikke potensielle farene knyttet til maskinen.** Følge denne regelen vil redusere risikoen for elektrisk støt, brann eller alvorlig skade.
- **Batteridrevne verktøy trenger ikke å kobles til en stikkontakt; derfor er de alltid i driftsklar stand.** Vær oppmerksom på mulige farer selv når verktøyet ikke er i drift. Ta alltid ut batteriet før du skifter tilbehør. Hvis man følger denne regelen, vil det redusere faren for elektrisk støt, brann eller personskade.
- **Ikke plasser batterimaskinene eller batteriet nær ild eller varme.** Dette vil redusere risikoen for eksplosjon og mulig skade.
- **Ikke kast batteriene i åpen ild.** Cellene kan eksplodere. Sjekk lokale forskrifter for mulige spesielle instruksjoner for avhending.
- **Ikke åpne eller ødelegge batteriet.** Frigitt elektrolytt er etsende og kan forårsake skade på øyne eller hud. Det kan være giftig ved svelging.
- **Ikke knus, slipp eller skade batteriet.** Ikke bruk et batteri eller en lader som har blitt mistet eller fått et kraftig slag. Et skadet batteri er utsatt for eksplosjon. Kast et tapt eller skadet batteri umiddelbart.
- **Batterier ventilerer hydrogengass og kan eksplodere i nærvær av en tennkilde, for eksempel et pilotlys.** For å redusere risikoen for alvorlig personskade, bruk aldri noen trådløse produkter i nærvær av åpen flamme. Et eksplodert batteri kan drive frem rusk og kjemikalier. Hvis det utsettes for kontakt, skyll straks med vann.
- **Ikke lad batteriet på et fuktig eller vått sted.** Å følge denne regelen vil redusere risikoen for elektrisk støt.
- **For best resultat bør batteriet lades på et sted der temperaturen er høyere enn 5° C og mindre enn 40° C.** Ikke oppbevar den ute eller i kjøretøy.
- **Under ekstreme bruks- eller temperaturforhold kan batterilekkasje oppstå.** Hvis væske kommer i kontakt med huden, må du straks vaske kontaktområdet med såpe og vann, og deretter nøytralisere med sitronsaft eller eddik. Hvis du får væske i øynene, må du skylle med rent vann i minst 10 minutter, og deretter oppsøke lege umiddelbart. Å følge denne regelen vil redusere risikoen for alvorlig personskade.
- **Ikke la bensin, oljer, petroleumsbaserte produkter osv. komme i kontakt med plastdeler.** Disse stoffene inneholder kjemikalier som kan skade, svekke eller ødelegge plast.
- **Få batteriet til service av en kvalifisert reparatør som kun bruker identiske reservedeler.** Dette vil sikre at sikkerheten til batteriet opprettholdes.
- Ikke bruk et batteri som er skadet eller modifisert. Skadede eller modifiserte batterier kan vise uforutsigbar oppførsel som resulterer i brann, eksplosjon eller fare for skade.
- Ikke utsett et batteri for ild eller for høy temperatur. Eksponering for brann eller temperatur over 130°C kan forårsake eksplosjon.
- Følg alle ladeinstruksjoner og ikke lad batteriet utenfor temperaturområdet som er spesifisert i instruksjonene. Feil lading eller ved temperaturer utenfor spesifisert rekkevidde kan skade batteriet og øke risikoen for brann.
- Ikke modifiser eller forsøk å reparere batteriet unntatt som angitt i bruks- og vedlikeholdsanvisningen.

Lagre disse instruksjonene. Se dem ofte og bruk dem til å instruere andre som kan bruke denne maskinen. Hvis du låner bort denne maskinen til noen, må du også låne dem disse instruksjonene for å forhindre misbruk av produktet og mulig skade.

SPESIFIKASJONER

Batteri	BA1680X: 56 V ⎓ 3,0 Ah Li-ion
	BA3360X: 56 V ⎓ 6,0 Ah Li-ion
Batteridekking	BA1680X: 14INR19/22
	BA3360X: 14INR19/22-2
Nominell spenning	50,4 V ⎓
Batterivekt	BA1680X: 1,3 kg
	BA3360X: 2,2 kg
Anbefalt ladetemperatur	5 °C – 40 °C
Anbefalt lagringstemperatur	10 °C – 26 °C

BESKRIVELSE

Kjenn batteriet ditt (Fig. A)

1. På-knapp
2. 5- LED drivstoffmåler
3. Kjøleluftport
4. Batterikontakter

OPERASJON

5-LED DRIVSTOFFMÅLER

Dette litium-ion-batteriet har en 5-LED drivstoffmåler. Trykk kort på strømknappen til og LED-drivstoffmåleren vil vise batteriets ladenivå eller driftstilstand i 10 sekunder.

5-LED DRIVSTOFFMÅLER		BATTERILADENIVÅ / ARBEIDSTILSTAND
	Alle 5 lysdiodene lyser fast grønt	Ladenivå 80 % til 100 %
	4 lysdioder lyser fast grønt	Ladenivå 60 % til 80 %
	3 lysdioder lyser fast grønt	Ladenivå 40 % til 60 %
	2 lysdioder lyser fast grønt	Ladenivå 20 % til 40 %
	1 LED gløder solid grønn	Ladenivå 10 % til 20 %
	1 LED blinkende rødt	Ladenivå mindre enn 10 %
	Alle 5 lysdioder blinker rødt	Lavt ladningsnivå. Batteripakken er nesten utladet og må lades umiddelbart.
	Alle 5 lysdiodene lyser fast rødt	Batteripakken er for varm eller for kald. Avkjøl eller varm opp batteriet til dets temperatur når temperaturområdet -17 °C – 67 °C.
	Alle 5 lysdioder blinker grønt hvert annet sekund.	Batteripakken utfører automatisk selvvedlikehold for å forlenge levetiden sin. Alle de 5 LED-lampene vil kjøre syklusen til selvvedlikeholdet er fullført.

BATTERIBESKYTTELSE

Batterikretsene beskytter batteripakken fra ekstreme temperaturer, overutlading, og overlading. For å beskytte batteriet mot skader og forlenge levetiden, vil batteripakkens kretser slå av batteriet hvis det blir overbelastet eller hvis temperaturen blir for høy under bruk. Dette kan skje i situasjoner med ekstremt høyt dreiemoment, opphenging eller blokkering. Batteriet vil stenge ned, og strømindikatoren blinker oransje i 10 sekunder når driftstemperaturen overstiger 70 °C, og vil begynne normal drift igjen når den går ned til 67 °C.

Merk: En betydelig redusert kjøretid etter full lading av batteriet angir at batteriene er nær slutten av den brukbare levetiden sin, og må byttes ut.

BRUK I KALDT VÆR

Dette litium-ion-batteriet gir optimal ytelse ved temperaturer mellom 10 °C og 26 °C. Når batteriet er veldig kaldt, kan det "pulse" for den første minuttet av bruk for å varme seg. Sett batteripakken i et verktøy, og bruk verktøyet til en lett jobb. Etter omtrent et minutt vil batteriet ha varmet seg selv, og vil fungere som normalt.

NÅR SKAL BATTERIPAKKEN LADES

Merk: Dette litium-ion-batteriet sendes delvis oppladet. Batteriet skal lades fullt før du bruker det første gang.

Merk: Dette batteriet er utstyrt med en avansert selvvedlikeholdsfunksjon, for å forlenge batterilevetiden. Avhengig av batteriladingen, vil det automatisk utføre selvutlading etter en måneds oppstalling. Etter slikt selvvedlikehold, vil batteriet gå inn i hvilemodus og beholde 30 % av ladekapasiteten sin. Hvis det lagres i en måned eller lenger, lades batteriet før neste gangs bruk. Det er ikke nødvendig å lade ut batteriets ladning før det lades opp igjen. Litium-ion-batteriet kan lades når som helst og vil ikke utvikle et "minne" når det lades etter bare en delvis utlading. Bruk 5-LED-indikatoren til å avgjøre når batteriet må lades.

HVORDAN LADE BATTERIPAKKEN

Følg instruksjonene i bruksanvisningen for EGO-laderen.

FESTE OG TA AV BATTERIPAKKEN

Følg instruksjonene i bruksanvisningen for det enkelte EGO-produktet.

VEDLIKEHOLD

⚠ **ADVARSEL:** For å unngå alvorlig personskade, koble alltid fra alle enheter og fjern batteriet fra maskinen når du rengjør eller utfører vedlikehold.

GENERELT VEDLIKEHOLD

Unngå å bruke løsemidler ved rengjøring av plastdeler. De fleste plasttyper kan ta skade av ulike typer løsemidler som er i salg, og kan dermed bli ødelagt. Bruk en ren klut til å fjerne smuss, støv, olje, fett osv.

⚠**ADVARSEL:** La aldri bremsevæske, bensin, petroleumsbaserte produkter, olje osv. komme i kontakt med plastdeler. Kjemikalier kan skade, svekke eller ødelegge plast, noe som kan føre til alvorlig personskade.

⚠ ADVARSEL: For å redusere risikoen for brann, personskade og produktskade på grunn av kortslutning, må du aldri senke maskinen, batteripakken eller laderen i væske eller la væske strømme inn i dem. Korrosive eller ledende væsker, for eksempel sjøvann, visse industrielle kjemikalier og blekemidler eller produkter som inneholder blekemiddel, etc. kan forårsake kortslutning.

VEDLIKEHOLD AV BATTERIET

Batteripakken er utstyrt med lithium-ion oppladbare batterier. Variheten av bruk fra hver lading vil avhenge av type arbeid som utføres.

Batteriene er designet for å gi maksimal problemfri levetid. Som alle batterier vil de til slutt bli utslitt.

Ikke demonter batteripakken eller forsøke å bytte ut batteriene. Håndtering av batteriene, spesielt når du bruker ringer og smykker, kan føre til alvorlige brannskader.

For å oppnå lengst mulig batterilevetid, les og forstå brukerhåndboken.

- Det er god praksis å koble fra laderen og fjerne lithium-ion batteripakken når den ikke er i bruk.

For lagring av lithium-ion batterier lenger enn 30 dager:

Oppbevar lithium-ion batteripakken tørt og i temperaturer under 26 °C.

- Oppbevar litium-ion-batteripakken i en 30-50% ladet tilstand.
- Hver sjette måned med lagring, skal lithium-ion batteripakken lades opp.
- Utsiden kan rengjøres med en klut eller myk ikke-metallisk børste.

BESKYTTELSE AV MILJØET



Ikke kast batteriladeren eller batterier / oppladbare batterier i husholdningsavfallet!

Ifølge direktiv 2012/19/EU og direktiv 2006/66/EF skal elektrisk og elektronisk utstyr som ikke lenger er brukbart, samt defekte eller brukte batteripakker/batterier samles inn separat og deponeres på en miljømessig korrekt måte.

Ta kontakt med det lokale renholdsverket ditt for å få informasjon om tilgjengelige resirkulerings- og/eller deponeringsløsninger.

⚠ ADVARSEL: Ved fjerning av batteripakken for avhending eller resirkulering, dekkes batteripakkens terminaler med tykk tape. Ikke forsøk å ødelegge eller demontere batteripakken eller fjerne noen av komponentene i den. Litium-ion-batterier må resirkuleres eller deponeres på riktig måte. Polene må aldri komme i kontakt med metallgjenstander og/eller kroppsdeler, da dette kan føre til kortslutning. Hold unna barn. Hvis du ikke følger disse advarslene, kan det føre til brann og/eller alvorlig personskade.

BATTERIPAKKEN BLIR VÅT ELLER NEDSENKES I VANN

Hvis du mister batteripakken i vann, eller en stor mengde vann kommer inn i batteripakken, må du **STOPPE BRUKEN AV BATTERIPAKKEN** og følge disse trinnene:

MERK: Kontakt EGO-servicesenteret for støtte. Oppgi tydelig: «Litium-ion-batteripakken har vært nedsenket i vann.»

⚠ ADVARSEL: Ikke berør batteripakken med bare hender. Bruk gummihansker og vernebriller.

⚠ ADVARSEL: Ikke bruk eller lad batteripakken. Vann som kommer inn i batteripakken utgjør en betydelig brann- og eksplosjonsrisiko.

⚠ ADVARSEL: Ikke åpne eller ødelegge batteripakken. Frigitt elektrolytt er etsende og kan forårsake skade på øyne eller hud. Det kan være giftig ved svelging.

⚠ ADVARSEL: Ikke rist, vipp eller utsett batteripakken for støt. Håndtering av pakken kan forårsake interne kortslutninger.

⚠ ADVARSEL: Ikke bruk varme. BRUK ALDRI en hårføner, ovn eller varmeapparat for å tørke batteripakken. Varme kan utløse «termisk oppblussing», en selvopprettholdende brann som ikke kan slukkes lett.

⚠ **ADVARSEL: Ikke kast batteriet i husholdningsavfallet.** Et kompromittert Li-ion batteri er farlig avfall og må kastes i henhold til gjeldende lover og forskrifter.

1. Plasser forsiktig batteripakken i en tørr brannsikker bøtte eller beholder, hvis tilgjengelig.
2. Sett batteripakken i et godt ventilert, ikke-brennbart område borte fra mennesker, kjæledyr og alt som kan brenne. Ikke plasser den på tre, teppe eller i en bil.
3. **For sikkerhets skyld anbefales det sterkt å plassere batteriet i en stor bøtte** med FERSKVANN og senke batteripakken helt ned i mer enn 24 timer. Dette vil føre til at cellene utlades fullstendig internt og gjør det tryggere å kaste gjennom et godkjent batterihåndteringsanlegg.
4. Du må avhende batteriet i henhold til lokale restriksjoner for batterikasting.

NO

FEILSØKING

PROBLEM	ÅRSAK	LØSNING
Alle 5 LED-lamper lyser rødt når batteripakken fungerer.	■ Batteripakken er for varm eller for kald.	■ Avkjøl eller varm opp batteriet til dets temperatur når temperaturområdet -17 °C–67 °C.
Alle 5 LED-lamper blinker rødt når batteripakken fungerer.	■ Batteriets strømnivå er lavt og nesten utladet.	■ Lad batteripakken.
Batteripakkens ladestrøm reduseres etter mer enn én måned uten bruk.	■ Batteripakken har utført automatisk selvvedlikehold for å forlenge levetiden sin.	■ Lad opp batteripakken helt før bruk.
Batteriets endestykke blir varmt under lagring. De 5 LED-lampene blinker grønt hvert annet sekund.	■ Batteripakken utfører automatisk selvvedlikehold for å forlenge levetiden sin. LED-lampene vil kjøre syklusen til selvvedlikeholdet er fullført.	■ Dette er normal drift; ingen handling nødvendig.

NO

GARANTI

EGOS GARANTIPOLICY

Besøk nettstedet **egopowerplus.eu** for fullstendige vilkår og betingelser for EGOs garantipolicy.

ПРОЧИТАЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ!



ПРОЧИТАЙТЕ РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Для обеспечения безопасности и надежности устройства его ремонт должен выполнять квалифицированный специалист.

СИМВОЛЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Символы безопасности предназначены для привлечения внимания к возможным рискам. Символы безопасности, а также пояснения к ним, требуют особого внимания и понимания. Предупреждения по технике безопасности сами по себе не устраняют опасность. Инструкции и предупреждения не заменяют соответствующие меры по предотвращению несчастных случаев.

⚠**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Перед использованием устройства внимательно прочитайте все инструкции в данном руководстве пользователя и ознакомьтесь с предупреждающими символами безопасности, такими как **ОПАСНОСТЬ**, **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** и **ВНИМАНИЕ**. Несоблюдение всех приведенных ниже инструкций может привести к поражению электрическим током, возникновению пожара и (или) получению серьезных травм.

RU

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Риск возникновения пожара и ожогов. Запрещается разбирать, нагревать выше 100 °C или сжигать. Когда аккумулятор не используется, храните его в оригинальной упаковке в недоступном для детей месте. Немедленно утилизируйте использованные аккумуляторы согласно местным правилам по утилизации отходов.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Далее приведено изображение и описание символов безопасности, которые могут присутствовать на данном устройстве. Перед началом эксплуатации устройства внимательно прочтите все инструкции и соблюдайте их.



Предупреждение об опасности



Прочитайте руководство по эксплуатации, чтобы уменьшить риск получения травм.



Не выбрасывайте батареи и аккумуляторы вместе с бытовым мусором, не бросайте их в огонь или в воду. Литий-ионные батареи и аккумуляторы необходимо собирать, перерабатывать и утилизировать безопасным для окружающей среды способом.



Соответствует основным требованиям стандартов безопасности Европейских директив.



Данное изделие соответствует действующему законодательству Великобритании.

В Напряжение



Постоянный ток

°C Градус Цельсия

Ач Ампер-час



Зарядное устройство



Не подвергайте аккумуляторную батарею воздействию огня.



Перед сборкой, регулировкой, очисткой, а также когда устройство не используется, всегда извлекайте из него аккумулятор.



Не подвергайте аккумуляторную батарею воздействию воды.



Температура окружающей среды при зарядке аккумулятора

IPX5 Защита от струй воды

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Внимательно прочитайте все инструкции. Невыполнение изложенных ниже инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и (или) тяжелым травмам.

БЕЗОПАСНОСТЬ РАБОЧЕГО МЕСТА

- **Обеспечьте чистоту и освещенность рабочего места.** Загроможденные и плохо освещенные места служат причиной несчастных случаев.
- **Не используйте устройство во взрывоопасных местах, например вблизи горючих жидкостей, газа или пыли.** Устройство генерирует искры, которые могут воспламенить пыль или испарения.

ЭЛЕКТРОТЕХНИЧЕСКАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

- **Не подвергайте устройство воздействию дождя или влажности.** При попадании воды в устройство увеличивается риск поражения электрическим током.
- **Используйте только зарядные устройства, перечисленные ниже.**

ЗАРЯДНЫЕ УСТРОЙСТВА	CH2100E, CH3200E, CH5500E, CH7000E, CH7000E-T
ЗАРЯДНАЯ СТАНЦИЯ + ДОК-СТАНЦИЯ	PGX1600E-H/PGX3200E-H + PGX3000D
ЗАРЯДНАЯ СТАНЦИЯ + ВНЕШНИЙ АККУМУЛЯТОР	PGX1600E-H/PGX3200E-H + PGX1400PB/PGX2500PB

ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ОБСЛУЖИВАНИЕ АККУМУЛЯТОРНОГО УСТРОЙСТВА

- **Заряжайте аккумуляторы только с помощью зарядных устройств, указанных изготовителем.** Зарядное устройство, предназначенное для одного типа аккумуляторов, может стать причиной пожара при использовании с другим типом.
- **Используйте устройство только со специально предназначенными для него аккумуляторами.** Использование любого другого вида аккумуляторов может стать причиной несчастных случаев или пожара.
- **Когда аккумулятор не используется, храните его отдельно от металлических предметов — канцелярских скрепок, монет, ключей, гвоздей, винтов и др. — они могут соединить контакты.** Короткое замыкание контактов аккумуляторной батареи может стать причиной ожогов или пожара.
- **При неблагоприятных обстоятельствах из аккумулятора может потечь электролит; избегайте контакта с ним. При случайном контакте промойте водой. Если жидкость попала в глаза, обратитесь к врачу.** Жидкость из аккумуляторной батареи может вызвать раздражение и ожоги.
- **Не разбирайте, не открывайте и не вскрывайте аккумуляторы.**
- **Не подвергайте аккумуляторы воздействию огня или тепла.** Не храните в местах попадания прямых солнечных лучей.
- **Не допускайте короткого замыкания контактов аккумулятора.** Не допускайте беспорядочного хранения аккумуляторов в коробке или ящике, где может произойти короткое замыкание между несколькими аккумуляторами или между аккумулятором и другими металлическими предметами.
- **Не извлекайте аккумуляторы из оригинальной упаковки, пока не потребуется использовать их.**
- **Не подвергайте аккумуляторы механическим ударам.**
- **В случае протечки аккумуляторной батареи не допускайте попадания жидкости на кожу или в глаза.** Если жидкость попала на тело, промойте пораженный участок большим количеством воды и обратитесь к врачу.
- **Не используйте зарядные устройства, которые не предназначены для эксплуатации с данным инструментом.**
- **Не используйте аккумуляторы, которые не предназначены для использования с данным устройством.**
- **Не используйте совместно аккумуляторы различных изготовителей, емкостей, размеров и типов.**
- **Храните аккумуляторы в недоступном для детей месте.**
- **В случае проглатывания батарейки или аккумулятора немедленно обратитесь к врачу.**
- **Всегда покупайте только подходящие для устройства аккумуляторы.**
- **Содержите аккумуляторы в чистом и сухом состоянии.**
- **В случае загрязнения протрите клеммы аккумулятора чистой сухой тканью.**
- **Аккумуляторы необходимо заряжать перед использованием.** Всегда используйте подходящее зарядное устройство и соблюдайте инструкции по правильной зарядке, предоставленные

RU

производителем или приведенные в руководстве по эксплуатации оборудования.

- **Не оставляйте аккумуляторы в зарядном устройстве на длительное время, если они не используются.**
- **После длительного периода хранения необходимо несколько раз зарядить и разрядить аккумулятор для получения максимальной производительности.**
- **Аккумуляторы работают с лучшей производительностью при нормальной комнатной температуре (20 °C ± 5 °C).**
- **Сохраните это руководство для дальнейшего использования.**
- **Используйте аккумуляторы только по их прямому назначению.**
- **При возможности извлекайте аккумулятор из устройства, если оно не используется.**
- **Утилизируйте надлежащим образом.**

RU

РЕМОНТ

- **Следуйте инструкциям в разделе о выполнении обслуживания в данном руководстве.** Использование неподходящих деталей или несоблюдение инструкций по обслуживанию может привести к поражению током или получению травмы.
- **Никогда не выполняйте обслуживание поврежденного аккумулятора.** Обслуживание аккумуляторов должно выполняться только производителем или в авторизованном сервисном центре.

ОСОБЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

- **Части устройства. Внимательно прочитайте руководство пользователя. Изучите область применения, ограничения и потенциальные риски, связанные с использованием устройства.** Соблюдение этого правила снижает риск поражения электрическим током, пожара или серьезных травм.
- **Работающие от аккумуляторов устройства не требуется подключать к розетке электросети, поэтому они всегда готовы к использованию.** Помните о возможности возникновения опасных ситуаций даже тогда, когда устройство с питанием от аккумулятора не используется. Всегда извлекайте аккумулятор перед заменой аксессуаров. Соблюдение этого правила снизит риск поражения электрическим током, пожара или серьезных травм.
- **Не помещайте аккумуляторные устройства и аккумуляторы рядом с источниками огня и тепла.** Это позволит снизить риск взрыва и получения травм.
- **Не бросайте аккумуляторы в огонь.** Аккумуляторы могут взорваться. Ознакомьтесь с местными нормами и правилами, которые могут содержать специальные инструкции по утилизации.
- **Не вскрывайте и не деформируйте аккумулятор.** Вытекший электролит может стать причиной коррозии и привести к повреждению глаз или кожи. Он токсичен при проглатывании.
- **Не бейте, не роняйте и не повреждайте аккумулятор.** Не используйте аккумулятор или зарядное устройство, если они падали или подвергались сильным ударам. Поврежденный аккумулятор может взорваться. Немедленно утилизируйте упавший или поврежденный аккумулятор надлежащим образом.
- **Аккумуляторы выделяют газообразный водород и могут взрываться при наличии источника зажигания, например запальника.** Чтобы уменьшить риск получения серьезной травмы, никогда не используйте беспроводные устройства вблизи открытого пламени. Взорвавшийся аккумулятор выделяет загрязнения и химикаты. При попадании на кожу немедленно промойте водой.
- **Не заряжайте аккумуляторы в условиях сырости или повышенной влажности.** Соблюдение данного правила уменьшит риск поражения электрическим током.
- **Для достижения наилучших результатов аккумулятор следует заряжать при температуре окружающей среды от 5 до 40 °C.** Не храните его вне помещения или в транспортном средстве.
- **В экстремальных условиях использования или в неподходящих температурных условиях аккумуляторная батарея может протечь.** В случае контакта кожи с электролитом немедленно промойте пораженный участок водой с мылом, затем нейтрализуйте при помощи лимонного сока или уксуса. При попадании жидкости в глаза промывайте их в течение не менее 10 минут и обратитесь за медицинской помощью. Соблюдение данного правила уменьшит риск получения серьезных травм.
- **Не допускайте попадания на пластиковые части бензина, продуктов на нефтяной основе и т. д.** В них содержатся химические вещества, которые могут повредить, ослабить или разрушить пластик.

- **Ремонт аккумулятора должен производиться квалифицированным специалистом с использованием только идентичных запасных частей.** Это обеспечит безопасность аккумулятора.
- Не используйте аккумулятор, если он поврежден или подвергался модификациям. Поведение поврежденных или модифицированных аккумуляторов может быть непредсказуемым, что приведет к возгоранию, взрыву и риску получения травм.
- Не подвергайте аккумулятор воздействию огня и высокой температуры. Воздействие огня или температуры выше 130 °C может привести к взрыву.
- Следуйте всем инструкциям по зарядке и не заряжайте аккумулятор при температуре, выходящей за пределы указанного диапазона. Если зарядка выполняется неправильно или в условиях неподходящей температуры, это может привести к повреждению аккумулятора и возгоранию.
- Не пытайтесь изменить конструкцию или отремонтировать аккумулятор, за исключением случаев, указанных в инструкции по эксплуатации и уходу.

Сохраните настоящую инструкцию. Регулярно просматривайте их и предоставляйте для ознакомления другим пользователям. Одалживая кому-либо устройство, передайте также данную инструкцию для предотвращения неправильного использования и возможных травм.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Аккумулятор	BA1680X: Литий-ионный 56 В ⎓ 3,0 Ач
	BA3360X: Литий-ионный 56 В ⎓ 6,0 Ач
Обозначение	BA1680X: 14INR19/22
	BA3360X: 14INR19/22-2
Номинальное напряжение	50,4 В ⎓
Масса аккумулятора	BA1680X: 1,3 кг
	BA3360X: 2,2 кг
Рекомендуемая температура зарядки	От 5 до 40 °C
Рекомендуемая температура хранения	От 10 до 26 °C

ОПИСАНИЕ

КОМПОНЕНТЫ АККУМУЛЯТОРА (Рис. A)

1. Кнопка питания
2. Указатель уровня заряда (5 светодиодов)
3. Вентиляционное отверстие для охлаждения
4. Контакты аккумулятора

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

УКАЗАТЕЛЬ УРОВНЯ ЗАРЯДА (5 СВЕТОДИОДОВ)

Данный литий-ионный аккумулятор оснащен указателем уровня заряда, состоящим из 5 светодиодов. Быстро нажмите кнопку питания, и светодиодный указатель в течение 10 секунд будет отображать уровень заряда аккумулятора или рабочее состояние.

УКАЗАТЕЛЬ УРОВНЯ ЗАРЯДА (5 СВЕТОДИОДОВ)		УРОВЕНЬ ЗАРЯДА АККУМУЛЯТОРА/ РАБОЧЕЕ СОСТОЯНИЕ
	Все 5 светодиодов светятся зеленым.	Уровень заряда от 80% до 100%
	4 светодиода светятся зеленым.	Уровень заряда от 60% до 80%
	3 светодиода светятся зеленым.	Уровень заряда от 40% до 60%
	2 светодиода светятся зеленым.	Уровень заряда от 20% до 40%
	1 светодиод светится зеленым.	Уровень заряда от 10% до 20%
	1 светодиод мигает красным.	Уровень заряда менее 10%
	Все 5 светодиодов мигают красным.	Низкий уровень заряда. Заряд аккумулятора почти истощен и его необходимо немедленно зарядить.
	Все 5 светодиодов светятся красным.	Аккумулятор слишком горячий или слишком холодный. Охладите или нагрейте аккумулятор, пока его температура не будет в диапазоне от –17 до 67 °C.

RU

	Все 5 светодиодов мигают зеленым каждые две секунды.	Аккумулятор автоматически выполнил самообслуживание для продления срока службы. Все 5 светодиодов будут работать в заданной последовательности до завершения процедуры самообслуживания.

ЗАЩИТА АККУМУЛЯТОРА

Электрическая схема аккумулятора защищает его от экстремальных температур, чрезмерной разрядки и чрезмерной зарядки. Чтобы защитить аккумулятор от повреждений и продлить срок его службы, электрическая схема отключает аккумулятор, если он перегружен или если температура становится слишком высокой во время использования. Это может произойти при очень высоком крутящем моменте, зацеплении или опрокидывании. Если рабочая температура превысит 70 °C, аккумулятор отключится, а светодиодный индикатор будет светиться красным в течение 10 секунд. Когда температура снизится до 67 °C, аккумулятор вернется к нормальной работе.

RU

Примечание. Значительное сокращение времени работы аккумулятора после полной зарядки указывает на то, что срок его службы подходит к концу и его необходимо заменить.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ В ХОЛОДНУЮ ПОГОДУ

Данный литий-ионный аккумулятор работает наилучшим образом при температуре от 10 до 26 °C. Когда аккумулятор слишком холодный, в течение первой минуты он может «прогреваться». Вставьте аккумулятор в инструмент и используйте для несложной операции. Приблизительно через минуту аккумулятор прогреется и будет работать в нормальном режиме.

КОГДА ЗАРЯЖАТЬ АККУМУЛЯТОР

Примечание. Этот литий-ионный аккумулятор поставляется частично заряженным. Перед первым использованием его необходимо полностью зарядить.

Примечание. Этот аккумулятор оснащен современной функцией самостоятельного продления срока службы. В зависимости от уровня заряда он автоматически выполняет саморазрядку после одного месяца хранения. После этого аккумулятор переходит в режим ожидания и сохраняет 30% своей зарядной емкости. При хранении в течение месяца или дольше полностью зарядите аккумулятор перед следующим использованием. Нет необходимости полностью разряжать аккумулятор перед зарядкой. Литий-ионный аккумулятор можно заряжать в любой момент, так как для него не характерен «эффект памяти» при зарядке после частичной разрядки. Используйте индикатор с 5 светодиодами для определения необходимости подзарядки аккумулятора.

КАК ЗАРЯЖАТЬ АККУМУЛЯТОР

Следуйте инструкциям в руководстве по эксплуатации зарядного устройства EGO.

УСТАНОВКА И ДЕМОНТАЖ АККУМУЛЯТОРА

Следуйте инструкциям в руководстве пользователя соответствующего устройства EGO.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Во избежание серьезных травм всегда отсоединяйте все устройства и извлекайте аккумулятор перед чисткой или обслуживанием.

ОБЩЕЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Не используйте растворители для очистки пластиковых частей. Большинство пластиковых частей чувствительны к различным бытовым растворителям и могут быть повреждены. Для очистки от грязи, пыли, масла, смазки и т. п. используйте чистую ткань.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Не допускайте попадания на пластиковые части тормозной жидкости, бензина, продуктов на нефтяной основе, пропитывающих масел и т. д. Химические вещества могут повредить, ослабить или разрушить пластик, что приведет к получению серьезных травм.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Для снижения риска пожара, получения травм и повреждения устройства от короткого замыкания никогда не погружайте изделие, аккумулятор и зарядное устройство в жидкость и не допускайте попадания жидкости внутрь. Коррозионные и токопроводящие жидкости, такие как морская вода, некоторые промышленные химикаты, а также отбеливатели и содержащие их продукты могут стать причиной короткого замыкания.

ОБСЛУЖИВАНИЕ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

Аккумуляторная батарея оснащена литий-ионными перезаряжаемыми элементами. Время работы от одного заряда зависит от характера выполняемой работы.

Данные аккумуляторы рассчитаны на долгую и безотказную службу. Как и любые батареи, со временем они изнашиваются.

Не разбирайте аккумулятор и не пытайтесь заменить элементы. Неосторожное обращение с аккумуляторами, особенно при наличии украшений на руках, может привести к серьезным ожогам.

Чтобы максимально продлить срок службы аккумулятора, прочитайте и изучите инструкцию пользователя.

- Когда устройство не используется, рекомендуется отключать зарядное устройство и извлекать литий-ионный аккумулятор.

При хранении литий-ионного аккумулятора более 30 дней выполните следующее.

Храните литий-ионный аккумулятор в сухом месте при температуре не более 26 °C.

- Храните литий-ионный аккумулятор заряженным на 30–50%.
- Каждые шесть месяцев хранения полностью заряжайте литий-ионный аккумулятор.
- Внешнюю поверхность можно очищать с помощью ткани или мягкой неметаллической щетки.

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



Li-ion

Не выбрасывайте зарядные устройства, батарейки и аккумуляторы вместе с бытовыми отходами!

В соответствии с европейским законом 2012/19/EU электрическое и электронное оборудование, которое не подлежит дальнейшей эксплуатации, а также непригодные и использованные батарейки и аккумуляторы (согласно европейскому закону 2006/66/EC) должны быть собраны отдельно и утилизированы экологически безопасным способом.

Для получения информации о возможности переработки и способах утилизации обратитесь в местную организацию по утилизации.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** После извлечения аккумулятора для утилизации или вторичной переработки закройте его контакты сверхпрочной изоляционной лентой. Не пытайтесь уничтожить или разобрать аккумулятор и не извлекайте из него компоненты. Литий-ионные аккумуляторы необходимо утилизировать надлежащим образом. Не прикасайтесь к клеммам металлическими предметами и (или) частями тела — это может привести к короткому замыканию. Храните в недоступном для детей месте. Несоблюдение данных правил может стать причиной возгорания и (или) получения серьезной травмы.

АККУМУЛЯТОР НАМОК ИЛИ ПОПАЛ В ВОДУ

Если аккумулятор упал в воду или в него попал большой объем воды, **НЕМЕДЛЕННО ПРЕКРАТИТЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ** и выполните следующие действия.

ПРИМЕЧАНИЕ. Обратитесь в сервисный центр EGO для получения поддержки. Четко сформулируйте проблему: «Литий-ионный аккумулятор попал в воду».

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Не прикасайтесь к аккумулятору голыми руками.** Наденьте резиновые перчатки и защитные очки.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Не используйте аккумулятор и не заряжайте его.** Попадание воды в аккумулятор создает серьезный риск пожара и взрыва.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Не вскрывайте и не деформируйте аккумулятор.** Вытекший электролит может стать причиной коррозии и привести к повреждению глаз или кожи. Он токсичен при проглатывании.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Не трясите, не наклоняйте и не ударяйте аккумулятор.** Механическое воздействие может вызвать внутреннее короткое замыкание.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Не используйте нагрев. НИКОГДА не используйте фен, духовку или обогреватель для сушки аккумулятора.** Нагрев может спровоцировать «тепловой разгон» — самоподдерживающееся горение, которое очень трудно потушить.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Не выбрасывайте аккумулятор вместе с бытовым мусором.** Поврежденный литий-ионный аккумулятор относится к опасным отходам и должен утилизироваться в соответствии с действующими законами и нормативами.

1. Осторожно поместите аккумулятор в сухую пожаробезопасную емкость или контейнер (при наличии).
2. Поместите аккумулятор в хорошо проветриваемое, негорючее место вдали от людей, домашних животных и любых легковоспламеняющихся предметов. Не кладите его на деревянные и ковровые покрытия или в автомобиль.
3. **В целях безопасности настоятельно**

RU

рекомендуется поместить аккумулятор в большую емкость с ПРЕСНОЙ ВОДОЙ и ПОЛНОСТЬЮ ПОГРУЗИТЬ его под воду более чем на 24 часа Это приведет к полной внутренней разрядке элементов и сделает аккумулятор безопасным для переработки в местном центре утилизации.

4. Утилизация аккумулятора должна выполняться в соответствии с местными правилами.

RU

УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

ПРОБЛЕМА	ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Когда аккумулятор работает, все 5 светодиодов светятся красным.	■ Аккумулятор слишком горячий или слишком холодный.	■ Охладите или нагрейте аккумулятор, чтобы его температура находилась в диапазоне от –17 до 67 °C.
Когда аккумулятор работает, все 5 светодиодов мигают красным.	■ Заряд аккумулятора низкий и почти исчерпан.	■ Зарядите аккумулятор.
Заряд аккумулятора снижается, если он не используется более одного месяца.	■ Аккумулятор автоматически выполнил самообслуживание, чтобы продлить срок своей службы.	■ Перед использованием полностью зарядите аккумулятор.
Крышка аккумулятора становится теплой во время хранения. Пять светодиодов мигают зеленым каждые две секунды.	■ Аккумулятор автоматически выполнил самообслуживание для продления срока службы. Светодиоды будут работать в заданной последовательности до завершения процедуры самообслуживания.	■ Это нормально, никаких действий не требуется.

RU

ГАРАНТИЯ

ГАРАНТИЙНАЯ ПОЛИТИКА EGO

Посетите веб-сайт **egopowerplus.eu**, чтобы ознакомиться со всеми условиями и сроками гарантийной политики EGO.

PRZECZYTAJ WSZYSTKIE INSTRUKCJE!



PRZECZYTAJ INSTRUKCJĘ OPERATORA

⚠ **OSTRZEŻENIE:** Aby zagwarantować bezpieczeństwo i niezawodność, wszystkie naprawy powinny być wykonywane przez wykwalifikowanych techników serwisu.

SYMBOLE BEZPIECZEŃSTWA

Celem symboli bezpieczeństwa jest zwrócenie uwagi użytkownika na możliwe zagrożenia. Symbole bezpieczeństwa i objaśnienia do nich zasługują na to, aby je uważnie przestudiować i zrozumieć. Symbole bezpieczeństwa nie eliminują same z siebie jakichkolwiek zagrożeń. Podane w nich instrukcje i ostrzeżenia nie zastępują odpowiednich środków zapobiegania wypadkom.

⚠ **OSTRZEŻENIE:** Przed rozpoczęciem używania narzędzia należy koniecznie przeczytać ze zrozumieniem wszystkie instrukcje dotyczące bezpieczeństwa podane w podręczniku użytkownika, łącznie z wszystkimi symbolami ostrzegawczymi takimi jak „**NIEBEZPIECZEŃSTWO**", "**OSTRZEŻENIE**" i „**OSTROŻNIE**". Niestosowanie się do wszystkich podanych niżej instrukcji może doprowadzić do porażenia prądem, pożaru i/lub poważnych urazów ciała.

⚠ **OSTRZEŻENIE:** Ryzyko pożaru i oparzeń. Nie rozmontowywać, nie nagrzewać powyżej 100°C, nie podpalać. Do momentu użycia akumulator należy przechowywać w oryginalnym opakowaniu w miejscu niedostępnym dla dzieci. Zużyte akumulatory należy bezzwłocznie utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami w sprawie recyklingu lub odpadów.

PL

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Na tej stronie pokazano i opisano symbole bezpieczeństwa, które mogą występować na produkcie. Przed próbą obsługiwania produktu należy przeczytać ze zrozumieniem wszystkie instrukcje i zastosować się do nich.



Ostrzeżenie dotyczące bezpieczeństwa



Akumulatorów/baterii nie należy wyrzucać do zwykłych zmieszanych odpadów gospodarstwach domowych, ani wrzucać do wody lub ognia. Ze względu na zawartość baterii litowo-jonowych akumulatory należy zbierać, poddawać recyklingowi lub utylizować w sposób przyjazny dla środowiska.



Produkt jest zgodny z dyrektywami obowiązującymi w Wielkiej Brytanii.



Prąd stały

Ah Amperogodzina



Chroń akumulator/baterię przed ogniem.



Chroń akumulator/baterię przed wodą.

IPX5 Ochrona przed strumieniami wody



Aby ograniczyć ryzyko urazów, użytkownik musi przeczytać instrukcję operatora.



Ten produkt jest zgodny z obowiązującymi dyrektywami WE.

V Napięcie

°C Celsjusz



Ładowarka do akumulatora



Przed montażem części, regulacją i czyszczeniem oraz gdy produkt nie jest używany należy zawsze wyjąć z niego akumulator.



Temperatura otoczenia podczas ładowania akumulatora

⚠ OSTRZEŻENIE: Prosimy przeczytać ze zrozumieniem wszystkie instrukcje. Niezastosowanie się do wszystkich podanych niżej instrukcji może doprowadzić do porażenia prądem, pożaru i/lub poważnych urazów.

BEZPIECZEŃSTWO W MIEJSCU PRACY

- **Należy dbać o czystość i dobre oświetlenie w miejscu pracy.** Bałagan i złe oświetlenie sprzyjają wypadkom.
- **Urządzeń nie należy używać w miejscach zagrożonych wybuchem, np. w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłu.** Maszyny wytwarzają iskry, które mogą zapalić pył lub opary.

BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE

- **Nie wystawiać urządzenia na działanie deszczu lub wilgoci.** Dostanie się wody do urządzenia zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- **Do ładowania należy używać wyłącznie ładowarek wymienionych poniżej:**

ŁADOWARKI	CH2100E, CH3200E, CH5500E, CH7000E, CH7000E-T
HUB+DOCK	PGX1600E-H/PGX3200E-H + PGX3000D
HUB+POWER BANK	PGX1600E-H/PGX3200E-H + PGX1400PB/PGX2500PB

UŻYWANIE I UTRZYMANIE MASZYNY AKUMULATOROWEJ

- **Do ładowania należy używać wyłącznie ładowarek wskazanych przez producenta.** Użycie ładowarki przeznaczonej do jednego akumulatora do ładowania innego akumulatora grozi pożarem.
- **Urządzeń należy używać wyłącznie z przeznaczonymi dla nich akumulatorami.** Użycie innych akumulatorów może stwarzać ryzyko obrażeń i pożaru.
- **Jeżeli akumulator nie jest używany, należy go przechowywać z dala od innych przedmiotów metalowych, np. spinaczy, monet, kluczy, gwoździ, śrub i innych drobnych przedmiotów metalowych, które mogłyby spowodować zwarcie wyprowadzeń akumulatora.** Zwarcie wyprowadzeń akumulatora może doprowadzić do oparzeń lub pożaru.
- **W niesprzyjających warunkach może dojść do wycieku cieczy z akumulatora. Należy wtedy unikać wszelkiego kontaktu z tą cieczą. W razie przypadkowego kontaktu ze skórą, zabrudzone miejsce należy obficie przemyć wodą. W przypadku dostania się cieczy do oczu, należy dodatkowo zwrócić się o pomoc lekarską.** Ciecz wydostająca się z akumulatora może spowodować podrażnienia lub oparzenia.
- **Nie należy rozmontowywać, otwierać ani niszczyć dodatkowych ogniw lub akumulatorów.**
- **Ogniwa i akumulatory należy chronić przed źródłami ciepła i ogniem.** Należy unikać przechowywania w miejscu bezpośrednio nasłonecznionym.
- **Nie należy zwierać przewodów ogniwa lub akumulatora.** Ogniw lub akumulatorów nie należy przechowywać byle jak w pudełku lub szufladzie, gdzie ich wyprowadzenia mogłyby się zewrzeć wskutek dotykania innych przedmiotów metalowych.
- **Ogniw i akumulatorów nie należy wyjmować z ich oryginalnego opakowania aż do momentu, gdy będą potrzebne.**
- **Ogniwa i akumulatory należy chronić przed uderzeniami mechanicznymi.**
- **Jeśli w ogniwie pojawi się wyciek, nie należy dopuszczać do zetknięcia się cieczy ze skórą lub oczami.** Jeśli do takiego kontaktu dojdzie, należy wówczas przemyć zanieczyszczone miejsce dużą ilością wody i zasięgnąć porady lekarza.
- **Do urządzenia nie należy używać ładowarki innej niż wskazana przez producenta.**
- **W narzędziach elektrycznych nie należy używać ogniw lub akumulatorów innych niż te, które zostały specjalnie zaprojektowane do danego modelu urządzenia.**
- **W jednym akumulatorze nie należy mieszać ze sobą ogniw różnych producentów, różnego typu, różnej wielkości i o różnej pojemności.**
- **Akumulatory i ogniwa należy chronić przed dziećmi.**
- **W przypadku połknięcia akumulatora lub ogniwa należy zasięgnąć porady lekarza.**
- **Należy zawsze kupować akumulator lub ogniwo odpowiednie dla urządzenia.**
- **Należy dbać o to, aby akumulatory i ogniwa były czyste i suche.**
- **W przypadku zabrudzenia, wyprowadzenia akumulatora i ogniwa należy przecierać czystą suchą szmatką.**
- **Dodatkowe akumulatory i ogniwa należy przed użyciem naładować.** Należy zawsze używać właściwej ładowarki i przestrzegać instrukcji producenta / instrukcji do urządzenia dotyczących poprawnego ładowania.
- **Gdy akumulator nie jest używany, nie należy go zostawiać podłączonego do ładowarki.**
- **Po długim okresie przechowywania, w celu uzyskania maksymalnej wydajności może być**

PL

konieczne kilkakrotne naładowanie i rozładowanie ogniw lub akumulatorów.

- **Dodatkowe ogniwa i akumulatory działają najwydajniej w zwykłej temperaturze pokojowej (20°C ± 5°C).**
- **Oryginalną dokumentację produktu należy zachować na przyszłość.**
- **Ogniw i akumulatorów należy używać wyłącznie do zastosowań, do których są one przeznaczone.**
- **Gdy tylko jest to możliwe, z nieużywanego urządzenia należy wyjmować akumulator.**
- **Wyrób należy w prawidłowy sposób zutylizować.**

SERWISOWANIE

- **Należy przestrzegać zaleceń podanych w części Konserwacja w niniejszej instrukcji.** Używanie części, które nie zostały zatwierdzone przez producenta lub niestosowanie się do instrukcji dotyczących konserwacji stwarza ryzyko porażenia prądem lub urazów.
- **Uszkodzonych akumulatorów nie należy nigdy naprawiać.** Jakiekolwiek czynności serwisowe przy akumulatorach powinny być wykonywane wyłącznie przez producenta lub pracowników autoryzowanego serwisu.

PL

SPECJALNE ZASADY DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- **Prosimy zapoznać się ze swoją maszyną. Należy uważnie przeczytać instrukcję operatora. Poznaj zastosowania i ograniczenia oraz potencjalne zagrożenia związane z urządzeniem.** Przestrzeganie tej zasady zmniejszy ryzyko porażenia prądem, pożaru lub poważnych obrażeń.
- **Urządzenia akumulatorowe nie muszą być podłączane do gniazdka elektrycznego, dlatego są zawsze gotowe do pracy.** Należy zachować ostrożność i być świadomym zagrożeń, jakie mogą wystąpić, gdy nie korzysta się z urządzenia zasilanego akumulatorem. Przed wymianą akcesoriów należy zawsze wyjmować akumulator. Stosowanie tej zasady ograniczy ryzyko porażenia prądem, pożaru lub poważnych urazów ciała.
- **Urządzeń akumulatorowych i akumulatora nie należy przechowywać w pobliżu ognia lub źródeł wysokich temperatur.** Ograniczy to ryzyko wybuchu i ewentualnych urazów.
- **Akumulatorów nie należy wrzucać do ognia.** Ogniwa mogą wybuchnąć. Należy zapoznać się z przepisami lokalnymi pod kątem ewentualnych instrukcji w sprawie ich utylizacji.
- **Akumulatora nie należy otwierać ani uszkadzać.** Uwolniony elektrolit jest żrący i może uszkodzić oczy i skórę. W przypadku połknięcia może być toksyczny.
- **Akumulatora nie należy zgniatać, upuszczać ani niszczyć.** Nie należy używać akumulatora lub ładowarki, które zostały upuszczone na ziemię lub mocno uderzony. Uszkodzony akumulator może wybuchnąć. Upuszczony lub uszkodzony akumulator należy natychmiast prawidłowo zutylizować.
- **Akumulatory wydzielają wodór i mogą wybuchnąć w obecności źródła zapłonu, np. świeczki.** Aby zmniejszyć ryzyko poważnych obrażeń ciała, nigdy nie należy używać urządzenia bezprzewodowego w pobliżu otwartego ognia. Wybuch akumulatora może spowodować wyrzucenie w powietrze odpadów i substancji chemicznych. W przypadku zetknięcia się z nimi, zabrudzone miejsce trzeba natychmiast przepłukać wodą.
- **Akumulatora nie należy ładować w miejscach mokrych lub zawilgoconych.** Przestrzeganie tej zasady ograniczy ryzyko porażenia prądem.
- **Aby uzyskać najlepsze wyniki, akumulator należy ładować w miejscu, w którym temperatura mieści się w przedziale od 5°C do 40°C.** Nie przechowywać na dworze lub w pojazdach.
- **W ekstremalnych warunkach lub temperaturach użytkowania może dojść do wycieku z akumulatora.** W przypadku zetknięcia się cieczy ze skórą, dotknięte miejsce należy natychmiast przemyć mydłem i wodą, a następnie zneutralizować sokiem z cytryny lub octem. Jeżeli ciecz dostanie się do oczu, należy przemyć oczy czystą wodą. Przemywać przez co najmniej 10 minut, a następnie bezzwłocznie zgłosić się do lekarza. Przestrzeganie tej zasady ograniczy ryzyko poważnych urazów.
- **Nie wolno dopuszczać do tego, aby produkty na bazie nafty, olejów, benzyny itp. zetknęły się z częściami plastikowymi.** Substancje te zawierają chemikalia, które mogą uszkodzić, osłabić lub zniszczyć plastik.
- **Serwisowanie akumulatora należy powierzać wykwalifikowanemu serwisantowi. Do naprawy należy używać wyłącznie części zamiennych identycznych z oryginalnymi.** Zapewni to bezpieczeństwo eksploatacji akumulatora.
- Nie należy używać akumulatora uszkodzonego lub poddanego przeróbkom. Uszkodzone lub poddane przeróbkom akumulatory mogą zachowywać się w sposób nieprzewidywalny, co może doprowadzić do pożaru lub wybuchu lub stwarzać ryzyko urazów.

- Nie należy narażać akumulatora na kontakt z ogniem lub zbyt wysokimi temperaturami. Ogień lub temperatury przekraczające 130°C mogą doprowadzić do wybuchu.
- Należy przestrzegać wszystkich instrukcji ładowania. Akumulatora nie należy ładować poza przedziałem temperatur podanym w instrukcji. Ładowanie w sposób nieprawidłowy lub przy temperaturze zewnętrznej wykraczającej poza określony zakres może doprowadzić do uszkodzenia akumulatora i zwiększa ryzyko pożaru.
- Z wyjątkiem czynności podanych w instrukcji użytkowania i konserwacji, akumulatora nie wolno przerabiać; nie należy też próbować go naprawiać.

Niniejszą instrukcję należy zachować. Zachęcamy do częstego korzystania z niej. Instrukcja może też posłużyć do przeszkolenia innych osób, które będą używały maszyny. Jeśli maszyna zostaje komuś wypożyczona, osobie tej należy również udostępnić niniejszą instrukcję, aby zapobiec niewłaściwemu użytkowaniu i możliwym urazom.

SPECYFIKACJA

Akumulator	BA1680X: 56 V ⎓ 3,0 Ah litowo-jonowy
	BA3360X: 56 V ⎓ 6,0 Ah litowo-jonowy
Oznaczenie akumulatora	BA1680X: 14INR19/22
	BA3360X: 14INR19/22-2
Napięcie nominalne	50.4 V ⎓
Ciężar akumulatora	BA1680X: 1,3 kg
	BA3360X: 2,2 kg
Zalecana temperatura ładowania	5°C-40°C
Zalecana temperatura przechowywania	10°C-26°C

OPIS

POZNAJ SWÓJ AKUMULATOR (Rys. A)

1. Przycisk zasilania
2. 5-diodowy wskaźnik poziomu naładowania
3. Otwory wentylacyjne zapewniające chłodzenia
4. Styki akumulatora

OBSŁUGA

5-LEDOWY WSKAŹNIK POZIOMU NAŁADOWANIA

Ten akumulator litowo-jonowy jest wyposażony we wskaźnik poziomu naładowania składający się z 5 diod LED. Naciśnij krótko przycisk zasilania, a wskaźnik LED poziomu naładowania będzie przez 10 sekund wyświetlał poziom naładowania akumulatora lub stan działania.

5-LEDOWY WSKAŹNIK POZIOMU NAŁADOWANIA		**POZIOM NAŁADOWANIA AKUMULATORA / STAN DZIAŁANIA**
	Wszystkich 5 diod LED świeci światłem ciągłym na zielono	Poziom naładowania od 80% do 100%
	4 diody LED świecą światłem ciągłym na zielono	Poziom naładowania od 60% do 80%
	3 diody LED świecące światłem ciągłym na zielono	Poziom naładowania od 40% do 60%
	2 diody LED świecące światłem ciągłym na zielono	Poziom naładowania od 20% do 40%
	1 dioda LED świecąca ciągłym zielonym światłem	Poziom naładowania od 10% do 20%
	1 dioda LED migająca na czerwono	Poziom naładowania poniżej 10%

PL

	Wszystkie 5 diod LED miga na czerwono	Niski poziom naładowania. Akumulator jest niemal całkowicie rozładowany i wymaga natychmiastowego naładowania.
	Wszystkie 5 diod LED świeci światłem ciągłym na czerwono	Akumulator jest zbyt gorący lub zbyt zimny. Schłodź lub ogrzej akumulator, aż jego temperatura osiągnie zakres -17 °C – 67 °C.
	Wszystkie 5 diod LED miga na zielono co dwie sekundy.	Akumulator automatycznie wykonuje czynności konserwacyjne w celu wydłużenia jego żywotności. Wszystkie 5 diod LED będzie pracować w tym cyklu, aż do zakończenia automatycznej konserwacji.

OCHRONA AKUMULATORA

Obwody akumulatora zabezpieczają go przed ekstremalnymi temperaturami, nadmiernym rozładowaniem i nadmiernym naładowaniem. Aby zabezpieczyć akumulator przed uszkodzeniem i wydłużyć jego działanie, w przypadku nadmiernego ładowania lub zbyt wysokiej temperatury w czasie użytkowania następuje odcięcie obwodów akumulatora. Może się to zdarzyć w przypadku wyjątkowo wysokiego momentu obrotowego, zacinania się silnika lub gaśnięcia silnika. Akumulator wyłączy się, a kontrolka LED zaświeci się na czerwono na 10 sekund, gdy temperatura robocza przekroczy 70°C. Akumulator powróci do normalnej pracy, gdy temperatura powróci do 67°C.

Informacja: Istotnie krótszy czas pracy po pełnym naładowaniu akumulatora oznacza, że akumulator niemal nie nadaje się już do używania i wymaga wymiany.

UŻYWANIE W NISKICH TEMPERATURACH

Ten akumulator litowo-jonowy zapewnia optymalną wydajność w temperaturach od 10 °C do 26 °C. Gdy akumulator jest bardzo zimny, może on „pulsować" przez pierwszą minutę użytkowania, aby się ogrzać. Akumulator należy założyć do narzędzia, po czym należy wykonać narzędziem kilka lekkich prac. Po około 1 minucie akumulator zagrzeje się i będzie pracował normalnie.

KIEDY ŁADOWAĆ AKUMULATOR

Informacja: Ten akumulator litowo-jonowy jest dostarczany w stanie częściowo naładowanym. Przed pierwszym użyciem należy całkowicie naładować akumulator.

Informacja: Ten akumulator jest wyposażony w zaawansowaną funkcję wydłużającą jego żywotność. W zależności od stopnia naładowania, po miesiącu przechowywania akumulator automatycznie wykona operację samoczynnego rozładowania. Po powyższej samoczynnej konserwacji akumulator przejdzie w tryb uśpienia utrzymując 30% swojej pojemności. W przypadku przechowywania przez kolejny miesiąc, przed następnym użyciem należy całkowicie naładować akumulator. Przed naładowaniem nie ma potrzeby całkowitego rozładowania akumulatora. Akumulator litowo-jonowy można ładować w dowolnym czasie, w przypadku ładowania po tylko częściowym rozładowaniu „efekt pamięci" nie występuje. Za pomocą wskaźnika składającego się z 5 diod LED możesz sprawdzić, kiedy akumulator wymaga naładowania.

JAK ŁADOWAĆ AKUMULATOR

Postępuj zgodnie z instrukcjami zawartymi w instrukcji obsługi ładowarki EGO.

JAK PODŁĄCZYĆ I ODŁĄCZYĆ AKUMULATOR

Należy postępować zgodnie z instrukcjami podanymi w instrukcji operatora danego produktu EGO.

KONSERWACJA

⚠OSTRZEŻENIE: Aby uniknąć poważnych obrażeń ciała, zawsze odłączaj wszystkie urządzenia i wyjmuj akumulator z urządzenia podczas czyszczenia lub wykonywania prac konserwacyjnych.

KONSERWACJA OGÓLNA

Podczas czyszczenia części plastikowych unikać używania rozpuszczalników. Pod wpływem kontaktu z różnego rodzaju rozpuszczalnikami dostępnymi w handlu większość tworzyw może ulec uszkodzeniu. Do usuwania zabrudzeń, kurzu, oleju, smaru itp. należy używać czystej ściereczki.

⚠ OSTRZEŻENIE: Nigdy nie dopuść do kontaktu płynów hamulcowych, benzyny, produktów na bazie ropy naftowej, olejów penetrujących itp. z częściami plastikowymi. Substancje chemiczne mogą uszkodzić, osłabić lub zniszczyć tworzywa, co może w konsekwencji spowodować poważne obrażenia.

⚠OSTRZEŻENIE: Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, obrażeń ciała i uszkodzenia produktu w wyniku zwarcia, nigdy nie należy zanurzać maszyny, akumulatora ani ładowarki w płynach; nie należy też pozwalać, aby płyny dostały się do środka. Płyny żrące lub przewodzące, takie jak woda morska, niektóre chemikalia przemysłowe, wybielacze lub produkty zawierające wybielacze itp. mogą doprowadzić do zwarcia.

KONSERWACJA AKUMULATORA

Akumulator jest wyposażony w litowo-jonowe baterie akumulatorowe. Czas użytkowania między kolejnymi ładowaniami zależy od rodzaju wykonywanej pracy.

Akumulatory zostały zaprojektowane w taki sposób, aby zapewnić maksymalnie bezawaryjne i bezobsługowe użytkowanie. Jak w przypadku wszystkich akumulatorów, w końcu dochodzi do ich zużycia się.

Akumulatora nie należy rozmontowywać, nie należy próbować wymieniać w nim baterii. Manipulowanie przy akumulatorach, zwłaszcza w przypadku noszenia pierścionków i biżuterii, może doprowadzić do poważnych oparzeń.

Aby akumulator działał możliwie jak najdłużej, należy przeczytać ze zrozumieniem instrukcję operatora.

- Dobrą praktyką jest odłączanie ładowarki od zasilania i wyjmowanie akumulatora z narzędzia na czas, gdy urządzenie nie jest używane.

W przypadku przechowywania akumulatora litowo-jonowego dłużej niż przez 30 dni:

Przechowuj akumulator litowo-jonowy w miejscu o temperaturze poniżej 26°C i wolnym od wilgoci.

- Przechowuj akumulator litowo-jonowy w stanie naładowania wynoszącym 30–50%.
- W czasie przechowywania co 6 miesięcy należy ładować akumulator do pełnego naładowania.
- Od zewnątrz akumulator można czyścić szmatką i miękką, niemetalową szczoteczką.

OCHRONA ŚRODOWISKA



Ładowarki do akumulatorów oraz akumulatorów/baterii akumulatorowych nie należy wyrzucać do zwykłych zmieszanych śmieci domowych!

Li-ion

Zgodnie z dyrektywami Wspólnoty Europejskiej, odpowiednio nr 2012/19/WE i 2006/66/WE, urządzenia elektryczne i elektroniczne nienadające się dłużej do użycia oraz uszkodzone lub zużyte akumulatory/baterie trzeba zbierać oddzielnie i utylizować w sposób bezpieczny dla środowiska.

Pytania o dostępne opcje recyklingu i/lub utylizacji należy kierować do władz lokalnych zarządzających odpadami.

⚠ **OSTRZEŻENIE:** Po wyjęciu akumulatora w celu utylizacji lub recyklingu wyprowadzenia akumulatora należy zakleić mocną taśmą klejącą. Nie należy próbować niszczyć lub rozmontowywać akumulatora ani wyjmować jakichkolwiek jego podzespołów. Baterie litowo-jonowe należy poddać recyklingowi lub odpowiednio zutylizować. Ponadto, nigdy nie należy dotykać wyprowadzeń przedmiotami metalowymi i/lub częściami ciała, ponieważ mogłoby to doprowadzić do zwarcia. Chronić przed dziećmi. Niezastosowanie się do powyższych ostrzeżeń może spowodować pożar i/lub doprowadzić do poważnych urazów.

AKUMULATOR PRZEMOKNIE LUB ZOSTAJE ZANURZONY

Jeśli akumulator wpadnie do wody lub do akumulatora dostanie się duża ilość wody, należy **PRZERWAĆ UŻYWANIE AKUMULATORA** i wykonać następujące kroki:

UWAGA: Aby uzyskać pomoc, skontaktuj się z centrum serwisowym EGO. Wyraźnie określ: „Mój akumulator litowo-jonowy został zanurzony w wodzie".

⚠ **OSTRZEŻENIE: Nie dotykaj akumulatora gołymi rękami.** Należy nosić gumowe rękawice i okulary ochronne.

⚠ **OSTRZEŻENIE: Nie używaj i nie ładuj akumulatora.** Dostanie się wody do akumulatora wiąże się ze znacznym ryzykiem pożaru i wybuchu.

⚠ **OSTRZEŻENIE: Nie otwieraj ani nie uszkadzaj akumulatora.** Uwolniony elektrolit jest żrący i może uszkodzić oczy i skórę. W przypadku połknięcia może być toksyczny.

⚠ **OSTRZEŻENIE: Nie potrząsaj, nie przechylaj ani nie wstrząsaj akumulatorem.** Wstrząśniecie może spowodować wewnętrzne zwarcia.

⚠ **OSTRZEŻENIE: Nie stosować wysokich temperatur. NIGDY nie używaj suszarki do włosów, piekarnika ani grzejnika do suszenia akumulatora.** Ciepło może wywołać „niekontrolowany wzrost temperatury", czyli samopodtrzymujący się ogień, którego nie można łatwo ugasić.

PL

⚠ OSTRZEŻENIE: Nie wyrzucaj baterii do śmieci domowych. Uszkodzony akumulator litowo-jonowy jest niebezpiecznym odpadem i należy go utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami.

1. Ostrożnie umieść akumulator w suchym, ognioodpornym wiadrze lub pojemniku, jeśli jest dostępny.
2. Umieść akumulator w dobrze wentylowanym, niepalnym pomieszczeniu, z dala od ludzi, zwierząt i wszelkich przedmiotów, które mogą się palić. Nie umieszczać na drewnie, dywanie ani w samochodzie.
3. **Ze względów bezpieczeństwa zdecydowanie zaleca się umieszczenie akumulatora w dużym wiadrze** ze ŚWIEŻĄ WODĄ i CAŁKOWITE ZANURZENIE akumulatora na co najmniej 24 godziny. Spowoduje to całkowite wewnętrzne rozładowanie ogniw i umożliwi ich bezpieczniejszą utylizację w zatwierdzonym punkcie utylizacji akumulatorów.
4. Akumulator należy zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji baterii.

PL

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

PROBLEM	PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Wszystkie 5 diod LED świecą się ciągłym czerwonym światłem, gdy akumulator jest zasilany.	■ Akumulator jest zbyt gorący lub zbyt zimny.	■ Schłodź lub ogrzej akumulator, aż jego temperatura osiągnie zakres -17 °C – 67 °C.
Wszystkie 5 diod LED miga na czerwono, gdy akumulator jest zasilany.	■ Poziom naładowania akumulatora jest niski i prawie rozładowany.	■ Naładować akumulator.
Po ponad miesiącu użytkowania zmniejszył się ładunek akumulatora.	■ Akumulator wykonał automatyczną procedurę samoczynnej konserwacji w celu przedłużenia swojej żywotności.	■ Przed użyciem należy całkowicie naładować akumulator.
W czasie przechowywania grzeje się nakładka końcowa akumulatora. 5 diod LED miga na zielono co dwie sekundy.	■ Akumulator automatycznie wykonuje czynności konserwacyjne w celu wydłużenia jego żywotności. Diody LED będą wykonywać cykl aż do zakończenia samodzielnej konserwacji.	■ Jest to normalne działanie i nie wymaga żadnych działań.

GWARANCJA

PL

POLITYKA GWARANCYJNA EGO

W celu zapoznania się z wszystkimi warunkami polityki gwarancyjnej EGO prosimy wejść na stronę **egopowerplus.eu**.

PŘEČTĚTE SI VŠECHNY POKYNY!



PŘEČTĚTE SI NÁVOD K OBSLUZE

⚠ **VAROVÁNÍ:** Z důvodu zajištění bezpečnosti a spolehlivosti musí všechny opravy provádět kvalifikovaný servisní technik.

BEZPEČNOSTNÍ SYMBOLY

Účelem bezpečnostních symbolů je upoutat vaši pozornost k případným nebezpečím. Bezpečnostní symboly a jejich vysvětlení vyžadují vaši zvýšenou pozornost a porozumění. Výstražné symboly samy o sobě nevylučují žádné nebezpečí. Pokyny a varování, zde uvedené, nejsou náhradou vhodných opatření pro prevenci úrazů.

⚠**VAROVÁNÍ:** Před použitím tohoto nářadí si přečtěte a seznamte se všemi bezpečnostními pokyny uvedenými v tomto návodu k obsluze včetně veškerých výstražných symbolů jako např. „**NEBEZPEČÍ**“, „**VAROVÁNÍ**“ a „**UPOZORNĚNÍ**“. Nedodržení níže uvedených pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár anebo vážná zranění osob.

⚠ **VAROVÁNÍ:** Nebezpečí požáru a popálení. Nerozebírejte, nezahřívejte nad 100 °C ani nespalujte. Před použitím uchovávejte akumulátor mimo dosah dětí v původním obalu. Použité akumulátory neprodleně likvidujte v souladu s místními předpisy pro recyklaci nebo likvidaci odpadu.

CZ

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Na této stránce jsou zobrazeny a popsány bezpečnostní symboly, které se mohou na výrobku objevit. Než začnete výrobek používat, přečtěte si všechny pokyny uvedené na výrobku, porozumějte jim a řiďte se jimi.



Bezpečnostní upozornění



Akumulátor/baterie nevhazujte do domovního odpadu, ohně ani vody. Akumulátory/baterie obsahují Li-ion články, proto je odevzdávejte k recyklaci nebo je likvidujte způsobem šetrným k životnímu prostředí.



Tento výrobek je v souladu s platnými předpisy ve Spojeném království.

Stejnosměrný proud

Ah Ampér hodina



Akumulátor/akumulátorové články nevystavujte ohni.



Akumulátor/akumulátorové články nevystavujte vodě.

IPX5 Ochrana proti proudu vody



Z důvodu snížení rizika úrazu si musí uživatel přečíst návod k obsluze.



Tento výrobek je v souladu s platnými směrnicemi ES.

V Napětí

°C Celsius



Nabíječka akumulátorů



Pokud provádíte montáž dílů, úpravy, čištění nebo výrobek dlouhodobě nepoužíváte, vždy vyjměte akumulátor.



Okolní teplota při dobíjení akumulátoru

⚠ VAROVÁNÍ: Přečtěte si všechny pokyny a seznamte se s nimi. Nedodržení všech níže uvedených pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru anebo vážnému úrazu.

BEZPEČNOST NA PRACOVIŠTI

- **Udržujte pracovní prostor v čistotě a dobře osvětlený.** Nepřehledné nebo tmavé prostory jsou místem nehod.
- **Nepoužívejte stroje ve výbušném prostředí, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu.** Stroje jsou zdrojem jiskření, které může zapálit prach nebo výpary.

ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST

- **Nevystavujte stroje dešti ani vlhkým podmínkám.** Voda pronikající do stroje zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- **Používejte pouze následující nabíječky:**

NABÍJEČKY	CH2100E, CH3200E, CH5500E, CH7000E, CH7000E-T
HUB+DOCK	PGX1600E-H/PGX3200E-H + PGX3000D
HUB+POWERBANKA	PGX1600E-H/PGX3200E-H + PGX1400PB/PGX2500PB

POUŽITÍ A PÉČE O AKUMULÁTOROVÝ STROJ

- **K dobíjení používejte pouze nabíječky doporučené výrobcem.** Nabíječka vhodná pro jeden typ akumulátoru může způsobit požár při použití s jiným typem akumulátoru.
- **Stroje používejte pouze se speciálně určenými akumulátory.** Použití jiných akumulátorů může způsobit riziko zranění a požáru.
- **Pokud akumulátor nepoužíváte, uchovávejte jej mimo dosah jiných kovových předmětů, jako jsou kancelářské sponky, mince, kliče, hřebíky, šrouby nebo jiné malé kovové předměty, které by mohly způsobit spojení mezi jednotlivými póly.** Zkratování kontaktů akumulátoru může způsobit popáleniny nebo požár.
- **V nevhodných podmínkách může z akumulátoru unikat kapalina. Zabraňte kontaktu. Při náhodném kontaktu opláchněte zasažené místo vodou. Pokud se kapalina dostane do očí, vyhledejte navíc lékařskou pomoc.** Kapalina vytékající z akumulátoru může způsobit podráždění nebo popáleniny.
- **Nerozebírejte, neotvírejte ani nerozřezávejte sekundární články nebo akumulátory.**
- **Nevystavujte články ani akumulátory teplu nebo ohni.** Vyhněte se skladování na přímém slunečním záření.
- **Článek ani akumulátor nezkratujte.** Články ani akumulátory neskladujte neuspořádaně v krabici nebo šuplíku, kde se mohou vzájemně zkratovat, nebo je mohou zkratovat jiné kovové předměty.
- **Článek ani akumulátor nevyjímejte z původního obalu dříve, než je potřebujete.**
- **Články ani akumulátory nevystavujte mechanickým otřesům.**
- **V případě úniku kapaliny z článku se vyhněte styku s kůží nebo zasažení očí.** Pokud ke styku dojde, omyjte postižené místo velkým množstvím vody a vyhledejte lékařské ošetření.
- **K nabíjení používejte pouze nabíječku výhradně určenou pro použití se zařízením.**
- **Nepoužívejte články ani akumulátory, které nejsou určeny k použití se zařízením.**
- **V zařízení nepoužívejte současně články různých výrobků, s různou kapacitou velikostí nebo různých typů.**
- **Články a akumulátory uchovávejte mimo dosah dětí.**
- **Při spolknutí článku nebo akumulátoru vyhledejte lékařské ošetření.**
- **Pro zařízení vždy kupujte správné články nebo akumulátory.**
- **Články a akumulátory udržujte v čistotě a suchu.**
- **Pokud se póly článku nebo akumulátoru znečistí, otřete je čistým a suchým hadrem.**
- **Sekundární články a akumulátory se musí před použitím nabít.** Vždy používejte správnou nabíječku a při nabíjení se řiďte pokyny výrobce nebo návodem k obsluze zařízení.
- **Nenechávejte akumulátor dlouhodobě nabitý, pokud jej nepoužíváte.**
- **Po dlouhodobém skladovaní mohou články nebo akumulátory vyžadovat několik nabíjecích cyklů pro dosažení maximálního výkonu.**
- **Sekundární články a akumulátory pracují nejlépe při běžné pokojové teplotě (20 °C ± 5 °C).**
- **Uchovejte původní návod k obsluze pro budoucí použití.**
- **Článek nebo akumulátor používejte pouze k určenému použití.**
- **Pokud to lze, vyjměte akumulátor ze zařízení, pokud jej nepoužíváte.**
- **Zajistěte správnou likvidaci.**

SERVIS

- **Řiďte se pokyny v části tohoto návodu věnované údržbě.** Použití neschválených dílů nebo nedodržení pokynů k údržbě může vyvolat riziko úrazu elektrickým proudem nebo úrazu.
- **Nikdy neopravujte poškozené akumulátory.** Servis akumulátorů může provádět pouze výrobce nebo autorizovaní poskytovatelé služeb.

ZVLÁŠTNÍ BEZPEČNOSTNÍ ZÁSADY

- **Seznamte se s vaším strojem. Pečlivě si přečtěte návod k obsluze. Seznamte se s použitím a omezeními stroje, jakož i se specifickými potenciálními riziky s ním spojenými.** Dodržování tohoto pravidla sníží riziko úrazu elektrickým proudem, požáru nebo vážného zranění.
- **Akumulátorové stroje nemusí být připojeny k elektrické zásuvce, proto jsou vždy v provozuschopném stavu.** Buďte si vědomi možných nebezpečí, když akumulátorový stroj nepoužíváte. Před výměnou příslušenství vždy vyjměte akumulátor. Dodržování této zásady sníží riziko úrazu elektrickým proudem, vzniku požáru nebo vážného úrazu.

CZ

- **Neumisťujte akumulátorové stroje ani akumulátor do blízkosti ohně nebo tepla.** Snížíte tak riziko výbuchu a možného úrazu.
- **Akumulátory nevhazujte do ohně.** Články mohou vybuchnout. O zvláštních pokynech pro likvidaci se informujte v místních právních předpisech.
- **Akumulátor neotvírejte ani neznehodnocujte.** Uniklý elektrolyt je korozivní a může způsobit poškození očí nebo kůže. Při požití může být toxický.
- **Akumulátor se nesmí drtit, upustit ani poškodit.** Nepoužívejte akumulátor nebo nabíječku, které spadly na zem, nebo utržily prudkou ránu. Poškozený akumulátor může vybuchnout. Upuštěný nebo poškozený akumulátor neprodleně řádně zlikvidujte.
- **Akumulátory uvolňují vodíkový plyn a mohou explodovat v přítomnosti zdroje zapálení, jako je například kontrolka.** Aby se snížilo riziko vážného zranění, nikdy nepoužívejte žádný bezdrátový výrobek v přítomnosti otevřeného ohně. Akumulátor, který vybouchne, může vymrštit úlomky nebo chemické látky. V případě zasažení okamžitě postižené místo omyjte vodou.
- **Akumulátor nenabíjejte na vlhkém nebo mokrém místě.** Dodržování této zásady sníží riziko úrazu elektrickým proudem.
- **Chcete-li dosáhnout co nejlepších výsledků, nabíjejte akumulátor v místě, kde je teplota v rozmezí od 5 do 40 °C.** Neskladujte jej venku nebo ve vozidle.
- **Při namáhavém použití nebo extrémních teplotách může dojít k úniku kapaliny z akumulátoru.** Pokud se kapalina dostane do styku s vaší kůží, okamžitě zasažené místo omyjte vodou a mýdlem, a pak neutralizujte citronovou šťávou nebo octem. Pokud kapalina zasáhne vaše oči, vymývejte je čistou vodou po dobu nejméně 10 minut, a pak vyhledejte lékařské ošetření. Dodržování této zásady sníží riziko vážného úrazu.
- **Dbejte, aby nedošlo ke styku plastových částí s benzinem, oleji, ropnými produkty atd.** Tyto látky obsahují chemické látky, které mohou poškodit, zeslabit nebo zničit plast.
- **Servis vašeho akumulátoru svěřte kvalifikovanému opraváři, který používá pouze originální náhradní díly.** Tím zajistíte bezpečnost akumulátoru.
- Nepoužívejte akumulátor, který je poškozený nebo upravený. Poškozené nebo upravené akumulátory se mohou chovat nepředvídatelně, což může vést k požáru, výbuchu nebo nebezpečí zranění.
- Nevystavujte akumulátor ani nářadí ohni nebo přiliš vysoké teplotě. Při vystavení ohni nebo teplotě nad 130 °C může dojít k výbuchu.
- Dodržujte všechny pokyny pro nabíjení a akumulátor nenabíjejte mimo rozsah teplot uvedených v pokynech. Nesprávné nabíjení nebo nabíjení při teplotách mimo stanovený rozsah může poškodit akumulátor a zvýšit riziko požáru.
- Neupravujte ani se nepokoušejte opravit akumulátor, s výjimkou případů uvedených v návodu k použití a údržbě.

Tyto pokyny uchovejte pro budoucí použití. Často se na ně odkazujte a používejte je k instruování ostatních, kteří mohou tento stroj používat. Pokud stroj někomu půjčíte, půjčte mu také tento návod k obsluze, aby nedošlo k nesprávnému použití výrobku nebo případně k úrazu.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Akumulátor	BA1680X: 56 V ⎓ 3,0 Ah Li-ion
	BA3360X: 56 V ⎓ 6,0 Ah Li-ion
Označení akumulátoru	BA1680X: 14INR19/22
	BA3360X: 14INR19/22-2
Jmenovité napětí	50,4 V ⎓

Hmotnost akumulátoru	BA1680X: 1,3 kg
	BA3360X: 2,2 kg
Doporučená teplota nabíjení	5 °C - 40 °C
Doporučená skladovací teplota	10 °C - 26 °C

POPIS

POZNEJTE SVŮJ AKUMULÁTOR (obr. A)

1. Hlavní vypínač
2. 5LED palivoměr
3. Ventilační otvor
4. Kontakty akumulátoru

OBSLUHA

5LED PALIVOMĚR

Tento lithium-iontový akumulátor je vybaven indikátorem stavu nabití s 5 LED kontrolkami. Krátce stiskněte tlačítko napájení a LED kontrolka stavu paliva zobrazí po dobu 10 sekund úroveň nabití akumulátoru nebo provozní stav.

5LED PALIVOMĚR		ÚROVEŇ NABITÍ AKUMULÁTORU / PRACOVNÍ STAV
	Všech 5 LED svítí zeleně	Úroveň nabití 80 % až 100 %
	4 LED svítí zeleně	Úroveň nabití 60 % až 80 %
	3 LED svítí zeleně	Úroveň nabití 40 % až 60 %
	2 LED svítí zeleně	Úroveň nabití 20 % až 40 %
	1 LED svítí trvale zeleně	Úroveň nabití 10 % až 20 %
	1 LED bliká červeně	Úroveň nabití akumulátoru nižší než 10 %
	Všech 5 LED bliká červeně	Nízká úroveň nabití. Akumulátor je téměř vybitý a musí se okamžitě nabít.
	Všech 5 LED svítí červeně	Akumulátor je příliš horký nebo studený. Akumulátor ochlaďte nebo zahřejte, dokud jeho teplota nedosáhne rozmezí -17 °C až 67 °C.
	Všech 5 LED diod bliká každé dvě sekundy zeleně.	Akumulátor provádí automatickou údržbu, aby se prodloužila jeho životnost. Všech 5 LED kontrolek bude svítit, dokud nebude dokončena samočinná údržba.

OCHRANA AKUMULÁTORU

Obvod akumulátoru chrání akumulátor před extrémními teplotami, přílišným vybitím a nabitím. Z důvodu ochrany akumulátoru před poškozením a prodloužením jeho životnosti vypne obvod akumulátoru akumulátor, pokud dojde k jeho přetížení nebo je teplota při použití příliš vysoká. K tomu může dojít v situacích s extrémně vysokým točivým momentem, zablokováním nebo zastavením. Akumulátor se vypne a LED kontrolka bude po dobu 10 sekund svítit červeně, pokud její provozní teplota překročí 70 °C. Normální provoz bude obnoven, jakmile teplota klesne na 67 °C.

Poznámka: Výrazně zkrácená doba provozu po plném nabití akumulátoru ukazuje, že je akumulátor téměř na konci své životnosti a musí se vyměnit.

CZ

POUŽITÍ ZA CHLADNÉHO POČASÍ

Tento lithium-iontový akumulátor poskytuje optimální výkon při teplotách mezi 10 °C a 26 °C. Pokud je akumulátor příliš studený, může první minutu použití „pulzovat“, aby se zahřál. Nainstalujte akumulátor do nářadí a použijte nářadí při lehké práci. Přibližně za minutu se akumulátor zahřeje a může normálně pracovat.

KDY DOBÍT AKUMULÁTOR

Poznámka: Tento lithium-iontový akumulátor je dodáván částečně nabitý. Před prvním použitím akumulátor plně nabijte.

Poznámka: Tento akumulátor je vybaven pokročilou funkcí automatické údržby k prodloužení životnosti. V závislosti na úrovni nabití se automaticky vybije po měsíci skladování. Po této automatické údržby přejde akumulátor do režimu spánku a bude udržovat 30 % své kapacity nabití. V případě skladování po dobu jednoho měsíce a delší akumulátor před dalším použitím plně nabijte. Před nabitím není nutné akumulátor vybít. Lithium-iontový akumulátor lze nabíjet kdykoliv, „nezapamatuje“ si nabití po částečném vybití. Pomocí 5 LED kontrolek zjistíte, kdy je třeba akumulátor dobít.

JAK NABÍT AKUMULÁTOR

Postupujte podle pokynů v návodu k obsluze nabíječky EGO.

JAK NASADIT A VYJMOUT AKUMULÁTOR

Dodržujte pokyny v návodu k obsluze k jednotlivým výrobkům společnosti EGO.

ÚDRŽBA

⚠ **VAROVÁNÍ:** Aby nedošlo k vážnému zranění, při čištění nebo údržbě vždy odpojte všechna zařízení a vyjměte akumulátor ze stroje.

CELKOVÁ ÚDRŽBA

K čistění plastových dílů nepoužívejte rozpouštědla. Většina plastů je náchylná k poškození různými typy komerčních rozpouštědel a jejich použití je může poškodit. K odstranění nečistot, prachu, oleje, maziva atd. použijte čistý hadr.

⚠ **VAROVÁNÍ:** Nikdy nedovolte, aby se brzdové kapaliny, benzín, produkty na bázi ropy, penetrační oleje atd. dostaly do kontaktu s plastovými díly. Chemické látky mohou poškodit, zeslabit nebo poškodit plast, což může vést k vážnému úrazu.

CZ

⚠ **VAROVÁNÍ:** Abyste snížili riziko požáru, zranění osob a poškození výrobku v důsledku zkratu, nikdy neponořujte stroj, akumulátor nebo nabíječku do kapaliny ani nedovolte, aby do nich proudila tekutina. Korozivní nebo vodivé kapaliny, jako je mořská voda, určité průmyslové chemikálie a výrobky obsahující bělidla nebo bělidla atd., mohou způsobit zkrat.

ÚDRŽBA AKUMULÁTORU

Akumulátor se skládá z lithium-iontových nabíjecích článků. Doba použití u jednotlivých nabití závisí na typu vykonávané práce.

Články jsou navrženy tak, aby zajišťovaly maximální bezproblémovou životnost. Stejně jako všechny články se nakonec opotřebí.

Akumulátor nerozebírejte ani se nepokoušejte vyměnit jednotlivé články. Manipulace s akumulátory, zejména při nošení prstenů a šperků, může vést k vážným popáleninám.

Chcete-li dosáhnout maximální možné životnosti akumulátoru, přečtěte si a seznamte se s návodem k obsluze.

- Osvědčeným postupem je odpojit nabíječku a vyjmout lithium-iontový akumulátor, pokud se nepoužívá.

Skladování lithium-iontového akumulátoru po dobu delší než 30 dnů:

Lithium-iontový akumulátor skladujte v místě, kde je teplota nižší než 26 °C a kde není vlhkost.

- Lithium-iontový akumulátor skladujte nabitý na 30 % – 50 %.
- Každých šest měsíců skladování lithium-iontový akumulátor plně nabijte.
- Vnější povrch lze čistit hadříkem nebo měkkým nekovovým kartáčem.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Nevyhazujte nabíječku akumulátorů a akumulátory do domovního odpadu!

Podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 2012/19/EU se musí odpadní elektrická a elektronická zařízení a podle směrnice 2006/66/ES vadné nebo použité akumulátory/baterie sbírat odděleně a likvidovat ekologicky.

Informace o možných způsobech recyklace anebo likvidace vám podá místní úřad pro likvidaci odpadů.

⚠ **VAROVÁNÍ:** Po vyjmutí akumulátoru za účelem likvidace nebo recyklace zalepte póly akumulátoru odolnou lepicí páskou. Nepokoušejte se akumulátor zničit nebo rozebrat ani odstranit žádnou z jeho částí. Lithium-iontové akumulátory se musí řádně recyklovat nebo likvidovat. Nikdy se také nedotýkejte pólů kovovými předměty anebo částmi těla, může dojít ke zkratu. Uchovávejte mimo dosah dětí. Nedodržení těchto varování může vést ke vzniku požáru anebo k vážnému úrazu.

AKUMULÁTOR JE MOKRÝ NEBO PONORENÝ

Pokud akumulátor upustíte do vody nebo do něj vnikne velké množství vody, **PŘESTAŇTE AKUMULÁTOR POUŽÍVAT** a postupujte podle následujících pokynů:

POZNÁMKA: Pro podporu kontaktujte servisní středisko EGO. Jasně uveďte: „Můj lithium-iontový akumulátor byl ponořen do vody."

⚠ **UPOZORNĚNÍ: Nedotýkejte se akumulátoru holýma rukama.** Používejte gumové rukavice a ochranné brýle.

⚠ **VAROVÁNÍ: Nepoužívejte ani nenabíjejte akumulátor.** Voda, která se dostane do akumulátoru, představuje značné riziko požáru a výbuchu.

⚠ VAROVÁNÍ: Akumulátor neotevírejte ani nepoškozujte. Uniklý elektrolyt je korozivní a může způsobit poškození očí nebo kůže. Při požití může být toxický.

⚠ VAROVÁNÍ: Akumulátor nevystavujte otřesům, nepřevracejte jej a neházejte ním. Pohyb může způsobit vnitřní zkraty.

⚠ VAROVÁNÍ: Nepoužívejte teplo. NIKDY nepoužívejte k sušení akumulátoru fén, troubu ani topení. Teplo může spustit „tepelný únik", což je samovolně udržovatelný požár, který nelze snadno uhasit.

⚠ VAROVÁNÍ: Nevyhazujte akumulátor do domovního odpadu. Poškozený lithium-iontový akumulátor je nebezpečný odpad a musí být zlikvidován v souladu s platnými zákony a předpisy.

1. Akumulátor opatrně vložte do suchého ohnivzdorného kbelíku nebo koše, pokud je k dispozici.
2. Umístěte akumulátor na dobře větrané, nehořlavé místo mimo dosah osob, domácích zvířat a všeho, co může hořet. Neumisťujte jej na dřevo, koberec ani do auta.
3. **Z bezpečnostních důvodů se důrazně doporučuje umístit akumulátor do velkého kbelíku** s ČERSTVOU VODOU a PLNĚ jej do něho ponořit na dobu delší než 24 hodin. Tím dojde k úplnému vnitřnímu vybití článků, což zajistí bezpečnější likvidaci v schváleném zařízení pro likvidaci akumulátorů.
4. Akumulátory musíte zlikvidovat v souladu s místními předpisy pro likvidaci akumulátorů.

ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

PROBLÉM	PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
Všech 5 LED kontrolek svítí červeně, když je akumulátor v provozu.	■ Akumulátor je příliš horký nebo studený.	■ Akumulátor ochlaďte nebo zahřejte, dokud jeho teplota nedosáhne rozmezí -17 °C až 67 °C.
Všech 5 LED kontrolek bliká červeně, když je akumulátor v provozu.	■ Akumulátor je téměř vybitý.	■ Nabijte akumulátor.
Nabití akumulátoru klesne po více než jednom měsíci bez použití.	■ Akumulátor provedl automatickou údržbu za účelem prodloužení životnosti.	■ Před použitím akumulátor plně nabijte.
Koncovka akumulátoru se během skladování zahřívá. 5 LED kontrolka začne blikat každé dvě sekundy zeleně.	■ Akumulátor provádí automatickou údržbu, aby se prodloužila jeho životnost. LED kontrolky budou svítit v cyklu, dokud nebude dokončena samoobslužná údržba.	■ Toto je normální provoz; není nutná žádná akce.

ZÁRUKA

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY SPOLEČNOSTI EGO

CZ

Úplné záruční podmínky společnosti EGO naleznete na webové stránce **egopowerplus.eu**.

PREČÍTAJTE SI VŠETKY POKYNY!



PREČÍTAJTE SI NÁVOD NA OBSLUHU

⚠ **VAROVANIE:** Pre zaistenie bezpečnosti a spoľahlivosti je nevyhnutné, aby všetky opravy vykonával len kvalifikovaný servisný technik.

BEZPEČNOSTNÉ SYMBOLY

Účelom bezpečnostných symbolov je upozorniť na možné nebezpečenstvá. Venujte príslušnú pozornosť a pochopte bezpečnostné symboly a ich vysvetlenia. Varovné symboly, samy o sebe, nedokážu eliminovať nebezpečenstvo. Pokyny a varovania, ktoré obsahujú, nie sú náhradou za vhodné opatrenia na prevenciu úrazov.

⚠**VAROVANIE:** Pred použitím tohto nástroja si prečítajte a pochopte všetky bezpečnostné pokyny v tomto návode na obsluhu, vrátane všetkých bezpečnostných výstražných symbolov, ako sú „**NEBEZPEČENSTVO**“, „**VAROVANIE**“ a „**UPOZORNENIE**“. Nedodržanie všetkých nižšie uvedených pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenie osôb.

⚠ **VAROVANIE:** Riziko požiaru a popálenín. Nerozoberajte, nezahrievajte nad 100 °C a nespaľujte. Uchovávajte akumulátor mimo dosahu detí a v pôvodnom obale, kým nebude pripravená na použitie. Použité akumulátory ihneď zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi na recykláciu a odpady.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Táto strana zobrazuje a popisuje bezpečnostné symboly, ktoré sa objavujú na tomto výrobku. Predtým, ako začnete výrobok používať, si prečítajte, pochopte a dodržiavajte všetky pokyny uvedené na výrobku.

SK



Bezpečnostné upozornenie



Li-ion

Nevyhadzujte akumulátory/batérie do domového odpadu, ohňa alebo vody. Akumulátory/batérie obsahujúce Li-ion články musia byť zhromažďované, recyklované alebo likvidované spôsobom šetrným k životnému prostrediu.



Tento výrobok je v súlade s platnou legislatívou Spojeného kráľovstva.

Jednosmerný prúd

Ah Ampérhodina



Nevystavujte akumulátor/batérie pôsobeniu ohňa.



Nevystavujte akumulátor/batérie pôsobeniu vody.

IPX5 Ochrana pred prúdom vody



Používateľ si musí prečítať návod na obsluhu, aby znížil riziko úrazu.



Tento výrobok je v súlade s platnými smernicami ES.

V Napätie

°C Celzius

Nabíjačka akumulátorov



Vždy vyberte akumulátor z prístroja pri montáži dielov, vykonávaní úprav, čistení, alebo keď sa nepoužíva.



Okolitá teplota pri nabíjaní akumulátora

⚠ VAROVANIE: Prečítajte si a pochopte všetky pokyny. Nedodržanie nižšie uvedených pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenie.

BEZPEČNOSŤ PRACOVISKA

- **Udržiavajte pracovisko čisté a dobre osvetlené.** Neprehľadné alebo tmavé priestory vedú k nehodám.
- **Ne používajte stroje vo výbušnom prostredí, napríklad v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu.** Stroje vytvárajú iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.

ELEKTRICKÁ BEZPEČNOSŤ

- **Nevystavujte stroje dažďu alebo mokru.** Voda vniknutá do stroja zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- **Používajte len nabíjačky, ktoré sú uvedené nižšie:**

NABÍJAČKY	CH2100E, CH3200E, CH5500E, CH7000E, CH7000E-T
NABÍJACÍ ROZBOČOVAČ+DOKOVACIA STANICA	PGX1600E-H/ PGX3200E-H + PGX3000D
NABÍJACÍ ROZBOČOVAČ+POWERBANKA	PGX1600E-H/ PGX3200E-H + PGX1400PB/ PGX2500PB

POUŽÍVANIE A STAROSTLIVOSŤ O AKUMULÁTOROVÝ STROJ

- **Nabíjajte iba nabíjačkami určenými výrobcom.** Nabíjačka, ktorá je vhodná pre jeden typ batérie, môže pri použití s inou batériou spôsobiť riziko požiaru.
- **Používajte stroje iba s výslovne určenými akumulátormi.** Použitie iných typov akumulátorov môže spôsobiť riziko úrazu a požiaru.
- **Ak sa akumulátor nepoužíva, držte ho ďalej od iných kovových predmetov, ako sú sponky na papier, mince, kľúče, klince, skrutky alebo iné malé kovové predmety, ktoré môžu vytvoriť medzi jedným a druhým pólom.** Skratovanie kontaktov akumulátora môže spôsobiť popáleniny alebo požiar.
- **Za nevhodných podmienok môže z akumulátora unikať kvapalina. Zabráňte kontaktu. Pri náhodnom kontakte opláchnite vodou. Ak sa tekutina dostane do očí, vyhľadajte lekársku pomoc.** Tekutina vystreknutá z akumulátora môže spôsobiť podráždenie alebo popáleniny.
- **Nerozoberajte, neotvárajte a nerozbíjajte sekundárne články alebo akumulátory.**
- **Nevystavujte články alebo akumulátory teplu alebo ohňu.** Neskladujte na priamom slnečnom svetle.
- **Neskratujte článok alebo akumulátor.** Neskladujte články alebo akumulátory náhodne v škatuli, či zásuvke, kde môže dôjsť k ich skratovaniu navzájom alebo inými kovovými predmetmi.
- **Nevyberajte článok alebo akumulátor z originálneho obalu až do použitia.**
- **Nevystavujte články alebo akumulátory mechanickým otrasom.**
- **V prípade vytekania článku, zabráňte kontaktu s pokožkou alebo očami.** Ak došlo ku kontaktu, umyte postihnuté miesto veľkým množstvom vody a vyhľadajte lekársku pomoc.
- **Nepoužívajte inú než výslovne určenú nabíjačku pre daný typ zariadenia.**
- **Nepoužívajte článok alebo akumulátor, ktoré nie sú určené na použitie s týmto zariadením.**
- **Nemiešajte v zariadení články od rôznych výrobcov, rôznej kapacity, veľkosti alebo typu.**
- **Uchovávajte články a akumulátory mimo dosahu detí.**
- **Vyhľadajte ihneď lekársku pomoc, ak došlo k prehltnutiu článku alebo akumulátora.**
- **Vždy si zakúpte správny článok alebo akumulátor pre zariadenie.**
- **Udržujte články a akumulátory čisté a suché.**
- **Poutierajte špinavé kontakty článku alebo akumulátora čistou suchou handričkou.**
- **Sekundárne články a akumulátory je potrebné pred použitím nabiť.** Vždy používajte správnu nabíjačku. Pozrite si pokyny výrobcu alebo návod na obsluhu zariadenia pre správne pokyny pre nabíjanie.
- **Ak sa akumulátor nepoužíva, nenechávajte ho dlhodobo nabitý.**
- **Po dlhom skladovaní môže byť nutné niekoľkokrát nabiť a vybiť články alebo akumulátory pre získanie maximálneho výkonu.**
- **Sekundárne články alebo akumulátory poskytnú najlepší výkon, keď sú prevádzkované pri bežnej izbovej teplote (20 °C ± 5 °C).**
- **Odložte si pôvodnú dokumentáciu k výrobku pre neskoršie použitie.**
- **Články alebo akumulátory používajte iba na určený účel.**
- **Pokiaľ je to možné, vyberte akumulátor zo zariadenia, ak sa nepoužíva.**

- **Zlikvidujte správne.**

OPRAVA

- **Postupujte podľa pokynov v kapitole Údržba tohto návodu.** Použitie neautorizovaných dielov alebo nedodržanie pokynov na údržbu môže vytvoriť nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom alebo zranenie.
- **Nikdy neopravujte poškodené akumulátory.** Servis akumulátorov smie robiť iba výrobca alebo autorizovaní servisní poskytovatelia.

ŠPECIFICKÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- **Zoznámte sa s vaším strojom. Prečítajte si pozorne návod na použitie. Oboznámte sa s použitím a obmedzeniami, ako aj so špecifickými potenciálnymi nebezpečenstvami súvisiacimi so strojom.** Dodržiavaním tohto pravidla znížite riziko úrazu elektrickým prúdom, požiaru alebo vážneho zranenia.
- **Akumulátorové stroje nie je potrebné pripájať do elektrickej zásuvky, preto sú vždy pripravené na prevádzku.** Buďte si vedomí možných nebezpečenstiev, keď nepoužívate batériový stroj. Pred výmenou príslušenstva vždy vyberte akumulátor. Dodržiavanie tohto pravidla zníži riziko úrazu elektrickým prúdom, požiaru alebo vážneho úrazu.
- **Akumulátorové stroje ani akumulátor neumiestňujte do blízkosti ohňa alebo tepla.** Znížite tak riziko explózie a možného úrazu.
- **Akumulátory nevyhadzujte do ohňa.** Články môžu explodovať. Pozrite si miestne vyhlášky so špeciálnymi pokynmi na likvidáciu.
- **Neotvárajte alebo nepoškodzujte akumulátory.** Uvoľnený elektrolyt je žieravina a môže spôsobiť poškodenie očí alebo kože. Môže byť toxická pri požití.
- **Nedrvte, nenechajte spadnúť alebo nepoškodzujte akumulátor.** Nepoužívajte akumulátor alebo nabíjačku, ktoré spadli na zem, alebo boli vystavené pruďkému nárazu. Poškodený akumulátor môže vybuchnúť. Ihneď správne zlikvidujte spadnutý alebo poškodený akumulátor.
- **Akumulátory uvoľňujú vodíkový plyn a môžu explodovať v prítomnosti zdroja zapálenia, ako je napríklad kontrolka.** Aby ste znížili riziko vážneho zranenia, nikdy nepoužívajte žiadny bezdrôtový výrobok v prítomnosti otvoreného ohňa. Vybuchnutý akumulátor môže rozprsknúť nečistoty a chemikálie. V prípade zasiahnutia ihneď opláchnite vodou.
- **Nenabíjajte akumulátor na vlhkom alebo mokrom mieste.** Dodržiavanie tohto pravidla zníži riziko úrazu elektrickým prúdom.
- **Pre dosiahnutie najlepších výsledkov je potrebné batérie nabíjať na mieste, kde je teplota vyššia ako 5 °C a nižšia ako 40 °C.** Neskladujte akumulátory vonku alebo vo vozidlách.
- **Pri extrémnom použití alebo za extrémnych teplotných podmienok môže dôjsť k vytečeniu akumulátora.** Ak sa tekutina dostane do kontaktu s pokožkou, okamžite umyte mydlom a vodou, potom neutralizujte citrónovou šťavou alebo octom. Ak sa tekutina dostane do očí, vyplachujte čistou vodou najmenej po dobu 10 minút a potom ihneď vyhľadajte lekársku pomoc. Dodržiavanie tohto pravidla zníži riziko vážneho úrazu.
- **Nedovoľte benzínu, olejom, ropným produktom atď. prísť do styku s plastovými časťami.** Tieto látky obsahujú chemikálie, ktoré môžu poškodiť, oslabiť alebo zničiť plasť.
- **Nechajte váš akumulátor opraviť kvalifikovanou osobou s použitím iba identických náhradných dielov.** Tým sa zabezpečí, že bezpečnosť akumulátora zostane zachovaná.
- Nepoužívajte akumulátor, ktorý je poškodený alebo upravený. Poškodené alebo upravené akumulátory môžu mať nepredvídateľné chovanie, ktoré môže viesť k požiaru, výbuchu alebo nebezpečenstvu poranenia.
- Nevystavujte akumulátor ani stroj ohňu alebo nadmernej teplote. Pri vystavení ohňu alebo teplote nad 130 °C môže dôjsť k výbuchu.
- Dodržujte všetky pokyny pre nabíjanie a nenabíjajte akumulátor alebo stroj mimo rozsah teplôt uvedených v pokynoch. Nesprávne nabíjanie alebo nabíjanie pri teplotách mimo stanovený rozsah môže poškodiť akumulátor a zvýšiť riziko požiaru.
- Akumulátor neupravujte ani sa ho nepokúšajte opravovať, pokiaľ to nie je uvedené v návode na obsluhu a starostlivosť.

Odložte si tieto pokyny. Často na ne odkazujte a používajte ich na poučenie ostatných, ktorí môžu tento stroj používať. Ak niekomu požičiate tento stroj, odovzdajte mu aj tieto pokyny, aby sa zabránilo zneužitiu výrobku a prípadnému zraneniu.

SK

TECHNICKÉ ÚDAJE

Akumulátor	BA1680X: 56 V ⎓ 3,0 Ah Li-ion
	BA3360X: 56 V ⎓ 6,0 Ah Li-ion
Označenie akumulátora	BA1680X: 14INR19/22
	BA3360X: 14INR19/22-2
Menovité napätie	50,4 V ⎓
Hmotnosť batérie	BA1680X: 1,3 kg
	BA3360X: 2,2 kg
Odporúčaná teplota nabíjania	5 °C – 40 °C
Odporúčaná skladovacia teplota	10 °C – 26 °C

POPIS

ZOZNÁMTE SA S VAŠÍM AKUMULÁTOROM (obr. A)

1. Hlavný vypínač
2. 5-LED palivomer
3. Chladiaci vzduchový otvor
4. Kontakty akumulátora

SK

PREVÁDZKA

5-LED PALIVOMER

Tento lítium-iónový akumulátor je vybavený indikátorom stavu nabitia s 5 LED kontrolkami. Stlačte krátko hlavný vypínač a LED indikátor stavu paliva zobrazí úroveň nabitia akumulátora alebo prevádzkový stav na 10 sekúnd.

5-LED PALIVOMER		**ÚROVEŇ NABITIA AKUMULÁTORA / PREVÁDZKOVÝ STAV**
	Všetkých 5 LED svieti zeleno	Úroveň nabitia 80 % až 100 %
	4 LED svietia zeleno	Úroveň nabitia 60 % až 80 %
	3 LED svietia zeleno	Úroveň nabitia 40 % až 60 %
	2 LED svietia zeleno	Úroveň nabitia 20 % až 40 %
	1 LED svieti zeleno	Úroveň nabitia 10 % až 20 %
	1 LED bliká červeno	Úroveň nabitia menej ako 10 %
	Všetkých 5 LED diód bliká červeno	Nízka úroveň nabitia. Akumulátor je takmer vybitý a je potrebné ho okamžite nabiť.
	Všetkých 5 LED svieti červeno	Akumulátor je príliš horúci alebo príliš studený. Akumulátor ochladťe alebo zahrejte, kým jeho teplota nedosiahne rozsah -17 °C – 67 °C.
	Všetkých 5 LED diód bliká zeleno každé dve sekundy.	Akumulátor automaticky vykonáva samočinnú údržbu, aby sa predĺžila jeho životnosť. Všetkých 5 LED diód bude svietiť v cykle, kým sa nedokončí samočinná údržba.

Ochrana akumulátora

Obvody akumulátora chránia akumulátor pred extrémnymi teplotami, nadmerným vybíjaním a prebíjaním. Na ochranu akumulátora pred poškodením a predĺženie jeho životnosti obvody akumulátora vypnú akumulátor, ak dôjde k jeho preťaženiu alebo ak je teplota počas používania príliš vysoká. K tomu môže dôjsť v situáciách s extrémne vysokým krútiacim momentom, zablokovaním alebo zastavením. Ak prevádzková teplota akumulátora prekročí 70 °C, akumulátor sa vypne a LED kontrolka bude svietiť červenou farbou po dobu 10 sekúnd. Po návrate teploty na 67 °C akumulátor začne opäť normálne fungovať.

Poznámka: Výrazne skrátená doba chodu po plnom nabití akumulátora znamená, že akumulátor je takmer na konci svojej životnosti a musia byť vymenený.

PREVÁDZKA V STUDENOM POČASÍ

Tento lítium-iónový akumulátor poskytuje optimálny výkon pri teplotách od 10 °C do 26 °C. Keď je akumulátor veľmi studený, môže počas prvej minúty používania „pulzovať", aby sa zahrial. Nainštalujte akumulátor do náradia a používajte ho pri ľahkej prevádzke. Po približne jednej minúte sa akumulátor sám zohreje a bude normálne fungovať.

KEDY NABÍJAŤ AKUMULÁTOR

Poznámka: Tento lítium-iónový akumulátor je dodávaný čiastočne nabitý. Pred prvým použitím akumulátor úplne nabite.

Poznámka: Tento akumulátor je vybavený pokročilou funkciou automatickej údržby, ktorá predlžuje životnosť akumulátora. V závislosti na nabití akumulátora sa bude

automaticky vybíjať po jednom mesiaci skladovania. Po tejto automatickej údržbe akumulátor prejde do režimu spánku a udržiava 30 % svojej kapacity. Ak sú akumulátory skladované po dobu jedného mesiaca alebo dlhšie, tak pred ďalším použitím úplne nabite akumulátory. Nie je nutné úplne vybiť akumulátor pred dobíjaním. Lítium-iónový akumulátor možno nabíjať kedykoľvek a nevytvorí sa tzv. „pamäťový efekt“, keď sa nabije len po čiastočnom vybití. Pomocou 5-LED indikátora zistíte, kedy je potrebné akumulátor nabiť.

AKO NABÍJAŤ AKUMULÁTOR

Postupujte podľa pokynov v návode na obsluhu nabíjačky EGO.

AKO PRIPOJIŤ A ODPOJIŤ AKUMULÁTOR

Postupujte podľa pokynov v návode na obsluhu pre príslušný výrobok EGO.

ÚDRŽBA

⚠ **VAROVANIE:** Aby ste sa vyhli vážnym zraneniam, vždy pred čistením alebo údržbou odpojte všetky zariadenia a vyberte akumulátor zo stroja.

VŠEOBECNÁ ÚDRŽBA

Na čistenie plastových dielov nepoužívajte rozpúšťadlá. Väčšina plastov je náchylná na poškodenie rôznymi typmi komerčných rozpúšťadiel a môžu sa poškodiť, ak sa rozpúšťadlá použijú. Použite čistú handru na odstránenie nečistôt, prachu, oleja, maziva, atď.

⚠ **VAROVANIE:** Nikdy nedovoľte, aby sa brzdové kvapaliny, benzín, výrobky na báze ropy, penetračné oleje atď. dostali do kontaktu s plastovými časťami. Chemické látky môžu poškodiť, oslabiť alebo zničiť plast, čo môže viesť k vážnemu zraneniu.

⚠ **VAROVANIE:** Aby ste znížili riziko požiaru, zranenia osôb a poškodenia výrobku v dôsledku skratu, nikdy neponárajte váš stroj, akumulátor alebo nabíjačku do tekutiny a nedovoľte, aby do nich pretiekla tekutina. Korozívne alebo vodivé kvapaliny, ako je morská voda, určité priemyselné chemikálie a bielidlá alebo výrobky obsahujúce bielidlá atď., môžu spôsobiť skrat.

ÚDRŽBA AKUMULÁTORA

Akumulátor je zložený z lítium-iónových dobíjateľných článkov. Dĺžka použitia po každom nabití závisí od druhu vykonávanej práce.

Články sú navrhnuté tak, aby zaisťovali maximálnu bezproblémovú životnosť. Všetky akumulátory sa však nakoniec opotrebujú.

Nerozoberajte akumulátor, ani sa nepokúšajte vymeniť jednotlivé články. Manipulácia s akumulátormi, zvlášť keď máte nasadené prstene a šperky, môže viesť k vážnemu popáleniu.

Ak chcete získať čo najdlhšiu životnosť akumulátora, prečítajte si a pochopte návod na obsluhu.

- Je dobrým zvykom odpojiť nabíjačku a vybrať lítium-iónový akumulátor, keď sa nepoužíva.

Skladovanie lítium-iónového akumulátora na viac ako 30 dní:

Lítium-iónový akumulátor skladujte pri teplote nižšej ako 26 °C a bez vlhkosti.

- Lítium-iónový akumulátor skladujte nabitý na 30 % – 50 %.
- Každých šesť mesiacov skladovania úplne nabite lítium-iónový akumulátor.
- Exteriér je možné čistiť handričkou alebo mäkkou nekovovou kefou.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Nevyhadzujte nabíjačku batérií a batérie/akumulátory do domového odpadu!

Podľa európskej smernice 2012/19/EU elektrické a elektronické zariadenia, ktoré už nie sú použiteľné a podľa európskej smernice 2006/66/EC chybné alebo použité akumulátory/batérie sa musia zhromažďovať oddelene a zlikvidovať ekologicky správnym spôsobom.

Poraďte sa na vašom miestnom úrade ohľadne likvidácie odpadu a získajte informácie o dostupných možnostiach recyklácie a/alebo likvidácie.

⚠ **VAROVANIE:** Po vybratí akumulátora na likvidáciu alebo recykláciu zakryte svorky akumulátora odolnou lepiacou páskou. Nepokúšajte sa zničiť alebo rozoberať akumulátor, či odstrániť niektorú z jeho súčastí. Lítium-iónové akumulátory musia byť správne recyklované alebo zlikvidované. Tiež sa nikdy nedotýkajte svoriek s kovovými predmetmi a/alebo časťami tela, pretože by mohlo dôjsť ku skratu. Uschovajte mimo dosahu detí. Nedodržanie týchto varovaní môže viesť k požiaru a/alebo vážnemu zraneniu.

AKUMULÁTOR SA NAMOČÍ ALEBO PONORÍ DO VODY

Ak akumulátor spadne do vody alebo sa do akumulátora dostane veľké množstvo vody, musíte **PRESTAŤ AKUMULÁTOR POUŽÍVAŤ** a postupovať podľa týchto krokov:

SK

POZNÁMKA: Pre podporu kontaktujte servisné stredisko EGO. Jasne uveďte: „Môj lítium-iónový akumulátor bol ponorený do vody.“

⚠ **VAROVANIE: Nedotýkajte sa akumulátora holými rukami.** Použite gumové rukavice a ochranné okuliare.

⚠ **VAROVANIE: Akumulátor nepoužívajte ani nenabíjajte.** Voda, ktorá sa dostane do akumulátora, môže spôsobiť vážne riziko požiaru a výbuchu.

⚠ **VAROVANIE: Akumulátor neotvárajte ani nepoškodzujte.** Uvoľnený elektrolyt je žieravina a môže spôsobiť poškodenie očí alebo kože. Môže byť toxická pri požití.

⚠ **VAROVANIE: Akumulátor nevystavujte otrasom, neprevracajte ho a nehádžte ním.** Pohyb môže spôsobiť vnútorné skraty.

⚠ **VAROVANIE: Nepoužívajte teplo. NIKDY nepoužívajte fén, rúru alebo ohrievač na sušenie akumulátora.** Teplo môže spôsobiť „tepelný únik“, samoudržiavajúci sa požiar, ktorý nie je možné ľahko uhasiť.

⚠ **VAROVANIE: Akumulátor nevyhadzujte do domového odpadu.** Poškodený lítium-iónový akumulátor je nebezpečný odpad a musí sa likvidovať v súlade s platnými zákonmi a predpismi.

1. Akumulátor opatrne vložte do suchého nehoľavého vedra alebo koša, ak je k dispozícii.
2. Akumulátor umiestnite na dobre vetrané, nehoľavé miesto, mimo dosahu ľudí, domácich zvierat a všetkého, čo môže horieť. Neumiestňujte ho na drevo, koberec ani do auta.
3. **Z bezpečnostných dôvodov sa dôrazne odporúča umiestniť akumulátor do veľkého vedra** s ČERSTVOU VODOU a akumulátor ÚPLNE PONORIŤ na dobu dlhšiu ako 24 hodín. To spôsobí úplné vnútorné vybitie článkov a bezpečnejšie ich likvidáciu prostredníctvom schváleného zariadenia na likvidáciu akumulátorov.
4. Akumulátor musíte likvidovať v súlade s miestnymi predpismi týkajúcimi sa likvidácie akumulátorov.

SK

ODSTRAŇOVANIE PORÚCH

PROBLÉM	PRÍČINA	RIEŠENIE
Všetkých 5 LED kontroliek svieti červenou farbou, keď je akumulátor v prevádzke.	■ Akumulátor je príliš horúci alebo príliš studený.	■ Akumulátor ochlaďte alebo zahrejte, kým jeho teplota nedosiahne rozsah -17 °C – 67 °C.
Všetkých 5 LED kontroliek bliká červenou farbou, keď je akumulátor v prevádzke.	■ Nabitie akumulátora je nízke a akumulátor je takmer vybitý.	■ Nabite akumulátor.
Nabitie akumulátora sa znížilo po viac ako jednom mesiaci nepoužívania.	■ Akumulátor automaticky vykonal vlastnú údržbu na predĺženie svojej životnosti.	■ Pred použitím úplne nabite akumulátor.
Kryt akumulátora je teplý počas skladovania. 5 LED kontroliek bliká zelenou farbou každé dve sekundy.	■ Akumulátor automaticky vykonáva samočinnú údržbu, aby sa predĺžila jeho životnosť. LED kontrolky budú cyklicky svietiť, kým sa nedokončí samočinná údržba.	■ Ide o normálnu prevádzku, nie je potrebné žiadne opatrenia.

ZÁRUKA

ZÁRUČNÁ POLITIKA EGO

Úplné znenie záručných podmienok EGO nájdete na webovej stránke **egopowerplus.eu**.

SK

OLVASSA EL AZ ÖSSZES UTASÍTÁST!



OLVASSA EL A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT

⚠ **FIGYELMEZTETÉS:** A biztonságosság és megbízhatóság érdekében minden javítást szakképzett szerviztechnikusnak kell elvégeznie.

BIZTONSÁGI SZIMBÓLUMOK

A biztonsági szimbólumok célja, hogy felhívják a figyelmet az esetleges veszélyekre. Nagyon figyeljen a biztonsági szimbólumokra és magyarázatokra, ill. ezek megértésére. A szimbólumok figyelmeztetései önmagukban nem hárítják el a veszélyeket. Az utasítások és figyelmeztetések nem helyettesítik a megfelelő balesetmegelőző intézkedéseket.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS:** A szerszám használata előtt feltétlenül olvassa el és értse meg a jelen használati útmutatóban található valamennyi biztonsági utasítást, valamint a „**VESZÉLY**", „**FIGYELMEZTETÉS**", és „**FIGYELEM**" biztonsági figyelmeztető szimbólumokat is. Az alább felsorolt utasítások be nem tartása áramütést, tűzveszélyt és/vagy súlyos személyi sérülést idézhet elő.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS:** Tűz- és égésveszély. Ne szerelje szét, ne tegye ki 100 °C-nál magasabb hőnek, és ne dobja tűzbe. Az akkumulátort tartsa távol gyermekektől, és tartsa az eredeti csomagolásban, amíg használni nem kezdi. Az elhasznált akkumulátorokat a helyi újrahasznosítási szabályoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

Ezen az oldalon olyan biztonsági szimbólumok láthatók és olvashatók, amelyek megjelenhetnek a terméken. A működtetés előtt olvassa el, értse meg és tartsa be a termék minden utasítását.

HU



Biztonsági figyelmeztetés



Az akkumulátoregységet/akkumulátort ne dobja a háztartási hulladékok közé, tűzbe vagy vízbe. Az akkumulátoregységeket/akkumulátorokat környezetbarát módon kell gyűjteni, újrahasznosítani vagy ártalmatlanítani, mivel lítiumiont tartalmaznak.



Ez a termék megfelel az Egyesült Királyság hatályos jogszabályainak.

Egyenáram

Ah Amperóra



Az akkumulátoregységet/akkumulátort ne tegye ki tűznek.



Az akkumulátoregységet/akkumulátort ne tegye ki víznek.

IPX5 Vízsugár elleni védelem



A sérülések kockázatának csökkentése érdekében a használónak el kell olvasnia a használati útmutatót.



A termék megfelel az érvényes EK irányelveknek.

V Feszültség

°C Celsius



Akkumulátortöltő



Mindig vegye ki az akkumulátoregységet a termékből, amikor összeszereli az alkatrészeket, beállításokat, tisztítást végez, vagy amikor nem használja a terméket.



Az akkumulátoregység töltésének környezeti hőmérséklete

⚠ FIGYELMEZTETÉS: Olvassa el és értse meg az utasításokat. Az alább felsorolt utasítások be nem tartása áramütést, tűzveszélyt és/vagy súlyos sérülést idézhet elő.

A MUNKATERÜLET BIZTONSÁGA

- **A munkaterület legyen tiszta és jól megvilágított.** A munkahelyen uralkodó rendetlenségnek vagy a rossz megvilágításnak baleset lehet a következménye.
- **Ne használja a gépeket robbanásveszélyes környezetben, például olyan helyen, ahol éghető folyadékok, gázok vagy porok találhatóak.** A szerszám szikrákat képez, amelyek meggyújthatják a port vagy gázt.

ELEKTROMOS BIZTONSÁG

- **Ne tegye ki a gépet esőnek vagy nedves környezetnek.** A gépbe jutó víz növeli az áramütés kockázatát.
- **Csak az alább felsorolt töltőket használja:**

TÖLTŐK	CH2100E, CH3200E, CH5500E, CH7000E, CH7000E-T
HUB+DOKK	PGX1600E-H/PGX3200E-H + PGX3000D
HUB+POWER BANK	PGX1600E-H/PGX3200E-H + PGX1400PB/PGX2500PB

AZ AKKUMULÁTOROS SZERSZÁM HASZNÁLATA ÉS GONDOZÁSA

- **Csak a gyártó által meghatározott töltőket használja.** Az olyan töltő, amely egy típusú akkumulátorhoz alkalmas, tűzveszélyt okozhat, ha más típusú akkumulátorhoz használja.
- **A gépeket csak a kifejezetten hozzájuk készült akkumulátorokkal használja.** Bármely más akkumulátor használata sérülés- vagy tűzveszélyt okozhat.
- **Amikor nem használja az akkumulátort, tartsa távol más fémtárgyaktól, például gemkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól vagy más kis fémtárgyaktól amelyek kapcsolatba léphetnek vele. Az akkumulátorok kapcsainak rövidzárlata égési sérülést vagy tüzet okozhat.**
- **Nem megfelelő körülmények között folyadék szivároghat az akkumulátorból; ügyeljen rá, hogy ne kerüljön érintkezésbe vele. Amennyiben véletlenül hozzáérne, mossa le vízzel. Ha a folyadék szembe kerül, kérjen további orvosi segítséget.** Az akkumulátorból kiürülő folyadék irritációt vagy égési sérüléseket okozhat.
- Ne szerelje szét, ne nyissa ki, és ne darabolja fel a másodlagos cellákat és akkumulátorokat.
- Ne tegye ki az akkumulátorokat vagy akkumulátorokat hőnek vagy tűznek. Ne tárolja közvetlen napfénynek kitéve.
- Ne zárja rövidre a cellát vagy akkumulátort. Ne tárolja a cellákat vagy akkumulátorokat ötletszerűen olyan dobozban vagy fiókban, ahol egymást rövidre zárhatják, vagy egyéb fémes tárgyak rövidre zárhatják őket.
- **Ne vegye ki az akkumulátort vagy akkumulátort az eredeti csomagolásból, amíg használni nem kezdi.**
- **Ne tegye ki az akkumulátorokat vagy akkumulátorokat mechanikai rázkódásnak.**
- **Amennyiben az akkumulátor szivárog, akkor ne a folyadék ne kerüljön bőrre vagy szembe.** Amennyiben ez megtörtént, az érintett területet mossa le bő vízzel, és forduljon orvoshoz.
- **Csak a speciálisan mellékelt töltőt használja a felszereléssel.**
- **Csak a felszerelés használatához tervezett akkumulátort vagy akkumulátort használjon.**
- **Ne keverje a különböző gyártóktól való, különböző kapacitású, méretű vagy típusú akkumulátorokat a készülékben.**
- **Az elemeket vagy akkumulátorokat gyermekek elől gondosan el kell zárni.**
- **Azonnal forduljon orvoshoz, ha lenyelte az akkumulátort vagy akkumulátort.**
- **Mindig a felszereléshez alkalmas akkumulátort vagy akkumulátort vásároljon.**
- **Az akkumulátorokat és akkumulátorokat tartsa tisztán és szárazon.**
- **Ha az akkumulátorok és akkumulátorok piszkossá válnak, akkor törölje tisztára őket egy tiszta és száraz ruhával.**
- **A másodlagos akkumulátorokat és akkumulátorokat nem kell feltölteni használat előtt.** Mindig használjon megfelelő töltőt, és olvassa el a gyártó utasításait a megfelelő töltéshez.
- **Ne töltse hosszan az akkumulátort, amikor nincs használatban.**
- **Hosszabb tárolás után esetleg többször fel kell tölteni, és le kell meríteni az akkumulátorokat a maximális teljesítmény elérése érdekében.**
- **A másodlagos akkumulátorok és akkumulátorok teljesítménye akkor a legjobb, ha normál szobahőmérsékleten (20 °C ± 5 °C) üzemeltetik őket.**
- **Tegye el az eredeti termékleírást későbbi tájékozódás céljából.**
- **Csak abban az alkalmazásban használja az elemet**

vagy akkumulátort, amelyhez tervezték.

- **Ha lehetséges, vegye ki az akkumulátort a készülékből, amikor az nincs használatban.**
- **Megfelelően ártalmatlanítsa.**

SZERVIZ

- **Kövesse a jelen használati utasítás Karbantartás fejezetét.** Nem engedélyezett alkatrészek használata vagy a karbantartási utasítások be nem tartása áramütés vagy sérülés veszélyét okozhatja.
- **Soha ne szervizeljen sérült akkumulátoregységet.** Az akkumulátoregységek szervizelését csak a gyártó vagy a felhatalmazott szerviz szolgáltató végezheti.

SPECIÁLIS BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

- **Ismerje meg a gépet. Alaposan olvassa el a használati útmutatót. Ismerje meg az alkalmazásokat és a korlátozásokat, valamint a géppel kapcsolatos konkrét potenciális veszélyeket.** Ennek a szabálynak a betartása csökkenti az áramütés, a tűz vagy a súlyos sérülés kockázatát.
- **Az akkumulátoros gépeket nem kell elektromos aljzathoz csatlakoztatni, ezért mindig üzemkész állapotban vannak.** Ügyeljen a lehetséges veszélyekre, amikor nem használja az akkumulátoros gépet. Mindig vegye ki az akkumulátort a tartozékok feltöltése előtt. A szabályok követése csökkenti az áramütés, tűz vagy súlyos személyi sérülés kockázatát.
- **Ne helyezze az akkumulátoros gépeket vagy az akkumulátort tűz vagy hő közelébe.** Ez csökkenti a robbanásveszélyt és a lehetséges sérülést.
- **Az akkumulátorokat tűzbe dobni tilos.** A cellák felrobbanhatnak. Ellenőrizze a lehetséges speciális ártalmatlanítási utasítások helyi kódját.
- **Ne nyissa ki, és ne rongálja meg az akkumulátort.** A felszabaduló elektrolit maró hatású, és sérülést okozhat a szemben vagy a bőrön. Lenyelve mérgezést okozhatnak.
- **Ne zúzza össze, ne ejtse le és ne rongálja meg az akkumulátort.** Ne használjon olyan akkumulátort vagy a töltőt, amely leesett vagy éles tárgyba ütődött. A sérült akkumulátor felrobbanhat. A leesett vagy sérült akkumulátort azonnal ártalmatlanítsa.
- **Az akkumulátorok hidrogéngázt bocsátanak ki, és gyújtóforrás, például jelzőfény jelenlétében felrobbanhatnak.** A súlyos személyi sérülések kockázatának csökkentése érdekében soha ne használjon vezeték nélküli terméket nyílt láng mellett. A felrobbant akkumulátor törmelékekre és vegyszerekre bomlik. Ha fennáll a robbanás veszélye, azonnal öntse le vízzel.
- **Ne töltse az akkumulátort nyirkos vagy nedves helyen.** A szabályok betartása csökkenti az áramütés kockázatát.
- **A legjobb eredmény elérése érdekében az akkumulátort olyan helyiségben töltse, ahol a hőmérséklet 5 °C-nál magasabb és 40 °C-nál alacsonyabb.** Ne tárolja kültéren, vagy járművekben.
- **Extrém körülmények vagy hőmérsékleti feltételek között az akkumulátor szivároghat.** Ha a folyadék bőrre került, azonnal mossa le szappannal és vízzel, majd semlegesítse citromlével vagy ecettel. Amennyiben a folyadék szembe került, öblítse vízzel legalább 10 percig, majd azonnal forduljon orvoshoz. Ennek a szabálynak a betartása csökkenti a súlyos személyi sérülés kockázatát.
- **Benzin, olaj, petróleum alapú termékek stb. ne érintkezzenek a műanyag alkatrészekkel.** Ezek az anyagok olyan vegyszereket tartalmaznak, amelyek megrongálhatják, gyengíthetik vagy megsemmisítik a műanyagot.
- **Az akkumulátort szakképzett személlyel, eredeti cserealkatrész felhasználásával javíttassa meg.** Ezzel biztosítja az akkumulátor biztonságának megőrzését.
- Ne használjon sérült vagy módosított akkumulátort. A sérült vagy módosított akkumulátorok előre nem látható módon viselkedhetnek, aminek eredménye tűz, robbanás vagy sérülésveszély lehet.
- Ne tegye ki az akkumulátort tűznek vagy túl magas hőmérsékletnek. Ha tűznek, vagy 130 °C feletti hőmérsékletnek teszi ki, akkor felrobbanhat.
- Tartsa be a töltési utasításokat, és ne töltse az akkumulátort az utasításokban meghatározott hőmérséklet-tartományon kívül. A nem megfelelő vagy a meghatározott hőmérséklet-tartományon kívüli töltés megrongálhatja az akkumulátort, és növeli a tűzveszélyt.
- Ne módosítsa és ne próbálja megjavítani az akkumulátort, kivéve a használati és karbantartási útmutatóban szereplő eseteket.

Őrizze meg ezt az útmutatót. Időnként olvassa át, és használja, amikor másokat betanít a gép használatára. Ha valakinek kölcsön adja ezt a gépet, akkor adja át a használati utasítást is a helytelen használat és lehetséges sérülések elkerülése érdekében.

HU

JELLEMZŐK

Akkumulátor	BA1680X: 56 V ⎓ 3,0 Ah lítium-ion
	BA3360X: 56 V ⎓ 6,0 Ah lítium-ion
Akkumulátor megnevezése	BA1680X: 14INR19/22
	BA3360X: 14INR19/22-2
Névleges feszültség	50,4 V ⎓
Akkumulátor súlya	BA1680X: 1,3 kg
	BA3360X: 2,2 kg
Javasolt töltési hőmérséklet	5 °C – 40 °C
Javasolt tárolási hőmérséklet	10 °C – 26 °C

LEÍRÁS

ISMERJE MEG AZ AKKUMULÁTOREGYSÉGET (A ábra)

1. Főkapcsoló gomb
2. 5-LED-es üzemanyagszint-mérő
3. Hűtőlevegő port
4. Akkumulátor érintkezői

HASZNÁLAT

5-LEDES ÜZEMANYAGSZINT-MÉRŐ

Ez a lítium-ion akkumulátor 5-LEDES üzemanyagszint-mérővel rendelkezik. Röviden nyomja meg a bekapcsológombot, és a LED-es üzemanyagszint-mérő 10 másodpercig megjeleníti az akkumulátor töltöttségi szintjét vagy működési állapotát.

5-LEDES ÜZEMANYAGSZINT-MÉRŐ		**AZ AKKUMULÁTOR TÖLTÖTTSÉGI SZINTJE/ MŰKÖDÉSI ÁLLAPOTA**
	Mind az 5 LED folyamatosan zölden világít	Töltési szint 80% és 100% között
	4 LED folyamatosan zölden világít	Töltési szint 60% és 80% között
	3 LED folyamatosan zölden világít	Töltési szint 40% és 60% között
	2 LED folyamatosan zölden világít	Töltési szint 20% és 40% között
	1 LED folyamatosan zölden világít	Töltési szint 10% és 20% között
	1 LED pirosan villog	Töltési szint kevesebb, mint 10%
	Mind az 5 LED pirosan villog	Alacsony töltöttségi szint. Az akkumulátoregység majdnem lemerült, és azonnal fel kell tölteni.
	Mind az 5 LED folyamatosan pirosan világít	Az akkumulátoregység túl forró vagy túl hideg. Hűtse le vagy melegítse fel az akkumulátort, amíg a hőmérséklete el nem éri a -17 °C és 67 °C közötti hőmérséklet-tartományt.
	Mind az 5 LED két másodpercenként zölden villog.	Az akkumulátor automatikusan önkarbantartást végez az élettartamának meghosszabbítása érdekében. Mind az 5 LED lefuttatja a ciklust, amíg az önkarbantartás be nem fejeződik.

AKKUMULÁTOR VÉDELEM

Az akkumulátor áramkör megvédi az akkumulátoregységet a szélsőséges hőmérséklettől, a túlzott lemerüléstől és a túltöltéstől. Az akkumulátor áramkör kapcsolja az akkumulátoregységet, ha túltöltik, vagy ha a hőmérséklete túl magas lenne használat közben, hogy megvédje az akkumulátort a sérülésektől, és hosszabb élettartamú legyen. Ez rendkívül nagy nyomaték, megszorulás vagy leállás esetén fordulhat elő. Az akkumulátor leáll, és a LED jelzőfény pirosan világít 10 másodpercig, ha az üzemi hőmérséklete meghaladja a 70 °C-ot, majd újra normál módon működik, ha a hőmérséklet visszahűl 67 °C-ra.

Megjegyzés: Ha a működési idő teljes feltöltés után jelentősen csökken, az azt jelzi, hogy az akkumulátor majdnem elérte az élettartamának végét, és ki kell cserélni.

MŰKÖDTETÉS HIDEG IDŐBEN

Ez a lítium-ion akkumulátoregység optimális teljesítményt nyújt 10 °C és 26 °C közötti hőmérsékleten. Ha az akkumulátor nagyon hideg, előfordulhat, hogy a használat első percében „pulzál", hogy felmelegedjen. Helyezze az akkumulátort a szerszámba, és használja a szerszámot enyhe terhelés mellett. Körülbelül egy perc után az akkumulátoregység felmelegszik, és normálisan fog működni.

HU

MIKOR KELL FELTÖLTENI AZ AKKUMULÁTOREGYSÉGET

Megjegyzés: A lítium-ion akkumulátort részben feltöltve szállítjuk. Az első használat előtt töltse fel teljesen az akkumulátoregységet.

Megjegyzés: Az akkumulátoregység fejlett önkarbantartó funkcióval van felszerelve az akkumulátor élettartamának meghosszabbítása érdekében. Az akkumulátor töltésétől függően egy hónapos tárolás után lemeríti önmagát. automatikusan. Ezután az önkarbantartás után az akkumulátor alvó üzemmódba kapcsol, és a töltési kapacitásának csak 30%-át tartja meg. Ha egy hónapig vagy hosszabb ideig tárolja, akkor teljesen töltse fel az akkumulátort a következő használat előtt. Feltöltés előtt nem szükséges teljesen lemeríteni az akkumulátort. A lítium-ion akkumulátor bármikor feltölthető, és nem „jegyzi meg", ha csak részleges lemerülés után töltik fel. Az 5-LEDES jelzőfény segítségével meghatározhatja, hogy mikor kell újratölteni az akkumulátort.

HOGYAN KELL FELTÖLTENI AZ AKKUMULÁTOREGYSÉGET

Kövesse az EGO töltő használati útmutatójában leírt utasításokat.

HU

AZ AKKUMULÁTOREGYSÉG CSATLAKOZTATÁSA ÉS LEVÁLASZTÁSA

Kövesse az adott EGO termék használati útmutatójának utasításait.

KARBANTARTÁS

⚠ **FIGYELMEZTETÉS:** A súlyos személyi sérülések elkerülése érdekében a tisztítás és karbantartás során mindig húzza ki az összes eszközt az aljzatból, és vegye ki az akkumulátort a gépről.

ÁLTALÁNOS KARBANTARTÁS

A műanyag alkatrészek tisztításához ne használjon oldószereket. A legtöbb műanyag különböző vegyi oldószerek hatására károsodik, ezek megrongálhatják őket. Használjon tiszta ruhát a szennyeződés, por, olaj, zsír, stb. eltávolításához.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS:** Soha ne engedje, hogy fékfolyadék, benzin, kőolajszármazékok, kenőolajok vagy hasonló anyagok érintkezzenek a műanyag alkatrészekkel. A vegyszerek megrongálhatják, gyengíthetik vagy megtámadhatják a műanyagot, ezáltal súlyos személyi sérülést okozhatnak.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS:** A tűz, személyi sérülés és rövidzárlat miatti termékkárosodás kockázatának csökkentése érdekében soha ne merítse a gépet, az akkumulátoregységet vagy a töltőt folyadékba, és ne engedje, hogy folyadék folyjon a belsejükbe. A maró vagy vezetőképes folyadékok, mint például a tengervíz, bizonyos ipari vegyi anyagok, fehérítőszer vagy fehérítőt tartalmazó termékek stb. rövidzárlatot okozhatnak.

AZ AKKUMULÁTOR KARBANTARTÁSA

Az akkumulátoregység lítium-ion tölthető akkumulátorokkal van felszerelve. Minden töltés utáni használat időtartama a végzett munka típusától függ.

Az akkumulátorok a maximális problémamentes élettartam biztosítására készültek. De mint minden akkumulátor, ezek is elhasználódnak.

Ne szerelje szét az akkumulátoregységet, és ne próbálja meg kicserélni az akkumulátorokat. Az akkumulátorok kezelése súlyos égést okozhat, különösen, ha gyűrűt vagy ékszert visel.

Az akkumulátor lehető leghosszabb élettartama érdekében olvassa el és értse meg a használati útmutatót.

- Amikor nem használja, húzza ki a töltőt, és vegye ki a lítium-ion akkumulátoregységet.

A lítium-ion akkumulátoregység 30 napnál hosszabb tárolása:

A lítiumion-akkumulátort 26 °C alatti hőmérsékleten, nedvességtől védett helyen tárolja.

- A lítium-ion akkumulátoregységet 30%–50%-ig feltöltött állapotban tárolja.
- Tárolás alatt félévente teljesen töltse fel a lítium-ion akkumulátoregységet.
- Továbbá tisztítsa meg egy ruhával vagy puha, nem fémes kefével.

KÖRNYEZETVÉDELEM



Ne dobja az akkumulátortöltőt és az akkumulátorokat/újratölthető akkumulátorokat a háztartási hulladékok közé!

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU európai törvény, amely már nincs érvényben, és az 2006/66/EK európai törvény értelmében a sérült vagy elhasznált akkumulátoregységeket/akkumulátorokat környezetbarát módon külön kell gyűjteni és ártalmatlanítani.

Kérjen tanácsot a helyi újrahasznosító

állomástól a lehetséges újrahasznosítási és/vagy ártalmatlanítási lehetőségekről.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS:** Ha kiveszi az akkumulátoregységet, hogy újrahasznosításra vagy ártalmatlanításra vigye, akkor fedje be az akkumulátoregységet nagy teherbírású ragasztószalaggal. Ne próbálja meg szétszerelni vagy megsemmisíteni az akkumulátoregységet, vagy levenni bármely komponensét. A lítium-ion akkumulátorokat megfelelően kell újrahasznosítani, vagy ártalmatlanítani. Soha ne érjen a részeihez fém tárgyakkal és/vagy testrészekkel, mivel az rövidzárlatot okozhat. Gyermekektől tartsa távol. Ezen figyelmeztetések be nem tartása tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat.

AZ AKKUMULÁTOREGYSÉGET NEDVESSÉG ÉRI VAGY VÍZBE MERÜL

Ha az akkumulátoregységet vízbe ejti, vagy nagy mennyiségű víz jut a belsejébe, **AZONNAL FÜGGESSZE FEL AZ AKKUMULÁTOREGYSÉG HASZNÁLATÁT**, és kövesse az alábbi lépéseket:

MEGJEGYZÉS: Segítségért forduljon az EGO szervizközpontjához. Mondja el egyértelműen: „A lítium-ion akkumulátoregység vízbe merült."

⚠ **FIGYELMEZTETÉS: Ne érintse meg az akkumulátoregységet csupasz kézzel.** Viseljen gumikesztyűt és védőszemüveget.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS: Ne használja és ne töltse az akkumulátoregységet.** Az akkumulátoregységbe jutó víz jelentős tűz- és robbanásveszélyt okoz.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS: Ne nyissa fel és ne rongálja meg az akkumulátoregységet.** A felszabaduló elektrolit maró hatású, és sérülést okozhat a szemben vagy a bőrön. Lenyelve mérgezést okozhatnak.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS: Ne rázza, döntse meg vagy ne rázza meg az akkumulátoregységet.** A rázás belső rövidzárlatot okozhat.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS: Ne alkalmazzon hőt. SOHA ne használjon hajszárítót, sütőt vagy fűtőtestet az akkumulátoregység szárításához.** A hő „hőmegfutást" válthat ki, ami egy úgynevezett önfenntartó tüzet jelent, és nem lehet könnyen eloltani.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS: Ne dobja az akkumulátort a háztartási hulladékba.** A sérült lítium-ion akkumulátor veszélyes hulladéknak minősül, és a vonatkozó törvényeknek és előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani.

1. Óvatosan helyezze az akkumulátoregységet egy száraz, tűzálló vödörbe vagy kukába, ha rendelkezésre áll ilyen.
2. Az akkumulátoregységet jól szellőző, nem gyúlékony helyen helyezze el, emberektől, háziállatoktól és minden éghető tárgytól távol. Ne helyezze fára, szőnyegre vagy autóba.
3. **Biztonsági okokból erősen javasolt az akkumulátort egy nagy vödörbe helyezni** FRISS VÍZZEL, és TELJESEN BELE MERÍTENI legalább 24 órára. Ezáltal a cellák belsőleg teljesen lemerülnek, és biztonságosabbá válik a hulladékkezelés egy jóváhagyott akkumulátor gyűjtőhelyen keresztül.
4. Az akkumulátort a helyi hulladékkezelési korlátozásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani.

HU

HIBAELHÁRÍTÁS

PROBLÉMA	OK	MEGOLDÁS
Mind az 5 LED folyamatosan pirosan világít, amikor az akkumulátor működik.	■ Az akkumulátoregység túl forró vagy túl hideg.	■ Hűtse le vagy melegítse fel az akkumulátort, amíg a hőmérséklete el nem éri a -17 °C és 67 °C közötti hőmérséklet-tartományt.
Mind az 5 LED pirosan villog, amikor az akkumulátor működik.	■ Az akkumulátor töltöttsége alacsony és majdnem lemerült.	■ Töltse fel az akkumulátoregységet.
Az akkumulátoregység töltése csökken egy hónapnál tovább tartó tárolás esetén.	■ Az akkumulátoregység automatikusan önkarbantartást végez, hogy meghosszabbítsa az élettartamát.	■ Használat előtt teljesen töltse fel az akkumulátoregységet.
Az akkumulátor zárósapkája tárolás alatt felmelegszik. Az 5 LED két másodpercenként zölden villog.	■ Az akkumulátor automatikusan önkarbantartást végez az élettartamának meghosszabbítása érdekében. A LED fények addig futtatják a ciklust, amíg az önkarbantartás be nem fejeződik.	■ Ez normál művelet; nincs szükség semmilyen intézkedésre.

GARANCIA

EGO GARANCIÁLIS FELTÉTELEK

Kérjük, látogasson el az **egopowerplus.eu** oldalra, ahol megtalálja a részletes EGO garanciális feltételeket.

HU

CITIȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE!



CITIȚI MANUALUL OPERATORULUI

⚠ **AVERTISMENT:** Pentru siguranța și fiabilitatea produsului, toate reparațiile trebuie efectuate de către un tehnician de service autorizat.

SIMBOLURI PRIVIND SIGURANȚA

Scopul simbolurilor privind siguranța este să vă atragă atenția asupra pericolelor posibile. Simbolurile privind siguranța și explicațiile furnizate cu acestea merită atenția și înțelegerea dumneavoastră. Avertizările simbolurilor nu elimină, prin ele însele, niciun pericol. Instrucțiunile și avertizările pe care le oferă acestea nu pot înlocui măsurile adecvate de prevenire a accidentelor.

⚠ **AVERTISMENT:** Asigurați-vă că citiți și înțelegeți toate instrucțiunile de siguranță din acest manual al operatorului, inclusiv toate simbolurile de avertizare privind siguranța, cum ar fi „**PERICOL**”, „**AVERTISMENT**” și „**ATENȚIE**” înainte de a utiliza această sculă. Nerespectarea tuturor instrucțiunilor enumerate mai jos poate duce la electrocutare, incendiu și/sau vătămări corporale grave.

⚠ **AVERTISMENT:** Risc de incendiu și arsuri. Nu desfaceți, nu încălziți la temperaturi de peste 100 °C, sau să incinerați. Păstrați bateria într-un loc inaccesibil copiilor și în ambalajul său original până când este gata de utilizare. Eliminați rapid bateriile uzate conform normelor locale de reciclare sau de eliminare a deșeurilor.

INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA

Această pagină descrie simbolurile de siguranță ce pot apărea pe acest produs. Citiți, înțelegeți și urmați toate instrucțiunile de pe produs înainte de a încerca să îl utilizați.

RO



Alertă privind siguranța



Nu aruncați seturile de acumulatori/bateriile în gunoiul menajer, apă sau foc. Bateriile/ pachetele de baterii trebuie colectate, reciclate sau eliminate într-un mod ecologic, deoarece sunt incluse și baterii Li-ion.



Acest produs este în conformitate cu legislația aplicabilă din Marea Britanie.

Curent continuu

Ah Amperi-oră



Nu expuneți setul de acumulatori/celulele acumulatorului la foc.



Nu expuneți setul de acumulatori/celulele acumulatorului la apă.

IPX5 Protecție împotriva jeturilor de apă



Pentru a reduce riscul de accidentări, utilizatorul trebuie să citească manualul de instrucțiuni.



Acest produs este în conformitate cu directivele europene aplicabile.

V Tensiune

°C Celsius



Încărcător baterie



Scoateți întotdeauna setul de acumulatori din produs înainte de a asambla componente, a efectua reglaje, a curăța sau atunci când produsul nu este utilizat.



Temperatura mediului de încărcare a acumulatorului

⚠ AVERTISMENT: Citiți și înțelegeți toate instrucțiunile. Nerespectarea tuturor instrucțiunilor enumerate mai jos poate duce la electrocutare, incendiu și/sau vătămări grave.

SIGURANȚA ZONEI DE LUCRU

- **Păstrați zona de lucru curată și bine iluminată.** Zonele aglomerate sau întunecate invită accidente.
- **Nu puneți în funcțiune mașini în atmosfere explozive, cum ar fi în prezența lichidelor, gazelor sau prafurilor inflamabile.** Mașinile creează scântei, care pot aprinde praful sau gazele.

SIGURANȚA ELECTRICĂ

- **Nu expuneți mașinile la ploaie sau condiții umede.** Pătrunderea apei în mașină va crește riscul de electrocutare.
- **Utilizați numai încărcătoarele înșirate mai jos:**

ÎNCĂRCĂTOARE	CH2100E, CH3200E, CH5500E, CH7000E, CH7000E-T
HUB+DOCK	PGX1600E-H/PGX3200E-H + PGX3000D
HUB + POWER BANK	PGX1600E-H/PGX3200E-H + PGX1400PB/PGX2500PB

UTILIZAREA ȘI ÎNGRIJIREA MAȘINILOR CU BATERIE

- **Reîncărcați numai cu încărcătoarele specificate de producător.** Un încărcător care este potrivit pentru un tip de baterie poate crea un risc de incendiu atunci când este utilizat cu o altă baterie.
- **Utilizați aparatele numai cu bateriile special concepute.** Utilizarea oricăror altor baterii poate crea un risc de rănire și de incendiu.
- **Când bateria nu este utilizată, țineți-o departe de alte obiecte metalice, cum ar fi agrafe, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici care pot face o conexiune de la un terminal la altul.** Scurtcircuitarea bornelor bateriei poate produce arsuri sau un incendiu.
- **În condiții abuzive se poate scurge lichid din baterie; evitați contactul. Dacă are loc contactul accidental, clătiți cu apă. Dacă lichidul intră în contact cu ochii, solicitați suplimentar ajutor medical.** Lichidul evacuat din baterie poate provoca iritații sau arsuri.
- **Nu demontați, nu deschideți sau să deșirați celulele secundare sau baterii.**
- **Nu expuneți celulele sau bateriile la căldură sau foc.** Evitați depozitarea în lumina directă a soarelui.
- **Nu scurtcircuitați o celulă sau o baterie.** Nu depozitați celulele sau bateriile la întâmplare într-o cutie sau într-un sertar în care acestea se pot scurtcircuita reciproc sau pot fi scurtcircuitați de alte obiecte metalice.
- **Nu scoateți o celulă sau o baterie din ambalajul său original decât atunci când este necesar utilizării.**
- **Nu supuneți celulele sau bateriile la șocuri mecanice.**
- **În cazul scurgerilor dintr-o celulă, nu permiteți lichidului să intre în contact cu pielea sau ochii.** Dacă lichidul a intrat în contact cu pielea sau ochii, spălați zona afectată cu cantități mari de apă și cereți sfatul medicului.
- **Nu folosiți niciun alt încărcător care nu este proiectat pentru a fi utilizat cu echipamentul.**
- **Nu folosiți nicio altă celulă sau bateria care nu sunt proiectate pentru a fi utilizate cu echipamentul.**
- **Nu amestecați celulele fabricate de producători diferiți, de capacitate, mărime sau tip diferit în același baterie.**
- **Păstrați celulele și bateriile într-un loc inaccesibil copiilor.**
- **Cereți imediat sfatul medicului în cazul în care o celulă sau un o baterie a fost înghițită.**
- **Întotdeauna achiziționați celula sau bateria corect pentru echipament.**
- **Păstrați celulele și bateriile curate și uscate.**
- **Ștergeți bornele celulei sau ale bateriei cu o cârpă curată și uscată dacă acestea se murdăresc.**
- **Celulele secundare și bateriile trebuie încărcate înainte de utilizare.** Întotdeauna utilizați încărcătorul corect și consultați instrucțiunile fabricantului sau manualul de instrucțiuni al echipamentului pentru instrucțiuni corecte privind încărcarea.
- **Nu țineți setul de bateria în încărcător un timp îndelungat atunci când nu este în uz.**
- **După perioade de depozitare îndelungată, este posibil să fie necesar să încărcați și să descărcați celulele sau bateriile de mai multe ori pentru a obține performanțe maxime.**
- **Celulele și bateriile oferă cea mai bună performanță atunci când sunt utilizate la temperatura normală a camerei (20 °C ± 5 °C).**
- **Păstrați documentația originală a produsului ca referință pentru viitor.**
- **Utilizați celula sau bateria numai în scopul care i-a fost proiectat.**
- **Când este posibil, scoateți bateria din echipament când acesta nu este utilizat.**

RO

- **Eliminați acumulatorii în mod corespunzător.**

SERVICE

- **Respectați instrucțiunile din secțiunea de întreținere din acest manual.** Utilizarea de piese neautorizate sau nerespectarea instrucțiunilor de întreținere poate crea un risc de șoc sau rănire.
- **Nu efectuați niciodată operații de service asupra seturilor de acumulatori deteriorați.** Depanarea acumulatorilor trebuie să fie efectuată numai de producător sau de prestatorii autorizați de servicii.

REGULI SPECIFICE PRIVIND SIGURANŢA

- **Cunoaște-ți-vă mașina. Citiți cu atenție manualul de instrucțiuni. Aflați aplicațiile și limitările, precum și pericolele potențiale specifice legate de mașină.** Respectarea acestei reguli va reduce riscul de electrocutare, incendiu sau rănire gravă.
- **Mașinile cu baterii nu trebuie să fie conectate la o priză electrică; prin urmare, acestea sunt întotdeauna în stare de funcționare.** Fiți conștienți de posibilele pericole atunci când nu utilizați mașina cu baterii. Întotdeauna scoateți bateria înainte de a schimba accesorii. Respectând această regulă, veți reduce riscul de electrocutare, incendiu sau de vătămare corporală personală gravă.
- **Nu amplasați mașinile cu baterie sau bateria în apropierea unei surse de foc sau de căldură.** Acest lucru va reduce riscul de explozie și de eventuală rănire.
- **Nu eliminați bateriile aruncându-le în foc.** Celulele pot exploda. Verificați normele locale privind eventualele instrucțiuni speciale de eliminare.
- **Nu desfaceți sau să distrugeți bateria.** Electrolitul eliberat este coroziv și poate afecta ochii și pielea. Acesta poate fi toxic dacă este înghițit.
- **Nu zdrobiți, nu aruncați pe jos sau nu deteriorați bateria.** Nu folosiți o baterie sau un încărcător care a căzut sau a primit o lovitură puternică. O baterie deteriorată generează risc de explozie. Eliminați corect și imediat o baterie scăpat pe jos sau deteriorată.
- **Bateriile evacuează hidrogen gazos și pot exploda în prezența unei surse de aprindere, cum ar fi o lumină pilot.** Pentru a reduce riscul de vătămare corporală gravă, nu utilizați niciodată niciun produs fără fir în prezența flăcării deschise. O baterie care explodează poate proiecta resturi și chimicale. În caz de expunere, clătiți imediat cu apă.
- **Nu încărcați bateria într-un spațiu umed sau ud.** Respectând această regulă, veți reduce riscul de electrocutare.
- **Pentru rezultate cât mai bune, acumulatorul dumneavoastră ar trebui încărcat în locații unde temperatura depășește 5°C și este sub 40°C.** Nu depozitați bateria în exterior sau în interiorul vehiculelor.
- **În condiții sau la temperaturi extreme de utilizare, este posibil ca bateria să prezinte scurgeri.** În cazul contactului lichidului cu pielea, spălați imediat cu săpun și apă, după care neutralizați cu suc de lămâie sau oțet. Dacă lichidul intră în ochi, clătiți-i cu apă curată timp ce cel puțin 10 minute, după care apelați imediat la un medic. Respectând această regulă, veți reduce riscul de vătămare corporală gravă.
- **Nu permiteți contactul pieselor de plastic cu benzină, uleiuri, produse pe bază de petrol, etc.** Aceste substanțe conțin chimicale care pot avaria, fragiliza sau distruge plasticul.
- **Solicitați repararea bateriei de către un reparator calificat, folosind numai piese de schimb identice.** Astfel se asigură menținerea nivelului de siguranță al bateriei.
- Nu utilizați o baterie deteriorată sau modificată. Bateriile deteriorate sau modificați pot prezenta comportament imprevizibil, care poate duce la incendiu, explozie sau risc de vătămare.
- Nu expuneți o baterie la foc sau la temperaturi excesive. Expunerea la foc sau la temperaturi de peste 130°C poate provoca explozie.
- Respectați toate instrucțiunile de încărcare și nu încărcați bateria în afara intervalului de temperatură specificat în instrucțiuni. Încărcarea necorespunzătoare sau la temperaturi în afara domeniului specificat poate duce la deteriorarea bateriei și la creșterea riscului de incendiu.
- Nu modificați și nu încercați să reparați bateria decât așa cum este indicat în instrucțiunile de utilizare și îngrijire.

Păstrați aceste instrucțiuni. Consultați-le frecvent și utilizați-le pentru a instrui alte persoane care ar putea utiliza acest aparat. Dacă împrumutați cuiva această mașină, împrumutați-i și aceste instrucțiuni pentru a preveni utilizarea inadecvată a produsului și posibile răniri.

RO

SPECIFICAȚII

Acumulator	BA1680X: 56 V ⎓ 3.0 Ah Li-ion
	BA3360X: 56 V ⎓ 6.0 Ah Li-ion
Denumirea bateriei	BA1680X: 14INR19/22
	BA3360X: 14INR19/22-2

Tensiune nominală	50.4 V ⎓
Greutate acumulator	BA1680X: 1,3 kg
	BA3360X: 2,2 kg
Temperatura de încărcare recomandată	5 °C-40 °C
Temperatură de depozitare recomandată	10 °C – 26 °C

DESCRIERE

CUNOAȘTEȚI-VĂ ACUMULATORUL (Fig. A)

1. Buton de alimentare
2. Indicatorul de încărcare cu 5 LED-uri
3. Port de răcire și aerisire
4. Borne baterie

FUNCȚIONARE

INDICATOR DE ÎNCĂRCARE 5 LED-URI

Acest acumulator litiu-ion are un indicator de încărcare cu 5 LED-uri. Apăsați scurt butonul de pornire și indicatorul LED de încărcare va afișa nivelul de încărcare a bateriei sau starea de lucru timp de 10 secunde.

RO

INDICATOR DE ÎNCĂRCARE 5 LED-URI		NIVEL DE ÎNCĂRCARE A BATERIEI / STARE DE FUNCȚIONARE
	Toate cele 5 LED-uri luminează verde continuu	Nivel de încărcare 80% până la 100%
	4 LED-uri luminează verde continuu	Nivel de încărcare 60% până la 80%
	3 LED-uri luminează verde continuu	Nivel de încărcare 40% până la 60%
	2 LED-uri luminează verde continuu	Nivel de încărcare 20% până la 40%
	1 LED strălucește verde continuu	Nivel de încărcare 10% până la 20%
	1 LED clipește roșu intermitent	Nivel de încărcare mai mic de 10%
	Toate cele 5 LED-uri clipesc roșu intermitent	Nivel scăzut de încărcare. Setul de acumulatori este aproape descărcat și trebuie încărcat imediat.
	Toate cele 5 LED-uri luminează roșu continuu	Acumulatul este prea cald sau prea rece. Răciți sau încălziți acumulatorul până când temperatura acestuia atinge intervalul de temperatură -17 °C – 67 °C.
	Toate cele 5 LED-uri clipesc verde la fiecare două secunde.	Acumulatorul efectuează automat auto-întreținere pentru a-și prelungi durata de viață. Toate cele 5 LED-uri vor rula ciclul până la finalizarea auto-întreținerii.

PROTECȚIA ACUMULATORULUI

Circuitul electric al acumulatorului previne setul de acumulatori de temperatura extremă, supradescărcarea și supraîncărcarea. Pentru a feri bateria de avarii și a-i prelungi viața, circuitul electric al setului de acumulatori va opri setul de acumulatori în caz de suprasarcină sau dacă temperatura devine prea înaltă în timpul utilizării. Acest lucru se poate întâmpla în situații de cuplu extrem de ridicat, legare sau blocare. Acumulatorul se va opri cu indicatorul LED strălucind roșu timp de 10 secunde când temperatura sa de funcționare depășește 70 °C și va începe să funcționeze normal când va reveni la 67 °C.

Notificare: O durată de funcționare redusă semnificativ a setului de acumulatori este un semn că acumulatorii se apropie de sfârșitul vieții lor și trebuie înlocuiți.

FUNCȚIONAREA ÎN CONDIȚII DE TEMPERATURĂ SCĂZUTĂ

Acest acumulator litiu-ion va oferi performanțe optime la temperaturi cuprinse între 10 °C și 26 °C. Când acumulatorul este foarte rece, poate „pulsa” în primul minut de utilizare pentru a se încălzi. Instalați acumulatorul pe o unealtă și utilizați unealta în funcționare ușoară. După aproximativ un minut, setul de acumulatori se va încălzi și va funcționa normal.

CÂND TREBUIE ÎNCĂRCAT SETUL DE ACUMULATORI

Observație: Acest acumulator litiu-ion este livrat parțial încărcat. Înaintea primei utilizări, încărcați complet setul de acumulatori.

Notificare: Acest set de acumulatori este echipat cu o funcție avansată de auto-întreținere pentru a extinde durata de viață a acumulatorului. În funcție de gradul de încărcare al acumulatorului, funcția va efectua automat o operație de auto descărcare la o lună de depozitare. După această operație de auto întreținere, setul de acumulatori va intra în modul de somn și va menține 30% din capacitatea sa de încărcare. Dacă este depozitat o lună sau mai mult, încărcați complet acumulatorul înainte de a-l reutiliza. Nu este necesar să epuizați complet acumulatorul înainte de reîncărcare. Bateria litiu-ion se poate încărca oricând și nu va dezvolta o „memorie" când se încarcă după o descărcare parțială. Utilizați indicatorul cu 5 LED-uri pentru a determina când acumulatorul trebuie reîncărcat.

CUM TREBUIE ÎNCĂRCAT SETUL DE ACUMULATORI

Urmați instrucțiunile din manualul de utilizare pentru încărcătorul EGO.

CUM SE ATAȘEAZĂ ȘI SE DETEAZĂ ACUMULATORUL

Urmați instrucțiunile din manualul de instrucțiuni pentru produsul EGO individual.

ÎNTREȚINEREA

⚠ **AVERTISMENT:** Pentru a evita vătămarea corporală gravă, deconectați întotdeauna toate dispozitivele și scoateți acumulatorul din mașină atunci când curățați sau efectuați orice întreținere.

ÎNTREȚINERE GENERALĂ

Evitați utilizarea solvenților când curățați piese din plastic. Majoritatea pieselor din plastic sunt susceptibile să se deterioreze de la diverse tipuri de solvenți comerciali și se pot defecta prin utilizarea acestora. Utilizați o cârpă curată pentru a îndepărta murdăria, praful, uleiul, vaselina etc.

⚠ **AVERTISMENT:** Nu lăsați niciodată lichidele de frână, benzina, produsele pe bază de petrol, uleiurile pătrunzătoare etc., să intre în contact cu piesele din plastic. Substanțele chimice pot deteriora, pot fragiliza sau pot distruge plasticul, ceea ce se poate solda cu vătămări grave.

⚠ **AVERTISMENT:** Pentru a reduce riscul de incendiu, de vătămare corporală și de deteriorare a produsului din cauza unui scurtcircuit, nu scufundați niciodată aparatul, acumulatorul sau încărcătorul în lichid și nu permiteți ca un lichid să curgă în interiorul acestora. Fluidele corozive sau conductoare, cum ar fi apa de mare, anumite substanțe chimice industriale și înălbitor sau produse care conțin înălbitor etc., pot provoca un scurtcircuit.

ÎNTREȚINEREA ACUMULATORULUI

Setul de acumulatori este echipat cu acumulatori Litiu-ion. Durata de utilizare a fiecărei încărcări va depinde de tipul de lucrare executată.

Bateriile au fost proiectate pentru a oferi o durată de viață maximă fără probleme. Ca orice alte baterii, la un moment dat se vor uza.

Nu demontați setul de acumulatori sau încerca să înlocuiți acumulatorii. Manevrarea bateriilor, în special când purtați inele și bijuterii poate provoca arsuri grave.

Pentru a obține cea mai mare durată de viață posibilă a bateriei, citiți și înțelegeți manualul de utilizare.

- Este un obicei bun să deconectați încărcătorul și să îndepărtați setul de acumulatori Litiu-ion când acesta nu este utilizat.

Pentru depozitarea setului de acumulatori Litiu-ion care depășește 30 de zile:

Depozitați acumulatorul litiu-ion acolo unde temperatura este sub 26 °C și fără umiditate.

- Depozitați acumulatorul litiu-ion într-o stare încărcată între 30% și 50%.
- La fiecare șase luni de stocare, încărcați complet setul de acumulatori Litiu-ion.
- Exteriorul poate fi curățat cu o lavetă sau cu o perie moale, nemetalică.

PROTEJAREA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR



Nu eliminați încărcătorul de acumulatori și bateriile/acumulatorii împreună cu deșeurile menajere!

Conform Directivei europene 2012/19/UE, sculele echipamentele electrice și electronice care nu mai sunt utilizabile, și conform Directivei europene 2006/66/CE, seturile de acumulatori/bateriile defecte sau uzate trebuie colectate separat și eliminate într-un mod ecologic corect.

Consultați autoritatea locală în domeniul deșeurilor pentru informații suplimentare privind opțiunile disponibile de reciclare și/sau de eliminare.

⚠ **AVERTISMENT:** După îndepărtarea setului de acumulatori în vederea eliminării sau reciclării, acoperiți bornele setului de acumulatori cu bandă adezivă super rezistentă. Nu încercați să distrugeți sau să demontați setul de acumulatori sau să-i îndepărtați vreo componentă. Acumulatorii Litiu-ion trebuie reciclați sau eliminați într-un mod corect. De asemenea, nu atingeți niciodată bornele și/sau părți ale corpului cu obiecte metalice deoarece se

RO

poate produce un scurtcircuit. A nu se lăsa la îndemâna copiilor. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la incendiu și/sau vătămare corporală gravă.

BATERIA SE UMEZEȘTE SAU SE SCUFUNDĂ

Dacă scăpați bateria în apă sau dacă o cantitate mare de apă intră în bateria respectivă, trebuie **să ÎNCETAȚI UTILIZAREA BATERIEI** și urmați acești pași:

NOTA: Contactați centrul de service EGO pentru asistență. Precizați clar: „Bateria mea litiu-ion a fost scufundată în apă."

⚠ **AVERTIZARE: Nu atingeți bateria cu mâinile goale.** Purtați mănuși de cauciuc și ochelari de protecție.

⚠**AVERTISMENT: Nu utilizați și nu încărcați bateria.** Pătrunderea apei în pachetul de baterii va cauza un risc semnificativ de incendiu și explozie.

⚠ **AVERTIZARE: Nu deschideți și nu deteriorați pachetul de baterii.** Electrolitul eliberat este coroziv și poate afecta ochii și pielea. Acesta poate fi toxic dacă este înghițit.

⚠ **AVERTIZARE: Nu agitați, înclinați și nu loviți pachetul de baterii.** Agitarea poate provoca scurtcircuite interne.

⚠ **AVERTIZARE: Nu folosiți căldură. NU folosiți NICIODATĂ un uscător de păr, un cuptor sau un radiator pentru a usca pachetul de baterii.** Căldura poate declanșa „fuga termică", un incendiu auto-întreținut care nu poate fi stins ușor.

⚠ **AVERTIZARE: Nu aruncați bateria la gunoiul menajer.** O baterie Li-ion deteriorată este un deșeu periculos și trebuie eliminată în conformitate cu legile și reglementările aplicabile.

1. Așezați cu grijă pachetul de baterii într-o găleată sau un coș de gunoi uscat și ignifug, dacă este disponibil.
2. Așezați pachetul de baterii într-o zonă bine ventilată, neinflamabilă, departe de oameni, animale de companie și orice altceva care se poate aprinde. Nu îl așezați pe lemn, covor sau în mașină.
3. **Din motive de siguranță, se recomandă insistent să plasați bateria într-o găleată mare** cu APĂ PROASPĂTĂ și SCUFUNDARETI-O COMPLET timp de mai mult de 24 de ore. Acest lucru va duce la descărcarea internă completă a celulelor și va face mai sigură eliminarea acestora prin intermediul unui centru autorizat de eliminare a bateriilor.
4. Trebuie să eliminați bateria respectând restricțiile locale privind eliminarea bateriilor.

RO

DEPANAREA

PROBLEMA	CAUZA	SOLUȚIA
Toate cele 5 LED-uri luminează roșu continuu când bateria funcționează.	■ Setul de acumulatori este prea cald sau prea rece.	■ Răciți sau încălziți acumulatorul până când temperatura acestuia atinge intervalul de temperatură -17 °C – 67 °C.
Toate cele 5 LED-uri clipesc în roșu când bateria funcționează.	■ Nivelul de încărcare al bateriei este scăzut și aproape descărcat.	■ Încărcați acumulatorului.
Gradul de încărcare al setului de acumulatori este redus după mai mult de o lună de neutilizare.	■ Setul de baterii a efectuat automat o auto întreținere pentru a-și prelungi durata de viață.	■ Reîncărcați complet setul de acumulatori înainte de a-l utiliza.
Capacul terminal al acumulatorului se încălzește în timpul depozitării. Cele 5 LED-uri clipesc în verde la fiecare două secunde.	■ Acumulatorul efectuează automat auto-întreținere pentru a-și prelungi durata de viață. LED-urile vor rula ciclul până la finalizarea auto-întreținerii.	■ Aceasta este o operațiune normală; nu este necesară nicio acțiune.

GARANȚIE

POLITICA PRIVIND GARANȚIA EGO

Vă rugăm să consultați site-ul **egopowerplus.eu** pentru termenii și condițiile complete ale politicii privind garanția EGO.

RO

PREBERITE VSA NAVODILA!



PREBERITE UPORABNIŠKI PRIROČNIK

⚠ **OPOZORILO:** Za zagotovitev varnosti in zanesljivosti mora vsa popravila izvesti usposobljen servisni tehnik.

VARNOSTNI SIMBOLI

Namen varnostnih simbolov je, da vas opozorijo na morebitne nevarnosti. Bodite pozorni na varnostne simbole in njihova pojasnila ter jih poskušajte razumeti. Opozorilni simboli sami ne odpravljajo nobene nevarnosti. Navodila in opozorila ne nadomeščajo ustreznih ukrepov za preprečevanje nesreč.

⚠ **OPOZORILO:** Poskrbite, da boste pred uporabo tega orodja prebrali in razumeli vsa varnostna navodila v tem uporabniškem priročniku, vključno z vsemi varnostnimi opozorilnimi simboli, kot so »**NEVARNOST**«, »**OPOZORILO**« in »**POZOR**«. Zaradi neupoštevanja spodaj navedenih navodil lahko pride do električnega udara, požara in/ali resnih telesnih poškodb.

⚠ **OPOZORILO:** Nevarnost požara in opeklin. Ne razstavljajte ali sežigajte, temperatura nad 100 °C. Baterijski sklop do uporabe hranite izven dosega otrok in v originalni embalaži. Izrabljen baterijski sklop nemudoma odvrzite v skladu z lokalnimi predpisi za recikliranje oziroma odlaganje odpadkov.

VARNOSTNA NAVODILA

Na tej strani so prikazani in opisani varnostni simboli, ki se lahko pojavijo na tem izdelku. Pred upravljanjem izdelka preberite, poskrbite, da boste razumeli, in sledite vsem navodilom.

SL



Varnostno opozorilo



Baterijskih sklopov/baterij ne mečite med gospodinjske odpadke, v vodo ali ogenj. Baterijske sklope/baterije je treba zbirati, reciklirati ali odlagati na okolju prijazen način, saj vsebujejo litij-ion.



Ta izdelek je skladen z veljavno zakonodajo VB.



Enosmerni tok

Ah Amperska ura



Baterijskega sklopa/baterijskih celic ne izpostavljajte ognju.



Baterijskega sklopa/baterijskih celic ne izpostavljajte vodi.

IPX5 Zaščita pred vodnimi curki



Za zmanjšanje nevarnosti telesnih poškodb je pomembno, da uporabnik prebere priročnik z navodili za uporabo.



Ta izdelek je skladen z veljavnimi direktivami ES.

V Napetost

°C Celzij



Polnilnik baterije



pri nameščanju delov, opravljanju prilagoditev, čiščenju ali kadar izdelek ni v uporabi, vedno odstranite baterijski sklop.



Temperatura okolice za polnjenje baterijskega sklopa

⚠ OPOZORILO: preberite celotna navodila in poskrbite, da jih boste razumeli. Če ne upoštevate vseh spodaj navedenih navodil, lahko pride do električnega udara, požara in/ali resnih telesnih poškodb.

VARNOST DELOVNEGA OBMOČJA

- **Delovno območje naj bo čisto in dobro osvetljeno.** Na neurejenih ali temnih območjih se hitro zgodijo nesreče.
- **Ne uporabljajte v eksplozivnih ozračjih, na primer v prisotnosti vnetljivih tekočin, plinov ali prahu.** Stroji ustvarjajo iskre, ki lahko povzročijo vžig prahu ali hlapov.

ELEKTRIČNA VARNOST

- **Naprav ne izpostavljajte dežju ali mokrim razmeram.** Voda v napravi poveča tveganje električnega udara.
- **Orodje uporabljajte le s polnilniki, navedenimi spodaj:**

POLNILCI	CH2100E, CH3200E, CH5500E, CH7000E, CH7000E-T
HUB+DOCK	PGX1600E-H/PGX3200E-H + PGX3000D
ZVEZDIŠČE + NAPAJALNIK	PGX1600E-H/PGX3200E-H + PGX1400PB/PGX2500PB

UPORABA IN NEGA BATERIJSKIH NAPRAV

- **Baterijo polnite le s polnilniki, ki jih določa proizvajalec.** Polnilnik, ki je primeren za eno vrsto baterije, lahko pri uporabi z drugo baterijo povzroči nevarnost požara.
- **Naprave uporabljajte samo s predpisano vrsto baterij.** Uporaba katerih koli drugih baterij lahko povzroči tveganje za telesne poškodbe in požar.
- **Ko baterije ne uporabljate, jo hranite stran od drugih kovinskih predmetov, kot so sponke za papir, kovanci, ključi, žeblji, vijaki ali drugi majhni kovinski predmeti, ki lahko povzročijo stik med priključki.** Kratek stik zaradi povezanih kontaktov baterije lahko povzroči opekline ali požar.
- **Ob zlorabi baterijskega sklopa lahko iz nje brizgne tekočina, stik s katero preprečite. Če se nehote dotaknete tekočine, mesto dotika sperite z vodo. Če tekočina pride v stik z očmi, poiščite tudi zdravniško pomoč.** Tekočina, ki izteka iz baterije, lahko povzroči draženje ali opekline.
- **Ne razstavljajte, odpirajte ali trgajte sekundarnih celic ali baterij.**
- **Celic ali baterij ne izpostavljajte vročini ali ognju.** Naprave ne shranjujte na neposredni sončni svetlobi.
- **Ne povzročite kratkega stika celice ali baterije.** Celic ali baterij ne shranjujte naključno v škatli ali predalu, kjer lahko pride do kratkega stika med njimi ali pa kratek stik povzročijo drugi kovinski predmeti.
- **Do uporabe celice ali baterije ne odstranjujte iz originalne embalaže.**
- **Celic ali baterij ne izpostavljajte mehanskim šokom.**
- **Če pride do iztekanja iz celice, preprečite stik tekočine s kožo ali očmi.** Če je prišlo do stika, prizadeto območje takoj sperite z zadostno količino vode in poiščite pomoč zdravnika.
- **Ne uporabljajte nobenega drugega polnilnika razen polnilnika, ki je posebno izdelan za uporabo z opremo.**
- **Ne uporabljajte nobene celice ali baterije, ki ni namenjena za uporabo z opremo.**
- **Ne kombinirajte celic različnih proizvajalcev, zmogljivosti, velikosti ali vrste baterij.**
- **Celice in baterije hranite izven dosega otrok.**
- **Če je prišlo do zaužitja celice ali baterije, nemudoma poiščite zdravniško pomoč.**
- **Vedno kupite celico ali baterijo, ki je skladna z opremo.**
- **Celice in baterije naj bodo čiste in suhe.**
- **Če postanejo umazane, celice ali sponke baterij obrišite s čisto in suho krpo.**
- **Sekundarne celice in baterije morate pred uporabo napolniti.** Vedno uporabite ustrezen polnilnik in upoštevajte proizvajalčeva navodila za uporabo glede pravilnega polnjenja.
- **Baterij ne polnite dalj časa, če jih ne uporabljate.**
- **Po daljšem obdobju skladiščenja, boste za največjo učinkovitost morda morali celice ali baterije večkrat napolniti in izprazniti.**
- **Sekundarne celice in baterije zagotavljajo najboljše rezultate, če jih uporabljate pri normalni sobni temperaturi (20 °C ± 5 °C).**
- **Shranite priloženo dokumentacijo o izdelku, saj jo boste morda kmalu potrebovali.**
- **Uporabljajte le celico ali baterijo za uporabo, za katero je bila namenjena.**
- **Če je mogoče, baterijo odstranite iz opreme, ko je ne uporabljate.**
- **Poskrbite za pravilno odlaganje med odpadke.**

SERVIS

- **Upoštevajte navodila v poglavju Vzdrževanje v tem priročniku.** Če uporabljate neodobrene dele ali ne upoštevate navodil, opisanih v poglavju o vzdrževanju, lahko povzročite tveganje električnega udara ali

SL

poškodbe.

- **Nikoli ne popravljajte poškodovanih baterijskih sklopov.** Baterijski sklop lahko popravi le proizvajalec ali pooblaščen izvajalec servisiranja.

SPECIFIČNA VARNOSTNA PRAVILA

- **Spoznajte svoj stroj. Pozorno preberite priročnik z navodili za uporabo. Spoznajte uporabo in omejitve ter morebitne nevarnosti, povezane z napravo.** Upoštevanje tega pravila zmanjša tveganje električnega udara, požara ali resnih poškodb.
- **Baterijske naprave niso nujno priključene na električno vtičnico, zato so vedno v delujočem stanju.** Bodite pozorni na morebitne nevarnosti, ko ne uporabljate baterijske naprave. Pred zamenjavo dodatkov vedno odstranite baterijo. Upoštevanje tega nasveta bo zmanjšalo nevarnost električnega udara, požara ali hudih telesnih poškodb.
- **Baterijske naprave ali baterije ne postavljajte v bližino ognja ali vročine.** To bo zmanjšalo nevarnost eksplozije in morebitnih poškodb.
- **Baterij ne mečite v ogenj.** Celice lahko eksplodirajo. Preverite lokalne predpise za morebitna posebna navodila glede odstranjevanja.
- **Baterije ne odpirajte ali poškodujte.** Sproščeni elektroliti so korozivni in lahko poškodujejo oči ali kožo. Lahko so strupeni, če jih zaužijete.
- **Baterije ne uničite, mečite ali poškodujte.** Ne uporabljajte baterije ali polnilnika, ki je padel ali prejel močan udarec. Poškodovana baterija lahko eksplodira. Poškodovane ali izpraznjene baterije takoj ustrezno odstranite.
- **Baterije oddajajo vodikov plin in lahko eksplodirajo v prisotnosti vira vžiga, kot je na primer kontrolna lučka.** Za zmanjševanje tveganja resnih telesnih poškodb nikoli ne uporabljajte brezžičnih izdelkov v prisotnosti odprtega ognja. Če baterija eksplodira, lahko od nje odletijo delci in kemikalije. Če pridete v stik z njimi, takoj izperite z vodo.
- **Baterije ne polnite na vlažnem ali mokrem mestu.** Z upoštevanjem tega nasveta zmanjšate nevarnost električnega udara.
- **Za najboljše rezultate baterijo polnite na mestu, kjer je temperatura višja od 5 °C in nižja od 40 °C.** Ne hranite je zunaj ali v vozilih.
- **V ekstremnih temperaturnih pogojih lahko pride do puščanja baterij.** Če tekočina pride v stik z vašo kožo, slednjo takoj izperite z milom in vodo, nato je nevtralizirajte s sokom limone ali kisom. Če tekočina pride v stik z očmi, jih vsaj 10 minut spirajte s čisto vodo, nato pa nemudoma poiščite zdravniško pomoč. Z upoštevanjem tega nasveta zmanjšate nevarnost telesnih poškodb.
- **Ne dovolite, da bi bencin, olja, ali izdelki, ki temeljijo na naftnih derivatih, prišli v stik s plastičnimi deli.** Te snovi vsebujejo kemikalije, ki lahko poškodujejo, oslabijo ali uničijo plastiko.
- **Baterijo naj servisira kvalificirano servisno osebje, ki uporablja le identične nadomestne dele.** To bo zagotovilo ohranjanje varnosti baterije.
- Ne uporabljajte poškodovane ali spremenjene baterije. Poškodovane ali spremenjene baterije lahko nepredvidljivo delujejo, zaradi česar lahko pride do požara, eksplozije ali nevarnosti telesnih poškodb.
- Baterije ne izpostavljajte ognju ali previsokim temperaturam. Izpostavljenost ognju ali temperaturam nad 130 °C lahko povzroči eksplozijo.
- Upoštevajte vsa navodila za polnjenje in baterije ne polnite izven temperaturnega razpona, navedenega v navodilih. Zaradi nepravilnega polnjenja ali temperature zunaj navedenega razpona lahko pride do poškodb baterije in povečanega tveganja za požar.
- Baterije ne spreminjajte in ne poskušajte popraviti, razen v skladu z navedbami v navodilih za uporabo in nego.

Ta navodila shranite. Pogosto jih preberite in jih uporabite za poučevanje drugih, ki uporabljajo to napravo. Če ta stroj komu posodite, posodite tudi ta navodila tudi za preprečevanje zlorabe izdelka in možnosti poškodb.

SL

TEHNIČNI PODATKI

Baterija	BA1680X: 56-V ⎓ 3,0-Ah litij-ionska baterija
	BA3360X: 56-V ⎓ 6,0-Ah litij-ionska baterija
Oznaka baterije	BA1680X: 14INR19/22
	BA3360X: 14INR19/22-2
Nazivna napetost	50,4 V ⎓
Teža baterije	BA1680X: 1,3 kg
	BA3360X: 2,2 kg
Priporočena temperatura polnjenja	5 °C–40 °C
Priporočena temperatura za shranjevanje	10 °C–26 °C

OPIS

SPOZNAJTE SVOJ BATERIJSKI SKLOP (sl. A)

1. Gumb za vklop/izklop
2. Merilnik stanja goriva (5 lučk LED)
3. Odprtina za hlajenje
4. Stiki baterije

UPRAVLJANJE

MERILNIK STANJA GORIVA (5 LUČK LED)

Ta litij-ionska baterija ima merilnik ravni napolnjenosti s 5 LED-lučkami. Na kratko pritisnite gumb za vklop in merilnik ravni napolnjenosti LED bo za 10 prikazal raven napolnjenosti baterije ali delovno stanje sekund.

MERILNIK STANJA GORIVA (5 LUČK LED)		RAVEN NAPOLNJENOST BATERIJE/DELOVNO STANJE
	Vseh 5 lučk LED sveti zeleno	Raven napolnjenosti: od 80 % do 100 %
	4 lučke LED svetijo zeleno	Raven napolnjenosti: od 60 % do 80 %
	3 lučke LED svetijo zeleno.	Raven napolnjenosti: od 40 % do 60 %
	2 lučki LED svetita zeleno.	Raven napolnjenosti: od 20 % do 40 %
	1 lučka LED sveti zeleno.	Raven napolnjenosti: od 10 % do 20 %
	1 LED-lučka utripa rdeče	Raven napolnjenosti manj kot 10 %
	Vseh 5 LED-lučk utripa rdeče	Nizka raven napolnjenosti. Baterijski sklop je skoraj izpraznjen in ga je treba takoj napolniti.
	Vseh 5 LED-lučk sveti rdeče	Baterijski sklop je prevroč ali prehladen. Ohladite ali ogrejte baterijski sklop, dokler njegova temperatura ne doseže temperaturnega območja od –17 °C do 67 °C.
	Vseh 5 LED diod utripne zeleno vsaki dve sekundi.	Baterijski sklop se samodejno vzdržuje, da podaljša svojo življenjsko dobo. Vseh 5 LED-lučk deluje v istem ciklu, dokler se samovzdrževanje ne zaključi.

ZAŠČITA BATERIJE

Baterijsko vezje ščiti baterijski sklop pred ekstremnimi temperaturami, preveliko izpraznjenostjo in prenapolnjenostjo. Za zaščito baterije pred poškodbami in za podaljšanje življenjske dobe baterije, bo baterijsko vezje baterijski sklop ugasnilo, če to ta preobremenjen ali če med uporabo postane temperatura previsoka. To se lahko zgodi pri izjemno visokem navoru, vezavi ali zastoju. Baterijski sklop se izklopi, LED-indikator pa 10 sekund sveti rdeče, ko delovna temperatura preseže 70 °C, in bo začel normalno delovati, ko se temperatura vrne na 67 °C.

Opomba: Znatno zmanjšan čas delovanja po popolnem polnjenju baterijskega sklopa nakazuje, da so baterije blizu konca uporabnosti in jih je treba zamenjati.

DELOVANJE V HLADNEM VREMENU

Ta litij-ionska baterija bo zagotavljala optimalno delovanje pri temperaturah med 10 °C in 26 °C. Ko je baterijski sklop zelo hladen, lahko prvo minuto uporabe »pulzira«, da se ogreje. Namestite baterijski sklop na orodje in ga uporabljajte v lahkem načinu delovanja. Po približno eni minuti se bo baterijski sklop ogrel in bo normalno deloval.

KDAJ NAPOLNITI BATERIJSKI SKLOP

Opomba: Ta litij-ionska baterija je dobavljena delno napolnjena. Baterijski sklop pred prvo uporabo popolnoma napolnite.

Opomba: Ta baterijski sklop je opremljen z napredno funkcijo samovzdrževanja za podaljšanje življenjske dobe baterije. Odvisno od napolnjenosti baterije bo po enem mesecu skladiščenja samodejno opravil operacijo samostojnega praznjenja. Po tem samovzdrževanju bo baterijski sklop vstopil v stanje spanja in ohranil 30 % polnilne zmogljivosti. Če baterijski sklop skladiščite en mesec ali več, pred naslednjo uporabo baterijo popolnoma napolnite. Pred ponovnim polnjenjem baterijskega sklopa ni potrebno popolnoma izprazniti. Litij-ionsko baterijo lahko napolnite kadar koli in ne bo razvila »spomina«, če jo boste polnili po le delni izpraznitvi. S pomočjo 5 LED-indikatorjev ugotovite, kdaj je treba baterijo napolniti.

KAKO NAPOLNITI BATERIJSKI SKLOP

Sledite navodilom v navodilih za uporabo polnilnika EGO.

KAKO PRITRDITI IN ODSTRANITI BATERIJSKI SKLOP

Sledite navodilom v priročniku z navodili za uporabo za posamezen izdelek EGO.

SL

VZDRŽEVANJE

⚠ **OPOZORILO:** Da bi se izognili resnim telesnim poškodbam, med čiščenjem ali kakršnim koli vzdrževanjem vedno odklopite vse naprave in odstranite baterijski sklop iz stroja.

SPLOŠNO VZDRŽEVANJE

Pri čiščenju plastičnih delov ne uporabljajte topil. Večina vrst plastike se lahko pri uporabi različnih komercialnih topil poškoduje. Umazanijo, prah, olje, mast itd. odstranite s čisto krpo.

⚠ **OPOZORILO:** Nikoli naj zavorna tekočina, gorivo, izdelki na osnovi naftnih derivatov, prodirajoče olje itd. ne pridejo v stik s plastičnimi deli. Kemikalije lahko poškodujejo, oslabijo ali uničijo plastiko, kar lahko povzroči hude telesne poškodbe.

⚠ **OPOZORILO:** Če želite zmanjšati nevarnost požara, telesnih poškodb in poškodb izdelka zaradi kratkega stika, stroja, baterijskega sklopa ali polnilnika nikoli ne potopite v tekočino in ne dovolite, da tekočina teče vanje. Jedke ali prevodne tekočine, kot so morska voda, nekatere industrijske kemikalije in belilo ter izdelki, ki vsebujejo belilo itd., lahko povzročijo kratek stik.

VZDRŽEVANJE BATERIJSKEGA SKLOPA

Baterijski sklop je opremljen s polnilnimi litij-ionskimi baterijami. Čas med dvema polnjenjema bo odvisen od vrste dela, ki ga boste opravljali.

SL

Baterije so bile zasnovane za zagotavljanje maksimalne nemotene življenjske dobe. Kot vse baterije, se bodo tudi te sčasoma obrabile.

Baterijskega sklopa ne razstavljajte ali poskušajte zamenjati baterij. Rokovanje z baterijami, zlasti, če nosite prstane in nakit, lahko povzroči resne opekline.

Za čim daljšo življenjsko dobo baterij preberite in osvojite priročnik z navodili za uporabo.

- Ko baterijski sklop ni v uporabi, je dobro, da polnilnik odklopite in odstranite litij-ionski baterijski sklop.

Shranjevanje litij-ionskega baterijskega sklopa, ki je daljše od 30 dni:

Litij-ionsko baterijo shranjujte pri temperaturi pod 26 °C in brez vlage.

- Litij-ionsko baterijo shranjujte napolnjeno med 30 % in 50 %.
- Vsakih šest mesecev skladiščenja litij-ionski baterijski sklop popolnoma napolnite.
- Zunanjost lahko očistite s krpo ali mehko nekovinsko krtačo.

VAROVANJE OKOLJA



Polnilnika baterij in baterij/baterij, ki jih je mogoče polniti, ne odvrzite med gospodinjske odpadke!

V skladu z evropskim zakonom 2012/19/EU glede električne in elektronske opreme, ki ni več uporabna, in v skladu z evropskim zakonom 2006/66/EC glede pokvarjenih ali izrabljenih baterijskih sklopov/baterij, je treba baterije zbrati ločeno in odvreči na okoljsko sprejemljiv način.

Za informacije glede razpoložljivih možnosti za recikliranje in/ali odstranjevanje se obrnite na lokalne oblasti za ravnanje z odpadki.

⚠ **OPOZORILO:** Po odstranitvi baterijskega sklopa za odlaganje ali recikliranje sponke baterijskega sklopa prelepite z odpornim lepilnim trakom. Baterijskega sklopa ne poskušajte uničiti ali razstaviti oziroma odstraniti katerega koli sestavnega dela. Litij-ionske baterije je treba reciklirati ali primerno zavreči. Poleg tega se nikoli ne dotikajte sponk s kovinskimi predmeti in/ali deli telesa, saj lahko pride do kratkega stika. Hranite izven dosega otrok. Če teh opozoril ne upoštevate, lahko pride do požara in/ali hudih poškodb.

BATERIJSKI SKLOP POSTANE MOKER ALI JE POTOPLJEN

Če vam baterijski sklop pade v vodo ali če vanj vdre velika količina vode, morate **PRENEHATI UPORABLJATI BATERIJSKI SKLOP.** in sledite tem korakom:

OPOMBA: Za podporo se obrnite na servisni center EGO. Jasno navedite: »Moja litij-ionska baterija je bila potopljen v vodo.«

⚠ **OPOZORILO: Ne dotikajte se baterijskega sklopa z golimi rokami.** Nosite gumijaste rokavice in zaščitna očala.

⚠ **OPOZORILO: Ne uporabljajte ali polnite baterijskega sklopa.** Vdor vode v baterijski sklop lahko povzroči znatno nevarnost požara in eksplozije.

⚠ **OPOZORILO: Ne odpirajte ali poškodujte baterijskega sklopa.** Sproščeni elektroliti so korozivni in lahko poškodujejo oči ali kožo. Lahko so strupeni, če jih zaužijete.

⚠ **OPOZORILO: Ne stresajte, nagibajte ali sunkovito udarjajte baterij.** Zaradi tresenja lahko pride do notranjih kratkih stikov.

⚠ OPOZORILO: Ne uporabljajte vročine. Za sušenje baterijskega sklopa NIKOLI ne uporabljajte sušilnika za lase, pečice ali grelnika. Vročina lahko sproži »toplotni pobeg«, samovzdrževan požar, ki ga ni mogoče enostavno pogasiti.

⚠ OPOZORILO: Baterije ne odstranite med gospodinjske odpadke. Okvarjena litij-ionska baterija je nevaren odpadek in jo je treba odstraniti v skladu z veljavnimi zakoni in predpisi.

1. Baterijski sklop previdno položite v suho, ognjevarno vedro ali zabojnik, če je na voljo.
2. Baterijski sklop postavite v dobro prezračen, negorljiv prostor, stran od ljudi, hišnih ljubljenčkov in vsega, kar lahko gori. Ne postavljajte ga na les, preprogo ali v avto.
3. **Zaradi varnosti je zelo priporočljivo, da baterijo postavite v veliko vedro** s SVEŽO VODO in jo POPOLNOMA POTOPITE za več kot 24 ur. Zaradi tega se bodo celice popolnoma izpraznile in jih boste varneje odstranili prek odobrenega obrata za odlaganje baterij.
4. Baterijo morate odstraniti v skladu z lokalnimi omejitvami za odstranjevanje baterij.

SL

ODPRAVLJANJE TEŽAV

TEŽAVA	VZROK	REŠITEV
Vseh 5 LED-lučk sveti rdeče, ko baterijski sklop deluje.	■ Baterijski sklop je prevroč ali prehladen.	■ Ohladite ali ogrejte baterijski sklop, dokler njegova temperatura ne doseže temperaturnega območja od –17 °C do 67 °C.
Vseh 5 LED-lučk utripa rdeče, ko baterijski sklop deluje.	■ Napolnjenost baterijskega sklopa je nizka in skoraj prazna.	■ Napolnite baterijski sklop.
Polnjenje baterijskega sklopa se zmanjša po daljšem času neaktivnosti (več kot en mesec).	■ Baterijski sklop je samodejno izvedel samovzdrževanje in tako omogočil daljšo življenjsko dobo izdelka.	■ Pred uporabo v celoti ponovno napolnite baterijo.
Med skladiščenjem postane pokrov baterijskih sponk topel. 5 LED-lučk utripa zeleno vsaki dve sekundi.	■ Baterijski sklop se samodejno vzdržuje, da podaljša svojo življenjsko dobo. LED-lučke izvajajo cikel, dokler se samovzdrževanje ne zaključi.	■ To je normalno delovanje in ni potrebno nobeno ukrepanje.

GARANCIJA

GARANCIJSKA POLITIKA DRUŽBE EGO

Za popolne pogoje garancijske politike družbe EGO obiščite spletno mesto **egopowerplus.eu**.

SL

PERSKAITYKITE VISAS INSTRUKCIJAS!



PERSKAITYKITE NAUDOTOJO VADOVĄ

⚠ **ĮSPĖJIMAS:** Kad būtų užtikrintas saugumas ir patikimumas, visus remonto darbus turi atlikti kvalifikuotas techninės priežiūros specialistas.

SAUGOS SIMBOLIAI

Saugos simbolių paskirtis – atkreipti dėmesį į galimus pavojus. Gerai susipažinkite su saugos simboliais bei jų paaiškinimais ir juos įsidėmėkite. Simbolių įspėjimai patys savaime negali apsaugoti nuo pavojų. Jais žymimi nurodymai ir įspėjimai neatstoja tinkamų nelaimingų atsitikimų prevencijos priemonių.

⚠ **ĮSPĖJIMAS:** Prieš pradėdami naudoti šį įrenginį, perskaitykite visus šioje naudojimo instrukcijoje pateiktus saugos nurodymus, taip pat susipažinkite su visais saugos įspėjamaisiais simboliais, tokiais kaip „**PAVOJUS**“, „**ĮSPĖJIMAS**“ ir „**DĖMESIO**“ ir įsitikinkite, ar juos supratote. Nesilaikant visų toliau išdėstytų nurodymų galima patirti elektros smūgį, sukelti gaisrą ir (arba) sunkiai susižaloti.

⚠ **ĮSPĖJIMAS:** Gaisro ir nudegimų pavojus. Įrenginio neardykite; nekaitinkite virš 100 °C ir nedeginkite. Laikykite bateriją vaikams nepasiekiamoje vietoje ir gamintojo pakuotėje, kol jis bus paruoštas naudoti. Panaudotas baterijas nedelsiant išmeskite laikydamiesi vietoje galiojančių atliekų tvarkymo ir perdirbimo teisės aktų nuostatų.

SAUGOS NURODYMAI

Šiame puslapyje pavaizduoti ir aprašyti saugos simboliai, kurie gali būti nurodyti ant šio gaminio. Prieš pradėdami naudoti gaminį, perskaitykite ir supraskite visas jo naudojimo instrukcijas bei jų laikykitės.



Įspėjimas dėl saugos



Kad sumažintų susižalojimo pavojų, naudotojas privalo perskaityti naudojimo instrukciją.



Draudžiama išmesti baterijų paketus ir (arba) baterijas kartu su buitinėmis atliekomis, į ugnį ar vandens telkinius. Baterijų paketus ir (arba) baterijas reikia surinkti, perdirbti arba utilizuoti aplinkai nekenksmingu būdu, nes juose yra ličio jonų baterijų.



Šis gaminys atitinka taikomas EB direktyvas.

LT



Šis gaminys atitinka taikomas JK direktyvas.

V Įtampa



Nuolatinė srovė

°C Celsijaus laipsniai

Ah Ampervalandė



Baterijos įkroviklis



Saugokite baterijų paketą / baterijos elementus nuo ugnies.



Visada išimkite baterijų paketą iš gaminio, kai montuojate dalis, reguliuojate, valote arba gaminio nenaudojate.



Saugokite baterijų paketą / baterijos elementus nuo vandens.



Baterijų paketo įkrovimo aplinkos temperatūra

IPX5 Apsauga nuo vandens srovių.

⚠ ĮSPĖJIMAS: Perskaitykite ir supraskite visus nurodymus. Nesilaikant visų toliau išdėstytų nurodymų galima patirti elektros smūgį, sukelti gaisrą ir (arba) sunkiai susižaloti.

SAUGA DARBO VIETOJE

- **Darbo vieta turi būti švari ir gerai apšviesta.** Jei darbo vieta netvarkinga ar blogai apšviesta, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
- **Nedirbkite su įrenginiu sprogioje aplinkoje, pvz., ten, kur yra degių skysčių, dujų arba dulkių.** Įrenginys kibirkščiuoja, o kibirkštys gali uždegti dulkes arba garus.

ELEKTROSAUGA

- **Saugokite įrenginį nuo lietaus ir drėgnos aplinkos.** Į įrenginį patekęs vanduo padidina elektros smūgio pavojų.
- **Naudokite tik toliau nurodytus įkroviklius:**

ĮKROVIKLIAI	CH2100E, CH3200E, CH5500E, CH7000E, CH7000E-T
ŠAKOTUVAS + PRIJUNGIMO STOTELĖ	PGX1600E-H/PGX3200E-H + PGX3000D
ŠAKOTUVAS+IŠORINĖ BATERIJA	PGX1600E-H/PGX3200E-H + PGX1400PB/PGX2500PB

BATERIJOS ĮRENGINIO NAUDOJIMAS IR PRIEŽIŪRA

- **Įkraukite tik naudodami gamintojo nurodytus įkroviklius.** Įkrovikliu, kuris tinka vieno tipo baterijai, įkraunant kitokio tipo bateriją gali kilti gaisras.
- **Įrenginius naudokite tik su jiems skirtomis baterijomis.** Naudojant kitokias baterijas gali kilti sužalojimų ir gaisro pavojus.
- **Kai nenaudojate baterijos, laikykite ją atokiau nuo kitų metalinių daiktų, tokių kaip sąvaržėlės, monetos, raktai, vinys, varžtai ar kiti maži metaliniai daiktai, kurie gali sujungti vieną gnybtą su kitu.** Įvykus trumpajam jungimui tarp baterijos gnybtų galima nusideginti ar gali kilti gaisras.
- **Dėl netinkamų sąlygų iš baterijos gali ištekėti skystis – nelieskite jo. Skysčiui atsitiktinai patekus ant odos, nedelsdami nuplaukite vandeniu. Jeigu skysčio pateko į akis, papildomai kreipkitės pagalbos į gydytojus.** Iš baterijos ištekėjęs skystis gali dirginti arba nudeginti.
- **Neardykite, neatidarykite ir nepjaustykite antrinių elementų arba baterijų.**
- **Saugokite baterijas ar jų elementus nuo karščio ar ugnies.** Nelaikykite tiesioginiuose saulės spinduliuose.
- **Pasirūpinkite, kad neįvyktų baterijos ar elemento trumpasis jungimas.** Nelaikykite baterijų ar jų elementų dėžėje ar stalčiuje, kur tarp jų arba dėl kitų ten esančių metalinių daiktų gali įvykti trumpasis jungimas.
- **Neišimkite baterijos ar jos elemento iš originalios pakuotės, kol nereikia jų naudoti.**
- **Saugokite baterijas ir jų elementus nuo mechaninių smūgių.**
- **Skysčio iš elemento nutekėjimo atveju saugokitės, kad jis nepatektų ant odos arba į akis.** Jeigu taip atsitiko, nuplaukite pažeistą vietą nuplauti dideliu kiekiu vandens ir kreipkitės į gydytoją.
- **Nenaudokite jokio kito įkroviklio, nei numatytas naudoti su ta įranga.**
- **Nenaudokite baterijų ar jų elementų, kuri nėra skirti naudoti su įranga.**
- **Baterijoje nemaišykite skirtingos gamybos, talpos, dydžio ar tipo elementų.**
- **Laikykite baterijas ir elementus vaikams nepasiekiamoje vietoje.**
- **Prarijus bateriją arba jos elementą būtina nedelsiant kreiptis į gydytoją.**
- **Visada pirkite įrangai tinkamą bateriją arba jos elementą.**
- **Baterijas ir elementus laikykite švarioje ir sausoje vietoje.**
- **Jeigu baterijos ar elementų gnybtai yra purvini, nuvalykite juos švariu sausu audeklu.**
- **Prieš naudojant antrinius elementus ir baterijas reikia įkrauti.** Visada naudokite tinkamą įkroviklį ir perskaitykite gamintojo instrukcijose ar įrangos vadove pateiktus tinkamo įkrovimo nurodymus.
- **Nepalikite baterijos ilgai krautis, jei neketinate jos naudoti.**
- **Po ilgo laikymo laikotarpio gali tekti baterijas ar jų elementus kelis kartus įkrauti ir iškrauti, kad būtų pasiekta maksimali galia.**
- **Antriniai elementai ir baterijos geriausią našumą pasiekia tada, kai yra naudojami normalioje kambario temperatūroje (20°C ± 5°C).**
- **Išsaugokite originalią produkto dokumentaciją ateičiai.**
- **Baterijas arba jų elementus montuokite tik prietaise, kuriam jie skirti.**
- **Jei įmanoma, išimkite bateriją iš įrenginio, kai jis nenaudojamas.**

- **Tinkamai utilizuokite.**

TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

- **Vadovaukitės nurodymais, pateiktais šios naudojimo instrukcijos techninės priežiūros skyriuje.** Naudojant neoriginalias dalis ar nesilaikant techninės priežiūros nurodymų gali kilti elektros smūgio arba sužalojimo pavojus.
- **Niekada neremontuokite sugadinto baterijų paketo.** Baterijas remontuoti gali tik gamintojas arba įgalioto techninės priežiūros centro specialistai.

SPECIALIOS SAUGOS TAISYKLĖS

- **Susipažinkite su įrenginiu. Atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją. Sužinokite apie įrenginio paskirtį ir apribojimus, taip pat apie konkrečius galimus pavojus, susijusius su juo.** Laikantis šios taisyklės, sumažėja pavojus patirti elektros smūgį, sukelti gaisrą arba sunkiai susižaloti.
- **Akumuliatorinių įrankių nereikia jungti į elektros lizdą; jie visada yra darbinės būsenos.** Saugokitės galimų pavojų netgi tuomet, kai įrankio su baterija nenaudojate. Prieš keisdami priedus bateriją visada išimkite. Laikantis šios taisyklės bus sumažintas elektros smūgio, gaisro ar sunkaus sužalojimo pavojus.
- **Nedėkite įrenginių su baterijomis ar baterijų šalia ugnies ar karščio šaltinio.** Taip sumažinsite sprogimo ir galimo sužalojimo pavojų.
- **Nemeskite baterijų į ugnį.** Baterijos elementai gali sprogti. Susipažinkite su galiojančiais teisės aktais, kuriuose gali būti pateikti specialūs atliekų tvarkymo nurodymai.
- **Neatidarykite ir nepažeiskite baterijų paketo.** Išbėgęs elektrolitas sukelia koroziją ir gali pakenkti akims ar odai. Prarijus jis gali apnuodyti.
- **Draudžiama bateriją traiškyti, mėtyti arba gadinti.** Draudžiama naudoti bateriją ar įkroviklį, jei jie buvo numesti arba stipriai sutrenkti. Pažeista baterija gali sprogti. Numestą arba pažeistą bateriją nedelsiant išmeskite tinkamu būdu.
- **Baterijose susidaro vandenilio dujų, kurios gali sprogti dėl atsiradusio uždegimo šaltinio, pvz., dėl įsižiebusios kontrolinės lemputės.** Siekiant sumažinti sunkių sužalojimų riziką, niekada nenaudokite jokių bevielių gaminių prie atviros liepsnos. Sprogus baterijai gali pasklisti nuolaužos ir cheminės medžiagos. Jei taip nutiktų, tas vietas nedelsdami nuplaukite vandeniu.
- **Nekraukite baterijos drėgnoje arba šlapioje vietoje.** Laikantis šios taisyklės sumažėja pavojus patirti elektros smūgį.
- **Siekiant geriausių rezultatų baterija turėtų būti įkraunama vietoje, kurioje temperatūra yra didesnė nei 5 °C ir mažesnė nei 40 °C.** Nelaikykite baterijos lauke ar automobilyje.
- **Ekstremaliomis naudojimo ar temperatūros sąlygomis gali ištekėti baterijos skystis.** Jei skystis patenka ant jūsų odos, nedelsiant gerai nuplaukite muilinu vandeniu, o tada neutralizuokite citrinos sultimis arba actu. Jei skystis patenka į akis, skalaukite jas švariu vandeniu mažiausiai 10 minučių, tada nedelsiant kreipkitės į gydytoją. Laikantis šios taisyklės sumažėja pavojus sunkiai susižaloti.
- **Užtikrinkite, kad ant plastikinių dalių nepatektų benzino, tepalo, produktų naftos pagrindu ir pan.** Šiose medžiagose yra chemikalų, kurie gali pakenkti, susilpninti ar sunaikinti plastiką.
- **Bateriją gali keisti tik kvalifikuotas remonto specialistas, naudodamas tik originalias atsargines dalis.** Taip bus užtikrinta baterijos sauga.
- Nenaudokite pažeistos ar modifikuotos baterijos. Pažeistos ar modifikuotos baterijos gali kelti gaisro, sprogimo ar sužalojimo pavojų.
- Baterijos negalima deginti ar kaitinti. Bateriją deginant ar įkaitinus virš 130 °C ji gali sprogti.
- Laikykitės visų įkrovimo nurodymų ir nekraukite baterijos, jei temperatūra neatitinka nurodytos instrukcijose. Priešingu atveju galite sugadinti baterijų paketą ar net sukelti gaisrą.
- Nemodifikuokite ir nebandykite taisyti baterijos, išskyrus atvejus, kurie nurodyti šioje naudojimo ir priežiūros instrukcijoje.

Pasilikite šias instrukcijas. Dažnai ją paskaitykite ir panaudokite ją apmokyti kitiems asmenims, kurie gali naudoti įrenginį. Jei kam nors skolinate šį įrenginį, perduokite ir šias instrukcijas; taip užkirsite kelią netinkamam gaminio naudojimui ir galimiems sužeidimams.

LT

TECHNINIAI DUOMENYS

Baterija	BA1680X: 56 V ⎓ 3,0 ličio jonų
	BA3360X: 56 V ⎓ 6,0 ličio jonų
Baterijos žymėjimas	BA1680X: 14INR19/22
	BA3360X: 14INR19/22-2
Vardinė įtampa	50,4 V ⎓

Baterijos svoris	BA1680X: 1,3 kg
	BA3360X: 2,2 kg
Rekomenduojama įkrovimo temperatūra	NUO 5 °C IKI 40 °C
Rekomenduojama laikymo temperatūra	NUO 10 °C IKI 26 °C

APRAŠYMAS

APIE BATERIJŲ PAKETĄ (A pav.)

1. Maitinimo mygtukas
2. Įkrovos matuoklis su 5 LED lemputėmis
3. Aušinimo oro anga
4. Baterijos gnybtai

NAUDOJIMAS

ĮKROVOS MATUOKLIS SU 5 LED LEMPUTĖMIS

Ši ličio jonų sudėtinė baterija turi įkrovos matuoklį su 5 LED lemputėmis. Trumpai paspauskite maitinimo mygtuką ir įkrovos matuoklis 10 sekundžių rodys baterijos įkrovos lygį arba darbinę būklę.

ĮKROVOS MATUOKLIS SU 5 LED LEMPUTĖMIS		BATERIJOS ĮKROVOS LYGIS / DARBINĖ BŪSENA
	Visos 5 LED lemputės nuolat šviečia žaliai	Įkrauta nuo 80 % iki 100 %
	4 LED lemputės nuolat šviečia žaliai	Įkrauta nuo 60 % iki 80 %
	3 šviesos diodai nuolat šviečia žaliai	Įkrauta nuo 40 % iki 60 %
	2 šviesos diodai nuolat šviečia žaliai	Įkrauta nuo 20 % iki 40 %
	1 šviesos diodas nuolat šviečia žaliai	Įkrauta nuo 10 % iki 20 %
	1 LED lemputė žybsi raudonai	Įkrauta mažiau nei 10 %
	Visos 5 LED lemputės žybsi raudonai	Žemas įkrovimo lygis. Baterijų paketas beveik išsikrovęs ir jį reikia nedelsiant įkrauti.
	Visos 5 LED lemputės nuolat šviečia raudonai	Sudėtinė baterija pernelyg įkaitusi ar atšalusi. Atvėsinkite arba pašildykite sudėtinę bateriją, kol jos temperatūra pasieks -17 °C – 67 °C temperatūrą.
	Visos 5 LED lemputės žybsi žaliai kas dvi sekundes.	Automatiškai įsijungia sudėtinės baterijos savaiminės techninės priežiūros funkcija, kad būtų pratęsta jos eksploatavimo trukmė. Visų 5 LED indikatorių šviečimo ciklas kartojasi, savaiminės techninės priežiūros procedūra užbaigiama.

BATERIJOS APSAUGA

Baterijos grandinė apsaugo sudėtines baterijas nuo ekstremalių temperatūros, pernelyg didelio išsikrovimo ir įkrovimo sąlygų. Tam, kad baterija būtų apsaugota nuo žalos ir būtų pratęsta jos naudojimo trukmė, sudėtinės baterijos grandinė išjungs sudėtinę bateriją, jei įvyks perkrova arba jei naudojimo metu per smarkiai pakils temperatūra. Tai gali atsitikti dėl ypač aukšto įrankio variklio sukimo momento, jo įstrigimo ar užgesimo. Kai sudėtinės baterijos darbinė temperatūra viršys 70°C, ji bus išjungta, o maitinimo indikatorius 10 s žybsės raudona šviesa; ji vėl pradės įprastai veikti, kai temperatūra nukris iki 67 °C.

Pastaba: Jei iki galo įkrovus baterijų paketą jo veikimo laikas yra gerokai sutrumpėjęs, tai rodo, kad baigiasi baterijų eksploatavimo laikas ir jas reikia pakeisti.

EKSPLOATAVIMAS ŠALTU ORU

Ši ličio jonų sudėtinė baterija veiks optimaliai 10–26 °C temperatūroje. Kai sudėtinė baterija labai šalta, pirmąją naudojimo minutę ji gali „pulsuoti“, kad sušiltų. Įdėkite sudėtinę bateriją į įrankį ir naudokite įrankį lengvu režimu. Maždaug po minutės sudėtinė baterija bus susišildžiusi ir veiks normaliai.

KADA ĮKRAUTI SUDĖTINĘ BATERIJĄ

Pastaba: Ličio jonų sudėtinės baterijos tiekiamos dalinai įkrautos. Prieš naudodami pirmą kartą, sudėtinę bateriją iki galo įkraukite.

Pastaba: Šiose sudėtinėse baterijose įdiegta pažangi savaiminės techninės priežiūros funkcija, padedanti

pratęsti baterijos naudojimo trukmę. Atsižvelgiant į baterijos įkrovą, po mėnesio saugojimo automatiškai įsijungs savaiminės iškrovos režimas. Po šios automatinės priežiūros, sudėtinės baterijos pereis į pristabdytosios veiksenos režimą ir išlaikys 30 % savo įkrovos. Laikant vieną mėnesį ar ilgiau, prieš kitą naudojimą visiškai įkraukite bateriją. Nėra reikalo prieš įkrovimą iki galo iškrauti sudėtinių baterijų. Ličio jonų bateriją galima įkrauti bet kuriuo metu. Joje neveiks„atminties“ efektas, jei bus pradėta įkrauti tik po dalinio išsikrovimo. Naudodami 5 LED lempučių indikatorių nustatykite, kada reikia įkrauti sudėtinę bateriją.

SUDĖTINĖS BATERIJOS ĮKROVIMAS

Vadovaukitės EGO įkroviklio naudojimo instrukcijoje pateiktais nurodymais.

KAIP ĮDĖTI IR IŠIMTI SUDĖTINES BATERIJAS

Vadovaukitės atitinkamo EGO produkto naudojimo instrukcijoje pateiktais nurodymais.

TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

⚠ **ĮSPĖJIMAS:** Kad išvengtumėte rimtų sužalojimų, prieš valydami arba vykdydami bet kokius techninės priežiūros darbus visada atjunkite visus prietaisus ir išimkite baterijų paketą.

BENDROJI PRIEŽIŪRA

Plastikinių dalių nevalykite tirpikliais. Įvairūs komerciniai tirpikliai gali pažeisti įvairių tipų plastiką ir jų naudoti nerekomenduojama. Purvą, dulkes, alyvą, tepalą ir pan. nuvalykite švaria šluoste.

⚠ **ĮSPĖJIMAS:** Saugokite plastikines dalis, kad ant jų nepatektų stabdžių skysčiai, benzinas, naftos produktai, skvarbi alyva ir pan. Cheminės medžiagos plastiką gali sugadinti, susilpninti arba suardyti. Dėl to galite sunkiai susižaloti.

⚠ **ĮSPĖJIMAS:** Kad sumažintumėte gaisro, sužalojimų ir gaminio sugadinimo dėl trumpojo jungimo riziką, niekada nemerkite įrenginio, baterijų paketo ar įkroviklio į skystį ir neleiskite skysčiui tekėti į jų vidų. Ėsdinantys arba laidūs skysčiai, pavyzdžiui, jūros vanduo, kai kurios pramoninės cheminės medžiagos, balikliai arba gaminiai su jais ir pan., gali sukelti trumpąjį jungimą.

BATERIJŲ PAKETO PRIEŽIŪRA

Baterijų paketą sudaro įkraunamos ličio jonų baterijos. Naudojimo trukmė po kiekvieno įkrovimo priklausys nuo darbo pobūdžio.

Baterijos sukurtos siekiant užtikrinti maksimalią eksploatavimo trukmę be trikčių. Kaip ir visos baterijos, jos irgi susidėvės.

Neardykite baterijų paketo ir nebandykite baterijų pakeisti. Tvarkant baterijas, ypač kai dėvimi žiedai ir papuošalai, galima sunkiai nusideginti.

Norėdami užtikrinti ilgiausią įmanomą baterijų eksploatavimo trukmę, perskaitykite naudojimo instrukciją, kad suprastumėte jų veikimą.

- Patartina atjungti įkroviklį ir išimti ličio jonų baterijų paketą, kai jis nenaudojama.

Ličio-jonų akumuliatoriaus sandėliavimas ilgiau nei 30 dienų:

Laikykite ličio jonų bateriją ne aukštesnėje kaip 26 °C temperatūroje, sausoje vietoje.

- Ličio jonų bateriją laikykite įkrautą 30–50 %.
- Kas šešis sandėliavimo mėnesius ličio jonų baterija turi būti visiškai įkraunamas.
- Išorę galima valyti minkšta šluoste arba nemetaliniu šepečiu.

APLINKOS APSAUGA



Draudžiama išmesti baterijų įkroviklį ir baterijas ar įkraunamas baterijas kartu su buitinėmis atliekomis.

Pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvas 2012/19/EB ir 2006/66/EB nenaudojama elektros ir elektronikos įranga ir nenaudojami ar sugedę baterijų paketai ir (ar) baterijos turi būti surenkami atskirai ir utilizuojami nekenkiant aplinkai.

Dėl galimų perdirbimo ir (arba) šalinimo būdų pasitarkite su vietos atliekų tvarkymo institucija.

⚠ **ĮSPĖJIMAS:** Prieš išmesdami arba atiduodami perdirbti išimtą akumuliatorių, apvyniokite jo gnybtus tvirta lipnia juosta. Baterijos nebandykite laužyti ar ardyti ir neišimkite jokių jos dalių. Ličio jonų baterijas reikia atiduoti perdirbti arba tinkamai utilizuoti. Be to, baterijos gnybtų niekada nelieskite metaliniais daiktais ir (ar) kūno dalimis, nes galite sukelti trumpąjį jungimą. Saugokite nuo vaikų. Nesilaikant šių įspėjimų galima sukelti gaisrą ir (arba) sunkiai susižaloti.

BATERIJŲ PAKETAS SUŠLAPO ARBA PANARDINTAS Į VANDENĮ

Jei akumuliatorių bloką įmetėte į vandenį arba į

jį pateko didelis vandens kiekis, **NUTRAUKITE AKUMULIATORIAUS BLOKO NAUDOJIMĄ** ir atlikite šiuos veiksmus:

LT

PASTABA: Dėl pagalbos kreipkitės į EGO klientų aptarnavimo centrą. Aiškiai nurodykite: „Mano ličio jonų akumuliatorių blokas buvo panardintas į vandenį.“

⚠ **ĮSPĖJIMAS: Nelieskite akumuliatorių bloko plikomis rankomis.** Mūvėkite gumines pirštines ir apsauginius akinius.

⚠ **ĮSPĖJIMAS: Nenaudokite ir neįkraukite akumuliatorių bloko.** Į akumuliatorių bloką patekęs vanduo sukels didelį gaisro ir sprogimo pavojų.

⚠ **ĮSPĖJIMAS: Neatidarykite ir negadinkite akumuliatorių bloko.** Išbėgęs elektrolitas sukelia koroziją ir gali pakenkti akims ar odai. Prarijus jis gali apnuodyti.

⚠ **ĮSPĖJIMAS: Nekratykite, nekreipkite ir nekratykite akumuliatorių bloko.** Maišymas gali sukelti vidinius trumpuosius jungimus.

⚠ **ĮSPĖJIMAS: Nenaudokite kaitros. NIEKADA nenaudokite plaukų džiovintuvo, orkaitės ar šildytuvo baterijų paketui džiovinti.** Karštis gali sukelti „terminį bėgimą“ – savaime išsilaikantį gaisrą, kurio negalima lengvai užgesinti.

⚠ **ĮSPĖJIMAS: Neišmeskite baterijos į buitines atliekas.** Pažeista ličio jonų baterija yra pavojingos atliekos ir turi būti utilizuota pagal galiojančius įstatymus ir reglamentus.

1. Atsargiai įdėkite bateriją į sausą, ugniai atsparų kibirą arba šiukšliadėžę, jei tokia yra.
2. Baterijų paketą laikykite gerai vėdinamoje, nedegioje vietoje, atokiau nuo žmonių, augintinių ir bet ko, kas gali degti. Nedėkite jo ant medžio, kilimo ar automobilyje.
3. **Saugumo sumetimais primygtinai rekomenduojama bateriją įdėti į didelį kibirą** su ŠVELNIU VANDENIU ir VISIŠKAI PANARDINTI ilgiau nei 24 valandoms. Dėl to elementai viduje visiškai išsikraus ir juos bus saugiau utilizuoti patvirtintoje baterijų utilizavimo įmonėje.
4. Bateriją turite išmesti laikydamiesi vietinių baterijų išmetimo apribojimų.

LT

TRIKČIŲ ŠALINIMAS

PROBLEMA	PRIEŽASTIS	SPRENDIMAS
Kai akumuliatorių blokas veikia, visi 5 LED šviečia raudonai.	■ Sudėtinė baterija pernelyg įkaitusi ar atšalusi.	■ Atvėsinkite arba pašildykite sudėtinę bateriją, kol jos temperatūra pasieks -17 °C – 67 °C temperatūrą.
Kai akumuliatorių blokas veikia, visi 5 LED žybsi raudonai.	■ Baterijos įkrova žema ir beveik išsekusi.	■ Įkraukite baterijų paketą.
Nenaudojant sudėtinės baterijos ilgiau nei vieną mėnesį jos įkrovos lygis sumažėja.	■ Automatiškai įsijungia sudėtinės baterijos savaiminės techninės priežiūros funkcija, kad būtų pratęsta jos eksploatavimo trukmė.	■ Pieš naudodami sudėtinę bateriją ją visiškai įkraukite.
Baterijos galinis dangtelis sušyla laikymo metu. 5 LED žybsi žaliai kas dvi sekundes.	■ Automatiškai įsijungia sudėtinės baterijos savaiminės techninės priežiūros funkcija, kad būtų pratęsta jos eksploatavimo trukmė. LED indikatorių švietimo ciklas kartojasi, savaiminės techninės priežiūros procedūra užbaigiama.	■ Tai įprastas veikimas; nereikia jokių veiksmų.

GARANTIJA

EGO GARANTIJOS TAISYKLĖS

Norėdami sužinoti visas EGO garantijos sąlygas ir nuostatas, apsilankykite interneto svetainėje adresu **egopowerplus.eu**.

LT

IZLASIET VISAS INSTRUKCIJAS!



IZLASIET LIETOTĀJA ROKASGRĀMATU

⚠ **BRĪDINĀJUMS:** Lai garantētu drošu un uzticamu iekārtas darbību, visi remontdarbi jāveic kvalificētam servisa speciālistam.

DROŠĪBAS APZĪMĒJUMI

Drošības apzīmējumi ir paredzēti, lai pievērstu jūsu uzmanību iespējamiem apdraudējumiem. Pievērsiet uzmanību drošības apzīmējumiem un to skaidrojumiem un izprotiet tos. Brīdinājumu apzīmējumi paši par sevi nenovērš apdraudējumu. Tajos ietvertie norādījumi un brīdinājumi neaizstāj atbilstošu negadījumu novēršanas pasākumu īstenošanu.

⚠ **BRĪDINĀJUMS:** Pirms šīs instrumenta lietošanas izlasiet un izprotiet visus šajā lietotāja rokasgrāmatā iekļautos drošības norādījumus, tostarp visus drošības brīdinājuma apzīmējumus, piemēram, „**BĪSTAMI**", „**BRĪDINĀJUMS**" un „**UZMANĪBU**". Visu turpmāk uzskaitīto norādījumu neievērošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu, aizdegšanos un/vai smagus miesas bojājumus.

⚠ **BRĪDINĀJUMS:** Ugunsbīstamības un apdedzināšanās risks. Neizjauciet, nededziniet vai nekarsējiet temperatūrā virs 100 °C. Uzglabājiet akumulatoru oriģinālajā iepakojumā bērniem neaizsniedzamā vietā, līdz brīdim, kad to ir paredzēts izmantot. Lietotus akumulatorus nekavējoties utilizējiet saskaņā ar vietējiem noteikumiem par atkritumiem vai otrreizējo pārstrādi.

DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

Šajā lapaspusē ir parādīti un aprakstīti drošības apzīmējumi, kas var būt norādīti uz šī izstrādājuma. Pirms mēģināt to lietot, izlasiet, saprotiet un izpildiet visus norādījumus uz produkta.



Drošības brīdinājums



Lai mazinātu traumu gūšanas bīstamību, lietotājam jāizlasa lietotāja rokasgrāmata.

LV



Neizmetiet akumulatoru blokus/akumulatorus sadzīves atkritumos, ugunī vai ūdenī. Akumulatoru bloki / baterijas ir jāsavāc, jāpārstrādā vai jāiznīcina videi draudzīgā veidā, jo tajā ir iekļauts litija jonu elementus.



Šis izstrādājums atbilst piemērojamām EK direktīvām.



Šis izstrādājums atbilst piemērojamiem Apvienotās Karalistes tiesību aktiem.

V Spriegums

Līdzstrāva

°C Celsijs

Ah Ampērstundas

Akumulatora lādētājs



Nepakļaujiet akumulatoru bloku/akumulatora elementus uguns iedarbībai



Vienmēr izņemiet akumulatoru bloku no produkta, ja tiek veikta detaļu izjaukšana, regulēšanas vai tīrīšanas darbi, kā arī tad, kad produkts netiek lietots.



Nepakļaujiet akumulatoru bloku/akumulatora elementus ūdens iedarbībai



Apkārtējās vides temperatūra akumulatoru bloka uzlādes laikā

IPX5 Aizsardzība pret ūdens strūklām

⚠ BRĪDINĀJUMS: Izlasiet un izprotiet visus norādījumus. Visu turpmāk uzskaitīto norādījumu neievērošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu, aizdegšanos un/vai smagus savainojumus.

DROŠĪBA DARBA ZONĀ

- **Uzturiet darba zonu tīru un labi apgaismotu.** Nesakārtotā un slikti apgaismotā darba zonā var notikt nelaimes gadījumi.
- **Nedarbiniet mašīnas eksplozīvās vidēs, piemēram, uzliesmojošu šķidrumu, gāzu vai putekļu klātbūtnē.** Mašīnas var radīt dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai tvaikus.

ELEKTRODROŠĪBA

- **Nepakļaujiet ierīces lietum vai mitriem apstākļiem.** Ūdens iekļūšana ierīcē palielina elektriskās strāvas trieciena risku.
- **Lietojiet tikai ar zemāk norādītajām uzlādes ierīcēm:**

LĀDĒTĀJI	CH2100E, CH3200E, CH5500E, CH7000E, CH7000E-T
HUB+DOCK	PGX1600E-H/PGX3200E-H + PGX3000D
HUB+JAUDAS BLOKS	PGX1600E-H/PGX3200E-H + PGX1400PB/PGX2500PB

AR AKUMULATORU DARBINĀMAS MAŠĪNAS LIETOŠANA UN KOPŠANA

- **Veiciet uzlādi tikai ar tiem lādētājiem, kurus ir norādījis ražotājs.** Lādētājs, kas paredzēts lietošanai tikai ar viena veida akumulatoru, var izraisīt ugunsgrēku, ja to izmanto ar citu akumulatoru.
- **Lietojiet mašīnas kopā tikai ar tai paredzētiem akumulatoriem.** Jebkura cita akumulatora lietošana var radīt traumu gūšanas un aizdegšanās risku.
- **Kad akumulators netiek izmantots, turiet to tālāk no citiem metāla priekšmetiem, piemēram, saspraudēm, monētām, atslēgām, naglām, skrūvēm vai citiem maziem metāla priekšmetiem, kas var izveidot savienojumu no viena spailes uz otru.** Akumulatora spaiļu īsslēgums var izraisīt aizdegšanos vai ugunsgrēku.
- **Nepareizas rīcības gadījumā no akumulatora var iztecēt šķidrums; izvairieties no saskares ar to. Ja tas nejauši nokļūst uz ādas, skalojiet to ar ūdeni. Ja šķidrums nokļūst acīs, papildus meklējiet medicīnisko palīdzību.** No akumulatora izplūstošais šķidrums var izraisīt kairinājumu vai apdegumus.
- **Neizjauciet, neatveriet un nesaplēsiet sekundāros elementus vai akumulatorus.**
- **Sargiet elementus vai akumulatorus no karstuma un uguns.** Neuzglabājiet tiešos saules staros.
- **Neveidojiet elementa vai akumulatora īsslēgumu.** Neuzglabājiet elementus vai akumulatorus brīvi kastē vai atvilktnē, kur tie var izveidot īsslēgumu viens ar otru vai izveidot īsslēgumu ar citu metāla priekšmetu starpniecību.
- **Neizņemiet elementu vai akumulatoru no tā oriģinālā iepakojuma, līdz brīdim, kad to ir plānots izmantot.**
- **Nepakļaujiet elementus vai akumulatorus mehāniskam triecienam.**
- **Gadījumā, ja elementos ir vērojama noplūde, neļaujiet šķidrumam nonākt saskarē ar ādu vai acīm.** Ja esat saskāries ar šķidrumu, nomazgājiet skarto vietu ar lielu ūdens daudzumu un vērsieties pēc medicīniskas palīdzības.
- **Neizmantojiet citu uzlādes ierīci, kā vien to, kas ir īpaši paredzēts lietošanai kopā ar šo aprīkojumu.**
- **Neizmantojiet elementus vai akumulatorus, kas nav paredzēti lietošanai kopā ar šo aprīkojumu.**
- **Neizmantojiet ierīcē atšķirīgu ražotāju, jaudas, izmēra vai tipa akumulatorus.**
- **Uzglabājiet elementus un akumulatorus bērniem neaizsniedzamā vietā.**
- **Ja kāds elements vai akumulators ir ticis norīts, nekavējoties vērsieties pēc medicīniskas palīdzības.**
- **Aprīkojumam vienmēr iegādājieties pareizo elementu vai akumulatoru.**
- **Gādājiet, lai elementi un akumulatori būtu tīri un sausi.**
- **Ja elementu vai akumulatoru spailes kļūst netīras, noslaukiet tās ar tīru, sausu drāniņu.**
- **Sekundārie elementi un akumulatori pirms lietošanas ir jāuzlādē.** Lai ierīci uzlādētu pareizi, vienmēr izmantojiet pareizo lādētāju un izlasiet ražotāja norādījumus vai aprīkojuma rokasgrāmatu.
- **Ja akumulators netiek lietots, neatstājiet to uzlādes ierīcē ilgāk, kā tas ir nepieciešams.**
- **Ja elementi vai akumulatori ir tikuši ilgstoši uzglabāti, var gadīties, ka, lai tiktu sasniegta to maksimālā veiktspēja, tos ir nepieciešams uzlādēt un izlādēt vairākas reizes.**
- **Sekundāro elementu un akumulatoru maksimālā veiktspēja tiek sasniegta, ja tie tiek lietoti normālā istabas temperatūrā (20 °C ± 5 °C).**
- **Saglabājiet oriģinālo produkta informāciju vēlākai pārlasīšanai.**
- **Lietojiet elementu vai akumulatoru tikai tā sākotnēji paredzētajam lietojumam.**

- **Kad vien iespējams, izņemiet akumulatoru no aprīkojuma, kad tas netiek lietots.**
- **Utilizējiet atbilstoši.**

SERVISS

- **Vienmēr ievērojiet instrukcijas, kas norādītas šīs rokasgrāmatas nodaļā „Apkope".** Neapstiprinātu daļu izmantošanas vai apkopes instrukciju neievērošanas gadījumā var rasties elektriskās strāvas trieciena vai traumu gūšanas risks.
- **Nekad neveiciet bojātam akumulatoru blokam remontdarbus pašrocīgi.** Bojāta akumulatoru bloka remontdarbus drīkst veikt tikai ražotājs vai pilnvaroti servisa darbinieki.

SPECIFISKI DROŠĪBAS NOTEIKUMI

- **Iepazīstiet savu mašīnu. Uzmanīgi izlasiet lietotāja rokasgrāmatu. Apgūstiet ierīces lietošanas veidus un ierobežojumus, kā arī specifiskos iespējamos apdraudējumus, kas saistīti ar to.** Šī noteikuma ievērošana samazinās elektriskās strāvas trieciena, ugunsgrēka vai nopietnu traumu risku.
- **Akumulatora ierīces nav jāpieslēdz elektrotīklam; tāpēc tās vienmēr ir darba kārtībā.** Esiet informēti par iespējamiem apdraudējumiem, ja nelietojat akumulatora ierīci. Pirms piederumu mainīšanas vienmēr noņemiet akumulatoru. Ievērojot šo noteikumu, mazinās elektriskās strāvas trieciena, ugunsgrēka vai nopietnu miesas bojājumu gūšanas risks.
- **Nenovietojiet ar akumulatoru darbināmas mašīnas vai akumulatoru uguns vai siltuma tuvumā.** Šādi iespējams mazināt eksplozijas un iespējamu traumu gūšanas risku.
- **Nemetiet akumulatorus ugunī.** Akumulatora elementi var uzsprāgt. Īpašus norādījumus par atbilstošu atbrīvošanos no akumulatoriem meklējiet vietējos normatīvos.
- **Neatveriet un nebojājiet akumulatoru.** Elektrolīts, kas izplūst, ir korozīvs un var radīt acu un ādas bojājumus. Norijot var būt toksisks.
- **Nedrīkst saspiest, nomest vai sabojāt akumulatoru.** Nelietojiet akumulatoru vai lādētāju, ja tas bija nokritis zemē vai pakļauts asam triecienam. Bojāts akumulators var uzsprāgt. Nokritis vai bojāts akumulators ir nekavējoties atbilstoši jāutilizē.
- **Baterijas izdala ūdeņraža gāzi un var eksplodēt aizdegšanās avota, piemēram, pilotliesmas, klātbūtnē.** Lai samazinātu nopietnu miesas bojājumu risku, nekad nelietojiet bezvada izstrādājumus atklātas liesmas klātbūtnē. Eksplodējis akumulators var izsviest atlūzas un ķimikālijas. Nonākot ar tām saskarē, tūlīt skalojiet ar ūdeni.
- **Neuzlādējiet akumulatoru mitros apstākļos vai vietā.** Šo noteikumu ievērošana mazina elektriskās strāvas trieciena risku.
- **Lai iegūtu labāku rezultātu, akumulators jāuzlādē vietā, kurā temperatūra ir augstāka par 5°C un zemāka par 40°C.** Neuzglabājiet akumulatoru ārpus telpām vai automašīnās.
- **Lietojot ekstremālā veidā vai ekstremālā temperatūrā, akumulatorā var rasties noplūde.** Ja šķidrums nonāk saskarē ar ādu, nekavējoties nomazgājiet to ar ziepēm un ūdeni, pēc tam neitralizējiet skarto vietu ar citrona sulu vai etiķi. Ja šķidrums nokļūst acīs, skalojiet tās ar tīru ūdeni vismaz 10 minūtes, pēc tam nekavējoties vērsieties pēc medicīniskas palīdzības. Ievērojot šo noteikumu, samazināsies risks gūt smagus miesas bojājumus.
- **Neļaujiet benzīnam, eļļām, uz naftas bāzes izgatavotiem produktiem u.c. nonākt saskarē ar plastikāta detaļām.** Šīs vielas satur ķīmiskas vielas, kas var bojāt vai iznīcināt plastikāta detaļas vai padarīt tās trauslas.
- **Akumulatoram remontdarbus drīkst veikt tikai kvalificēts speciālists, izmantojot tikai oriģinālās rezerves daļas.** Tādējādi tiek saglabāta akumulatora ekspluatācijas drošība.
- Nelietojiet bojātu vai pārveidotu akumulatoru. Bojātu vai pārveidotu akumulatoru izmantošana var radīt neparedzamus apstākļus, kas rada aizdegšanās, sprādziena vai traumas gūšanas draudus.
- Nepakļaujiet akumulatoru liesmām vai pārāk augstai temperatūrai. Uguns liesmu iedarbība vai temperatūra virs 130 °C var izraisīt sprādzienu.
- Izpildiet visas uzlādēšanas instrukcijas un neuzlādējiet akumulatoru ārpus instrukcijās norādītajām temperatūras vērtībām. Ja ierīce tiek uzlādēta nepareizi vai tiek pārsniegtas instrukcijās norādītās uzlādēšanas temperatūras vērtības, akumulators var sabojāties un palielināt aizdegšanās risku.
- Nemēģiniet pārveidot vai salabot akumulatoru, izņemot gadījumus, kas norādīti lietošanas un apkopes norādījumos.

Saglabājiet šo norādījumus. Izlasiet un izmantojiet šo instrukciju, lai sniegtu norādījumus citiem, kas izmanto šo instrumentu. Ja jūs šo instrumentu aizdodat kādai citai personai, aizdodiet arī šo rokasgrāmatu, lai nepieļautu, ka izstrādājums tiek lietots nepareizi, kā arī lai izvairītos no iespējamām traumām.

SPECIFIKĀCIJAS

Akumulators	BA1680X: 56 V ⎓ 3,0 Ah litija jonu
	BA3360X: 56 V ⎓ 6,0 Ah litija jonu
Akumulatora apzīmējums	BA1680X: 14INR19/22
	BA3360X: 14INR19/22-2
Nominālais spriegums	50.4 V ⎓
Akumulatora svars	BA1680X: 1,3 kg
	BA3360X: 2,2 kg
Ieteicamā uzlādes temperatūra	5 °C-40 °C
Ieteicamā uzglabāšanas temperatūra	10 °C-26 °C

APRAKSTS

PAZĪSTIET SAVU AKUMULATORU BLOKU (A att.)

1. Barošanas poga
2. 5 LED degvielas indikators
3. Dzesēšanas gaisa pieslēgvieta
4. Akumulatora kontakti

DARBĪBA

5 LED DEGVIELAS INDIKATORS

Šim litija jonu akumulatora blokam ir 5 LED uzlādes indikators. Īsi nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, un LED uzlādes mērītājs 10 sekundes parādīs akumulatora uzlādes līmeni vai darba stāvokli.

5 LED DEGVIELAS INDIKATORS		**AKUMULATORA UZLĀDES LĪMENIS / DARBĪBAS STATUSS**
	Visas 5 LED deg nepārtraukti zaļā krāsā	Uzlādes līmenis 80% līdz 100%
	4 LED deg nepārtraukti zaļā krāsā	Uzlādes līmenis 60% līdz 80%
	3 LED deg nepārtraukti zaļā krāsā	Uzlādes līmenis 40% līdz 60%
	2 LED deg nepārtraukti zaļā krāsā	Uzlādes līmenis 20% līdz 40%
	1 LED deg nepārtraukti zaļā krāsā	Uzlādes līmenis 10% līdz 20%
	1 LED mirgo sarkanā krāsā	Uzlādes līmenis zem 10%
	Visas 5 LED mirgo sarkanā krāsā	Zems uzlādes līmenis. Akumulatoru bloks ir gandrīz izlādējies, un to ir nekavējoties jāuzlādē.
	Visas 5 LED deg nepārtraukti sarkanā krāsā	Akumulatora bloks ir pārāk karsts vai pārāk auksts. Atdzesējiet vai sasildiet akumulatoru bloku, līdz tā temperatūra sasniedz -17 °C–67 °C temperatūras diapazonu.
	Visas 5 LED mirgo zaļā krāsā ik pēc divām sekundēm.	Akumulatora bloks automātiski veic pašapkopi, lai pagarinātu tā kalpošanas laiku. Visas 5 LED darbosies šajā ciklā, līdz pašapkalpošanās būs pabeigta.

AKUMULATORA AIZSARDZĪBA

Akumulatora elektriskā shēma pasargā akumulatoru bloku no ekstremālām temperatūrām, pārlieku dziļu izlādi, kā arī pārmērīgu uzlādi. Ja tiek konstatēta akumulatoru bloka pārmērīga uzlāde vai lietošanas laikā pārmērīgi paaugstinās temperatūra, elektriskā shēma izslēdz akumulatoru bloku, lai pasargātu akumulatoru no bojājumiem, kā arī paildzinātu tā kalpošanas laiku. Tas var notikt ārkārtīgi liela griezes momenta, iesprūšanas vai apstāšanās situācijās. Akumulatora bloks izslēgsies, LED indikatoram 10 sekundes iedegoties sarkanā krāsā, kad tā darba temperatūra pārsniegs 70 °C, un atsāks normālu darbību, kad tā atgriezīsies 67 °C.

Piezīme. Ja akumulatoru bloks ir pilnībā uzlādēts, bet tā darbības laiks ir ievērojami saīsinājies, tas norāda, ka akumulatoru kalpošanas laiks tuvojas beigām un tie ir jānomaina.

DARBĪBA AUKSTĀ LAIKĀ

Šis litija jonu akumulators nodrošinās optimālu veiktspēju temperatūrā no 10 °C līdz 26 °C. Kad akumulators ir ļoti auksts, pirmajā lietošanas minūtē tas var „pulsēt", lai sasildītos. Uzstādiet akumulatora bloku uz instrumenta un izmantojiet instrumentu vieglā režīmā. Pēc aptuveni vienas minūtes akumulatoru bloks būs uzsilis un darbosies normāli.

LV

KAD VEIKT AKUMULATORA BLOKA UZLĀDI

Piezīme. Šis litija jonu akumulatoru bloks tiek piegādāts daļēji uzlādēts. Pirms to pirmreizējās lietošanas uzlādējiet akumulatoru bloku pilnībā.

Piezīme. Šis akumulatoru bloks ir aprīkots ar novatorisku pašapkopes funkciju, kas paildzina tā kalpošanas laiku. Ja akumulatoru bloks netiek lietots ilgāk par mēnesi, tad, atkarībā no akumulatora uzlādes līmeņa, šī funkcija automātiski veic akumulatora pašizlādi. Pēc šīs pašapkopes procedūras akumulatoru bloks pārslēdzas miega režīmā un saglabā 30% uzlādes līmeni. Ja akumulators tiek uzglabāts ilgāk par mēnesi, pirms lietošanas pilnībā uzlādējiet to. Pirms uzlādes nav nepieciešams pilnībā iztukšot akumulatoru. Litija jonu akumulatoru iespējams uzlādēt jebkurā laikā un tam neizstrādājas „atmiņa", ja tas tiek uzlādēts tikai pēc daļējas izlādes. Izmantojiet 5 LED indikatoru, lai noteiktu, kad akumulators ir jāuzlādē.

KĀ UZLĀDĒT AKUMULATORU BLOKU

Izpildiet EGO lādētāja lietotāja rokasgrāmatā sniegtos norādījumus.

KĀ PIEVIENOT UN ATVIENOT AKUMULATORU BLOKU

Ievērojiet norādījumus, kas iekļauti konkrētā EGO produkta lietotāja rokasgrāmatā.

APKOPE

⚠ **BRĪDINĀJUMS!** Lai izvairītos no nopietniem miesas bojājumiem, tīrīšanas vai apkopes laikā vienmēr atvienojiet visas ierīces un izņemiet akumulatoru no ierīces.

LV

VISPĀRĒJĀ APKOPE

Plastmasas detaļu tīrīšanai neizmantojiet šķīdinātājus. Vairums plastmasu ir uzņēmīgas pret dažāda veida komerciālu šķīdinātāju radītiem bojājumiem un, tos izmantojot, var tikt sabojātas. Lai notīrītu netīrumus, putekļus, eļļu, smērvielas u.c., izmantojiet tīras lupatiņas.

⚠ **BRĪDINĀJUMS:** Nekad neļaujiet bremžu šķidrumiem, benzīnam, naftas produktiem, iesūcošām eļļām utt. nonākt saskarē ar plastmasas detaļām. Ķīmiskās vielas var radīt bojājumus, kā arī mazināt plastmasas detaļu izturību vai iznīcināt tās, kā rezultātā varat gūt smagas traumas.

⚠ **BRĪDINĀJUMS!** ⚠LAI SAMAZINĀTU ĪSSAVIENOJUMA RAŠANĀS RISKU, KAS IZRAISA UGUNSGRĒKA, MIESAS BOJĀJUMU UN IERĪCES BOJĀJUMU DRAUDUS, NEKAD NEIEMĒRCIET IERĪCI, AKUMULATORU BLOKU VAI LĀDĒTĀJU ŠĶIDRUMĀ UN NEĻAUJIET ŠĶIDRUMAM TAJOS IEKĻŪT. ĪSSAVIENOJUMU VAR IZRAISĪT KOROZĪVI VAI VADĪTSPĒJĪGI ŠĶIDRUMI, PIEMĒRAM, JŪRAS ŪDENS, NOTEIKTAS RŪPNIECISKĀS ĶĪMIKĀLIJAS UN BALINĀTĀJI VAI BALINĀTĀJUS SATUROŠI PRODUKTI UTT.

AKUMULATORA BLOKA APKOPE

Akumulatoru bloks ir aprīkots ar atkārtoti uzlādējamiem litija jonu akumulatoriem. Lietošanas ilgums pēc katras uzlādes reizes ir atkarīgs no paveiktā darba veida.

Šie akumulatori ir paredzēti maksimāli nevainojamai ekspluatācijai. Kā ikviens akumulators, tie pēc kāda laika nolietosies.

Neizjauciet akumulatoru bloku, mēģinot nomainīt akumulatorus. Darbojoties ar akumulatoriem, it īpaši, ja tiek nēsāti gredzeni vai rotaslietas, iespējams gūt smagus apdegumus.

Lai akumulatori kalpotu maksimāli ilgāk, izlasiet un izprotiet lietotāja rokasgrāmatu.

- Ieteicams atvienot uzlādes ierīci no elektrotīkla un izņemt litija jonu akumulatoru bloku, ja tā netiek lietota.

Ja litija jonu akumulatoru bloks tiek uzglabāts ilgāk par 30 dienām:

Uzglabājiet litija jonu akumulatoru vietā, kur temperatūra ir zemāka par 26 °C un kur nav mitruma.

- Uzglabājiet litija jonu akumulatoru 30% – 50% uzlādētā stāvoklī.
- Ik pēc sešiem uzglabāšanas mēnešiem pilnībā uzlādējiet litija jonu akumulatoru bloku.
- Ārpusi var tīrīt ar drānu vai mīkstu nemetālisku suku.

APKĀRTĒJĀS VIDES AIZSARDZĪBA



Li-ion

Neizmetiet lādētāju un baterijas/akumulatorus saimniecības atkritumos!

Saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu Nr. 2012/19/ES, kā arī Direktīvu Nr. 2006/66/EK nederīgas elektriskās un elektroniskās iekārtas un bojāti vai izmantoti akumulatori/baterijas jāsavāc atsevišķi un jāutilizē videi nekaitīgā veidā.

Lai iegūtu informāciju par otrreizējās pārstrādes un/vai utilizēšanas iespējām, sazinieties ar vietējo par atkritumu apsaimniekošanu atbildīgo varas iestādi.

⚠ **BRĪDINĀJUMS:** Pēc akumulatoru bloka izņemšanas, lai to utilizētu vai nodotu atkārtotai pārstrādei, pārklājiet akumulatoru bloka spailes ar izturīgu līmlenti. Nemēģiniet iznīcināt vai izjaukt akumulatoru bloku vai izņemt kādu no tā sastāvdaļām. Litija jonu akumulatoru atkārtota pārstrāde vai utilizēšana ir jāveic pareizi. Tāpat nekad nepieskarieties

spailēm ar metāliskiem priekšmetiem un/vai ķermeņa daļām, jo tādējādi iespējams izveidot īsslēgumu. Sargājiet no bērniem. Neievērojot šos brīdinājumus, iespējams izraisīt ugunsgrēku un/vai gūt nopietnas traumas.

AKUMULATORU BLOKS KĻŪST SLAPJŠ VAI IEGREMDĒTS

Ja akumulators iekrīt ūdenī vai akumulatorā nonāk liels ūdens daudzums, **PĀRTRAUCIET AKUMULATORA LIETOŠANU** un rīkojieties šādi:

PIEZĪME: sazinieties ar EGO servisa centru, lai saņemtu atbalstu. Skaidri norādiet: "Mans litija jonu akumulators tika iegremdēts ūdenī."

⚠ **BRĪDINĀJUMS: nepieskarieties akumulatoram ar kailām rokām.** Valkājiet gumijas cimdus un aizsargbrilles.

⚠ **BRĪDINĀJUMS! Nelietojiet un neuzlādējiet akumulatoru.** Ūdens, kas nonāk akumulatorā, radīs ievērojamu ugunsgrēka un sprādziena risku.

⚠ **BRĪDINĀJUMS: neatveriet un nekropļojiet akumulatoru.** Elektrolīts, kas izplūst, ir korozīvs un var radīt acu un ādas bojājumus. Norijot var būt toksisks.

⚠ **BRĪDINĀJUMS: nekratiet, nenolieciet un neievietojiet akumulatoru.** Kratīšana var izraisīt iekšējus īssavienojumus.

⚠ **BRĪDINĀJUMS: nelietojiet siltumu. NEKAD neizmantojiet fēnu, cepeškrāsni vai sildītāju, lai žāvētu akumulatoru.** Karstums var izraisīt "termisko aizbēgšanu", pašpietiekamu ugunsgrēku, kuru nevar viegli nodzēst.

⚠ **BRĪDINĀJUMS: neizmetiet akumulatoru sadzīves atkritumos.** Bojāts litija jonu akumulators ir bīstami atkritumi, un tas jāiznīcina saskaņā ar spēkā esošajiem normatīvajiem aktiem.

1. Uzmanīgi ievietojiet akumulatoru sausā ugunsdrošā spainī vai tvertnē, ja tāds ir pieejams.
2. Novietojiet akumulatoru labi vēdināmā, neuzliesmojošā vietā, prom no cilvēkiem, mājdzīvniekiem un jebkā, kas var degt. Nelieciet to uz koka, paklāja vai automašīnā.
3. **Drošības labad ir ļoti ieteicams ievietot akumulatoru lielā spainī** ar SVAIGU ŪDENI un PILNĪBĀ IEGREMDĒJIET akumulatoru ilgāk par 24 stundām. Tas izraisīs šūnu pilnīgu iekšējo izlādi un padarīs to drošāku utilizācijai, izmantojot apstiprinātu akumulatoru iznīcināšanas iekārtu.
4. Akumulators ir jāutilizē, ievērojot vietējos akumulatora utilizācijas ierobežojumus.

LV

PROBLĒMU NOVĒRŠANA

PROBLĒMA	CĒLONIS	RISINĀJUMS
Visas 5 gaismas diodes spīd sarkanā krāsā, kad akumulators darbojas.	■ Akumulatora bloks ir pārāk karsts vai pārāk auksts.	■ Atdzesējiet vai sasildiet akumulatoru bloku, līdz tā temperatūra sasniedz -17 °C–67 °C temperatūras diapazonu.
Visas 5 gaismas diodes mirgo sarkanā krāsā, kad akumulators darbojas.	■ Akumulatora uzlāde ir zema un gandrīz iztukšota.	■ Uzlādējiet akumulatoru bloku.
Ja akumulatoru bloks netiek lietots ilgāk par vienu mēnesi, tā uzlādes līmenis samazinās.	■ Akumulatoru bloks ir automātiski veicis pašapkopi, lai pagarinātu kalpošanas ilgumu.	■ Pirms lietošanas pilnībā uzlādējiet akumulatoru bloku.
Uzglabāšanas laikā akumulatora gala vāciņš ir silts. 5 gaismas diodes mirgo zaļā krāsā ik pēc divām sekundēm.	■ Akumulatora bloks automātiski veic pašapkopi, lai pagarinātu tā kalpošanas laiku. Gaismas diodes darbojas ciklā, līdz pašapkalpošanās pabeigta.	■ Tā ir normāla darbība; Nav nepieciešama nekāda darbība.

GARANTIJA

EGO GARANTIJAS POLITIKA

Lūdzam apmeklēt tīmekļa vietni **egopowerplus.eu**, kur pieejama pilna EGO garantijas politikas noteikumu un nosacījumu versija.

LV

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ!



ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Προκειμένου να διασφαλιστεί η ασφάλεια και η αξιοπιστία, όλες οι επισκευές πρέπει να διενεργούνται από εξειδικευμένο τεχνικό σέρβις.

ΣΥΜΒΟΛΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Ο σκοπός των συμβόλων ασφάλειας είναι να σας επιστήσουν την προσοχή σε ενδεχόμενους κινδύνους. Λαμβάνετε υπόψη και εξοικειωθείτε με τα σύμβολα ασφάλειας και τις επεξηγήσεις που τα συνοδεύουν. Τα σύμβολα προειδοποίησης από μόνα τους δεν εξαλείφουν κανέναν κίνδυνο. Οι οδηγίες και οι προειδοποιήσεις που παρέχουν δεν υποκαθιστούν τα ενδεδειγμένα μέτρα πρόληψης ατυχημάτων.

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Βεβαιωθείτε ότι έχετε διαβάσει και κατανοήσει όλες τις οδηγίες ασφάλειας στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης, συμπεριλαμβανομένων όλων των συμβόλων ασφάλειας, όπως «**ΚΙΝΔΥΝΟΣ**», «**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**» και «**ΠΡΟΣΟΧΗ**», προτού χρησιμοποιήσετε αυτό το εργαλείο. Η μη τήρηση όλων των παρακάτω οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρό τραυματισμό.

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Κίνδυνος πυρκαγιάς και εγκαυμάτων. Να μην αποσυναρμολογείται, να μην θερμαίνεται πάνω από τους 100 °C, να μην αποτεφρώνεται. Φυλάσσετε τη μπαταρία μακριά από παιδιά και μέσα στη γνήσια συσκευασία, ώσπου να την χρησιμοποιήσετε. Απορρίπτετε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες έγκαιρα σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς ανακύκλωσης ή διάθεσης απορριμάτων.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Αυτή η σελίδα απεικονίζει και περιγράφει τα σύμβολα ασφάλειας που ενδέχεται να εμφανιστούν επάνω στο προϊόν. Διαβάστε, κατανοήστε και ακολουθήστε όλες τις οδηγίες στο προϊόν, πριν επιχειρήσετε να το θέσετε σε λειτουργία.



Προειδοποίηση ασφαλείας



Μην απορρίπτετε τις συστοιχίες μπαταριών/ τις μπαταρίες στα οικιακά απορρίμματα, στη φωτιά ή σε νερό. Οι συστοιχίες μπαταριών/ οι μπαταρίες πρέπει να συλλέγονται, να ανακυκλώνονται ή να απορρίπτονται με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον, διότι είναι ιόντων-λιθίου.



Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με την ισχύουσα νομοθεσία του Η.Β.

Συνεχές ρεύμα

Ah Αμπερώριο



Μην εκθέτετε τη συστοιχία μπαταριών/τα στοιχεία μπαταρίας σε φωτιά.



Μην εκθέτετε τη συστοιχία μπαταριών/τα στοιχεία μπαταρίας σε νερό.

IPX5 Προστατευόμενο από πίδακες νερού χαμηλής πίεσης από οποιαδήποτε κατεύθυνση



Προκειμένου να μειωθεί ο κίνδυνος τραυματισμού, ο χρήστης πρέπει να διαβάσει το εγχειρίδιο χρήσης.



Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τις εφαρμοστέες οδηγίες της ΕΚ.

V Τάση

°C Βαθμοί Κελσίου



Φορτιστής μπαταρίας



Αφαιρείτε πάντα τη συστοιχία μπαταριών από το προϊόν, όταν συναρμολογείτε εξαρτήματα, κάνετε ρυθμίσεις, πραγματοποιείτε καθαρισμό ή όταν το προϊόν δε χρησιμοποιείται.



Θερμοκρασία περιβάλλοντος φόρτισης της συστοιχίας μπαταριών

GR

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Διαβάστε και κατανοήστε όλες τις οδηγίες. Εάν δεν τηρηθούν όλες οι οδηγίες που αναφέρονται παρακάτω, μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρός τραυματισμός.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΣΤΟ ΧΩΡΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

- **Διατηρείτε το χώρο εργασίας καθαρό και καλά φωτισμένο.** Οι ακατάστατοι χώροι και οι χώροι με κακό φωτισμό ενισχύουν την πιθανότητα ατυχημάτων.
- **Μην χρησιμοποιείτε μηχανές σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες, για παράδειγμα, παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης.** Οι μηχανές δημιουργούν σπινθήρες που μπορεί να αναφλέξουν σκόνη ή αναθυμιάσεις.

ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

- **Μην εκθέτετε τα μηχανήματα σε βροχή ή υγρές συνθήκες.** Η είσοδος νερού στο μηχάνημα αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- **Χρησιμοποιείτε μόνο με τους φορτιστές που αναφέρονται παρακάτω:**

ΦΟΡΤΙΣΤΕΣ	CH2100E, CH3200E, CH5500E, CH7000E, CH7000E-T
ΔΙΑΝΟΜΕΑΣ+ΣΤΑΘΜΟΣ ΒΑΣΗΣ	PGX1600E-H/PGX3200E-H + PGX3000D
ΔΙΑΝΟΜΕΑΣ+ΣΤΑΘΜΟΣ ΦΟΡΤΙΣΗΣ (POWER BANK)	PGX1600E-H/PGX3200E-H + PGX1400PB/PGX2500PB

ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

- **Επαναφορτίζετε μόνο με τους φορτιστές που έχει καθορίσει ο κατασκευαστής.** Ένας φορτιστής που είναι κατάλληλος για κάποιον συγκεκριμένο τύπο μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά εάν χρησιμοποιηθεί με άλλη μπαταρία.
- **Χρησιμοποιείτε τα μηχανήματα μόνο με τις μπαταρίες που προορίζονται συγκεκριμένα για αυτά.** Εάν χρησιμοποιηθεί οποιαδήποτε άλλη μπαταρία μπορεί να προκύψει τραυματισμός και πυρκαγιά.
- **Όταν η μπαταρία δεν χρησιμοποιείται, κρατήστε τη μακριά από άλλα μεταλλικά αντικείμενα, όπως συνδετήρες, κέρματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα που μπορούν να δημιουργήσουν σύνδεση από τον έναν ακροδέκτη στον άλλο.** Το βραχυκύκλωμα των ακροδεκτών της συστοιχίας μπαταριών μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα ή πυρκαγιά.
- **Σε συνθήκες κακής χρήσης, μπορεί να διαρρεύσει υγρό από τη συστοιχία μπαταριών. Αποφύγετε την επαφή με αυτό. Σε περίπτωση τυχαίας επαφής, ξεπλύνετε καλά με νερό. Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια, ζητήστε ιατρική βοήθεια.** Το υγρό που εξέρχεται από την μπαταρία μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό ή εγκαύματα.
- **Μην αποσυναρμολογείτε, ανοίγετε ή καταστρέφετε δευτερεύοντα στοιχεία ή μπαταρίες.**
- **Μην εκθέτετε κυψέλες ή μπαταρίες σε θερμότητα ή πυρκαγιά.** Αποφύγετε την αποθήκευση σε χώρο με απευθείας ηλιακή ακτινοβολία.
- **Μην βραχυκυκλώνετε ένα στοιχείο ή μια μπαταρία.** Μην αποθηκεύετε τα στοιχεία ή τις μπαταρίες τυχαία μέσα σε ένα κουτί ή συρτάρι όπου μπορεί να προκληθεί βραχυκύκλωμα μεταξύ τους ή μπορεί να βραχυκυκλωθούν από άλλα μεταλλικά αντικείμενα.
- **Μην απομακρύνετε ένα στοιχείο ή μια μπαταρία από τη γνήσια συσκευασία, έως ότου χρειαστούν για τη χρήση.**
- **Μην υποβάλλετε τα στοιχεία ή τις μπαταρίες σε μηχανικές κρούσεις.**
- **Σε περίπτωση που παρουσιαστεί διαρροή στοιχείου, μην αφήσετε το υγρό να έρθει σε επαφή με το δέρμα ή τα μάτια.** Σε περίπτωση που υπάρξει επαφή, πλύνετε την προσβληθείσα περιοχή με άφθονο νερό και αναζητήστε ιατρική βοήθεια.
- **Μη χρησιμοποιήσετε κανέναν άλλο φορτιστή εκτός από αυτόν που παρέχεται ειδικά για χρήση με τον εξοπλισμό.**
- **Μη χρησιμοποιήσετε στοιχεία ή μπαταρίες που δεν προορίζονται για χρήση με τον εξοπλισμό σας.**
- **Μην χρησιμοποιείτε μαζί στοιχεία διαφορετικών κατασκευαστών, χωρητικοτήτων, μεγεθών ή τύπων σε μια μπαταρία.**
- **Φυλάσσετε τα στοιχεία και τις μπαταρίες μακριά από παιδιά.**
- **Αναζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια σε περίπτωση κατάποσης στοιχείου ή μπαταρίας.**
- **Πάντα να προμηθεύεστε το σωστό στοιχείο ή μπαταρία για τον εξοπλισμό.**
- **Διατηρείτε τα στοιχεία και τις μπαταρίες καθαρά και στεγνά.**
- **Σκουπίζετε τα στοιχεία ή τους ακροδέκτες μπαταρίας με ένα καθαρό και στεγνό πανί, αν βρωμίσουν.**
- **Πριν τη χρήση πρέπει να φορτίζετε τα δευτερεύοντα στοιχεία και τις μπαταρίες.** Να χρησιμοποιείτε πάντα το σωστό φορτιστή και να ανατρέχετε στις οδηγίες του κατασκευαστή ή στο εγχειρίδιο του εξοπλισμού για τις σωστές οδηγίες φόρτισης.

GR

- **Μην επιτρέπετε μια μπαταρία να φορτίζεται για παρατεταμένο χρονικό διάστημα όταν δεν χρησιμοποιείται.**
- **Μετά από παρατεταμένα χρονικά διαστήματα αποθήκευσης, είναι πιθανόν τα στοιχεία ή οι μπαταρίες να χρειάζεται να φορτιστούν και να αποφορτιστούν αρκετές φορές για να φτάσουν στη μέγιστη απόδοση.**
- **Τα δευτερεύοντα στοιχεία και οι μπαταρίες παρέχουν την καλύτερη απόδοση όταν χρησιμοποιούνται σε κανονική θερμοκρασία δωματίου (20°C ± 5°C).**
- **Φυλάσσετε τα πρωτότυπα έγγραφα του προϊόντος για μελλοντική χρήση.**
- **Χρησιμοποιείτε το στοιχείο ή τη μπαταρία μόνο για την εφαρμογή για την οποία προορίζεται.**
- **Όταν είναι δυνατόν αφαιρείτε την μπαταρία από τον εξοπλισμό όταν δεν χρησιμοποιείται.**
- **Απορρίπτετε με σωστό τρόπο.**

ΣΕΡΒΙΣ

- **Τηρείτε τις οδηγίες της ενότητας «Συντήρηση» του παρόντος εγχειριδίου.** Η χρήση μη εξουσιοδοτημένων εξαρτημάτων ή η μη τήρηση των οδηγιών συντήρησης μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο ηλεκτροπληξίας ή τραυματισμό.
- **Μην επιχειρήσετε ποτέ να επισκευάσετε συστοιχία μπαταριών που έχει υποστεί ζημιά.** Η συστοιχία μπαταριών πρέπει να επισκευάζεται μόνο από τον κατασκευαστή ή από εξουσιοδοτημένα κέντρα σέρβις.

ΕΙΔΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- **Γνωρίστε το μηχάνημά σας. Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης. Μάθετε τις εφαρμογές και τους περιορισμούς, καθώς και τους συγκεκριμένους δυνητικούς κινδύνους που σχετίζονται με το μηχάνημα.** Ακολουθώντας αυτόν τον κανόνα μειώνετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, πυρκαγιάς ή σοβαρού τραυματισμού.
- **Τα μηχανήματα μπαταρίας δεν χρειάζεται να συνδέονται σε ηλεκτρική πρίζα. Γι' αυτό και βρίσκονται πάντοτε σε κατάσταση λειτουργίας.** Προσέχετε τους πιθανούς κινδύνους όταν δεν χρησιμοποιείτε το μηχάνημα μπαταρίας. Απομακρύνετε πάντα τη μπαταρία προτού αλλάξετε αξεσουάρ. Η τήρηση αυτού του κανόνα θα μειώσει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, πυρκαγιάς ή σοβαρού ατομικού τραυματισμού.
- **Μην τοποθετείτε τα μηχανήματα μπαταρίας ή τις μπαταρίες κοντά σε φωτιά ή θερμότητα.** Έτσι μειώνεται ο κίνδυνος έκρηξης και πιθανού τραυματισμού.
- **Μην απορρίπτετε τις μπαταρίες στη φωτιά.** Τα στοιχεία μπορεί να εκραγούν. Ελέγχετε τους τοπικούς κανονισμούς για ενδεχόμενες ειδικές οδηγίες διάθεσης.
- **Μην ανοίγετε ή αλλοιώνετε την μπαταρία.** Ο ηλεκτρολύτης που αποδεσμεύεται είναι διαβρωτικός και μπορεί να προκαλέσει βλάβη στα μάτια ή το δέρμα. Μπορεί να είναι τοξικός σε περίπτωση κατάποσης.
- **Μη συνθλίβετε, αφήνετε να πέσει ή προκαλείτε ζημιά στην μπαταρία.** Εάν η μπαταρία ή ο φορτιστής έχουν πέσει κάτω ή έχουν υποστεί ισχυρό χτύπημα, μην τα χρησιμοποιείτε. Εάν η μπαταρία έχει υποστεί ζημιά, μπορεί να εκραγεί. Απορρίψτε αμέσως και κατάλληλα την μπαταρία εάν έχει πέσει κάτω ή έχει υποστεί ζημιά.
- **Από τις μπαταρίες εξέρχεται αέριο υδρογόνο και μπορεί να εκραγεί στην παρουσία μίας πηγής ανάφλεξης όπως σε φλόγα έναυσης.** Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού ατομικού τραυματισμού, ποτέ μη χρησιμοποιείτε ασύρματα προϊόντα στην παρουσία εμφανούς φλόγας. Από την έκρηξη μπαταρίας μπορεί να εκσφενδονιστούν θραύσματα και χημικές ουσίες. Εάν εκτεθείτε σε αυτά, ξεπλύνετε αμέσως με νερό.
- **Μη φορτίζετε την μπαταρία σε τοποθεσία με υγρασία ή υγρότητα.** Η τήρηση αυτού του κανόνα μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- **Για καλύτερα αποτελέσματα, η μπαταρία σας πρέπει να φορτίζεται σε μια τοποθεσία στην οποία η θερμοκρασία είναι μεγαλύτερη από 5 °C και μικρότερη από 40 °C.** Να μην αποθηκεύεται σε εξωτερικό χώρο ή μέσα σε οχήματα.
- **Υπό ακραίες συνθήκες χρήσης ή θερμοκρασίας, μπορεί να συμβεί διαρροή μπαταρίας.** Εάν έρθει υγρό σε επαφή με το δέρμα σας, ξεπλύνετε αμέσως με σαπούνι και νερό, κατόπιν ουδετεροποιήστε με χυμό λεμονιού ή ξίδι. Εάν εισέλθει υγρό στα μάτια σας, ξεπλύνετε τα με καθαρό νερό τουλάχιστον για 10 λεπτά και κατόπιν αναζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια. Η τήρηση αυτού του κανόνα θα μειώσει τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού.
- **Μην επιτρέπετε βενζίνη, έλαια, προϊόντα με βάση το πετρέλαιο κ.λπ. να έρχονται σε επαφή με τα πλαστικά μέρη.** Αυτές οι ουσίες περιέχουν χημικά που μπορεί να προκαλέσουν ζημιά, να αποδυναμώσουν ή να καταστρέψουν το πλαστικό.
- **Η συντήρηση της μπαταρίας σας πρέπει να γίνεται από εξειδικευμένο επαγγελματία, χρησιμοποιώντας μόνο πανομοιότυπα ανταλλακτικά.** Αυτό θα διασφαλίσει την ασφάλεια της μπαταρίας.
- Μην χρησιμοποιείτε μπαταρίες που έχουν υποστεί ζημιά ή τροποποιηθεί. Οι συστοιχίες μπαταριών που έχουν υποστεί ζημιά ή έχουν τροποποιηθεί μπορεί να

GR

έχουν απρόβλεπτη συμπεριφορά και να προκαλέσουν πυρκαγιά, έκρηξη ή τραυματισμό.

- Μην εκθέτετε μπαταρίες σε φωτιά ή ακραία θερμοκρασία. Η έκθεση σε φωτιά ή θερμοκρασία πάνω από 130 °C μπορεί να προκαλέσει έκρηξη.
- Τηρείτε όλες τις οδηγίες φόρτισης και μην φορτίζετε την μπαταρία εκτός του εύρους θερμοκρασίας που καθορίζεται στις οδηγίες. Εάν η φόρτιση δε γίνει σωστά ή πραγματοποιηθεί σε θερμοκρασία εκτός του καθορισμένου εύρους, η συστοιχία μπαταριών μπορεί να υποστεί ζημιά και να αυξηθεί ο κίνδυνος πυρκαγιάς.
- Μην τροποποιείτε ποτέ και μην επιχειρήσετε ποτέ να επισκευάσετε οι ίδιοι την μπαταρία, πέρα από τις εργασίες που αναφέρονται στις οδηγίες χρήσης και φροντίδας.

Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες. Ανατρέχετε σε αυτές συχνά και χρησιμοποιήστε τις για να καθοδηγήσετε άλλους που ενδέχεται να χρησιμοποιήσουν αυτό το μηχάνημα. Εάν δανείσετε σε κάποιον αυτήν τη μηχανή, δανείστε και αυτές τις οδηγίες, ώστε να αποτρέψετε τη λανθασμένη χρήση του προϊόντος και ενδεχόμενους τραυματισμούς.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Μπαταρία	BA1680X: 56 V ⎓ 3,0 Ah ιόντων λιθίου
	BA3360X: 56 V ⎓ 6,0 Ah ιόντων λιθίου
Ονομασία μπαταρίας	BA1680X: 14INR19/22
	BA3360X: 14INR19/22-2
Ονομαστική τάση	50,4 V ⎓
Βάρος μπαταρίας	BA1680X: 1,3 kg
	BA3360X: 2,2 kg
Συνιστώμενη θερμοκρασία φόρτισης	5 °C – 40 °C
Συνιστώμενη θερμοκρασία αποθήκευσης	10 °C – 26 °C

GR

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

ΕΞΟΙΚΕΙΩΣΗ ΜΕ ΤΗ ΣΥΣΤΟΙΧΙΑ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ (Εικ. A)

1. Κουμπί λειτουργίας
2. Δείκτης φόρτισης 5 LED
3. Θύρα αέρα ψύξης
4. Επαφές μπαταρίας

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

ΔΕΙΚΤΗΣ ΦΟΡΤΙΣΗΣ 5 LED

Αυτή η συστοιχία μπαταριών ιόντων λιθίου διαθέτει δείκτη φόρτισης με 5 LED. Πατήστε στιγμιαία το κουμπί λειτουργίας και ο δείκτης φόρτισης με LED θα προβάλλει το επίπεδο φόρτισης μπαταρίας ή τις συνθήκες λειτουργίας για 10 δευτερόλεπτα.

ΔΕΙΚΤΗΣ ΦΟΡΤΙΣΗΣ 5 LED		ΕΠΙΠΕΔΟ ΦΟΡΤΙΣΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ / ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ
	Και οι 5 LED ανάβουν μόνιμα πράσινες	Επίπεδο φόρτισης 80% έως 100%
	4 LED ανάβουν μόνιμα πράσινες	Επίπεδο φόρτισης 60% έως 80%
	3 LED ανάβουν μόνιμα με πράσινο χρώμα	Επίπεδο φόρτισης 40% έως 60%
	2 LED ανάβουν μόνιμα με πράσινο χρώμα	Επίπεδο φόρτισης 20% έως 40%
	1 LED ανάβει σταθερά με πράσινο χρώμα	Επίπεδο φόρτισης 10% έως 20%
	1 LED αναβοσβήνει κόκκινο	Επίπεδο φόρτισης κάτω από 10%
	Και τα 5 LED αναβοσβήνουν με κόκκινο	Χαμηλό επίπεδο φόρτισης. Η συστοιχία μπαταριών έχει σχεδόν αδειάσει και πρέπει να φορτιστεί αμέσως.
	Και οι 5 λυχνίες LED ανάβουν μόνιμα κόκκινες	Η συστοιχία μπαταριών είναι πολύ καυτή ή πολύ κρύα. Επιπρέψτε η συστοιχία μπαταριών να κρυώσει ή να ζεσταθεί μέχρι η θερμοκρασία της να φτάσει σε ένα εύρος θερμοκρασίας -17 °C – 67 °C.

	Και τα 5 LED αναβοσβήνουν πράσινα κάθε δύο δευτερόλεπτα.	Η συστοιχία μπαταριών πραγματοποιεί αυτόματα αυτο-συντήρηση για την παράταση της διάρκειας ζωής της. Και οι 5 LED θα εκτελούν τον κύκλο μέχρι να ολοκληρωθεί η αυτο-συντήρηση.

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Το κύκλωμα μπαταρίας προστατεύει τη συστοιχία μπαταριών από ακραίες θερμοκρασίες, υπερεκφόρτιση και υπερφόρτιση. Για την προστασία της μπαταρίας από ζημιές και για την παράταση της διάρκειας ζωής της, το κύκλωμα της συστοιχίας μπαταριών θα απενεργοποιήσει τη συστοιχία μπαταριών εάν υπερφορτωθεί ή εάν η θερμοκρασία αυξηθεί πάρα πολύ κατά τη χρήση. Αυτό μπορεί να συμβεί σε περιπτώσεις υπερβολικά υψηλής ροπής, εμπλοκής ή διακοπής λειτουργίας. Η συστοιχία μπαταριών απενεργοποιείται με την ένδειξη LED να ανάβει με κόκκινο χρώμα για 10 δευτερόλεπτα όταν η θερμοκρασία λειτουργίας υπερβαίνει τους 70°C και η κανονική λειτουργία ξεκινάει όταν επιστρέφει στους 67°C.

Ειδοποίηση: Ένας σημαντικά μειωμένος χρόνος λειτουργίας μετά από πλήρη φόρτιση της συστοιχίας μπαταριών υποδηλώνει ότι οι μπαταρίες βρίσκονται κοντά στο τέλος της διάρκειας ζωής τους και πρέπει να γίνει αντικατάσταση τους.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΣΕ ΨΥΧΡΕΣ ΚΑΙΡΙΚΕΣ ΣΥΝΘΗΚΕΣ

Αυτή η συστοιχία μπαταριών ιόντων λιθίου παρέχει βέλτιστη απόδοση σε θερμοκρασίες μεταξύ 10 °C και 26 °C. Όταν η συστοιχία μπαταριών είναι πολύ κρύα ενδέχεται να «λειτουργεί παλμικά» το πρώτο λεπτό χρήσης ώστε να ζεσταθεί. Εγκαταστήστε τη συστοιχία μπαταριών σε ένα εργαλείο και χρησιμοποιήστε το σε κάποια ελαφριά εφαρμογή. Μετά από περίπου ένα λεπτό, η συστοιχία μπαταρίας θα έχει ζεσταθεί και θα λειτουργήσει κανονικά.

ΠΟΤΕ ΑΠΑΙΤΕΙΤΑΙ ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΤΟΙΧΙΑΣ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ

Σημείωση: Αυτή η συστοιχία μπαταριών ιόντων λιθίου αποστέλλεται μερικώς φορτισμένη. Πριν την πρώτη χρήση, φορτίστε πλήρως τη συστοιχία μπαταριών.

Ειδοποίηση: Αυτή η συστοιχία μπαταριών είναι εξοπλισμένη με μια προηγμένη λειτουργία αυτο-συντήρησης ώστε να παραταθεί η διάρκεια ζωής της μπαταρίας. Ανάλογα με τη φόρτιση μπαταρίας, αυτή θα διεξάγει αυτόματα μια λειτουργία αυτοεκφόρτισης μετά από ένα μήνα αποθήκευσης. Μετά από αυτή την αυτοσυντήρηση, η συστοιχία μπαταριών θα εισέλθει στη λειτουργία ύπνου και θα διατηρήσει το 30% της απόδοσης φόρτισης. Εάν αποθηκευτεί για ένα μήνα ή περισσότερο, επαναφορτίστε τη μπαταρία πριν την επόμενη χρήση. Δεν απαιτείται η πλήρης αποφόρτιση της συστοιχίας μπαταριών πριν από την επαναφόρτιση. Η μπαταρία ιόντων λιθίου μπορεί να φορτιστεί ανά πάσα στιγμή και αναπτύσσει «μνήμη» κάθε φορά που αποφορτίζεται μερικώς. Χρησιμοποιήστε την ένδειξη ισχύος με 5 LED για να καθορίσετε πότε πρέπει να επαναφορτιστεί η συστοιχία μπαταριών.

ΤΡΟΠΟΣ ΦΟΡΤΙΣΗΣ ΤΗΣ ΣΥΣΤΟΙΧΙΑΣ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ

Τηρείτε τις οδηγίες στο εγχειρίδιο χρήσης για τον φορτιστή της EGO.

ΠΡΟΣΑΡΤΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΜΑΚΡΥΝΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΤΟΙΧΙΑΣ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ

Τηρείτε τις οδηγίες στο εγχειρίδιο χρήσης για το μεμονωμένο προϊόν EGO.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για την πρόληψη σοβαρού ατομικού τραυματισμού, πάντα αποσυνδέετε όλες τις συσκευές και αφαιρείτε την συστοιχία μπαταριών από το μηχάνημα όταν καθαρίζετε ή διεξάγετε εργασίες συντήρησης.

ΓΕΝΙΚΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Αποφεύγετε τη χρήση διαλυτών κατά τον καθαρισμό των πλαστικών εξαρτημάτων. Τα περισσότερα πλαστικά είναι ευπαθή στη χρήση διαφόρων τύπων διαλυτών του εμπορίου και καταστρέφονται από τη χρήση τους. Χρησιμοποιήστε ένα καθαρό πανί για την απομάκρυνση βρωμιάς, σκόνης, λαδιού, γράσου, κτλ.

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην αφήνετε υγρά φρένων, βενζίνη, προϊόντα με βάση το πετρέλαιο, διεισδυτικά έλαια κ.λπ. να έρχονται σε επαφή με τα πλαστικά μέρη. Τα χημικά μπορούν να φθείρουν, να αποδυναμώσουν ή να καταστρέψουν τα πλαστικά εξαρτήματα με αποτέλεσμα σοβαρό ατομικό τραυματισμό.

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, ατομικού τραυματισμού και ζημιάς στο προϊόν λόγω βραχυκυκλώματος, μη βυθίζετε ποτέ το μηχάνημα, τη συστοιχία μπαταριών ή το φορτιστή σε υγρά και προσέξτε να μην εισχωρήσει νερό στο εσωτερικό τους. Διαβρωτικά ή αγώγιμα υγρά, όπως το θαλασσινό νερό, ορισμένα βιομηχανικά χημικά, και η χλωρίνη ή προϊόντα που περιέχουν χλώριο κ.λπ., μπορούν να προκαλέσουν βραχυκύκλωμα.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΤΟΙΧΙΑΣ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ

Η συστοιχία μπαταριών είναι εξοπλισμένη με επαναφορτιζόμενες μπαταρίες ιόντων λιθίου. Η διάρκεια

GR

χρήσης της κάθε φόρτισης εξαρτάται από τον τύπο της εκτελούμενης εργασίας.

Οι μπαταρίες έχουν σχεδιαστεί με τέτοιον τρόπο, ώστε να παρέχουν τη μέγιστη διάρκεια βέλτιστης απόδοσης. Όπως όλες οι μπαταρίες, κάποια στιγμή θα φθαρούν.

Μην αποσυναρμολογείτε τη συστοιχία μπαταριών και μην επιχειρήσετε να αντικαταστήσετε τις μπαταρίες που περιέχει. Ο χειρισμός των μπαταριών, ειδικά όταν φοράτε δαχτυλίδια ή κοσμήματα, μπορεί να προκαλέσει σοβαρά εγκαύματα.

Για να επιτευχθεί η μέγιστη δυνατή διάρκεια ζωής της μπαταρίας, διαβάστε και κατανοήστε το εγχειρίδιο χρήσης.

- Συνιστάται η αποσύνδεση του φορτιστή και η αφαίρεση της συστοιχίας μπαταριών ιόντων λιθίου, όταν το εργαλείο σας δε χρησιμοποιείται.

Αποθήκευση των συστοιχιών μπαταριών ιόντων λιθίου για περισσότερο από 30 ημέρες:

Αποθηκεύετε τη συστοιχία μπαταριών ιόντων λιθίου σε χώρο χωρίς υγρασία με θερμοκρασία κάτω από 26°C.

- Η μπαταρία ιόντων λιθίου πρέπει να αποθηκεύεται σε κατάσταση φόρτισης 30% – 50%.
- Κάθε έξι μήνες αποθήκευσης, φορτίζετε πλήρως τη συστοιχία μπαταριών ιόντων λιθίου.
- Το εξωτερικό μπορεί να καθαριστεί με ένα πανί ή μια μαλακή, μη μεταλλική βούρτσα.

ΠΡΟΣΤΑΣΊΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΆΛΛΟΝΤΟΣ



Li-ion

Μην απορρίπτετε το φορτιστή της μπαταρίας και τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες μαζί με τα οικιακά απορρίμματα!

Σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία 2012/19/ΕΕ, ο ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός που δεν μπορεί πλέον να χρησιμοποιηθεί και, σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία 2006/66/ΕΚ, οι ελαττωματικές ή χρησιμοποιημένες συστοιχίες μπαταριών/μπαταρίες πρέπει να συλλέγονται ξεχωριστά και να απορρίπτονται με περιβαλλοντικά σωστό τρόπο.

Συμβουλευτείτε τον δήμο σας για πληροφορίες σχετικά με τις διαθέσιμες επιλογές ανακύκλωσης και/ή απόρριψης.

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Κατά την αφαίρεση της συστοιχίας μπαταριών με σκοπό την απόρριψη ή την ανακύκλωση, καλύψτε τους ακροδέκτες της συστοιχίας μπαταριών με αυτοκόλλητη ταινία μεγάλης αντοχής. Μην προσπαθείτε να καταστρέψετε ή αποσυναρμολογήσετε τη συστοιχία μπαταριών ή να αφαιρέσετε επιμέρους στοιχεία της. Οι μπαταρίες ιόντων λιθίου πρέπει να ανακυκλώνονται ή να απορρίπτονται κατάλληλα. Επίσης, ποτέ μην αγγίζετε τους ακροδέκτες με μεταλλικά αντικείμενα και/ή με μέλη του σώματος, καθώς μπορεί να προκύψει βραχυκύκλωμα. Κρατήστε το προϊόν μακριά από παιδιά. Η μη τήρηση αυτών των προειδοποιήσεων μπορεί να οδηγήσει σε πυρκαγιά και/ή σοβαρό τραυματισμό.

Η ΣΥΣΤΟΙΧΙΑ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ ΒΡΕΧΕΤΑΙ Ή ΒΥΘΙΖΕΤΑΙ

Εάν ρίξετε τη συστοιχία μπαταριών στο νερό ή εάν εισέλθει μεγάλη ποσότητα νερού στη συστοιχία μπαταριών, πρέπει να **ΣΤΑΜΑΤΗΣΕΤΕ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΤΟΙΧΙΑΣ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ** και να ακολουθήσετε αυτά τα βήματα:

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Επικοινωνήστε με το κέντρο εξυπηρέτησης της EGO για υποστήριξη. Δηλώστε με σαφήνεια: «Η συστοιχία μπαταριών λιθίου-ιόντων βυθίστηκε στο νερό.»

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην αγγίζετε τη συστοιχία μπαταριών με γυμνά χέρια.** Φορέστε γάντια από καουτσούκ και γυαλιά ασφαλείας.

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε ή φορτίζετε τη συστοιχία μπαταριών.** Η είσοδος νερού στη συστοιχία μπαταριών θα προκαλέσει σημαντικό κίνδυνο πυρκαγιάς και έκρηξης.

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην ανοίγετε ή κακομεταχειρίζεστε τη συστοιχία μπαταριών.** Ο ηλεκτρολύτης που αποδεσμεύεται είναι διαβρωτικός και μπορεί να προκαλέσει βλάβη στα μάτια ή το δέρμα. Μπορεί να είναι τοξικός σε περίπτωση κατάποσης.

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην ανακινείτε, γέρνετε ή ταρακουνάτε τη συστοιχία μπαταριών.** Ανακίνηση μπορεί να προκαλέσει εσωτερικά βραχυκυκλώματα.

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε θερμότητα. ΠΟΤΕ μην χρησιμοποιείτε πιστολάκι μαλλιών, φούρνο ή θερμαντήρα για να στεγνώσετε τη συστοιχία μπαταριών.** Η θερμότητα μπορεί να προκαλέσει «θερμική διαφυγή», μια αυτοτροφοδοτούμενη φωτιά που δεν μπορεί να σβήσει εύκολα.

GR

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην απορρίπτετε την μπαταρία στα οικιακά απορρίμματα. Αν μια μπαταρία ιόντων λιθίου τροποποιηθεί ή χαλάσει, μετατρέπεται σε επικίνδυνο απόβλητο και πρέπει να απορρίπτεται σύμφωνα με τους ισχύοντες νόμους και κανονισμούς.

1. Τοποθετήστε προσεκτικά τη συστοιχία μπαταριών σε έναν ξηρό πυρίμαχο κάδο ή δοχείο, εφόσον υπάρχει διαθέσιμο.
2. Τοποθετήστε τη συστοιχία μπαταριών σε μια καλά αεριζόμενη, μη εύφλεκτη περιοχή μακριά από ανθρώπους, κατοικίδια και οτιδήποτε μπορεί να καεί. Μην την τοποθετείτε σε ξύλο, χαλί ή σε αυτοκίνητο.
3. **Για λόγους ασφαλείας, συνιστάται ιδιαίτερα να τοποθετήσετε την μπαταρία σε έναν μεγάλο κουβά** με ΓΛΥΚΟ ΝΕΡΟ και να τη ΒΥΘΙΣΕΤΕ ΠΛΗΡΩΣ την μπαταρία, για περισσότερο από 24 ώρες. Αυτό θα προκαλέσει την πλήρη εσωτερική εκφόρτιση των στοιχείων και θα καταστήσει ασφαλέστερη την απόρριψή τους μέσω εγκεκριμένης υπηρεσίας απόρριψης μπαταριών.
4. Πρέπει να απορρίψετε την μπαταρία σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς για την απόρριψη μπαταριών.

GR

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΑΙΤΙΑ	ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ
Και οι 5 LED αναβοσβήνουν σταθερά με κόκκινο χρώμα όταν η συστοιχία μπαταριών λειτουργεί.	■ Η συστοιχία μπαταριών είναι υπερβολικά ζεστή ή υπερβολικά κρύα.	■ Επιτρέψτε η συστοιχία μπαταριών να κρυώσει ή να ζεσταθεί μέχρι η θερμοκρασία της να επιτύχει ένα εύρος θερμοκρασίας -17 °C – 67 °C.
Και οι 5 LED αναβοσβήνουν με κόκκινο χρώμα όταν η συστοιχία μπαταριών λειτουργεί.	■ Η συστοιχία μπαταριών είναι εξαντλημένη με χαμηλή φόρτιση.	■ Φορτίστε τη συστοιχία μπαταριών.
Η ισχύς φόρτισης της συστοιχίας μπαταριών μειώνεται μετά από μη χρήση για παραπάνω από ένα μήνα.	■ Η συστοιχία μπαταριών έχει διεξάγει αυτόματα αυτοσυντήρηση για επιμήκυνση της διάρκεια ζωής της.	■ Επαναφορτίστε πλήρως τη συστοιχία μπαταριών πριν τη χρήση.
Το θερματικό πώμα της μπαταρίας θερμαίνεται κατά την αποθήκευση. Οι 5 LED αναβοσβήνουν με πράσινο χρώμα κάθε δύο δευτερόλεπτα.	■ Η συστοιχία μπαταριών πραγματοποιεί αυτόματα αυτο-συντήρηση για την παράταση της διάρκειας ζωής της. Οι LED εκτελούν τον κύκλο μέχρι να ολοκληρωθεί η αυτο-συντήρηση.	■ Αυτή είναι κανονική λειτουργία. Δεν απαιτείται καμία ενέργεια.

ΕΓΓΥΗΣΗ

ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΕΓΓΥΗΣΗΣ EGO

Επισκεφθείτε την ιστοσελίδα **egopowerplus.eu** για όλους τους όρους και τις προϋποθέσεις της πολιτικής εγγύησης EGO.

GR

TÜM TALİMATLARI OKUYUN!



KULLANIM KILAVUZUNU OKUYUN

⚠ **UYARI:** Emniyet ve güvenilirliği sağlamak için tüm tamir işleri yetkili bir servis teknisyeni tarafından yapılmalıdır.

GÜVENLİK SEMBOLLERİ

Güvenlik sembollerinin amacı olası tehlikelere dikkatinizi çekmektir. Güvenlik sembolleri ve yanlarındaki açıklamalar özel dikkat ve anlayış göstermenizi gerektirir. Uyarı sembolleri tek başlarına herhangi bir tehlikeyi gidermez. Sembollerde belirtilen talimatlar ve uyarılar uygun kaza önleme tedbirlerinin yerine geçmez.

⚠ **UYARI:** Bu aleti kullanmadan önce bu Kullanım Kılavuzundaki "**TEHLİKE**", "**UYARI**" ve "**DİKKAT**" gibi tüm güvenlik uyarı ve sembollerini içeren tüm güvenlik talimatlarını okuyup anladığınızdan emin olun. Aşağıdaki talimatların tamamına uyulmaması elektrik çarpması, yangın ve/veya ciddi fiziksel yaralanma ile sonuçlanabilir.

⚠ **UYARI:** Yangın ve yanık riski. Ürünü parçalarına ayırmayın, 100 °C'nin üzerinde ısıtmayın veya yakmayın. Akü kullanılacağı zamana kadar çocukların ulaşamayacağı yerlerde ve orijinal ambalajında saklayın. Kullanılmış aküleri bekletmeden bölgenizdeki geri dönüşüm veya atık yönetmeliklerine uygun olarak imha edin.

GÜVENLİK TALİMATLARI

Bu sayfada, bu ürün üzerinde görülebilecek güvenlik sembolleri gösterilmekte ve açıklanmaktadır. Ürünü çalıştırmadan önce üzerindeki tüm talimatları okuyun, anlayın ve uygulayın.



Güvenlik Uyarısı



Akü takımlarını/aküleri ev atıklarıyla birlikte atmayın, ateşe veya suya atmayın. Akü takımları/aküler lityum-iyon içerdiği için çevre dostu bir şekilde toplanmalı, geri dönüştürülmeli veya bertaraf edilmelidir.



Bu ürün, yürürlükteki Birleşik Krallık yasalarına uygundur.



Doğru Akım

Ah Amper-saat



Akü takımını/akü hücrelerini ateşe maruz bırakmayın.



Akü takımını/akü hücrelerini suya maruz bırakmayın.

IPX5 Su jetlerine karşı koruma



Yaralanma riskini azaltmak için kullanıcı, kullanma kılavuzunu mutlaka okumalıdır.



Bu ürün, yürürlükteki AB yönetmeliklerine uygundur.

V Voltaj

°C Santigrat



Akü Şarj Cihazı



Parçaları monte ederken, ayar yaparken, temizlikten önce ve ürün kullanımda değilken daima aküyü üründen çıkarın.



Akü takımını şarj etmek için ortam sıcaklığı

TR

⚠ UYARI: Tüm talimatları anlayarak okuyun. Aşağıdaki talimatların tamamına uyulmaması elektrik çarpması, yangın ve/veya ciddi yaralanma ile sonuçlanabilir.

ÇALIŞMA ALANI GÜVENLİĞİ

- **Çalışma alanını temiz tutun ve yeterli aydınlatma sağlayın.** Karışık veya karanlık alanlar kazalara yol açar.
- **Makineleri yanıcı sıvıların, gazların veya tozların bulunduğu patlayıcı ortamlarda çalıştırmayın.** Makineler, tozları veya dumanları tutuşturabilecek kıvılcımlar oluşturur.

ELEKTRİK GÜVENLİĞİ

- **Makineleri yağmura veya ıslak koşullara maruz bırakmayın.** Makineye giren su elektrik çarpması riskini artırır.
- **Sadece aşağıda listelenen şarj cihazlarıyla kullanın:**

ŞARJ CİHAZLARI	CH2100E, CH3200E, CH5500E, CH7000E, CH7000E-T
HUB+DOCK	PGX1600E-H/PGX3200E-H + PGX3000D
HUB+POWER BANK	PGX1600E-H/PGX3200E-H + PGX1400PB/PGX2500PB

AKÜ/BATARYA İLE ÇALIŞAN MAKİNELERİN KULLANIMI VE BAKIMI

- **Sadece üretici tarafından belirtilen şarj cihazları ile şarj edin.** Bir akü türü için uygun olan şarj cihazı, başka türde bir akü ile kullanıldığında yangın çıkarabilir.
- **Makineleri sadece özel olarak tasarlanan akülerle birlikte kullanın.** Herhangi bir başka akünün kullanımı yaralanma ve yangın tehlikesi oluşturabilir.
- **Akünün kullanımda olmadığı durumlarda aküyü ataş, bozuk para, anahtar, çivi, vida veya akü kutupları arasında kısa devre yapabilecek diğer metal nesnelerden uzak tutun.** Akü/Batarya kutuplarının kısa devre yapılması yangın veya yanıklara neden olabilir.
- **Kötü şartlar altında aküden/bataryadan sıvı akışı olabilir; bu sıvı ile temas etmekten kaçının. Yanlışlıkla temas edilirse etkilenen bölgeyi su ile yıkayın. Sıvı göze temas ederse, ayrıca tıbbi yardım alın.** Aküden akan sıvı tahriş veya yanıklara neden olabilir.
- **Sekonder akü hücrelerini veya aküleri sökmeyin, açmayın veya parçalamayın.**
- **Akü hücrelerini veya aküleri ısıya veya ateşe maruz bırakmayın.** Doğrudan güneş ışığı altında depolamaktan kaçının.
- **Bir akü hücresine veya aküye kısa devre yaptırmayın.** Akü hücrelerini veya aküleri birbirine kısa devre yaptırabilecekleri veya diğer metal nesneler tarafından kısa devre yapabilecekleri rastgele bir kutuda veya çekmecede saklamayın.
- **Bir akü hücresini veya aküyü kullanılması gerekene kadar orijinal ambalajından çıkarmayın.**
- **Akü hücrelerini veya aküleri mekanik darbeye maruz bırakmayın.**
- **Akü hücrelerinin sızıntı yapması durumunda sızan kimyasalın cilt veya gözle temas etmesine izin vermeyin.** Temas etmesi durumunda, etkilenen alanı bol su ile yıkayın ve derhal tıbbi yardım alın.
- **Cihaz ile kullanım için özel olarak gönderilmiş olandan başka herhangi bir şarj cihazı kullanmayın.**
- **Cihaz ile kullanım için tasarlanmamış herhangi bir akü hücresini veya aküyü kullanmayın.**
- **Farklı üretim, kapasite, boyut veya tipteki hücreleri bir akü içinde karıştırmayın.**
- **Akü hücrelerini çocukların erişemeyeceği yerde saklayın.**
- **Bir akü hücresi veya akünün yutulması halinde derhal tıbbi yardım alın.**
- **Cihaz için daima doğru akü hücresi veya aküyü satın alın.**
- **Akü hücrelerini ve aküleri temiz ve kuru tutun.**
- **Akü hücresi veya akü kutupları kirlenmişse, temiz ve kuru bir bezle silin.**
- **Sekonder hücreler ve aküler kullanılmadan önce şarj edilmelidir.** Daima doğru şarj cihazını kullanın ve doğru şarj talimatları için üretici talimatlarına veya cihazın kullanma kılavuzuna başvurun.
- **Bir aküyü kullanılmadığı zaman uzun süre şarjda bırakmayın.**
- **Uzun süre depolandıktan sonra, akü hücreleri veya akülerden maksimum performans elde etmek için bir kaç kez şarj edip deşarj etmek gerekebilir.**
- **Sekonder hücreler ve aküler normal oda sıcaklığında (20 °C ± 5 °C) kullanıldığında en iyi performansı sağlarlar.**
- **Orijinal ürün belgelerini gelecekte başvuru amacıyla saklayın.**
- **Sadece uygulamaya uygun olarak tasarlanmış akü hücresi ve aküleri kullanın.**
- **Mümkünse, kullanılmadığı zamanlarda aküyü cihazdan çıkarın.**
- **Uygun biçimde imha edin.**

SERVİS

- **Bu kılavuzun Bakım bölümündeki talimatlara**

uyun. Orijinal olmayan parça kullanımı veya Bakım talimatlarına uyulmaması elektrik çarpması veya yaralanma riski oluşturabilir.

- **Asla hasarlı akü takımlarına bakım-onarım yapmayın.** Akü takımlarının bakımı sadece üretici veya yetkili servisler tarafından yapılmalıdır.

ÖZEL GÜVENLİK KURALLARI

- **Makinenizi tanıyın. Kullanım kılavuzunu dikkatle okuyun. Makineyle ilgili uygulamaları ve sınırlamaları ile belirli potansiyel tehlikeleri öğrenin.** Bu kurala uyulması, elektrik çarpması, yangın veya ciddi yaralanma riskini azaltır.
- **Akülü makineler elektrik prizine takılmak zorunda değildir; bu nedenle, her zaman çalışır durumdadırlar.** Akülü makinenizi kullanmadığınız zamanlarda olası tehlikelerin farkında olun. Aksesuarları değiştirmeden önce daima aküyü çıkarın. Bu kurala uyulması elektrik çarpması, yangın veya ciddi kişisel yaralanma riskini azaltır.
- **Akü ile çalışan makineleri veya aküyü ateş veya ısı yakınına yerleştirmeyin.** Bu kurala uyulması patlama ve olası yaralanma riskini azaltır.
- **Aküleri ateşe atmayın.** Akü hücreleri patlayabilir. Alete özel bertaraf talimatları için yerel yönetmeliklere bakın.
- **Aküyü açmayın veya tahrip etmeyin.** Açığa çıkan elektrolit aşındırıcıdır ve gözlerin veya cildin zarar görmesine neden olabilir. Yutulması halinde zehirli olabilir.
- **Aküyü ezmeyin, düşürmeyin ya da hasar vermeyin.** Yere düşen veya keskin bir darbe alan aküyü veya şarj cihazını kullanmayın. Hasarlı bir akü patlayabilir. Düşmüş veya hasarlı bir akünün derhal uygun biçimde bertaraf edilmesini sağlayın.
- **Aküler hidrojen gazı açığa çıkarır ve pilot alevi gibi herhangi bir kıvılcım sonucu patlayabilir.** Ciddi fiziksel yaralanma riskini azaltmak için asla akülü bir ürünü açık alev bulunan bir yerde kullanmayın. Patlayan bir akü etrafa küçük parçalar ve kimyasal maddeler saçabilir. Bunlara maruz kalınması halinde derhal su ile yıkayın.
- **Aküyü nemli veya ıslak bir yerde şarj etmeyin.** Bu kurala uyulması elektrik çarpması riskini azaltır.
- **En iyi sonuçlar için, akü sıcaklığın 5°C'nin üzerinde ve 40°C'nin altında olduğu bir ortamda şarj edilmelidir.** Dışarıda veya araçlarda depolamayın.
- **Aşırı kullanım veya sıcaklık koşulları altında, aküde sızıntı meydana gelebilir.** Akü sıvısının deriye temas etmesi durumunda, derhal su ve sabun ile yıkayın ve limon suyu veya sirke ile nötralize edin. Akü sıvısının gözünüze kaçması durumunda derhal temiz su ile en az 10 dakika yıkayın ve ardından derhal tıbbi yardım alın. Bu kurala uyulması ciddi yaralanma riskini azaltır.
- **Benzin, yağ, petrol bazlı ürünler gibi maddelerin plastik parçalara temas etmesine izin vermeyin.** Bu maddeler plastiğe zarar verebilen, plastiği zayıflatabilen veya parçalayabilen kimyasallar içerir.
- **Akünüzün servisini sadece orijinal yedek parça kullanan yetkili bir tamirciye yaptırın.** Bu sayede akünün güvenliğinin korunması sağlanır.
- Hasar görmüş veya üzerinde değişiklik yapılmış bir aküyü kullanmayın. Hasarlı veya üzerinde değişiklik yapılmış aküler/bataryalar yangın, patlama veya yaralanma riskine neden olacak şekilde beklenmeyen davranışlar gösterebilir.
- Aküyü ateşe veya aşırı sıcaklığa maruz bırakmayın. Ateşe veya 130 °C'nin üzerindeki sıcaklıklara maruz kalması patlamaya neden olabilir.
- Tüm şarj talimatlarına uyun ve aküyü talimatlarda belirtilen sıcaklık aralığının dışındaki sıcaklıklarda şarj etmeyin. Hatalı veya belirtilen sıcaklık aralığının dışındaki sıcaklıklarda şarj etmek, aküye hasar verebilir ve yangın riskini artırır.
- Talimatlarda belirtilenlerin dışında kullanım ve bakım için aküde değişiklik yapmayın ve tamir etmeye çalışmayın.

Bu talimatları saklayın. Talimatlara sık sık müracaat edin ve bu makineyi kullanacak diğer kişileri bilgilendirmek için kullanın. Bu makineyi başka birine ödünç verirseniz ürünün hatalı kullanılmasını ve olası yaralanmaları önlemek için bu talimatları da ürünle birlikte verin.

TEKNİK ÖZELLİKLER

Akü	BA1680X: 56 V ⎓ 3.0 Ah Lityum iyon
	BA3360X: 56 V ⎓ 6.0 Ah Lityum iyon
Akü Tanımı	BA1680X: 14INR19/22
	BA3360X: 14INR19/22-2
Nominal Voltaj	50.4 V ⎓
Akü Ağırlığı	BA1680X: 1,3 kg
	BA3360X: 2,2 kg
Önerilen Şarj Sıcaklığı	5 °C – 40 °C
Önerilen Depolama Sıcaklığı	10 °C – 26 °C

TR

AÇIKLAMA

AKÜ TAKIMINIZI TANIYIN (Şek. A)

1. Güç Düğmesi
2. 5-LED'li Enerji Göstergesi
3. Soğutma Havası Girişi
4. AKÜ KONTAKLARI

ÇALIŞTIRMA

5-LED'Lİ ENERJİ GÖSTERGESİ

Bu lityum iyon akü takımı, 5 LED'li bir enerji göstergesine sahiptir. Güç düğmesine kısaca bastığınızda LED enerji göstergesi 10 saniye boyunca akü şarj seviyesini veya çalışma durumunu gösterir.

5-LED'Lİ ENERJİ GÖSTERGESİ		AKÜ ŞARJ SEVİYESİ / ÇALIŞMA DURUMU
	5 LED'in hepsi sabit yeşil yanıyor	Şarj seviyesi %80 ila %100
	4 LED sabit yeşil yanıyor	Şarj seviyesi %60 ila %80
	3 LED sabit yeşil yanıyor	Şarj seviyesi %40 ila %60
	2 LED sabit yeşil yanıyor	Şarj seviyesi %20 ila %40
	1 LED sabit yeşil yanıyor	Şarj seviyesi %10 ila %20
	1 LED kırmızı yanıp sönüyor	Şarj seviyesi %10'dan az
	5 LED'in hepsi kırmızı yanıp sönüyor	Şarj seviyesi düşüktür. Akü bitmek üzeredir ve bir an önce şarj edilmelidir.
	5 LED'in hepsi sabit kırmızı yanıyor	Akü takımı çok sıcak veya çok soğuktur. Aküyü, sıcaklığı -17°C – 67°C sıcaklık aralığına ulaşana kadar soğutun veya ısıtın.
	5 LED'in hepsi iki saniyede bir yeşil yanıp sönüyor.	Akü takımı, kullanım ömrünü uzatmak üzere otomatik bakım işlemi gerçekleştirmektedir. 5 LED'in hepsi, otomatik bakım işlemi tamamlanana kadar çevrimi çalıştırır.

AKÜ KORUMASI

Akü devresi, akü takımını aşırı sıcaklıktan, aşırı deşarj ve aşırı şarj olmaktan korur. Aküyü hasarlardan korumak ve ömrünü uzatmak için akü devresi, aşırı yüklenme ya da kullanım sırasında sıcaklığının artması veya çok düşmesi halinde aküyü kapatır. Bu durum aşırı yüksek tork, sıkışma veya motorun durması gibi durumlarda meydana gelebilir. Akü takımı, çalışma sıcaklığı 70 °C'yi aştığında LED göstergesi 10 saniye boyunca kırmızı renkte yanarak kapanır ve 67 °C'ye döndüğünde normal çalışmaya başlar.

Dikkat: Akü takımı tamamen şarj edildikten sonra çalışma süresi önemli ölçüde azalmışsa bu durum, akünün kullanım ömrünün dolmak üzere olduğunu ve değiştirilmesi gerektiğini belirtir.

SOĞUK HAVADA ÇALIŞTIRMA

Bu lityum iyon akü takımı, 10 °C ile 26 °C arasındaki sıcaklıklarda optimum performans sağlar. Akü takımı çok soğuk olduğunda, ısınma için kullanımın ilk dakikasında "titreşim" yapabilir. Akü takımını bir alete takın ve aleti hafif işlerde kullanın. Yaklaşık bir dakika sonra akü takımı kendini ısıtmış olur ve normal şekilde çalışır.

AKÜ TAKIMI NE ZAMAN ŞARJ EDİLİR

Uyarı: Bu lityum-iyon akü takımı kısmen şarj edilmiş olarak gönderilir. İlk kullanımdan önce aküyü tamamen şarj edin.

Dikkat: Bu akü takımı, akü ömrünü uzatmak için gelişmiş bir otomatik bakım işlevine sahiptir. Akünün şarjına bağlı olarak, bir aylık depolamanın ardından akü otomatik olarak deşarj olur. Bu otomatik bakım işleminin ardından, akü takımı uyku moduna girer ve şarj kapasitesinin %30'unu korur. Bir ay veya daha uzun süre depolanmışsa, bir sonraki kullanımdan önce pili tamamen şarj edin. Yeniden şarj etmeden önce pil paketinin tamamen bitmiş olmasına gerek yoktur. Lityum-iyon akü her zaman şarj edilebilir ve sadece kısmi bir deşarjdan sonra şarj edildiğinde bir "hafıza" geliştirmez. Akü takımının ne zaman şarj edilmesi gerektiğini belirlemek için 5 LED'li göstergeyi kullanın.

AKÜ TAKIMI NASIL ŞARJ EDİLİR

EGO şarj cihazının kullanım kılavuzundaki talimatları izleyin.

AKÜ TAKIMI NASIL TAKILIR VE ÇIKARILIR

Özel EGO ürünü için Kullanım Kılavuzlarındaki talimatları izleyin.

BAKIM

⚠ **UYARI:** Ciddi yaralanmaları önlemek için temizlik veya herhangi bir bakım işlemi gerçekleştirirken her zaman tüm cihazların bağlantısını kesin ve akü takımını makineden çıkarın.

TR

GENEL BAKIM

Plastik parçaları temizlerken çözücü maddeler kullanmaktan kaçının. Çoğu plastik malzeme, çeşitli ticari çözücü türlerinden etkilenmeye yatkındır ve bu çözücü maddelerin kullanılması durumunda zarar görebilir. Kir, toz, yağ, gres vb. gidermek için temiz bez kullanın.

⚠ **UYARI:** Fren sıvıları, benzin, petrol bazlı ürünler, nüfuz edici yağlar vb.nin plastik parçalara temas etmesine kesinlikle izin vermeyin. Kimyasal maddeler plastik parçalara hasar verebilir, bu tür parçaları zayıflatabilir veya parçalayabilir ve bu durum ciddi yaralanmalara neden olabilir.

⚠ **UYARI:** Kısa devre nedeniyle yangın, yaralanma ve ürün hasarı riskini azaltmak için makinenizi, akü takımını veya şarj cihazını asla sıvıya batırmayın veya içlerine sıvı akmasına izin vermeyin. Deniz suyu, bazı endüstriyel kimyasallar ve ağartıcı veya ağartıcı içeren ürünler gibi aşındırıcı veya iletken sıvılar kısa devreye neden olabilir.

AKÜ TAKIMININ BAKIMI

Akü takımı lityum iyon şarj edilebilir aküler içerir. Her şarj işleminin ardından kullanım süresi, yapılan işe bağlıdır.

Aküler maksimum sorunsuz ömür sağlayacak şekilde tasarlanmıştır. Tüm aküler gibi bunlar da eninde sonunda yıpranacaktır.

Akü takımını sökmeyin veya aküleri değiştirmeye çalışmayın. Akülere dokunulması, özellikle yüzük ve başka takılar takıyorsanız ciddi yanıklara neden olabilir.

Mümkün olan en uzun akü ömrü için, operatör kullanım kılavuzunu anlayarak okuyun.

- Kullanılmadığı zaman şarj cihazının fişini çekmek ve lityum-iyon akü takımını çıkarmak iyi bir uygulamadır.

Lityum-iyon akü takımının 30 günden daha uzun süre depolanması için:

Lityum-iyon akü takımını sıcaklığın 26°C'nin altında olduğu ve nemsiz bir yerde depolayın.

- Lityum iyon akü takımını %30-%50 şarjlı durumda saklayın.
- Her altı aylık depolamanın ardından, lityum iyon akü takımını tamamen şarj edin.
- Dış kısmı bir bez veya metal olmayan fırça ile temizlenebilir.

ÇEVRE KORUMASI



Akü şarj cihazını ve aküleri/şarj edilebilir aküleri evsel atıklarla birlikte bertaraf etmeyin!

AB Yasası 2012/19/EU uyarınca, kullanılamaz durumdaki elektrikli ve elektronik cihazlar ve AB Yasası 2006/66/EC uyarınca, arızalı veya kullanılmış aküler/piller ayrı olarak toplanmalı ve çevre dostu bir şekilde imha edilmelidir.

Mevcut geri dönüşüm ve/veya imha seçenekleri hakkında bilgi almak için yerel atık yetkililerine danışın.

⚠ **UYARI:** Akü takımı bertaraf edilmek veya geri dönüşüm için çıkarıldıktan sonra akünün kutuplarını dayanıklı yapışkan bant ile kaplayın. Aküyü tahrip etmeyin, içini açmayın veya parçalarına ayırmayın. Lityum-iyon aküler geri dönüştürülmeli veya uygun şekilde bertaraf edilmelidir. Ayrıca asla akü kutuplarına metal nesneler ve/veya vücudunuzla dokunmayın, aksi takdirde kısa devre yapabilir. Çocuklardan uzak tutun. Bu uyarılara uyulmaması yangına ve/veya ciddi yaralanmalara yol açabilir.

AKÜ TAKIMI ISLANIRSA VEYA SUYA BATARSA

Akü takımı suya düşerse veya akü takımının içine yüksek miktarda su girerse, **AKÜ TAKIMINI KULLANMAYI DERHAL DURDURUN** ve aşağıdaki adımları izleyin:

NOT: Destek için EGO servis merkeziyle iletişime geçin.

Açıkça şu ifadeyi belirtin: “Lityum iyon akü takımım suya batmıştır.”

⚠ **UYARI: Akü takımına çıplak elle dokunmayın.** Lastik eldiven ve koruyucu gözlük kullanın.

⚠ **UYARI: Akü takımını kullanmayın veya şarj etmeyin.** Akü takımının içine su girmesi ciddi yangın ve patlama riski oluşturur.

⚠ **UYARI: Akü takımını açmayın veya tahrip etmeyin.** Açığa çıkan elektrolit aşındırıcıdır ve gözlerin veya cildin zarar görmesine neden olabilir. Yutulması halinde zehirli olabilir.

⚠ **UYARI: Akü takımını sallamayın, eğmeyin veya darbeye maruz bırakmayın.** Bu tür sallama hareketleri iç kısımda kısa devrelere neden olabilir.

TR

⚠ UYARI: Isı kullanmayın. Akü takımını kurutmak için ASLA saç kurutma makinesi, fırın veya ısıtıcı kullanmayın. Isı, kolayca söndürülemeyen ve kendi kendini sürdüren bir yangın olan "termal kaçak" durumunu tetikleyebilir.

⚠ UYARI: Aküyü evsel atıklarla birlikte atmayın. Hasar görmüş bir Li-iyon akü tehlikeli atıktır ve yürürlükteki yasa ve yönetmeliklere uygun şekilde bertaraf edilmelidir.

1. Akü takımını, mümkünse kuru ve yanmaz bir kova veya kap içine dikkatlice yerleştirin.
2. Akü takımını insanlardan, evcil hayvanlardan ve yanıcı olabilecek her şeyden uzak, iyi havalandırılan ve yanıcı olmayan bir alana koyun. Ahşap, halı üzerinde veya araç içinde bırakmayın.
3. **Güvenlik açısından, akü takımının TEMİZ SU ile doldurulmuş büyük bir su kovasına yerleştirilerek** 24 saatten daha uzun süre suya TAMAMEN BATIRILMASI şiddetle tavsiye edilir. Bu işlem, akü hücrelerinin içten tamamen deşarj olmasını sağlar ve akünün yetkili bir akü bertarafı tesisinde güvenli şekilde bertaraf edilmesini mümkün kılar.
4. Aküyü, akü bertarafına ilişkin yerel mevzuata uygun olarak bertaraf etmelisiniz.

SORUN GİDERME

SORUN	NEDENİ	ÇÖZÜM
Akü takımı çalışırken 5 LED ışığın tamamı sabit kırmızı renkte yanıyor.	■ Akü takımı çok sıcak veya çok soğuktur.	■ Aküyü, sıcaklığı -17°C – 67°C sıcaklık aralığına ulaşana kadar soğutun veya ısıtın.
Akü takımı çalışırken 5 LED ışığın tamamı kırmızı renkte yanıp sönüyor.	■ Akü takımının şarj seviyesi düşüktür ve neredeyse bitmiştir.	■ Akü takımını şarj edin.
Bir aydan daha uzun süre kullanılmayan akü takımının şarjı azaldı.	■ Akü takımı, kullanım ömrünü uzatmak üzere otomatik bakım işlemi gerçekleştirmektedir.	■ Kullanmadan önce akü takımını tamamen şarj edin.
Akü kapağı depolama sırasında ısınıyor. 5 LED ışığın tamamı iki saniyede bir yeşil renkte yanıp sönüyor.	■ Akü takımı, kullanım ömrünü uzatmak üzere otomatik bakım işlemi gerçekleştirmektedir. LED ışıklar, otomatik bakım işlemi tamamlanana kadar bu döngüyü sürdürür.	■ Bu normal bir çalışma durumudur; herhangi bir işlem gerekmez.

GARANTİ

EGO GARANTİ POLİTİKASI

EGO Garanti Politikasına ilişkin tüm hükümler ve koşullar için lütfen **egopowerplus.eu** adresindeki web sitesini ziyaret edin.

LUGEGE LÄBI KÕIK JUHISED!



LUGEGE KASUTUSJUHENDIT

⚠ **HOIATUS:** Turvalisuse ja vastupidavuse tagamiseks peab kõiki parandustöid läbi viima kvalifitseeritud hooldustehnik.

OHUTUSSÜMBOLID

Ohutussümbolite eesmärk on pöörata tähelepanu võimalikele ohtudele. Ohutussümbolitele ja nende juures olevatele seletustele tuleb korralikult tähelepanu pöörata ja need endale selgeks teha. Ohutussümbolid iseenesest ei kõrvalda ohtu. Nendega kaasnevad juhendid ja hoiatused ei asenda asjakohaseid õnnetuste ennetamise meetmeid.

⚠**HOIATUS:** Enne selle tööriista kasutamist lugege kindlasti läbi ja tehke endale selgeks kõik kasutusjuhendis toodud ohutusjuhised, sh kõik ohutussümbolid, nagu „**OHT**“, „**HOIATUS**“, ja „**ETTEVAATUST**“. Kui allpool loetletud juhiseid ei järgita, võib tagajärjeks olla elektrilöök, tulekahju ja/või rasked kehavigastused.

⚠ **HOIATUS:** Tulekahju ja põletuste oht. Mitte koost lahti võtta, mitte kuumutada üle 100 °C ja mitte põlema panna. Hoida akut lastele kättesaamatus kohas ja originaalpakendis kuni kasutamiseni. Kõrvaldada kasutatud akud viivitamatult vastavalt kohalikele ümbertöötlus- ja jäätmekäitluseeskirjadele.

OHUTUSJUHISED

Sel lehel on kujutatud ja kirjeldatud ohutussümboleid, mida võib käesolevalt tootelt leida. Enne toote kasutamist lugege, mõistke ja järgige kõiki juhiseid.



Ohutusteade



Ärge visake akusid/patareisid olmejäätmetesse, tulle ega vette. Akud/patareid tuleks koguda, taaskasutada või utiliseerida keskkonnasõbralikul viisil, kuna need sisaldavad liitiumioonakusid.



Toode vastab kohaldatavatele Ühendkuningriigi õigusaktidele.

Alalisvool

Ah Ampertund



Vältige akude / patareide kokkupuudet tulega.



Vältige akude / patareide kokkupuudet veega.

IPX5 Kaitse veejugade eest



Vigastusohu vähendamiseks peab kasutaja enne toote kasutamist kasutusjuhendit lugema.

Toode vastab kohaldatavatele EÜ direktiividele.

V Pinge

°C Celsius

Akulaadija



Toote kokkupanemise, reguleerimise, puhastamise või mittekasutamise ajaks tuleb alati eemaldada akuplokk.



Aku laadimise ümbritsev temperatuur

ET

⚠ HOIATUS: Lugege kõiki juhiseid ja tehke need endale selgeks. Alltoodud juhiste eiramine võib põhjustada elektrilööki, tulekahju ja/või tõsiseid vigastusi.

TÖÖPIIRKONNA OHUTUS

- **Tööpiirkond peab olema puhas ja hästi valgustatud.** Segamini või pimedad alad võivad põhjustada õnnetusi.
- **Ärge kasutage masinaid plahvatusohtlikus keskkonnas, kus leidub nt tuleohtlikke vedelikke, gaase või tolmu.** Masinad tekitavad sädemeid, mis võivad süüdata tolmu või aurusid.

ELEKTRILINE OHUTUS

- **Ärge jätke masinaid vihma ega märgade tingimuste kätte.** Masinasse sisenev vesi suurendab elektrilöögi ohtu.
- **Kasutage ainult allpool loetletud laadijatega:**

LAADIJAD	CH2100E, CH3200E, CH5500E, CH7000E, CH7000E-T
HUB+DOCK	PGX1600E-H/PGX3200E-H + PGX3000D
JOJAM+AKUPANK	PGX1600E-H/PGX3200E-H + PGX1400PB/PGX2500PB

AKUSEADME KASUTAMINE JA HOOLDUS

- **Kasutage laadimiseks ainult tootja poolt ette nähtud laadijaid.** Akulaadija, mis sobib teatud tüüpi akuplokile, võib põhjustada tulekahju ohu, kui seda kasutatakse mõne teise akuga.
- **Kasutage seadmeid ainult nende jaoks ette nähtud akudega.** Mistahes muu aku kasutamine võib põhjustada vigastusi ja tulekahju.
- **Kui akut ei kasutata, hoidke seda eemal teistest metallesemetest, näiteks kirjaklambritest, müntidest, võtmetest, naeltest, kruvidest või muudest väikestest metallesemetest, mis võivad klemmide vahel ühenduse luua.** Akuklemmide lühiühendus võib põhjustada põletushaavu või tulekahju.
- **Valedes tingimustes kasutamisel võib akust vedelikku välja tulla; vältige kokkupuudet sellega. Kokkupuute korral loputage veega. Kui vedelik satub silma, pöörduge lisaks arsti poole.** Akust väljuv vedelik võib põhjustada ärritust või söövitusi.
- **Sekundaarseid elemente ega akusid ei tohi osadeks võtta, avada ja lõhkuda.**
- **Ärge jätke elemente ega akusid kuumuse ega tule kätte.** Vältige hoiustamist otsese päikesevalguse käes.
- **Ärge tekitage elemendi ega aku lühist.** Ärge hoidke elemente või akusid juhuslikult kastis või sahtlis, kus need võivad üksteisega või muude metallesemetega lühiühendusi tekitada.
- **Ärge eemaldage elementi ega akut originaalpakendist enne, kui hakkate seda kasutama.**
- **Vältige elementide ja akude kokkupuudet mehaaniliste löökidega.**
- **Kui element lekib, ärge laske vedelikul nahale ega silma sattuda.** Kokkupuute korral peske kahjustatud piirkonda rohke veega ja pöörduge arsti poole.
- **Ärge kasutage ühtegi muud laadijat peale selle, mis on spetsiaalselt seadmega kasutamiseks ette nähtud.**
- **Ärge kasutage ühtegi elementi ega akut, mis ei ole ette nähtud seadmega kasutamiseks.**
- **Ärge segage aku sees erineva tootja, võimsuse, suuruse või tüübiga elemente.**
- **Hoidke elemendid ja akud lastele kättesaamatus kohas.**
- **Elemendi või aku allaneelamisel pöörduge viivitamatult arsti poole.**
- **Ostke seadme jaoks alati õige element või aku.**
- **Hoidke elemendid ja akud puhtad ning kuivad.**
- **Vajadusel puhastage elemente või akuklemme puhta kuiva lapiga.**
- **Sekundaarsed elemendid ja akud tuleb enne kasutamist laadida.** Kasutage alati õiget laadijat. Korrektsed laadimisjuhised leiate tootja juhistest või seadme kasutusjuhendist.
- **Ärge jätke akut pikemaks ajaks laadima, kui seda ei kasutata.**
- **Pikema hoiustamisperioodi järgselt võib olla vajalik elemente või akusid maksimaalse jõudluse saavutamiseks mitmeid kordi täis ja tühjaks laadida.**
- **Sekundaarsed elemendid ja akud töötavad parima jõudlusega, kui neid kasutatakse normaalsel toatemperatuuril (20 °C ± 5 °C).**
- **Säilitage toote originaaldokumendid edaspidiseks kasutamiseks.**
- **Kasutage elementi või akut ainult sihtotstarbeliselt.**
- **Võimalusel eemaldage aku seadmest, kui seda ei kasutata.**
- **Utiliseerige nõuetekohaselt.**

TEENINDUS

- **Järgige käesoleva kasutusjuhendi Hoolduse lõigus toodud juhiseid.** Nõuetele mittevastavate osade kasutamine või hooldusjuhiste eiramine võib põhjustada elektrilöögi või kehavigastuste ohu.

- **Ärge kunagi hooldage kahjustunud akuplokke.** Akuplokkide hooldust võib teostada ainult tootja või volitatud teeninduskeskus.

KONKREETSED OHUTUSEESKIRJAD

- **Tundke oma masinat. Lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi. Tutvuge masina kasutusalade ja piirangutega ning sellega seotud võimalike ohtudega.** Selle reegli järgimine vähendab elektrilöögi, tulekahju või tõsiste vigastuste ohtu.
- **Akuga masinaid ei pea pistikupessa ühendama; Seetõttu on need alati töökorras.** Olge teadlik võimalikest ohtudest, kui te akumasinat ei kasuta. Enne lisatarvikute vahetamist eemaldage alati aku. Selle reegli järgimine vähendab elektrilöögi, tulekahju ja tõsiste isikuvigastuste ohtu.
- **Ärge asetage akutoitel masinaid ega akut tule või kuumuse lähedusse.** Selle vähendab plahvatus- ja võib-olla ka vigastusohtu.
- **Ärge utiliseerige akusid põletamise teel.** Need võivad plahvatada. Tutvuge kohalike eeskirjadega, et leida võimalikke erijuhiseid akude ja patareide kõrvaldamiseks.
- **Ärge avage ega lõhkuge akut.** Väljavoolav elektrolüüt on söövitav ning võib silmi ja nahka vigastada. Allaneelamisel võib see mürgine olla.
- **Akut ei tohi purustada, maha lasta kukkuda või kahjustada.** Ärge kasutage maha kukkunud või löögi saanud akut või laadijat. Kahjustunud aku võib plahvatada. Kõrvaldage maha kukkunud või kahjustunud aku viivitamatult vastavalt asjakohastele eeskirjadele.
- **Akud tekitavad vesinikgaasi välja ja võivad süüteallika olemasolul plahvatada, näiteks leegi juuresolekul.** Tõsiste kehavigastuste ohu vähendamiseks ärge kunagi kasutage akudega tooteid lahtise leegi juuresolekul. Plahvatav aku võib paisata enda ümber prahti ja kemikaale. Kokkupuute korral loputage mõjutatud kohta viivitamatult rohke veega.
- **Ärge laadige akut niiskes või märjas kohas.** Selle reegli järgimine vähendab elektrilöögi riski.
- **Parima tulemuse saavutamiseks tuleks akut laadida kohas, kus temperatuur on üle 5 °C ja alla 40 °C.** Ärge hoiustage akut välistingimustes või sõidukites.
- **Äärmuslike kasutus- või temperatuuritingimuste korral võib aku lekkida.** Kui vedelik satub nahale, peske see kohe vee ja seebiga maha ning neutraliseerige seejärel sidrunimahla või äädikaga. Kui vedelik satub silma, loputage silmi puhta veega vähemalt 10 minutit ja seejärel pöörduge kohe arsti poole. Nende reeglite järgimine vähendab tõsiste vigastuste ohtu.
- **Ärge laske bensiinil, õlidel, nafta baasil toodetel jms plastosadega kokku puutuda.** Need ained sisaldavad kemikaale, mis võivad plastikut vigastada, nõrgestada või hävitada.
- **Laske oma akut hooldada kvalifitseeritud remonditehnikul, kes kasutab ainult identseid originaalvaruosi.** See tagab aku jätkuva ohutuse.
- Ärge kasutage akut, mis on kahjustatud või muudetud. Kahjustunud või modifitseeritud akud võivad toimida ettearvamatult, mille tagajärjeks võib olla tulekahju, plahvatus või vigastusoht.
- Vältige aku kokkupuudet tule või liiga kõrge temperatuuriga. Kokkupuude lahtise tule või temperatuuriga üle 130 °C võib põhjustada plahvatuse.
- Järgige kõiki laadimisjuhiseid ja ärge laadige akut vale temperatuuri juures (vt juhiseid). Valesti või valel temperatuuril laadimine võib kahjustada akut ja suurendada tulekahju ohtu.
- Ärge modifitseerige akut ega püüdke seda remontida, välja arvatud juhul, kui vastav tegevus on kirjeldatud kasutus- ja hooldusjuhistes.

Hoidke need juhised alles. Lugege juhendit sageli ning kasutage seda masinat kasutavate isikute väljaõpetamiseks. Kui te masinat kellelegi laenate, andke sellega kaasa ka käesolev kasutusjuhend, et vältida toote väärkasutamist ja võimalikke vigastusi.

TEHNILISED ANDMED

Aku	BA1680X: 56 V ⎓ 3,0 Ah liitiumioon
	BA3360X: 56 V ⎓ 6,0 Ah liitiumioon
Aku tähistus	BA1680X: 14INR19/22
	BA3360X: 14INR19/22-2
Nimipinge	50,4 V ⎓
Aku kaal	BA1680X: 1,3 kg
	BA3360X: 2,2 kg
Soovitatav laadimistemperatuur	5 °C – 40 °C
Soovituslik hoiustamise temperatuur	10 °C – 26 °C

KIRJELDUS

AKU TEAVE (joon. A)

1. Toitenupp
2. 5-LED kütusemõõdik
3. Jahutusõhu ava
4. Akuklemmid

TÖÖTAMINE

5-LED KÜTUSEMÕÕDIK

Sellel liitiumioonakul on 5 LED-TULEGA laetustaseme näidik. Vajutage lühidalt toitenuppu ja LED-tuled näitavad 10-ks sekundiks aku laetustaset või tööseisundit.

5-LED KÜTUSEMÕÕDIK		AKU LAETUSE TASE / TÖÖSEISUND
	Kõik 5 LED-tuld põlevad roheliselt	Laetustase on 80% kuni 100%
	4 LED-tuld põlevad roheliselt	Laetustase on 60% kuni 80%
	3 LED-tuld põlevad roheliselt	Laetustase on 40% kuni 60%
	2 LED-tuld põlevad roheliselt	Laetustase on 20% kuni 40%
	1 LED-tuli põleb püsivalt roheliselt	Laadimistase 10% kuni 20%
	1 LED vilgub punaselt	Laetustase on alla 10%
	Kõik 5 LED-tuld vilguvad punaselt	Madal laetustase. Aku hakkab tühjaks saama ja seda tuleb viivitamatult laadida.
	Kõik 5 LED-tuld põlevad punaselt	Aku on liiga kuum või liiga külm. Jahutage või soojendage akut, kuni selle temperatuur jõuab temperatuurivahemikku -17 °C – 67 °C.
	Kõik 5 LED-tuld vilguvad roheliselt iga kahe sekundi järel.	Aku teostab oma eluea pikendamiseks automaatselt enesehooldust. Kõik 5 LED-tuld põlevad tsüklis, kuni enesehooldus on lõppenud.

AKU KAITSE

Aku vooluring kaitseb akut liigse temperatuuri, liigse tühjaks laadimise ja ülelaadimise eest. Aku kaitsmiseks kahjustuste eest ja selle eluea pikendamiseks lülitab aku vooluring aku välja, kui see on ülekoormatud või kui temperatuur muutub kasutamise ajal liiga kõrgeks. See võib juhtuda äärmiselt suure pöördemomendi, sidumise või seiskumise korral. Aku lülitub välja, kui LED-indikaator põleb 10 sekundit punaselt, kui selle töötemperatuur ületab 70 °C, ja alustab normaalset tööd, kui see naaseb temperatuurini 67 °C.

Märkus: Täielikult laetud aku oluliselt vähenenud tööaeg viitab sellele, et akude tööiga hakkab lõppema ja need tuleks välja vahetada.

KASUTAMINE KÜLMA ILMAGA

See liitiumioonaku tagab optimaalse jõudluse temperatuurivahemikus 10 °C kuni 26 °C. Kui aku on väga külm, võib see esimese kasutusminuti jooksul „pulseerida“, et end soojendada. Paigaldage aku tööriistale ja kasutage tööriista kerges töörežiimis. Umbes minuti pärast on aku üles soojenenud ja töötab normaalselt.

MILLAL AKUT LAADIDA

Märkus: See liitiumioonaku tarnitakse osaliselt laetuna. Enne esmakordset kasutamist tuleb akuplokk täielikult laadida.

Märkus: See aku on varustatud täiustatud enesehooldusfunktsiooniga, mis pikendab aku tööiga. Sõltuvalt aku laetusastmest teostab see pärast ühekuulist hoiustamist automaatselt enesetühjenemise. Pärast seda enesehooldust lülitub aku puhkerežiimi ja säilitab 30% oma laetustasemest. Kui aku hoiustatakse kuu aega või kauem, laadige aku enne järgmist kasutamist täielikult täis. Enne laadimist ei ole vaja akuut tühjaks laadida. Liitiumioonakut saab laadida igal ajal ja see ei arenda „mälu“, kui seda laaditakse pärast osalist tühjenemist. Kasutage 5 LED-tulega indikaatorit, et teha kindlaks, millal akut tuleb laadida.

KUIDAS AKUT LAADIDA

Järgige EGO laadija kasutusjuhendis olevaid juhiseid.

KUIDAS AKUT KINNITADA JA EEMALDADA

Järgige konkreetse EGO toote kasutusjuhendis toodud juhiseid.

HOOLDUS

⚠ **HOIATUS:** Tõsiste kehavigastuste vältimiseks ühendage puhastamise või hoolduse ajal alati kõik seadmed lahti ja eemaldage aku masinast.

ÜLDHOOLDUS

Vältige plastosade puhastamisel lahustite kasutamist. Enamik plastmaterjalidest on vastuvõtlikud müügil olevatest lahustitest tulenevatele kahjustustele. Kasutage mustuse, tolmu, õli, määrde jms eemaldamiseks puhast lappi.

⚠ **HOIATUS:** Ärge kunagi laske pidurivedelikel, bensiinil, naftapõhistel toodetel, immutusõlidel jne plastosadega kokku puutuda. Kemikaalid võivad plasti kahjustada, nõrgendada või hävitada, mille tagajärjeks võib olla tõsine kehavigastus.

⚠ **HOIATUS:** Tulekahju, kehavigastuste ja lühisest põhjustatud tootekahjustuste ohu vähendamiseks ärge kunagi sukeldage masinat, akut või laadijat vedelikku ega laske vedelikul nende sisse voolata. Söövitavad või juhtivad vedelikud, nagu merevesi, teatud tööstuskemikaalid, pleegitus- või valgendusaineid sisaldavad tooted jms võivad põhjustada lühiühenduse.

AKU HOOLDAMINE

Akupakett on varustatud laetavate liitiumioonakudega. Iga laadimise kasutusaeg sõltub tehtud töö tüübist.

Akud on loodud maksimaalselt tõrkevaba eluea tagamiseks. Nagu kõik akud, kuluvad need lõpuks läbi.

Ärge võtke akusid lahti. Akude käsitsemine, eriti kui kannate sõrmuseid või muid ehteid, võib tekitada tõsiseid põletusi.

Aku pikima eluea saavutamiseks lugege kasutusjuhendit ja tehke see endale selgeks.

- Hea tava on laadija vooluvõrgust lahti ühendada ja liitiumioonaku eemaldada, kui seda ei kasutata.

ET

Liitiumioonaku hoiustamiseks kauem kui 30 päeva:

Hoiustage liitiumioonakut kohas, kus temperatuur on alla 26 °C ja niiskusvaba.

- Hoidke liitiumioonakut 30–50% laetuna.
- Iga kuue kuu järel laadige liitiumioonaku täielikult täis.
- Välispinda võib puhastada lapiga või pehme mittemetallist harjaga.

KESKKONNAKAITSE



Ärge visake akulaadijat ega akusid / laetavaid patareisid olmeprügi hulka!

Vastavalt Euroopa Liidu eriaruandele nr 19/2012 tuleb elektri- ja elektroonikaseadmed, mis pole enam kasutatavad, ning, vastavalt direktiivile 2006/66/EÜ, ka defektsed või kasutatud akuplokid / patareid, eraldi kokku koguda ja utiliseerida keskkonnasõbralikul viisil.

Konsulteerige kohaliku jäätmekäitlusega tegeleva ametkonnaga, et saada informatsiooni ringlussevõtu ja / või kõrvaldamise võimaluste kohta.

⚠ **HOIATUS:** Pärast aku eemaldamist kõrvaldamise või utiliseerimise eesmärgil katke akuploki klemmid vastupidava kleeplindiga. Ärge üritage akuplokki hävitada ega lahti võtta ega ühtegi selle osa eemaldada. Liitiumioonakud tuleb nõuetekohaselt ringlusse saata või utiliseerida. Ärge kunagi puudutage klemme metallesemetega ega kehaosadega, sest see võib tekitada lühist. Hoidke lastele kättesaamatus kohas. Nende juhiste eiramine võib põhjustada tulekahju ja/või tõsiseid vigastusi.

AKU SAAB MÄRJAKS VÕI SATUB VEE ALLA

Kui aku kukub vette või kui akusse satub suur kogus vett, peate **LÕPETAMA AKU KASUTAMISE** ja toimima alljärgnevalt:

MÄRKUS: Abi saamiseks pöörduge EGO teeninduskeskuse poole. Öelge selgelt: „Minu liitiumioonaku on sattunud vee alla.“

⚠ **HOIATUS: Ära puudutage akut paljaste kätega.** Kandke kummikindaid ja kaitseprille.

⚠ **HOIATUS: Ära kasutage ega laadige akut.** Vee sattumine aku sisse põhjustab märkimisväärse tule- ja plahvatusriski.

⚠ **HOIATUS: Ärge avage ega lõhkuge akut.** Väljuv elektrolüüt on korrodeeriv ning võib silmi ja nahka vigastada. Allaneelamisel võib see mürgine olla.

⚠ **HOIATUS: Ärge raputage, kallutage ega kahjustage akut.** Liikumine võib põhjustada sisemisi lühiseid.

⚠ HOIATUS: Ärge kasutage soojust. ÄRGE kunagi kasuta fööni, ahju ega küttekeha aku kuivatamiseks. Kuumus võib vallandada „termilise aktiveerumise“ – iseenesest püsiva tule, mida ei saa kergesti kustutada.

⚠ HOIATUS: Ärge viska akut olmeprügi hulka. Kahjustatud liitiumioonaku on ohtlik jääde ja tuleb kõrvaldada vastavalt kehtivatele seadustele ja määrustele.

1. Asetage aku hoolikalt kuiva tulekindlasse ämbrisse või prügikasti, kui see on saadaval.
2. Pange aku hästi ventileeritavasse, mittesüttivasse kohta, eemal inimestest, lemmikloomadest ja kõigest, mis võib põleda. Ära asetage seda puidule, vaibale ega autosse.
3. **Ohutuse tagamiseks on tungivalt soovitatav asetada aku suurde ämbrisse**, mis on täidetud VÄRSKE VEEGA, ning sukeldada aku täielikult vette rohkem kui 24 tunniks. See põhjustab akuelementide täieliku sisemise tühjenemise ja muudab aku heakskiidetud akujäätmete käitluskohta viimiseks ohutumaks.
4. Aku tuleb utiliseerida vastavalt kohalikele aku utiliseerimise reeglitele.

TÕRKEOTSING

PROBLEEM	PÕHJUS	LAHENDUS
Kõik viis LED-tuld põlevad aku töötamise ajal ühtlaselt punaselt.	■ Aku on liiga kuum või liiga külm.	■ Jahutage või soojendage akut, kuni selle temperatuur jõuab temperatuurivahemikku -17 °C – 67 °C.
Kõik 5 LED-tuld vilguvad aku töötamise ajal punaselt.	■ Aku laetustase on madal ja aku on peaaegu tühjenenud.	■ Laadige akut.
Aku laetustase langeb pärast enam kui kuu aega kestnud mittekasutamist.	■ Aku on teostanud automaatselt enesehooldust, et pikendada eluiga.	■ Laadige aku enne kasutamist täielikult täis.
Aku otsakork soojeneb hoiustamise ajal. Viis LED-tuld vilguvad roheliselt iga kahe sekundi tagant.	■ Aku teostab oma eluea pikendamiseks automaatselt enesehooldust. LED-tuled töötavad tsüklis seni, kuni enesehooldus on lõppenud.	■ See on normaalne tööprotsess; mingeid tegevusi ei ole vaja ette võtta.

GARANTII

EGO GARANTIIPÕHIMÕTTED

Täielikud EGO garantiitingimused leiate veebilehelt **egopowerplus.eu**.

ET

ПРОЧИТАЙТЕ ВСІ ІНСТРУКЦІЇ!



ПРОЧИТАЙТЕ ПОСІБНИК З експлуатації

⚠ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Для гарантування безпеки та надійності всі ремонтні роботи повинен проводити кваліфікований технічний спеціаліст.

СИМВОЛИ, ЩО СТОСУЮТЬСЯ БЕЗПЕКИ

Мета символів, пов'язаних із безпекою, – привернути вашу увагу до можливих небезпек. Символи безпеки та їхнє пояснення заслуговують на вашу пильну увагу та розуміння. Символи попереджень самі по собі не усувають будь-якої небезпеки. Інструкції та попередження, які вони надають, не замінюють належних заходів щодо запобігання аваріям.

⚠ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Перш ніж користуватися цим інструментом, обов'язково ознайомтеся з усіма інструкціями з безпеки, наведеними в цьому посібнику користувача, зокрема з усіма символами попереджень, такими як «**НЕБЕЗПЕКА**», «**ПОПЕРЕДЖЕННЯ**» та «**ЗАСТЕРЕЖЕННЯ**». Недотримання наведених нижче вказівок може спричинити ураження електричним струмом, пожежу та/або серйозні травми.

⚠ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Ризик пожежі та опіків. Не розбирайте, не нагрівайте до температури більше 100 °C й не спалюйте. Тримайте акумулятор у недоступному для дітей місці та в оригінальній упаковці до готовності до використання. Утилізуйте використані батарейки негайно відповідно до місцевих правил переробки та поводження з відходами.

ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

На цій сторінці зображено та описано символи, пов'язані з безпекою, які можуть відображатися на цьому виробі. Перш ніж користуватися виробом, прочитайте, зрозумійте та дотримуйтеся всіх інструкцій, наведених на ньому.



Попередження щодо безпеки



З метою зменшення ризику отримання травм користувач повинен прочитати посібник з експлуатації.



Заборонено утилізувати акумуляторні батареї разом із побутовим сміттям, викидати у воду або спалювати їх. Акумуляторні блоки/батареї слід збирати, утилізувати або переробляти екологічним способом, оскільки вони містять літій-іонні елементи.



Цей виріб відповідає чинним директивам ЄС.



Цей виріб відповідає чинному законодавству Великобританії.

В Напруга



Постійний струм

°C Градуси Цельсія

А·год Ампер-години



Зарядний пристрій



Не піддавайте акумуляторну батарею/ елементи живлення дії вогню.



Завжди виймайте акумуляторну батарею з виробу, коли збираєте деталі, виконуєте регулювання, очищення, або коли виріб не використовується.



Не піддавайте акумуляторну батарею/ елементи живлення дії води.



Температура навколишнього середовища під час заряджання акумуляторної батареї

IPX5 Захист від струменів води

UK

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Ознайомтеся з усіма інструкціями. Недотримання наведених нижче інструкцій може спричинити ураження електричним струмом, пожежу та/або серйозні травми.

БЕЗПЕКА В РОБОЧІЙ ЗОНІ

- **Робоче місце має бути чистим і гарно освітленим.** Неприбрана або погано освітлена робоча зона може стати причиною нещасного випадку.
- **Не працюйте з інструментом у вибухонебезпечному середовищі, наприклад за наявності легкозаймистих рідин, газів або пилу.** Під час роботи інструмента утворюються іскри, від яких можуть зайнятися пил або випари.

ЕЛЕКТРОБЕЗПЕКА

- **Бережіть електроінструмент від дощу та вологи.** Вода, що потрапила в інструмент, підвищує ризик ураження електричним струмом.
- **Використовуйте лише з переліченими нижче зарядними пристроями:**

ЗАРЯДНІ ПРИСТРОЇ	CH2100E, CH3200E, CH5500E, CH7000E, CH7000E-T
ХАБ+ДОК-СТАНЦІЯ	PGX1600E-H/PGX3200E-H + PGX3000D
ХАБ+ПАВЕРБАНК	PGX1600E-H/PGX3200E-H + PGX1400PB/PGX2500PB

ВИКОРИСТАННЯ ТА ДОГЛЯД ЗА АКУМУЛЯТОРНИМ ІНСТРУМЕНТОМ

- **Заряджайте лише за допомогою зарядних пристроїв, указаних виробником.** Зарядний пристрій, який підходить для акумуляторів одного виду, може викликати ризик пожежі в разі його використання з іншим акумулятором.
- **З інструментом слід використовувати лише призначені для нього акумулятори.** Використання будь-яких інших акумуляторів може призвести до травми або пожежі.
- **Коли акумулятор не використовується, тримайте його подалі від інших металевих предметів, як-от скріпки, монети, ключі, цвяхи, гвинти чи інші дрібні металеві предмети, які можуть замкнути контакти.** Коротке замикання клем акумулятора може стати причиною опіків чи пожежі.
- **У надто важких умовах експлуатації з акумулятора може витікати рідина; не доторкайтесь до неї. Якщо випадково ви все ж торкнулися її, слід промити це місце водою. Якщо рідина потрапила в очі, слід також звернутися до лікаря.** Рідина, яка виступає з акумулятора, може спричинити подразнення або опіки.
- **Не розбирайте, не відкривайте й не розрізайте акумулятори або батареї.**
- **Не піддавайте елементи живлення або батареї дії тепла або вогню.** Уникайте зберігання під прямими сонячними променями.
- **Не закорочуйте елемент живлення або акумулятор.** Не зберігайте елементи живлення або акумулятори безладно в коробці або шухляді, де вони можуть закоротити один одного або де їх можуть закоротити інші металеві предмети.
- **Не виймайте елемент живлення або акумулятор з оригінальної упаковки, доки вони не будуть потрібні для використання.**
- **Не піддавайте елементи живлення або акумулятори механічному удару.**
- **У випадку протікання елемента живлення не допускайте контакту рідини зі шкірою або очима.** Якщо контакт мав місце, промийте уражену ділянку великою кількістю води та зверніться по медичну допомогу.
- **Не використовуйте будь-який зарядний пристрій, крім спеціально призначеного для використання з цим обладнанням.**
- **Не використовуйте будь-які елементи живлення або акумулятори, не призначені для використання з цим обладнанням.**
- **Не використовуйте разом елементи живлення різних виробників, різної ємності, розміру чи типу в одному акумуляторі.**
- **Зберігайте елементи живлення та акумулятори в місці, недоступному для дітей.**
- **Негайно зверніться до лікаря в разі ковтання елемента живлення або акумулятора.**
- **Завжди купуйте правильні елементи живлення або акумулятори для обладнання.**
- **Зберігайте елементи живлення та акумулятори в чистоті та сухості.**
- **Якщо вони забруднені, протріть клеми елемента живлення або акумулятора чистою сухою ганчіркою.**
- **Перед використанням акумулятори потрібно зарядити.** Завжди користуйтеся правильним зарядним пристроєм та зверніться до інструкцій виробника або посібника обладнання для отримання належних вказівок щодо заряджання.
- **Не залишайте акумулятор заряджатися тривалий час, коли він не використовується.**

- **Після тривалого зберігання може знадобитися кілька разів заряджати та розряджати елементи живлення та акумулятори, щоб досягнути максимальної продуктивності.**
- **Акумулятори та батареї забезпечують найкращу продуктивність при нормальній кімнатній температурі (20 °C ± 5 °C).**
- **Зберігайте оригінальну літературу виробу для подальшого використання.**
- **Використовуйте акумулятор або батарею лише в спосіб, для якого їх призначено.**
- **Коли це можливо, вийміть батарею з обладнання, якщо воно не використовується.**
- **Викидайте батареї належним чином.**

СЕРВІС

- **Дотримуйтесь інструкцій у розділі «Технічне обслуговування» цього посібника.** Використання недозволених деталей або невиконання інструкцій із технічного обслуговування може спричинити ризик ураження струмом або травми.
- **Ніколи не ремонтуйте пошкоджені акумулятори.** Сервісне обслуговування акумуляторних батарей має виконувати лише виробник або авторизовані постачальники послуг.

СПЕЦІАЛЬНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

- **Ознайомлення з машиною. Уважно прочитайте посібник користувача. Дізнайтеся про способи застосування та обмеження, а також про конкретні потенційні ризики, пов'язані з машиною.** Дотримання цього правила зменшить ризик ураження електричним струмом, пожежі або серйозних травм.
- **Акумуляторні машини не потрібно підключати до електричної розетки; отже, вони завжди в робочому стані.** Не забувайте про можливі небезпеки, коли ви не використовуєте акумуляторну машину. Завжди виймайте батарею, перш ніж замінювати аксесуари. Дотримання цього правила зменшить ризик ураження електричним струмом, пожежі або серйозних травм.
- **Не розміщуйте акумуляторні машини або акумулятор поблизу вогню або джерела тепла.** Це також зменшить ризик вибуху та можливих травм.
- **Не викидайте батареї у вогонь.** Елементи живлення можуть вибухнути. Перевірте місцеві правила для отримання спеціальних інструкцій з утилізації.
- **Не відкривайте й не деформуйте батарею.** Вивільнений електроліт є корозійним і може спричинити пошкодження очей або шкіри. Його ковтання може бути токсичним.
- **Не розбивайте, не кидайте й не пошкоджуйте акумулятор.** Не використовуйте акумулятор або зарядний пристрій, який упав або отримав різкий удар. Пошкоджений акумулятор може вибухнути. Негайно викиньте батарею, що впала або отримала пошкодження.
- **Батареї випускають газоподібний водень і можуть вибухнути в присутності джерела займання, наприклад індикатора.** Щоб зменшити ризик серйозного травмування, ніколи не використовуйте бездротовий пристрій у присутності відкритого полум'я. Вибухла батарея може розповсюджувати сміття та хімічні речовини. У разі виявлення негайно змийте водою.
- **Не заряджайте батарею в сирих та вологих місцях.** Дотримання цього правила зменшить ризик ураження електричним струмом.
- **Для досягнення найкращих результатів акумулятор слід заряджати в місці з температурою від 5 °C до 40 °C.** Не зберігайте його на вулиці або в автомобілі.
- **В екстремальних умовах використання або температури може відбутися витік батарей.** У разі контакту рідини зі шкірою, негайно змийте милом і водою, а потім нейтралізуйте лимонним соком або оцтом. Якщо рідина потрапила вам в очі, промивайте очі чистою водою не менше 10 хвилин, а потім негайно зверніться по медичну допомогу. Дотримання цього правила зменшить ризик серйозних травм.
- **Ніколи не допускайте контакту пластмасових частин із паливом, оліями, нафтопродуктами тощо.** Ці речовини містять хімікати, які можуть пошкодити, ослабити або знищити пластик.
- **Віддавайте акумулятор у ремонт кваліфікованому фахівцеві та використовуйте тільки оригінальні запасні частини.** Це забезпечить надійну роботу акумулятора.
- Не використовуйте пошкоджений або модифікований акумулятор. Пошкоджені або змінені батареї можуть мати непередбачувану поведінку, що може спричинити пожежу, вибух або ризик травмування.
- Не піддавайте акумулятор або інструмент дії вогню або високих температур. Вплив вогню або температури понад 130 °C може спричинити вибух.

- Дотримуйтесь усіх інструкцій щодо заряджання та не заряджайте акумулятор або інструмент за межами температурного діапазону, зазначеного в інструкціях. Заряджання неналежним чином або при температурах за межами вказаного діапазону може пошкодити акумулятор і збільшити ризик виникнення пожежі.
- Не модифікуйте й не намагайтеся ремонтувати акумулятор за винятком випадків, зазначених в інструкції з експлуатації та догляду.

Збережіть цю інструкцію. Часто переглядайте та використовуйте їх, щоб навчати інших, хто може використовувати цю машину. Якщо ви надаєте комусь цю машину, надайте їм ці інструкції, щоб запобігти неналежному використанню виробу та можливим травмам.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Акумулятор	BA1680X: 56 В ⎓ 3,0 А·год, літій-іонний
	BA3360X: 56 В ⎓ 6,0 А·год, літій-іонний
Позначення акумулятора	BA1680X: 14INR19/22
	BA3360X: 14INR19/22-2
Номінальна напруга	50,4 В ⎓
Вага акумулятора	BA1680X: 1,3 кг
	BA3360X: 2,2 кг
Рекомендована температура під час заряджання	5°C–40°C
Діапазон рекомендованих температур зберігання	10°C–26°C

UK

ОПИС

ОЗНАЙОМЛЕННЯ З АКУМУЛЯТОРНОЮ БАТАРЕЄЮ (рис. A)

1. Кнопка живлення
2. Покажчик рівня заряду з 5 світлодіодами
3. Охолоджувальний вентиляційний отвір
4. Контакти батареї

ЕКСПЛУАТАЦІЯ

ПОКАЖЧИК РІВНЯ ЗАРЯДУ З 5 СВІТЛОДІОДАМИ

Ця літій-іонна акумуляторна батарея оснащена індикатором рівня заряду з 5 світлодіодами. Коротко натисніть кнопку живлення , і світлодіодний покажчик рівня заряду відображатиме рівень заряду акумулятора або робочий стан протягом 10 секунд.

ПОКАЖЧИК РІВНЯ ЗАРЯДУ З 5 СВІТЛОДІОДАМИ		РІВЕНЬ ЗАРЯДУ АКУМУЛЯТОРА /РОБОЧИЙ СТАН
	Усі 5 світлодіодів світяться зеленим	Рівень заряду від 80% до 100%
	4 світлодіоди світяться зеленим	Рівень заряду від 60% до 80%
	3 світлодіоди світяться зеленим	Рівень заряду від 40% до 60%
	2 світлодіоди світяться зеленим	Рівень заряду від 20% до 40%
	1 світлодіод світиться зеленим	Рівень заряду від 10% до 20%
	1 світлодіод блимає червоним	Рівень заряду менше 10%
	Усі 5 світлодіодів блимають червоним	Низький рівень заряду. Акумуляторна батарея майже розряджена, і її потрібно негайно зарядити.
	Усі 5 світлодіодів світяться червоним	Акумулятор занадто гарячий або холодний. Охолоджуйте або нагрівайте акумуляторну батарею, доки її температура не досягне діапазону від -17°C до +67°C.
	Усі 5 світлодіодів блимають зеленим кожні дві секунди.	Акумуляторна батарея автоматично виконує самообслуговування, щоб продовжити термін її служби. Усі 5 світлодіодів працюватимуть у циклічному режимі, доки самообслуговування не завершиться.

ЗАХИСТ БАТАРЕЇ

Схема акумулятора захищає його від екстремальної температури, надмірного розряду та заряду. Щоб захистити акумулятор від пошкоджень і подовжити його термін служби, схема акумуляторної батареї вимкне акумуляторну батарею, якщо вона перевантажена або коли температура стане занадто високою під час використання. Це може статися за умов надзвичайно високого крутного моменту, заклинювання або зупинки інструмента. Акумуляторна батарея вимкнеться і світлодіодний індикатор світитиме червоним протягом 10 секунд, якщо робоча температура перевищить 70 °C. Нормальна робота відновиться після того, як температура знизиться до 67 °C.

Повідомлення. Значно зменшений час роботи після повного заряджання акумуляторної батареї вказує на те, що акумулятори доходять до кінця терміну їхньої експлуатації і їх необхідно замінити.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ В ХОЛОДНУ ПОГОДУ

Ця літій-іонна акумуляторна батарея забезпечує оптимальну роботу за температури від 10 °C до 26 °C. Якщо акумулятор дуже холодний, він може працювати з короткими «імпульсами» протягом першої хвилини, щоб нагрітися. Установіть акумуляторну батарею на інструмент і працюйте в легкому режимі. Через хвилину акумулятор нагріється і працюватиме нормально.

КОЛИ ЗАРЯДЖАТИ АКУМУЛЯТОРНУ БАТАРЕЮ

Повідомлення. Ця літій-іонна акумуляторна батарея постачається частково зарядженою. Перед першим використанням повністю зарядіть акумуляторну батарею.

Повідомлення. Ця акумуляторна батарея оснащена передовою функцією самообслуговування, щоб продовжити термін служби акумулятора. Залежно від заряду акумулятора, він автоматично виконає операцію саморозряду через місяць зберігання. Після цього самообслуговування акумуляторна батарея перейде у сплячий режим і підтримуватиме 30% заряду. У разі зберігання протягом місяця або довше повністю зарядіть акумулятор перед наступним використанням. Перед тим як заряджати, не потрібно розряджати акумулятор. Літій-іонний акумулятор можна заряджати в будь-який час, і ефект «пам'яті» не створюватиметься, якщо зарядити його лише після часткового розряджання. Використовуйте індикатор із 5 світлодіодами, щоб визначити, коли потрібно підзарядити акумуляторну батарею.

ЗАРЯДЖАННЯ АКУМУЛЯТОРНОЇ БАТАРЕЇ

Дотримуйтесь інструкцій, наведених у посібнику користувача зарядного пристрою EGO.

УСТАНОВЛЕННЯ І ВИДАЛЕННЯ АКУМУЛЯТОРА

Дотримуйтесь інструкцій, наведених у посібнику користувача для окремого продукту EGO.

ОБСЛУГОВУВАННЯ

⚠ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Щоб запобігти серйозним травмам, завжди вимикайте всі пристрої та виймайте акумуляторну батарею з інструмента під час очищення або технічного обслуговування.

ЗАГАЛЬНИЙ ТЕХНІЧНИЙ ДОГЛЯД

Не використовуйте розчинники для очищення пластмасових деталей. Більшість пластмас чутливі до різноманітних промислових розчинників і можуть бути ними пошкоджені. Для видалення бруду, пилу, мастила тощо користуйтесь чистою ганчіркою.

⚠**ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Не допускайте контакту пластикових деталей із гальмівними рідинами, бензином, продуктами на основі нафти, проникаючими мастилами тощо. Хімікати можуть пошкодити, ослабити або зруйнувати пластмасу, а це загрожує серйозними травмами.

⚠ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Щоб зменшити ризик пожежі, травмування та пошкодження виробу через коротке замикання, ніколи не занурюйте пристрій, акумулятор або зарядний пристрій у рідину та не допускайте потрапляння рідини всередину. Корозійні або струмопровідні рідини, такі як морська вода, деякі промислові хімікати, відбілювач або продукти, що містять відбілювач тощо, можуть спричинити коротке замикання.

ОБСЛУГОВУВАННЯ АКУМУЛЯТОРНОЇ БАТАРЕЇ

Батарея складається з літій-іонних акумуляторів. Тривалість використання від кожного заряду залежить від виду виконуваної роботи.

Акумулятори розроблено таким чином, щоб забезпечити максимальний термін служби. Як і всі батареї, вони з часом зношуються.

Не розбирайте акумулятор і не намагайтеся замінити елементи живлення. Маніпулювання батареями, особливо в разі носіння кілець і прикрас, може призвести до серйозного опіку.

Щоб досягти найтривалішого терміну служби акумулятора, ознайомтеся з посібником користувача.

- Хорошою практикою є від'єднання зарядного пристрою та видалення літій-іонного акумулятора, коли він не використовується.

UK

Для зберігання літій-іонного акумулятора більше 30 днів:

Зберігайте літій-іонний акумулятор там, де температура не перевищує 26 °C і немає сирості.

- Зберігайте літій-іонний акумулятор зарядженим на 30–50%.
- Кожні шість місяців зберігання повністю заряджайте літій-іонний акумулятор.
- Ззовні його можна чистити тканиною або м'якою неметалевою щіткою.

ЗАХИСТ ДОВКІЛЛЯ



Li-ion

Не викидайте зарядний пристрій та батарейки/акумулятори в побутові відходи!

Відповідно до європейського закону 2012/19/ЄС електричне та електронне обладнання, яке більше не придатне для використання, і згідно з європейським законом 2006/66/ЄС дефектні або використані акумуляторні батареї мають збиратись окремо та утилізуватись у правильний з екологічної точки зору спосіб.

Зверніться до свого місцевого органу влади, що займається відходами, щоб отримати інформацію щодо наявних можливостей переробки та/або утилізації.

⚠ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Після виймання акумуляторної батареї для утилізації або переробки вкрийте клеми акумулятора міцною клейкою стрічкою. Не намагайтеся знищити або розібрати акумуляторну батарею або видалити будь-які її компоненти. Літій-іонні батареї слід утилізувати належним чином. Також ніколи не торкайтеся клем металевими предметами та/або частинами тіла, оскільки це може призвести до короткого замикання. Тримайте подалі від дітей. Недотримання цих попереджень може призвести до пожежі та/або серйозних травм.

UK

АКУМУЛЯТОРНА БАТАРЕЯ СТАЄ ВОЛОГОЮ АБО ЗАНУРЮЄТЬСЯ У ВОДУ

Якщо ви впустили акумуляторну батарею у воду або всередину акумуляторного блока потрапила велика кількість води, вам слід **ПРИПИНИТИ ВИКОРИСТАННЯ АКУМУЛЯТОРНОГО БЛОКА** та виконати такі дії:

ПРИМІТКА. Зверніться до сервісного центру EGO для отримання підтримки. Чітко вкажіть: «мій літій-іонний акумуляторний блок був занурений у воду».

⚠ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Не торкайтесь акумуляторної батареї голими руками.** Одягніть гумові рукавички та захисні окуляри.

⚠ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Не використовуйте та не заряджайте акумуляторну батарею.** Потрапляння води всередину акумуляторної батареї спричинить значний ризик пожежі та вибуху.

⚠ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Не відкривайте та не пошкоджуйте акумуляторну батарею.** Вивільнений електроліт є корозійним і може спричинити пошкодження очей або шкіри. Його ковтання може бути токсичним.

⚠ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Не трясіть, не нахиляйте та не струшуйте акумуляторну батарею.** Струшування може спричинити внутрішні короткі замикання.

⚠ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Не використовуйте тепло. НІКОЛИ не використовуйте фен, духовку або обігрівач для сушіння акумуляторної батареї.** Тепло може спричинити «теплову втечу» – самопідтримувану пожежу, яку складно загасити.

⚠ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Не викидайте акумулятор разом із побутовими відходами.** Пошкоджений літій-іонний акумулятор є небезпечними відходами та має бути утилізований відповідно до чинного законодавства та норм.

1. Обережно помістіть акумуляторну батарею в сухе вогнетривке відро або контейнер, якщо такий є.
2. Помістіть акумуляторну батарею в добре провітрюване, негорюче місце подалі від людей, домашніх тварин і будь-чого, що може горіти. Не ставте її на дерев'яні поверхні, килим або в автомобіль.
3. **З міркувань безпеки наполегливо рекомендується помістити акумулятор у велике відро** із ПРІСНОЮ ВОДОЮ та ПОВНІСТЮ ЗАНУРИТИ акумуляторну батарею більше ніж на 24 години. Це призведе до повного внутрішнього розряджання елементів живлення, що зробить утилізацію через уповноважений пункт прийому акумуляторів безпечнішою.
4. Ви повинні утилізувати акумулятор відповідно до місцевих вимог щодо утилізації батарей.

УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

ПРОБЛЕМА	ПРИЧИНА	ВИРІШЕННЯ
Усі 5 світлодіодів безперервно світяться червоним, коли акумуляторна батарея працює.	■ Акумулятор занадто гарячий або холодний.	■ Охолодіть або нагрійте акумуляторну батарею, доки її температура не досягне діапазону від –17 °C до +67 °C.
Усі 5 світлодіодів блимають червоним, коли акумуляторна батарея працює.	■ Заряд акумуляторної батареї низький і майже вичерпаний.	■ Зарядіть акумуляторну батарею.
Заряд акумулятора зменшується після більш ніж одного місяця невикористання.	■ Акумулятор автоматично виконує самообслуговування, щоб продовжити термін його служби.	■ Повністю зарядіть акумулятор перед використанням.
Кінцева кришка акумулятора нагрівається під час зберігання. 5 світлодіодів блимають зеленим кожні дві секунди.	■ Акумуляторна батарея автоматично виконує самообслуговування, щоб продовжити термін її служби. Світлодіоди працюватимуть у цьому циклі, доки не завершиться самообслуговування.	■ Це нормальний режим роботи; жодних дій не потрібно.

ГАРАНТІЯ

ПРАВИЛА ГАРАНТІЇ EGO

Відвідайте вебсайт **egopowerplus.eu** для отримання повного тексту умов гарантійної політики EGO.

UK

ПРОЧЕТЕТЕ ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ!



ПРОЧЕТЕТЕ РЪКОВОДСТВОТО ЗА ОПЕРАТОРА

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** За да осигурите безопасността и надеждността, всички поправки трябва да се извършват от квалифициран сервизен техник.

СИМВОЛИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Целта на символите за безопасност е да привличат вниманието към възможни опасности. Символите за безопасност и обясненията към тях заслужават вашето повишено внимание и осъзнаване. Символите за безопасност сами по себе си не елиминират каквато и да е опасност. Инструкциите и предупрежденията, които предоставят не са заместители за подходящите мерки за предотвратяване на инцидент.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Уверете се, че сте прочели и осъзнали всички инструкции за безопасност в това Ръководство на оператора, включително всички известяващи символи за безопасност, като „**ОПАСНОСТ**“, „**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**“ и „**ВНИМАНИЕ**“ преди да използвате този инструмент. Неспазването на всички инструкции изброени долу може да доведе до електрически удар, пожар и/или сериозно нараняване.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Риск от пожар и изгаряния. Не разглобявайте, не загрявайте над 100 °C или не изгаряйте. Дръжте акумулаторната батерия извън обсег на деца и в оригиналната опаковка докато не е готова за употреба. Незабавно изхвърляйте употребявани акумулаторни батерии в съответствие с местните регулации за рециклиране или отпадъци.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Тази страница изобразява и описва символите за безопасност, които може да се появят по този продукт. Прочетете, разберете и следвайте всички инструкции на продукта, преди да се опитате да го използвате.



Сигнал за безопасност



Не изхвърляйте акумулаторната батерия/ батериите в домакинския отпадък, огън или вода. Акумулаторните батерии/батериите трябва да се събират, рециклират или изхвърлят по екологично чист начин, тъй като са включени литиево-йонни батерии.



Този продукт е в съответствие с приложимото законодателство на Великобритания.

Постоянен ток

Ah Ампер-час



Не изхвърляйте акумулаторната батерия/ клетките на акумулаторната батерия в огън.



Не изхвърляйте акумулаторната батерия/ клетките на акумулаторната батерия във вода.

IPX5 Защита срещу водни струи



За намаляване на опасността от нараняване, потребителят трябва да прочете ръководството на оператора.



Този продукт е в съответствие с приложимите директиви на ЕС.

V Напрежение

°C Целзий



Зарядно устройство за акумулаторни батерии



Винаги изваждайте акумулаторната батерия от продукта, когато монтирате части, правите настройки, почиствате или когато продуктът не е в употреба.



Околна температура при зареждане на акумулаторна батерия

BG

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете и осъзнайте всички инструкции. Неспазването на всички инструкции изброени долу може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозно нараняване.

БЕЗОПАСНОСТ В РАБОТНАТА ЗОНА

- **Поддържайте работната зона чиста и добре осветена.** Разхвърляни или тъмни работни зони пораждат инциденти.
- **Не работете с машини в експлозивна атмосфера, като например в присъствието на запалими течности, газ или прах.** Машините създават искри, които могат да възпламенят прах или изпарения.

ЕЛЕКТРИЧЕСКА БЕЗОПАСНОСТ

- **Не излагайте машините на дъжд или влажни условия.** Навлизането на вода в машината ще увеличи риска от токов удар.
- **Използвайте само с зарядните устройства изброени долу:**

ЗАРЯДНИ УСТРОЙСТВА	CH2100E, CH3200E, CH5500E, CH7000E, CH7000E-T
ХЪБ+ДОКИНГ СТАНЦИЯ	PGX1600E-H/PGX3200E-H + PGX3000D
ХЪБ+ЗАХРАНВАЩ БЛОК	PGX1600E-H/PGX3200E-H + PGX1400PB/PGX2500PB

ИЗПОЛЗВАНЕ И ГРИЖА ЗА АКУМУЛАТОРНАТА МАШИНА

- **Презареждайте само със зарядни устройства, посочени от производителя.** Зарядно устройство, което е подходящо за един тип акумулаторна батерия, може да създаде риск от пожар, когато се използва с друга акумулаторна батерия.
- **Използвайте машините само със специфично предназначени акумулаторни батерии.** Използването на всяка друга акумулаторна батерия може да създаде риск от нараняване и пожар.
- **Когато батерията не се използва, дръжте я далеч от други метални предмети, като кламери, монети, ключове, пирони, винтове или други малки метални предмети, които могат да осъществят връзка от един извод към друг.** Свързване на късо на клемите на батерията може да причини изгаряне или пожар.
- **При условия на злоупотреба , може да се изхвърли течност от батерията. Избягвайте контакт. В случай на инцидентен контакт измийте с вода. Ако течността попадне в очите, допълнително потърсете медицинска помощ.** Течността, изхвърлена от батерията, може да причини раздразнение или изгаряния.
- **Не разглобявайте, отваряйте или режете вторични клетки или батерии.**
- **Не излагайте клетките или батериите на топлина или огън.** Избягвайте съхранение на пряка слънчева светлина.
- **Не свързвайте на късо клетка или батерия.** Не съхранявайте клетки или батерии небрежно в кутия или чекмедже, където могат да се свържат на късо една с друга или да се свържат на късо с други метални предмети.
- **Не премахвайте клетка или батерия от оригиналната опаковка, докато не се изисква употреба.**
- **Не излагайте клетките или батериите на механичен стрес.**
- **В случай на теч от клетка, не позволявайте на течността да влезе в контакт с кожата или очите.** Ако е осъществен контакт, измийте засегнатата област с обилно количество вода и потърсете медицински съвет.
- **Не използвайте каквото и да е зарядно устройство различно от специфично предоставеното за употреба с оборудването.**
- **Не използвайте каквато и да е клетка или батерия, която не е проектирана за употреба с оборудването.**
- **Не смесвайте клетки от различен производител, с различен капацитет, размер или вид с дадена акумулаторна батерия.**
- **Дръжте клетките и батериите извън досег от деца.**
- **Незабавно потърсете медицинска помощ, ако клетка или батерия бъде погълната.**
- **Винаги закупувайте подходящата клетка или батерия за оборудването.**
- **Поддържайте клетките и батериите чисти и сухи.**
- **Забърсвайте клемите на клетката или батерията с чист, сух плат, ако се зацапат.**
- **Вторичните клетки и батерии трябва да се заредят преди употреба.** Винаги използвайте подходящо зарядно устройство и се обърнете към инструкциите на производителя или ръководството на оборудването за подходящи инструкции за зареждане.
- **Не оставяйте акумулаторна батерия продължително да се зарежда, когато не се използва.**

BG

- **След продължителни периоди на съхранение може да е необходимо да заредите и разредите клетките или батериите няколко пъти, за да се постигнат максимални работни характеристики.**
- **Вторичните клетки и батерии предоставят най-добрите си работни характеристики, когато работят при нормална стайна температура (20 °C ± 5 °C).**
- **Запазете оригиналната литература на продукта за бъдещи справки.**
- **Използвайте само клетката или батерията в приложението, за която е предназначена.**
- **Когато е възможно, премахнете батерията от оборудването, когато не се използва.**
- **Изхвърлете по подходящ начин.**

ОБСЛУЖВАНЕ

- **Следвайте инструкциите в раздел Поддръжка на това ръководство.** Употребата на неоторизирани части или неспазването на инструкциите за поддръжка може да създадат риск от удар или нараняване.
- **Никога не поправяйте повредени акумулаторни батерии.** Ремонтът на акумулаторни батерии трябва да бъде извършван от производителя или оторизиран сервиз.

СПЕЦИФИЧНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- **Запознайте се със своята машина. Прочетете внимателно ръководството на оператора. Запознайте се с приложенията и ограниченията, както и със специфичните потенциални опасности, свързани с машината.** Спазването на това правило ще намали риска от токов удар, пожар или сериозни наранявания.
- **Машините на батерии не е необходимо да бъдат включвани в електрически контакт; поради което те са винаги в работно състояние.** Бъдете наясно с възможните опасности, когато не използвате машината на батерии. Винаги снемайте акумулаторната батерия преди смяна на аксесоари. Следването на това правило ще намали риска от електрически шок, пожар или сериозно нараняване.
- **Не поставяйте машините на батерии или акумулаторната батерия близо до огън или топлина.** Това ще намали риска от експлозия и възможно нараняване.
- **Не изхвърляйте батериите в огън.** Клетките могат да експлодират. Проверете местните кодове възможни специални инструкции за изхвърляне.
- **Не отваряйте или изменяйте батерията.** Освободеният електролит е корозивен и може да причини увреждания на очите или кожата. Може да бъде токсичен ако е погълнат.
- **Не премазвайте, изпускайте или повреждайте акумулаторната батерия.** Не използвайте акумулаторната батерия или зарядното устройство, ако е изпускано или е претърпяло силен удар. Повредената батерия е обект на експлозия. Незабавно изхвърлете по подходящ начин изпуснатата или повредена батерия.
- **Батериите отделят водороден газ и могат да експлодират при наличие на източник на запалване, като например запалителна лампа.** За да намалите риска от сериозни наранявания, никога не използвайте безжични продукти в присъствието на открит пламък. Експлодирала батерия може да изхвърли остатъци и химикали. Ако се изложите на това, незабавно изплакнете с вода.
- **Не зареждайте акумулаторната батерия на влажни или мокри места.** Следването на това правило ще намали риска от електрически удар.
- **За най-добри резултати, вашата акумулаторна батерия трябва да се зарежда на място, където температурата е по-висока от 5°C и по-ниска от 40°C.** Не я съхранявайте на открито или в превозни средства.
- **При условия на екстремна употреба или температура, може да възникне теч от батерията.** Ако течност влезе в контакт с Вашата кожа, измийте незабавно със сапун и вода, след това неутрализирайте с лимонов сок или оцет. Ако течност попадне в очите Ви, изплакнете ги с чиста вода за поне 10 минути и след това потърсете незабавна медицинска помощ. Следването на това правило ще намали риска от сериозно нараняване.
- **Не позволявайте бензин, масло, петролни продукти и т.н. да влизат в контакт с пластмасовите части.** Тези вещества съдържат химикали, които могат да повредят, отслабят или разрушат пластмасата.
- **Обслужвайте вашата акумулаторна батерия чрез квалифициран техник, като използвате само идентични резервни части.** Това ще осигури поддържането на безопасност на акумулаторната батерия.
- Не използвайте акумулаторна батерия, която е повредена или модифицирана. Повредените или модифицираните батерии може да проявят непредсказуемо поведение, което да доведе до пожар, експлозия или риск от нараняване.

BG

- Не излагайте акумулаторната батерията на огън или прекомерна температура. Излагане на огън или температури над 130 °C може да причини експлозия.
- Следвайте всички инструкции за зареждане и не зареждайте акумулаторната батерия извън температурния обхват, зададен в инструкциите. Неправилното зареждане или зареждане извън определения температурен обхват може да повреди батерията и да повиши риска от пожар.
- Не модифицирайте и не се опитвайте да ремонтирате акумулаторната батерия с изключение на указаното в инструкциите за употреба и поддръжка.

Запазете тези инструкции. Обръщайте се често към тях и ги използвайте за инструктиране на други, които може да използват тази машина. Ако заемете тази машина на някого, заемете им и тези инструкции, за да се предотврати злоупотреба с продукта и евентуално нараняване.

СПЕЦИФИКАЦИИ

Батерия	BA1680X: 56 V ⎓ 3,0 Ah литиево-йонна батерия
	BA3360X: 56 V ⎓ 6,0 Ah литиево-йонна батерия
Обозначение на батерията	BA1680X: 14INR19/22
	BA3360X: 14INR19/22-2
Номинално напрежение	50,4 V ⎓
Тегло на акумулаторната батерия	BA1680X: 1,3 kg
	BA3360X: 2,2 kg
Препоръчителна температура на зареждане	5 °C – 40 °C
Препоръчителна температура на съхранение	10 °C – 26 °C

ОПИСАНИЕ

ЗАПОЗНАЙТЕ СЕ С ВАШАТА АКУМУЛАТОРНА БАТЕРИЯ (фиг. A)

1. Бутон за електрозахранване
2. Индикатор за заряд с 5 светодиода
3. Отвор за въздух за охлаждане
4. Контакти на акумулаторната батерия

ЕКСПЛОАТАЦИЯ

ИНДИКАТОР ЗА ЗАРЯД С 5 СВЕТОДИОДА

Тази литиево-йонна акумулаторна батерия разполага с индикатор за заряд с 5 светодиода. Натиснете за кратко бутона за захранване и индикаторът за заряд със светодиоди ще покаже нивото на заряд на батерията или работното състояние за 10 секунди.

ИНДИКАТОР ЗА ЗАРЯД С 5 СВЕТОДИОДА		НИВО НА ЗАРЯД НА БАТЕРИЯТА / РАБОТНО СЪСТОЯНИЕ
	Всичките 5 светодиода светят постоянно в зелено	Ниво на заряд 80% до 100%
	4 светодиода светят постоянно в зелено	Ниво на заряд 60% до 80%
	3 светодиода светят постоянно в зелено	Ниво на заряд 40% до 60%
	2 светодиода светят постоянно в зелено	Ниво на заряд 20% до 40%
	1 светодиод свети постоянно в зелено	Ниво на заряд 10% до 20%
	1 мигащ червен светодиод	Ниво на заряд под 10%
	Всичките 5 светодиода мигат в червено	Ниско ниво на зареждане. Акумулаторната батерия близо до изтощаване и трябва да се зареди незабавно.
	Всичките 5 светодиода светят постоянно в червено	Акумулаторната батерия е твърде гореща или твърде студена. Охладете или затоплете батерията, докато температурата ѝ достигне температурния диапазон от -17 °C до 67 °C.
	Всичките 5 светодиода мигат в зелено на всеки две секунди.	Акумулаторната батерия автоматично извършва самоподдръжка, за да удължи живота си. Всичките 5 светодиода ще изпълняват цикъла, докато самоподдържането приключи.

BG

ЗАЩИТА НА АКУМУЛАТОРНАТА БАТЕРИЯ

Електрическата схема на акумулаторната батерия предпазва батерията от екстремна температура, прекомерно разреждане и презареждане. За предпазване на акумулаторната батерия от повреда и за удължаване на живота ѝ, електрическата схема на ще изключи акумулаторната батерия, ако се претоварi или ако температурата стане твърде висока по време на употреба. Това може да се случи при ситуации на изключително висок въртящ момент, блокиране или спиране. Акумулаторната батерия ще се изключи, като светодиодният индикатор ще свети в червено за 10 секунди, когато работната му температура надвиши 70 °C, и ще започне нормална работа, когато тя се върне до 67 °C.

Забележка: Значително намалено време на работа след пълно зареждане на акумулаторната батерия показва, че батериите са близо до края на експлоатационния си живот и трябва да се подменят.

РАБОТА ПРИ СТУДЕНО ВРЕМЕ

Тази литиево-йонна акумулаторна батерия ще осигури оптимална производителност при температури между 10°C и 26°C. Когато акумулаторната батерия е много студена, тя може да „пулсира“ през първата минута на употреба, за да се затопли. Инсталирайте акумулаторната батерия на инструмент и използвайте инструмента в режим на лека работа. След около минута, акумулаторната батерия ще се затопли и ще работи нормално.

КОГА СЕ ЗАРЕЖДА АКУМУЛАТОРНА БАТЕРИЯ

Забележете: Тази литиево-йонна акумулаторна батерия се доставя частично заредена. Преди употреба за първи път, напълно заредете акумулаторната батерия.

Забележка: Тази акумулаторна батерия е оборудвана с разширена функция за самоподдръжка за удължаване на живота на батерията. В зависимост от заряда на батерията, автоматично ще извършва самостоятелно разреждане след един месец съхранение. След тази самоподдръжка, акумулаторната батерия ще навлезе в спящ режим и ще поддържа 30% от капацитета на заряда си. Ако се съхранява за месец или по-дълго, напълно презаредете акумулаторната батерия преди следваща употреба. Необходимо е да изтощите заряда на акумулаторната батерия преди презареждане. Литиево-йонната акумулаторна батерия може да се зарежда по всяко време и няма да развие „памет“, когато се зарежда след само частично разреждане. Използвайте индикатора за заряд с 5 светодиода, за да определите кога акумулаторната батерия трябва да се презареди.

КАК СЕ ЗАРЕЖДА АКУМУЛАТОРНА БАТЕРИЯ

Следвайте инструкциите в ръководството за експлоатация на зарядното устройство EGO.

КАК СЕ ПРИКРЕПВА И СНЕМА АКУМУЛАТОРНАТА БАТЕРИЯ

Следвайте инструкциите в Ръководството на оператора за индивидуалния продукт EGO.

ПОДДРЪЖКА

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** За да избегнете сериозни наранявания, винаги изключвайте всички устройства и изваждайте акумулаторната батерия от машината, когато почиствате или извършвате каквато и да е поддръжка.

ОБЩА ПОДДРЪЖКА

Избягвайте употребата на разтворители, когато почиствате пластмасовите части. Повечето пластмасови части са уязвими на повреда от различни видове разтворители в търговската мрежа и може да се повредят от тяхната употреба. Използвайте чиста кърпа за премахване на мръсотия, прах, масло, грес и т.н.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Никога не допускайте спирачни течности, бензин, продукти на петролна основа, проникващи масла и др. да влизат в контакт с пластмасовите части. Химикалите могат да повредят, отслабят или разрушат пластмаса, което може да доведе сериозно нараняване.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** За да намалите риска от пожар, нараняване и повреда на продукта поради късо съединение, никога не потапяйте вашата машина, акумулаторна батерия или зарядно устройство в течност и не позволявайте течност да влезе в тях. Корозивни или проводими течности, като морска вода, определени индустриални химикали и белина или продукти, съдържащи белина и др., могат да причинят късо съединение.

ПОДДРЪЖКА НА АКУМУЛАТОРНАТА БАТЕРИЯ

Акумулаторната батерия е оборудвана с литиево-йонни презареждащи се батерии. Продължителността на употреба от всяко зареждане ще зависи от вида извършена работа.

Акумулаторните батерии са проектирани да предоставят максимален безпроблемен експлоатационен живот. Подобно на всички батерии, те в последствие ще се износят.

На разглобявайте акумулаторната батерия или не предприемайте подмяна на батериите в нея. Боравенето с батериите, особено когато носите пръстени и бижута може да доведе до сериозно изгаряне.

BG

За да получите възможно най-дългия живот на батерията, прочетете и осъзнайте ръководството на оператора.

- Добра практика е да изключите от контакта зарядното устройство и да снемете литиево-йонната акумулаторна батерия, когато не се използва.

За съхранение на литиево-йонна акумулаторна батерия за повече от 30 дни:
Съхранявайте литиево-йонната акумулаторна батерия на места, където температурата е под 26°C и няма влага.

- Съхранявайте литиево-йонната батерия в състояние на зареждане от 30% - 50%.
- На всеки шест месеца съхранение, напълно заредете литиево-йонната акумулаторна батерия.
- Външната част може да се почиства с кърпа или мека неметална четка.

ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА



Li-ion

Не изхвърляйте зарядно устройство за акумулаторни батерии и батерии/акумулаторни батерии в домакинския отпадък.

Съгласно европейския закон 2012/19/EU, електрическо и електронно оборудване, което повече не може да се използва и съгласно европейското законодателство 2006/66/EC, дефектните или използваните акумулаторни батерии/батерии трябва да се събират отделно и да се изхвърлят по подходящ за околната среда начин.

Обърнете се към местния орган по отпадъците за информация относно наличните възможности за рециклиране и/или изхвърляне.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Преди снемане на акумулаторната батерия за изхвърляне или рециклиране, покрийте клемите на акумулаторната батерия с адхезивна лента за високо напрежение. Не предприемайте разрушаване или разглобяване на акумулаторната батерия или не премахвайте каквито и да е от нейните компоненти. Литиево-йонните акумулаторни батерии трябва да се рециклират или изхвърлят по подходящ начин. Също така, никога не докосвайте клемите с метални обекти и/или частите на тялото, защото може да възникне късо съединение. Дръжте настрана от деца. Неспазването на предупреждения може да доведе до пожар и/или сериозно нараняване.

АКУМУЛАТОРНАТА БАТЕРИЯ СЕ НАМОКРИ ИЛИ БЕШЕ ПОТОПЕНА

Ако изпуснете акумулаторната батерия във вода или в нея попадне голямо количество вода, трябва **ДА СПРЕТЕ ИЗПОЛЗВАНЕТО НА АКУМУЛАТОРНАТА БАТЕРИЯ** и следвайте тези стъпки:

ЗАБЕЛЕЖКА: Свържете се със сервизния център на EGO за поддръжка. Посочете ясно: „Моята литиево-йонна акумулаторна батерия беше потопена във вода.“

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не докосвайте акумулаторната батерия с голи ръце.** Носете гумени ръкавици и предпазни очила.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте и не зареждайте акумулаторната батерия.** Попадането на вода в акумулаторната батерия ще причини значителен риск от пожар и експлозия.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не отваряйте и не изменяйте акумулаторната батерия.** Освободеният електролит е корозивен и може да причини щети по очите или кожата. Може да бъде токсичен ако е погълнат.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не разклащайте, накланяйте и не блъскайте акумулаторната батерия.** Сътресението може да причини вътрешни къси съединения.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте топлина. НИКОГА не използвайте сешоар, фурна или нагревател, за да изсушите акумулаторната батерия.** Топлината може да предизвика „термично изтичане“ – самоподдържащ се пожар, който не може да бъде лесно потушен.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не изхвърляйте акумулаторната батерия в битовите отпадъци.** Повредената литиево-йонна батерия е опасен отпадък и трябва да се изхвърля в съответствие с приложимите закони и разпоредби.

1. Внимателно поставете акумулаторната батерия в суха, огнеупорна кофа или кошче, ако има такова.
2. Поставете акумулаторната батерия на добре проветриво и незапалимо място, далеч от хора, домашни любимци и всичко, което може да гори. Не я поставяйте върху дърво, килим или в кола.

BG

3. **За безопасност силно се препоръчва да поставите батерията в голяма кофа** с ПРЯСНА ВОДА и да я ПОТОПИТЕ НАПЪЛНО за повече от 24 часа. Това ще доведе до пълното вътрешно разреждане на клетките и ще направи по-безопасното им изхвърляне чрез одобрено съоръжение за изхвърляне на батерии.

4. Трябва да изхвърлите акумулаторната батерия, като спазвате местните ограничения за изхвърляне на батерии.

BG

ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

ПРОБЛЕМ	ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
И 5-те светодиода светят постоянно в червено, когато акумулаторната батерия работи.	■ Акумулаторната батерия е твърде гореща или твърде студена.	■ Охладете или затоплете акумулаторната батерия, докато температурата достигне температурния диапазон от -17 °C до 67 °C.
Всичките 5 светодиода мигат в червено, когато акумулаторната батерия работи.	■ Зарядът на акумулаторната батерия е нисък и тя е почти изтощена.	■ Заредете акумулаторната батерия.
Зарядът на акумулаторната батерия се намаля след повече от един месец без употреба.	■ Акумулаторната батерия автоматично извършва самоподдръжка, за да удължи живота си.	■ Напълно презаредете акумулаторната батерия преди употреба.
Крайната капачка на акумулаторната батерия се затопля по време на съхранение. 5-те светодиода мигат в зелено на всеки две секунди.	■ Акумулаторната батерия автоматично извършва самоподдръжка, за да удължи живота си. Светодиодите ще изпълняват цикъла, докато самоподдръжката приключи.	■ Това е нормална операция; не се изискват никакви действия.

ГАРАНЦИЯ

ГАРАНЦИОННА ПОЛИТИКА EGO

Моля, посетете уебсайта **egopowerplus.eu** за пълните срокове и условия по гаранционната политика на EGO.

BG

PROČITAJTE UPUTE U CIJELOSTI!



PROČITAJTE KORISNIČKI PRIRUČNIK

⚠ **UPOZORENJE:** Radi sigurnosti i pouzdanosti, sve popravke treba obavljati kvalificirani servisni tehničar.

SIMBOLI U VEZI SIGURNOSTI

Svrha simbola sigurnosti je skretanje pozornosti na moguće opasnosti. Simboli sigurnosti i njihova objašnjenja zahtijevaju vašu potpunu pozornost i razumijevanje. Simboli upozorenja ne isključuju opasnost sami po sebi. Upute i upozorenja koja pružaju nisu zamjena za propisne mjere za prevenciju nezgoda.

⚠ **UPOZORENJE:** Prije korištenja ovog alata, s razumijevanjem pročitajte sve sigurnosne upute u ovom priručniku za rukovatelja, uključujući sve sigurnosne simbole kao što su „**OPASNOST**", „**UPOZORENJE**" i „**OPREZ**". Zanemarivanje uputa navedenih u nastavku može rezultirati strujnim udarom, požarom i/ili teškim tjelesnim ozljedama.

⚠ **UPOZORENJE:** Opasnost od požara i opeklina. Nemojte rastavljati, zagrijavati na temperature iznad 100 °C ili spaljivati. Bateriju držite izvan dohvata djece i u originalnom pakiranju dok ne bude spremna za uporabu. Iskorištene baterije odmah odložite u skladu s lokalnim propisima za reciklažu ili odlaganje otpada.

NAPOMENE U VEZI SIGURNOSTI

Na ovoj stranici slikovno su prikazani i objašnjeni simboli sigurnosti koji se mogu pojaviti na ovom proizvodu. S razumijevanjem pročitajte i slijedite sve upute na proizvodu prije nego ga pokušate koristiti.



Upozorenje u vezi sigurnosti



Radi smanjenja opasnosti od ozljeda korisnik treba pročitati korisnički priručnik.



Baterijske module / baterije ne odlažite u otpad iz kućanstva, vatru ili vodu. Baterijske module / baterije potrebno je sakupiti, reciklirati ili zbrinuti na ekološki prihvatljiv način jer se ioni litija nalaze u njima.

Ovaj je proizvod u skladu s važećim direktivama EU.



Ovaj je proizvod u skladu s važećim zakonodavstvom UK.

V Napon

Istosmjerna struja

°C Celzij

Ah Amper-sati



Punjač baterija



Ne izlažite baterijski modul / ćelije baterije vatri.



Pri sastavljanju dijelova, obavljanju podešavanja, čišćenju ili kada ne upotrebljavati proizvod, baterijski modul izvadite iz proizvoda.

HR



Ne izlažite baterijski modul / ćelije baterije vodi.



Temperatura okoline prilikom punjenja baterijskog modula

IPX5 Zaštita od mlaza vode

⚠ UPOZORENJE: S razumijevanjem pročitajte sve upute. Zanemarivanje svih uputa navedenih u nastavku može rezultirati električnim udarom, požarom i/ili teškim ozljedama.

SIGURNOST RADNOG PODRUČJA

- **Radno područje održavajte čistim i dobro osvijetljenim.** Pretrpana ili mračna područja izazivaju nezgode.
- **Strojeve ne upotrebljavajte u eksplozivnim okruženjima, primjerice u prisutnosti zapaljivih tekućina, plinova ili prašine.** Strojevi stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili isparenja.

ELEKTRIČNA SIGURNOST

- **Ne izlažite strojeve kiši ili vlažnim uvjetima.** Prodiranje vode u stroj povećat će rizik od električnog udara.
- **Koristite samo s punjačima navedenim u nastavku:**

PUNJAČI	CH2100E, CH3200E, CH5500E, CH7000E, CH7000E-T
ČVORIŠTE + PRIKLJUČNA STANICA	PGX1600E-H/PGX3200E-H + PGX3000D
ČVORIŠTE + IZVOR NAPAJANJA	PGX1600E-H/PGX3200E-H + PGX1400PB/PGX2500PB

KORIŠTENJE I NJEGA BATERIJSKOG STROJA

- **Punjenje obavljajte samo s punjačima koje je naveo proizvođač.** Punjač koji je prikladan za jedan tip baterije može izazvati opasnost od požara ako ga se upotrebljava s drugom baterijom.
- **Strojeve upotrebljavajte samo s izričito propisanim baterijama.** Upotreba drugih baterija može izazvati rizik od ozljeda i požara.
- **Kad se baterija ne upotrebljava, držite ju podalje od drugih metalnih predmeta poput spajalica za papir, kovanica, ključeva, čavala, vijaka ili drugih malih metalnih predmeta koji mogu međusobno spojiti kontakte.** Kratko spajanje baterijskih kontakata može prouzročiti opekline ili požar.
- **U slučaju neprimjerene uporabe, baterija može izbaciti tekućinu; izbjegavajte kontakt. Ako slučajno dođe do doticaja, mjesta doticaja isperite vodom. Ako tekućina dođe u doticaj s očima, dodatno potražite pomoć liječnika.** Tekućina koju izbaci baterija može prouzročiti nadražaj kože ili opekline.
- **Ne rastavljajte, ne otvarajte i ne usitnjavajte sekundarne ćelije ili baterije.**
- **Ćelije ili baterije ne izlažite toplini ili vatri.** Izbjegavajte skladištenje na izravnoj sunčevoj svjetlosti.
- **Ne spajajte kratko ćeliju ili bateriju.** Ćelije ili baterije nemojte neoprezno pohraniti u ormarić ili ladicu gdje postoji mogućnost međusobnog kratkog spoja ili kratkog spoja s drugim metalnim predmetima.
- **Ne vadite ćeliju ili bateriju iz originalnog pakiranja dok ne budu potrebne za uporabu.**
- **Ne izlažite ćelije ili baterije mehaničkim udarima.**
- **U slučaju curenja kiseline iz baterija ne dopustite da tekućina dođe u doticaj s kožom ili očima.** U slučaju doticaja zahvaćena područja isperite velikom količinom vode i potražite savjet liječnika.
- **Ne koristite punjač drukčiji od onog koji je izričito isporučen za uporabu s opremom.**
- **Ne koristite ćeliju ili bateriju koja nije konstruirana za uporabu s opremom.**
- **U bateriji ne kombinirajte ćelije različitih proizvođača, kapaciteta, veličina ili vrsta.**
- **Ćelije i baterije držite izvan dohvata djece.**
- **U slučaju gutanja ćelije ili baterije odmah potražite savjet liječnika.**
- **Kupite ćeliju ili bateriju propisanu za opremu.**
- **Ćelije i baterije održavajte čistim i suhim.**
- **Ako se zaprljaju, kontakte ćelije ili baterije obrišite čistom suhom krpom.**
- **Sekundarne ćelije i baterije potrebno je napuniti prije upotrebe.** Upotrebljavajte propisani punjač, a upute za propisno punjenje potražite u uputama proizvođača ili u priručniku opreme.
- **Kada je ne koristite, bateriju ne ostavljajte da se puni dulje vrijeme.**
- **Nakon produljenih razdoblja skladištenja ćelije ili baterije može biti potrebno nekoliko puta puniti i prazniti radi dobivanja maksimalnog radnog učinka.**
- **Sekundarne ćelije i baterije pružaju najbolji radni učinak kada rade na normalnoj sobnoj temperaturi (20 °C ± 5 °C).**
- **Zadržite originalnu dokumentaciju proizvoda za buduće potrebe.**
- **Ćeliju ili bateriju koristite samo za primjenu za koju je predviđena.**
- **Bateriju po mogućnosti izvadite iz opreme kada je ne koristite.**
- **Bateriju zbrinite propisno.**

SERVISIRANJE

- **Pridržavajte se uputa u poglavlju Održavanje ovog priručnika.** Korištenje neodobrenih dijelova ili zanemarivanje uputa u poglavlju Održavanje može rezultirati rizikom od strujnog udara ili ozljeda.

- **Ne servisirajte oštećene baterijske module.** Servisiranje baterijskog modula smiju obavljati samo proizvođač ili ovlašteni serviseri.

POSEBNI SIGURNOSNI PROPISI

- **Upoznajte stroj. Pozorno pročitajte korisnički priručnik. Upoznajte se s primjenama i ograničenjima te sa specifičnim potencijalnim opasnostima povezanim sa strojem.** Pridržavanje ovog propisa smanjit će rizik od strujnog udara, požara ili teških ozljeda.
- **Baterijske strojeve nije potrebno priključivati u električnu utičnicu, stoga su oni uvijek u radnom stanju.** Imajte na umu moguće opasnosti čak i kada ne upotrebljavate baterijski stroj. Bateriju izvadite prije promjene pribora. Pridržavanje ovog propisa smanjit će rizik od strujnog udara, požara ili teških tjelesnih ozljeda.
- **Baterijske strojeve ili bateriju ne stavljajte u blizini vatre ili topline.** Time će se smanjiti opasnost od eksplozije i mogućih ozljeda.
- **Ne odlažite baterije u vatru.** Ćelije mogu eksplodirati. Za upute o mogućem posebnom odlaganju provjerite lokalne propise.
- **Ne otvarajte i ne razdvajajte bateriju.** Oslobođeni elektrolit je korozivan i može oštetiti oči ili kožu. Ako se proguta, može biti otrovan.
- **Bateriju nemojte drobiti, bacati ili oštećivati.** Nemojte upotrebljavati bateriju ili punjač ako su pali ili ako su jako udareni. Oštećena baterija može eksplodirati. Bateriju koja je pretrpjela pad ili koja je oštećena odmah propisno zbrinite.
- **Baterije ispuštaju vodik i mogu eksplodirati u prisutnosti izvora paljenja poput pomoćnog plamenika.** Radi smanjenja opasnosti od ozbiljne tjelesne ozljede, baterijski proizvod nemojte upotrebljavati u prisutnosti otvorenog plamena. Iz baterije mogu uslijed eksplozije izletjeti krhotine i kemijske tvari. U slučaju izlaganja, zahvaćena mjesta odmah isperite vodom.
- **Bateriju nemojte puniti na vlažnom ili mokrom mjestu.** Pridržavanjem ovog propisa smanjit će se rizik od strujnog udara.
- **Za najbolje rezultate bateriju je potrebno puniti na mjestu gdje je temperatura viša od 5 °C i niža od 40 °C.** Nemojte čuvati na otvorenom prostoru ili u vozilima.
- **Ekstremna uporaba ili ekstremni temperaturni uvjeti mogu prouzročiti curenje kiseline iz baterije.** Ako tekućina dođe u doticaj s kožom, zahvaćena mjesta odmah operite sapunom i vodom, a zatim neutralizirajte limunovim sokom ili octom. Ako tekućina dospije u oči, ispirite ih čistom vodom najmanje 10 minuta, a zatim odmah potražite pomoć liječnika. Pridržavanjem ovog pravila smanjit će se rizik od teških tjelesnih ozljeda.
- **Ne dopustite da benzin, ulja, proizvodi na bazi nafte i sl., dođu u doticaj s plastičnim dijelovima.** Ove tvari sadrže kemikalije koje mogu oštetiti, oslabiti ili uništiti plastiku.
- **Servisiranje baterije prepustite kvalificiranom osoblju za popravak koje koristi samo identične zamjenske dijelove.** Time će se osigurati održavanje sigurnosti baterije.
- Ne upotrebljavajte bateriju koja je oštećena ili preinačena. Oštećene ili preinačene baterije mogu pokazati nepredvidivo ponašanje koje može rezultirati požarom, eksplozijom ili opasnošću od ozljeda.
- Baterijsku ne izlažite vatri ili visokim temperaturama. Izlaganje vatri ili temperaturi višoj od 130 °C može prouzročiti eksploziju.
- Pridržavajte se svih uputa za punjenje, a bateriju nemojte puniti izvan raspona temperature propisanog u uputama. Nepropisno punjenje ili punjenje pri temperaturama izvan propisanog raspona može oštetiti bateriju i povećati opasnost od požara.
- Nemojte preinačivati ili popravljati bateriju osim kako je prikazano u uputama za uporabu i održavanje.

Sačuvajte ove upute. Uputama se koristite često i upotrebljavajte ih za upućivanje drugih osoba koje mogu upotrebljavati ovaj stroj. Ako ovaj stroj nekom posudite, posudite i ove upute radi sprečavanja neispravnog korištenja proizvoda i mogućih ozljeda.

TEHNIČKI PODACI

Baterija	BA1680X: 56 V ⎓ 3,0 Ah, litij-ionska
	BA3360X: 56 V ⎓ 6,0 Ah, litij-ionska
Oznaka baterije	BA1680X: 14INR19/22
	BA3360X: 14INR19/22-2
Nazivni napon	50,4 V ⎓
Masa baterije	BA1680X: 1,3 kg
	BA3360X: 2,2 kg
Preporučena temperatura punjenja	5 °C – 40 °C
Preporučena temperatura skladištenja	10 °C – 26 °C

OPIS

UPOZNAJTE SVOJ BATERIJSKI MODUL (slika A)

1. Gumb napajanja
2. Pokazivač napajanja s 5 LED svjetala
3. Priključak za zrak za hlađenje
4. Kontakti baterije

UPOTREBA

POKAZIVAČ NAPAJANJA S 5 LED SVJETALA

Ovaj litij-ionski bateriji modul ima pokazivač napajanja s 5 LED svjetala. Kratko pritisnite gumb napajanja i LED pokazivač napajanja prikazat će razinu napunjenosti baterije ili radno stanje na 10 s.

POKAZIVAČ NAPAJANJA S 5 LED SVJETALA		RAZINA NAPUNJENOSTI BATERIJE / RADNO STANJE
	Svih 5 LED svjetala svijetli zeleno	Razina napunjenosti 80 % do 100 %
	4 LED svjetla svijetle zeleno	Razina napunjenosti 60 % do 80 %
	3 LED svjetla svijetle zeleno	Razina napunjenosti 40 % do 60 %
	2 LED svjetla svijetle zeleno	Razina napunjenosti 20 % do 40 %
	1 LED svjetlo svijetli zeleno	Razina napunjenosti 10 % do 20 %
	1 LED trepće crveno	Razina napunjenosti manja od 10 %
	Svih 5 LED svjetala trepće crveno	Niska razina napunjenosti. Baterijski modul skoro je ispražnjen i potrebno ga je odmah napuniti.
	Svih 5 LED svjetala svijetli crveno	Baterijski modul je previše vruć ili previše hladan. Ohladite ili zagrijte baterijski modul tako da njegova temperatura dosegne temperaturni raspon od -17 °C do 67 °C.
	Svih 5 LED svjetala trepće zeleno svake dvije sekunde.	Baterijski modul automatski izvodi samoodržavanje radi produljenja svog životnog vijeka. Svih 5 LED svjetala će prolaziti ciklus dok se ne završi samoodržavanje.

ZAŠTITA BATERIJE

Strujni krug baterijskog modula štiti od ekstremnih temperatura, prekomjernog pražnjenja i punjenja. Radi zaštite baterije od oštećenja i produljenja njezinog životnog vijeka, strujni krug baterijskog modula isključit će baterijski modul u slučaju preopterećenja ili previsoke temperature tijekom uporabe. To se može dogoditi u slučaju ekstremno visokog okretnog momenta, zakočenosti ili zastoja. Baterijski modul će se isključiti, a LED indikator svijetliti crveno 10 sekundi ako radna temperatura prijeđe 70 °C, a nastavit će s normalnim radom kada se vrati na 67 °C.

Obavijest: Značajno smanjeno vrijeme rada nakon potpunog punjenja baterijskog modula ukazuje na skori kraj korisnog životnog vijeka baterija i potrebu njegove zamjene.

RAD U HLADNIM VREMENSKIM UVJETIMA

Ovaj litij-ionski baterijski modul ostvaruje optimalna radna svojstva na temperaturama između 10 °C i 26 °C. Kada je baterijski modul vrlo hladan, može „pulsirati" tijekom prve minute korištenja kako bi se zagrijao. Umetnite baterijski modul na alat i koristite alat u laganim uvjetima rada. Nakon oko jedne minute baterijski modul zagrijat će se i raditi normalno.

KADA PUNITI BATERIJSKI MODUL

Obavijest: Ovaj litij-ionski baterijski modul isporučuje se djelomično napunjen. Prije prve upotrebe, baterijski modul napunite do kraja.

Obavijest: radi produljenja životnog vijeka baterije ovaj je baterijski modul opremljen naprednom funkcijom samoodržavanja. Ovisno o punjenju baterije, funkcija će automatski obaviti postupak samopražnjenja nakon jednomjesečnog skladištenja. Nakon ovog postupka samoodržavanja baterijski modul prebacit će se u način rada mirovanja i održavati 30 % kapaciteta napunjenosti. U slučaju skladištenja od mjesec dana ili dulje bateriju potpuno ponovno napunite prije sljedeće uporabe. Prije ponovnog punjenja baterijskog modula nije potrebno ispraznit. Litij-ionska baterija se može puniti bilo kada i neće razviti „memorijski efekt" kada se puni nakon samo djelomičnog pražnjenja. Kako biste odredili kada je baterijski modul potrebno ponovno puniti koristite 5 LED svjetala.

NAČIN PUNJENJA BATERIJSKOG MODULA

Slijedite upute u korisničkom priručniku EGO punjača.

KAKO POSTAVITI I ODVOJITI BATERIJSKI MODUL

Slijedite upute u korisničkom priručniku za individualni proizvod proizvođača EGO.

ODRŽAVANJE

⚠ **UPOZORENJE:** Odvojite sve uređaje i uklonite baterijski modul iz stroja da ne bi došlo do teških tjelesnih ozljeda prilikom čišćenja ili održavanja.

OPĆE ODRŽAVANJE

Pri čišćenju plastičnih dijelova izbjegavajte upotrebu otapala. Većina plastičnih materijala podložna je oštećenju od različitih vrsta komercijalnih otapala i mogu se oštetiti u slučaju njihove upotrebe. Za uklanjanje nečistoće, prašine, ulja, masti i sl. upotrijebite čistu krpu.

⚠ **UPOZORENJE:** nemojte dopustiti da kočione tekućine, benzin, proizvodi na bazi nafte, penetrirajuća ulja i sl., dođu u doticaj s plastičnim dijelovima. Kemijska sredstva mogu oštetiti, oslabiti ili uništiti plastiku što može rezultirati teškim tjelesnim ozljedama.

⚠ **UPOZORENJE:** Kako biste smanjili rizik od požara, tjelesnih ozljeda i oštećenja proizvoda uslijed kratkog spoja, ne uranjajte stroj, baterijski modul ili punjač u tekućinu niti dopustite da tekućina teče unutar njih. Korozivne ili vodljive tekućine, poput morske vode, nekih industrijskih kemikalija i izbjeljivača ili proizvoda koji sadrže izbjeljivač i sl. mogu uzrokovati kratki spoj.

ODRŽAVANJE BATERIJSKOG MODULA

Baterijski modul opremljen je litij-ionskim punjivim baterijama. Trajanje uporabe od svakog punjenja ovisit će o vrsti obavljenih radova.

Baterije su konstruirane za pružanje maksimalnog životnog vijeka bez smetnji. Kao i sve baterije, ove će se baterije na kraju istrošiti.

Ne rastavljajte baterijski modul ili ne pokušavajte mijenjati baterije. Rukovanje baterijama, posebno kada nosite prstenje i nakit, može rezultirati teškim opeklinama.

Radi što dužeg radnog vijeka baterije, s razumijevanjem pročitajte korisnički priručnik.

- Kada ga ne koristite, dobra je praksa odspojiti punjač i izvaditi litij-ionski baterijski modul.

Za skladištenje litij-ionskog baterijskog modula u razdoblju duljem od 30 dana:

Litij-ionski baterijski modul skladištite na mjestu na kojem je temperatura ispod 26 °C i gdje nema vlage.

- Litij-ionski baterijski modul skladištite na 30 % - 50 % napunjenosti.
- Nakon svakih šest mjeseci skladištenja potpuno napunite litij-ionski baterijski modul.
- Vanjsku površinu potrebno je očistiti krpom ili mekom nemetalnom četkom.

ZAŠTITA OKOLIŠA



Punjač baterije i baterije / akumulatorske baterije ne odlažite u otpad iz kućanstva!

Prema Europskoj Direktivi 2012/19/EU o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi i prema Europskoj Direktivi 2006/66/EZ, neispravni ili iskorišteni baterijski moduli/ baterije moraju se zasebno prikupljati i zbrinuti na ekološki prihvatljiv način.

Informacije o dostupnim mogućnostima za recikliranje i/ili zbrinjavanje zatražite od lokalne službe za zbrinjavanje otpada.

⚠ **UPOZORENJE:** Nakon uklanjanja baterijskog modula radi recikliranja ili zbrinjavanja, kontakte baterijskog modula obložite postojanom ljepljivom trakom. Baterijski modul ne pokušavajte uništiti, rastaviti ili ukloniti bilo koji njegov dio. Litij-ionske baterije potrebno je propisno reciklirati ili zbrinuti. Kontakte ne dodirujte metalnim predmetima i/ili dijelovima tijela jer to može rezultirati kratkim spojem. Držite dalje od djece. Zanemarivanje ovih upozorenja može rezultirati požarom i/ili teškim ozljedama.

BATERIJA POSTAJE MOKRA ILI POTOPLJENA

Ako baterijski modul ispustite u vodu ili ako u njega uđe velika količina vode, morate **PRESTATI KORISTITI BATERSKI MODUL** i slijedite ovaj postupak:

NAPOMENA: za podršku se obratite servisnom centru EGO . Jasno navedite: "Moja litij-ionska baterija bila je potopljena u vodu."

⚠ **UPOZORENJE: ne dodirujte baterijski modul golim rukama.** Nosite gumene rukavice i zaštitne naočale.

⚠ **UPOZORENJE: Nemojte koristiti ili puniti baterijski modul.** Ulazak vode u baterijski modul uzrokovat će značajan rizik od požara i eksplozije.

⚠ **UPOZORENJE: ne otvarajte i ne oštećujte baterijski modul.** Oslobođeni elektrolit je korozivan i može oštetiti oči ili kožu. Ako se proguta, može biti otrovan.

⚠ **UPOZORENJE: nemojte tresti, naginjati ili udarati baterijski modul.** Trešnja može uzrokovati unutarnje kratke spojeve.

⚠ **UPOZORENJE: ne koristite toplinu. NIKADA ne koristite sušilo za kosu, pećnicu ili grijalicu za sušenje baterije.** Toplina može izazvati "toplinsku lavinu", samoodrživi požar koji se ne može lako ugasiti.

⚠ UPOZORENJE: ne bacajte bateriju u kućni otpad.
Oštećena litij-ionska baterija je opasan otpad i mora se zbrinuti u skladu s važećim zakonima i propisima.

1. Pažljivo stavite baterijski modul u suhu vatrootpornu kantu ili kutiju, ako je dostupna.
2. Baterijski modul stavite na dobro prozračeno, nezapaljivo mjesto, dalje od ljudi, kućnih ljubimaca i svega što može zapaliti. Ne stavljajte ga na drvo, tepih ili u automobil.
3. **Radi sigurnosti, snažno se preporučuje da stavite baterijski modul u veliku kantu** sa SVJEŽOM VODOM i POTPUNO ga URONITE uroniti dulje od 24 sata. To će uzrokovati potpuno unutarnje pražnjenje ćelija i omogućiti sigurno odlaganje baterija u odobrenom lokalnom deponiju.
4. Bateriju morate odložiti u skladu s lokalnim ograničenjima za zbrinjavanje baterija.

RJEŠAVANJE PROBLEMA

PROBLEM	UZROK	RJEŠENJE
Svih 5 LED svjetala svijetli stalno crveno kada baterija radi.	■ Baterijski modul je previše vruć ili previše hladan.	■ Ohladite ili zagrijte baterijski modul tako da njegova temperatura dosegne temperaturni raspon od -17 °C do 67 °C.
Svih 5 LED svjetala trepće stalno crveno kada baterija radi.	■ Napunjenost baterije je niska i je gotovo prazna.	■ Napunite baterijski modul.
Kapacitet napunjenosti kompleta baterija smanjio se nakon više od mjesec dana nekorištenja.	■ Komplet baterija ima funkciju automatskog samoodržavanja radi produljenja njegovog životnog vijeka.	■ Komplet baterija potpuno napunite prije uporabe.
Krajnja kapica baterije zagrijava se tijekom skladištenja. 5 LED svjetala trepće zeleno svake dvije sekunde.	■ Baterijski modul automatski izvodi samoodržavanje radi produljenja svog životnog vijeka. LED svjetla će izvršavati ciklus sve dok se ne završi samoodržavanje.	■ To je normalan rad; nije potrebna nikakva radnja.

JAMSTVO

JAMSTVENA POLITIKA PROIZVOĐAČA EGO

Za cjelokupne uvjete jamstvene politike proizvođača EGO posjetite internetsku stranicu **egopowerplus.eu**.

წაიკითხეთ მთლიანი ინსტრუქცია!



წაიკითხეთ ოპერატორის სახელმძღვანელო მითითებები

⚠ **გაფრთხილება:** უსაფრთხოების და საიმედოობის უზრუნველსაყოფად საჭიროა, რომ ყველა შეკეთება შესრულდეს კვალიფიციური ტექმომსახურების ტექნიკოსის მიერ.

უსაფრთხოების სიმბოლოები

უსაფრთხოების სიმბოლოების დანიშნულებას წარმოადგენს თქვენი ყურადღების მიპყრობა შესაძლო საფრთხეებზე. ყურადღებით გაეცანით უსაფრთხოების სიმბოლოებს და მათ შესაბამის განმარტებებს. საშიშროების აღმნიშვნელი სიმბოლოები თავისთავად არ ანეიტრალებს რაიმე საფრთხის არსებობის რისკს. მათ მიერ უზრუნველყოფილი ინსტრუქციები და გაფრთხილებები არ ანაცვლებს სათანადო ზომების მიღებას ინციდენტის პრევენციისთვის.

⚠**გაფრთხილება:** ამ ხელსაწყოს გამოყენებამდე აუცილებლად წაიკითხეთ და შეისწავლე ამ ოპერატორის სახელმძღვანელოში მოცემული უსაფრთხოების ყველა ინსტრუქცია, მათ შორის უსაფრთხოების ყველა სიმბოლო, როგორიცაა „**საშიშროება**“, „**გაფრთხილება**“ და „**ყურადღება**“. ქვემოთ ჩამოთვლილი მითითებების შეუსრულებლობამ შეიძლება გამოიწვიოს დენის დარტყმა, ხანძარი და/ან სხეულის სერიოზული დაზიანება.

⚠ **გაფრთხილება:** ხანძრის და დამწვრობის რისკი. არ დაშალოთ, არ გაახუროთ 100 °C-ზე მეტ ტემპერატურამდე ან არ დაწვათ. მოარიდეთ აკუმულატორი ბავშვებს და გამოყენებამდე შეინახეთ ორიგინალ შეფუთვაში. მოახდინეთ აკუმულატორის უტილიზირება ნარჩენების გადამუშავების ადგილობრივი რეგულაციების შესაბამისად.

უსაფრთხოების წესები

ამ გვერდზე გამოსახულია და აღწერილია უსაფრთხოების სიმბოლოები, რომლებიც შეიძლება დატანილი იყოს მოცემულ პროდუქტზე. პროდუქტის გამოყენებამდე წაიკითხეთ, გაიგეთ და შეასრულეთ ყველა ინსტრუქცია.

გამაფრთხილებელი ნიშანი

დაზიანების რისკის შესამცირებლად მომხმარებელმა უნდა წაიკითხოს მომხმარებლის სახელმძღვანელო.

Li-ion

არ გადააგდოთ აკუმულატორები საყოფაცხოვრებო ნაგავში, ცეცხლში ან წყალში. აკუმულატორის ბლოკები/ აკუმულატორები უნდა შეგროვდეს, გადამუშავდეს ან განადგურდეს ეკოლოგიურად სუფთა გზით, რადგან ისინი ლითიუმ-იონურ ელემენტებს შეიცავს.

პროდუქტი შეესაბამება EC-ის მოქმედ რეგულაციებს.

UK CA

აღნიშნული ხელსაწყო აკმაყოფილებს გაერთიანებული სამეფოს კანონმდებლობით დადგენილ მოთხოვნებს.

ვ ძაბვა

მუდმივი დენი

°C ცელსიუსი

ამპ/სთ ამპერ-საათი

აკუმულატორის დამტენი



არ მოათავსოთ აკუმულატორი/მისი ელემენტები ცეცხლში.



არ მოათავსოთ აკუმულატორი/მისი ელემენტები წყალში.

IPX5 წყლის ჭავლისგან დაცვა



ყოველთვის მოხსენით აკუმულატორი მოწყობილობას, როდესაც ხდება მისი აწყობა, რეგულირება, წმენდა ან როდესაც არ ხდება მოწყობილობის გამოყენება.



აკუმულატორის ტემპერატურა დამუხტვისას

⚠ გაფრთხილება: დაწვრილებით გაეცანით და შეისწავლეთ ყველა ინსტრუქცია. ქვემოთ ჩამოთვლილი ყველა ინსტრუქციის უგულებელყოფამ შესაძლოა გამოიწვიოს დენის დარტყმა, ხანძარი ან/და მოგაყენოთ სერიოზული ზიანი.

სამუშაო სივრცის უსაფრთხოება

- **დაიცავით სამუშაო სივრცის სისუფთავე და იქონიეთ კარგი განათება.** ჩახერგილი ან ბნელი სამუშაო სივრცე იწვევს ინციდენტებს.
- **არ ამუშაოთ მოწყობილობა ფეთქებადსაშიშ გარემოში, მაგალითად, აალებადი სითხეების, აირების ან მტვრის არსებობისას.** მოწყობილობა წარმოქმნის ნაპერწკალს, რომელმაც შესაძლოა აანთოს მტვერი ან აირი.

ელექტრული უსაფრთხოება

- **არ გამოიყენოთ მოწყობილობა წვიმაში ან სველ გარემოში.** ხელსაწყოში შესული წყალი ზრდის დენის დარტყმის რისკს.
- **გამოიყენეთ მხოლოდ ქვემოთ ჩამოთვლილ დამტენ ხელსაწყოებთან ერთად:**

დამტენები	CH2100E, CH3200E, CH5500E, CH7000E, CH7000E-T
ჰაბი+დოკ სადგური	PGX1600E-H/PGX3200E-H + PGX3000D
ჰაბი+დენის ბანკი	PGX1600E-H/PGX3200E-H + PGX1400PB/PGX2500PB

აკუმულატორიანი მოწყობილობის ექსპლუატაცია და მოვლა

- **დამუხტეთ მხოლოდ მწარმოებლის მიერ მითითებული დამტენი მოწყობილობით.** დამტენმა მოწყობილობამ, რომელიც თავსებადია ერთი ტიპის აკუმულატორთან, შეიძლება გააჩინოს ხანძარი სხვა აკუმულატორზე გამოყენებისას.
- **გამოიყენეთ მოწყობილობა მხოლოდ სპეციალურად მისთვის განკუთვნილი აკუმულატორით. სხვა აკუმულატორის გამოყენებამ შესაძლოა წარმოშვას ფიზიკური დაზიანების ან ხანძრის რისკი.**
- **როდესაც აკუმულატორს არ იყენებთ, მოაცილეთ იგი ლითონის საგნებს, როგორიცაა ქაღალდის სამაგრები, მონეტა, გასაღები, ლურსმანი, ხრახნი ან სხვა მცირე ზომის ლითონის საგნები, რომელთაც შეუძლიათ მოახდინონ შეერთება ერთი ტერმინალიდან მეორეში.აკუმულატორის კლემების ზედდებამ შეიძლება გამოიწვიოს დამწვრობები ან ხანძარი.**
- **არასწორი მოპყრობის შემთხვევაში, აკუმულატორიდან შეიძლება სითხემ გამოჟონოს; მოერიდეთ მასთან შეხებას. შემთხვევითი კონტაქტისას, შეხების არეალი წყლით ჩამოიბანეთ. თუ სითხე მოხვდება თვალს, დამატებით მიმართეთ სამედიცინო დახმარებას.** აკუმულატორიდან გამოყოფილმა სითხემ შეიძლება გამოიწვიოს კანის გაღიზიანება ან დამწვრობა.
- არ დაშალოთ, გახსნათ ან დაჭრათ მეორადი ელემენტები ან აკუმულატორები.
- არ დატოვოთ აკუმულატორი ან ბატარეები სიცხეში ან ცეცხლში. მოარიდეთ პირდაპირი მზის სხივების ზემოქმედებას.
- არ დაუშვათ ელემენტის ან აკუმულატორის მოკლე ჩართვა. არ შეინახოთ ელემენტები ან აკუმულატორები ქაოტურად ყუთში ან უჯრაში, სადაც მათ შორის ან ლითონის სხვა საგნებთან შეიძლება შემთხვევით მოხდეს მოკლე ჩართვა.
- **არ ამოიღოთ ბატარეა ან აკუმულატორი ორიგინალი შეფუთვიდან, სანამ არ დაგჭირდებათ მისი გამოყენება.**
- **მოარიდეთ ბატარეები ან აკუმულატორები ფიზიკურ შეჯახებას.**
- **ბატარეიდან სითხის გაჟონვის შემთხვევაში, არ დაუშვათ მისი კანთან ან თვალებთან კონტაქტი.** თუ სითხე მაინც მოგეცხოთ, ჩამოიბანეთ დაზიანებული არე წყლის უხვი რაოდენობით და მიმართეთ ექიმს.

KA

- **არ გამოიყენოთ სხვა დამტენი ხელსაწყო ამ აკუმულატორისთვის გამოყოფილის გარდა.**
- **არ გამოიყენოთ სხვა ბატარეა ან აკუმულატორი ამ ხელსაწყოსთვის გამოყოფილის გარდა.**
- **არ შეურიოთ ერთმანეთს სხვადასხვა მწარმოებლის, ტევადობის ან ზომის უჯრედები აკუმულატორში.**
- **შეინახეთ ბატარეები და აკუმულატორი ბავშვებისთვის მიუწვდომელ ადგილას.**
- **დაუყონებლივ მიმართეთ ექიმს, თუ ბატარეა ან აკუმულატორი გადაგეყლაპათ.**
- **ყოველთვის შეიძინეთ ხელსაწყოსთვის შესაბამისი ბატარეა ან აკუმულატორი.**
- **სუფთად და მშრალად შეინახეთ აკუმულატორი და ბატარეები.**
- **აკუმულატორის ან ბატარეის კონტაქტები გაწმინდეთ მშრალი სუფთა ტილოთი, თუ ისინი გაჭუჭყიანდა.**
- **მეორადი ელემენტები და აკუმულატორები უნდა დაიმუხტოს გამოყენებამდე.** ყოველთვის გამოიყენეთ შესაბამისი დამტენი ხელსაწყო და იხილეთ მწარმოებლის ან მომხმარებლის ინსტრუქცია მართებული დამუხტვის პროცედურისთვის.
- **არ დატოვოთ აკუმულატორი ხანგრძლივად დასამუხტად, როდესაც მას არ იყენებთ.**
- **ხანგრძლივი პერიოდით შენახვის შემდეგ ხშირად აუცილებელია აკუმულატორის ან ბატარეის დამუხტვა და განმუხტვა რამდენჯერმე მაქსიმალური წარმადობის მისაღებად.**
- **მეორადი ელემენტები და აკუმულატორები ყველაზე უკეთ ოთახის ნორმალურ ტემპერატურზე მუშაობს (20 °C ± 5 °C).**
- **შეინახეთ ორიგინალი ხელსაწყოს ინსტრუქცია სამომავლოდ.**
- **გამოიყენეთ აკუმულატორი ან ბატარეა მხოლოდ იმ მიზნებისთვის, რომელთათვისაც განკუთვნილია იგი.**
- **შეძლებისდაგვარად მოხსენით აკუმულატორი ხელსაწყოს, როცა მას არ იყენებთ.**
- **მოახდინეთ ხელსაწყოს ჯეროვანი უტილიზირება.**

მომსახურება

- **მისდიეთ მომხმარებლის ინსტრუქციის სერვისის ნაწილში არსებულ მითითებებს.** არასერტიფიცირებული ნაწილების გამოყენებამ და ტექმომსახურების ინსტრუქციების უგულვებელყოფამ შესაძლოა წარმოქმნას დენის დარტყმის ან ფიზიკური ზიანის მიღების რისკი.
- **არასდროს შეაკეთოთ დაზიანებული აკუმულატორების ბლოკები.** აკუმულატორების შეკეთება უნდა უზრუნველყოს მხოლოდ მწარმოებელმა ან ავტორიზებულმა სერვის პროვაიდერებმა.

სპეციფიური უსაფრთხოების წესები

- **შეისწავლეთ თქვენი ხელსაწყო. ყურადღებით გაეცანით მომხმარებლის ინსტრუქციას. გაეცანით პროგრამებს და შეზღუდვებს, ასევე აპარატთან დაკავშირებულ კონკრეტულ პოტენციური საფრთხეებს.** ამ წესის დაცვა შემცირებს დემის დარტყმის, ხანძრის წარმოქმნის ან სერიოზული დაზიანების მიღების რისკს.
- **არ არის აუცილებელი აკუმულატოზე მომუშავე აპარატების ელექტროქსელთან მიერთება; ამიტომ ისინი ყოველთვის მუშა მდგომარეობაში.** გაითვალისწინეთ შესაძლო საფრთხეები, როდესაც არ იყენებთ თქვენს აკუმულატორზე მომუშავე აპარატს. ყოველთვის მოხსენით აკუმულატორი ხელსაწყოს ნაწილების გამოცვლამდე. ამ წესის მიდევნება შეამცირებს ელექტრული შოკის, ხანძრის და სერიოზული პირადი ზიანის რისკს.
- **არ მოათავსოთ აკუმულატორიანი აპარატები ან აკუმულატორი ცეცხლთან ან სიმხურვალესთან ახლოს.** ეს შეამცირებს აფეთქების ან შესაძლო ზიანის რისკს.
- **არ ჩააგდოთ აკუმულატორები ცეცხლში.** აკუმულატორის ელემენტები შესაძლოა აფეთქდეს. გაეცანით თქვენს ადგილობრივ კანონმდებლობას აკუმულატორის უტილიზაციის უსაფრთხო გზების შესახებ.
- **არ გახსნათ ან დაჭრათ აკუმულატორი.** აკუმულატორიდან გამოდენილი ელექტროლიტი არის კოროზიული და შესაძლოა გამოიწვიოს თვალების ან კანის დაზიანება. ელექტროლიტი ტოქსიურია გადაყლაპვის დროს.
- **არ დაამსხვრიოთ, დააგდოთ ან დააზიანოთ აკუმულატორი.** არ გამოიყენოთ აკუმულატორი ან დამტენი ხელსაწყო, რომელიც დავარდა ან დაექვემდებარა ძლიერ დარტყმას. დაზიანებული აკუმულატორი შესაძლოა აფეთქდეს. დაუყონებლივ მოახდინეთ დავარდნილი ან დაზიანებული აკუმულატორის ჯეროვანი უტილიზირება.

KA

- **აკუმულატორები გამოყოფს წყალბადის აირს და შეიძლება აფეთქდეს აალების ისეთი წყაროს პირობებში, როგორიცაა ამნთები სანთურა.** სხეულის სერიოზული დაზიანების რისკის შესამცირებლად, არასოდეს გამოიყენოთ რომელიმე უსადენო აპარატი ღია ალის პირობებში. აფეთქებულმა აკუმულატორმა შესაძლოა გამოტყორცნოს ნარჩენები და ქიმიური ნივთიერებები. სხეულზე მოხვედრისას დაუყონებლივ ჩამოიბანეთ წყლით.
- **არ დატენოთ აკუმულატორი ნესტიან ან სველ ზონასი.** ამ წესის დაცვა შეამცირებს დენის დარტყმის რისკს.
- **საუკეთესო შედეგის მისაღებად, თქვენი აკუმულატორი დატენეთ 5° C-ზე მაღალი და 40° C.-ზე დაბალი ტემპერატურის პირობებში.** არ შეინახოთ ხელსაწყო გარეთ ან ავტომობილში.
- **ექსტრემალური გამოყენების ან ტემპერატურის პირობებში შესაძლოა მოხდეს აკუმულატორიდან გაჟონვა.** თუ სითხე მოგხვდათ კანზე, დაუყონებლივ ჩამოიბანეთ საპნითა და წყლით, შემდეგ მოახდინეთ მისი ნეიტრალიზება ლიმონის წვენით ან ძმრით. თუ სითხე მოგხვდათ თვალებზე, გამოიბანეთ წყლით მინიმუმ 10 წუთის განმავლობაში და შემდეგ დაუყონებლივ მიმართეთ ექიმს. ამ წესის მიდევნება შეამცირებს სერიოზული პირადი ზიანის რისკს.
- **არ დაუშვათ ბენზინის, ნავთობის ბაზაზე დამზადებულ პროდუქტების ან სხვა ძლიერი გამხსნელების პლასტმასთან კონტაქტი.** ეს ნივთიერებები შეიცავენ ქიმიურ ნაერთებს, რომელთაც შეუძლია დააზიანონ, გაცვითონ ან დაშალონ პლასტმასი.
- **აკუმულატორის ტექნიკური მომსახურება შეასრულებინეთ კვალიფიციურ პირს მხოლოდ იდენტური სათადარიგო ნაწილების გამოყენებით.** ეს უზრუნველყოფს აკუმულატორის უსაფრთხოდ მუშაობას.
- არ გამოიყენოთ აკუმულატორი, რომელიც დაზიანებული ან გადაკეთებულია. დაზიანებულმა ან გადაკეთებულმა აკუმულატორმა შესაძლოა განაპირობოს გაუთვალისწინებელი ქმედება, რამაც შეიძლება გამოიწვიოს ხანძარი, აფეთქება ან დაზიანების რისკი.
- არ მოათავსოთ აკუმულატორი ცეცხლთან მახობლად ან მაღალ ტემპერატურაში. ცეცხლმა ან 130 °C-ზე მაღალმა ტემპერატურამ შესაძლოა გამოიწვიოს აფეთქება.
- მიყევით დამუხტვის ინსტრუქციებს და არ დამუხტოთ აკუმულატორი ინსტრუქციაში მითითებული ტემპერატურის დიაპაზონის გარეთ. აკუმულატორის არასწორად ან მითითებული ტემპერატურის ფარგლებს მიღმა დამუხტვამ შეიძლება დააზიანოს აკუმულატორი და გაზარდოს ხანძრის რისკი.
- არ გადააკეთოთ და არ შეეცადოთ შეაკეთოთ აკუმულატორი თავად, მიჰყევით მხოლოდ გამოყენებისა და მოვლის ინსტრუქციებში ჩამოთვლილ მითითებებს.

შეინახეთ ეს მითითებები. ხშირად იხელმძღვანელეთ მითითებებით და ასწავლეთ ისინი სხვებს, ვისაც სურს ამ ხელსაწყოს გამოყენება. თუ ათხოვებთ ხელსაწყოს სხვა პირს, ასევე ათხოვეთ მას ეს მომხმარებლის ინსტრუცია, რათა აღკვეთოთ ხელსაწყოს არასათანადო გამოყენება და შესაძლო ზიანი.

სპეციფიკაციები

აკუმულატორი	BA1680X: 56 ვ ⎓ 3.0 ა‧ს Li-ion
	BA3360X: 56 ვ ⎓ 6.0 ა‧ს Li-ion
ბატარეის აღნიშვნა	BA1680X: 14INR19/22
	BA3360X: 14INR19/22-2
ნომინალური ძაბვა	50.4 ვ ⎓
აკუმულატორს წონა	BA1680X: 1,3 კგ
	BA3360X: 2.2 კგ
რეკომენდებული დამუხტვის ტემპერატურა	5 °C – 40 °C
შენახვის რეკომენდებული ტემპერატურა	10°C – 26°C

აღწერილობა

შეისწავლეთ თქვენი აკუმულატორი (ნახ. A)

1. ჩამრთველი ღილაკი
2. 5-LED საწვავის დონის საზომი
3. გასაგრილებელი საჰაერო პორტი
4. აკუმულატორის ელექტრული კონტაქტები

მუშაობა

5-LED საწვავის დონის საზომი

აკუმულატორის ამ ლითიუმ-იონურ ბატარეას აქვს საწვავის დონის 5-LEDმაჩვენებელი. მცირე ხნით დააჭირეთ ჩართვის ღილაკს და საწვავის დონის შუქდიუდური საზომი აჩვენებს აკუმულატორის დატენვის დონეს ან სამუშაო მდგომარეობას 10 წამის განმავლობაში.

5-LED საწვავის დონის საზომი		აკუმულატორის დატენვის დონე/ მუშა მდგომარეობა
	5-ვე LED ანათებს მუქ მწვანედ	დამუხტვის დონე 80%-დან 100%-მდე
	4 LED ანათებს მუქ მწვანედ	დამუხტვის დონე 60%-დან 80%-მდე
	3 LED ანათებს მუქ მწვანედ	დამუხტვის დონე 40%-დან 60%-მდე
	2 LED ანათებს მუქ მწვანედ	დამუხტვის დონე 20%-დან 40%-მდე
	1 LED ანათებს მუქ მწვანედ	დამუხტვის დონე 10%-დან 20%-მდე
	1-LED ციმციმებს წითლად	დამუხტვის დონე 10%-ზე ნაკლები
	5-ივე LED ციმციმებს წითლად	დაბალი დატენვის დონე. აკუმულატორი თითქმის დაცლილია და საჭიროებს დაუყონებლივ დამუხტვას.
	5-ვე LED ანათებს მუქ წითლად	აკუმულატორის ნაკრები ძალიან ცხელია ან ძალიან ცივია. გააცივეთ ან გაათბეთ აკუმულატორების ბლოკი, სანამ მისი ტემპერატურა არ მიაღწევს -17 °C - 67 °C ტემპერატურულ დიაპაზონს.
	ხუთივე LED ციმციმებს მწვანედ ყოველ ორ წამში.	აკუმულატორების ბლოკი ავტომატურად ასრულებს თვითმომსახურებას ექსპლუატაციის ვადის გასახანგრძლივებლად. ხუთივე LED ასრულებს ციკლს თვითმომსახურების დამთავრებამდე.

აკუმულატორის დაცვა

აკუმულატორის მიკროსქემა იცავს მას გადახურებისგან, ზედმეტად განმუხტვისა და დამუხტვისგან. აკუმულატორის მიკროსქემა გათიშავს აკუმულატორს თუ იგი გადაიტვირთება ან თუ ტემპერატურა ძალიან მოიმატებს მუშაობისას, რათა დაიცვას აკუმულატორი დაზიანებისგან და გაზარდოს მისი ტექნიკური ვადა. ეს შეიძლება მოხდეს უკიდურესად მაღალი ბრუნვის მომენტის, ჩაჭედვის ან ძრავის გაჩერების სიტუაციებში. აკუმულატორების ბლოკი გამოირთვება LED ინდიკატორი წითლად ანთებისას 10 წამის განმავლობაში, როდესაც მისი სამუშაო ტემპერატურა 70 °C-ს აღემატება და დაიწყებს ნორმალურ მუშაობას, როდესაც ის დაუბრუნდება 67 °C-ს.

შენიშვნა: აკუმულატორის სრულად დამუხტვის შემდეგ ხელსაწყოს მუშაობის განსაკუთრებულად შემცირებული პერიოდი აღნიშნავს იმ ფაქტს, რომ აკუმულატორმა თითქმის ამოწურა ექსპლუატავიის ვადა და საჭიროებს შეცვლას.

ექსპლუატაცია ცივ ამინდში

ეს ლითიუმ-იონური აკუმულატორების ბლოკი უზრუნველყოფს ოპტიმალურ მუშაობას 10 °C-დან 26 °C-მდე ტემპერატურის პირობებში. როდესაც აკუმულატორების ბლოკი ძალიან ცივია, ის შეიძლება გამოყენების პირველი წუთის განმავლობაში „პუსხირებდეს“ გასათბობად. დაიინსტალირეთ აკუმულატორების ბლოკი ხელსაწყოზე და გამოიყენეთ ის მსუბუქი სამუშაოს შესასრულებლად. ერთი წუთის შემდეგ აკუმულატორი გათბება და იმუშავებს ჩვეულებრივ.

როდის დავტენოთ აკუმულატორი

შენიშვნა: ამ ლითიუმ-იონური აკუმულატორების ბლოკის მოწოდება ხორციელდება ნაწილობრივ დატენილ მდგომარეობაში. სრულად დატენეთ აკუმულატორი პირველ ჯერზე სარგებლობამდე.

შენიშვნა: ეს აკუმულატორების ბლოკი აღჭურვილია თვითმომსახურების გაუმჯობესებული ფუნქციით, ექსპლუატაციის ვადის გასახანგრძლივებლად. აკუმულატორის

დამუხტვის დონიდან გამომდინარე იგი თავად ჩაატარებს თვით-განმუხტვის პროცედურას ერთ თვიანი შენახვის პერიოდის შემდეგ. ამ თვით-სერვისის პროცედურის შემდეგ აკუმულატორი გადავა მიძინების პროცესში და შეინარჩუნებს საკუთარი ტევადობის 30%-ს. ერთი თვით ან მეტი ხნით შენახვის შემთხვევაში სრულად დამუხტეთ აკუმულატორი გამოყენებამდე. არ არის აუცილებელი აკუმულატორის სრულად დაცლა დამუხტვამდე. ლითიუმ-იონის აკუმულატორის დამუხტვა ნებისმიერ დროს არის შესაძლებელი და მას არ აქვს „მახსოვრობა“ ნაწილობრივი განმუხტვის შემთხვევაში. გამოიყენეთ 5-LED ინდიკატორი იმის დასადგენად თუ როდის არის საჭირო აკუმულატორების ბლოკის ხელახლა დატენვა.

როგორ დავტენოთ აკუმულატორის ბლოკი

დაიცავით EGO-ს დამტენის სახელმძღვანელოში მოცემული ინსტრუქციები.

როგორ უნდა მოვხსნათ და დავამაგროთ აკუმულატორების ბლოკი

დაიცავით EGO-ს ცალკეული ხელსაწყოს ექსპლუატაციის ინსტრუქციები.

ტექნიკური მომსახურება

გაფრთხილება: სხეულის სერიოზული დაზიანების თავიდან ასაცილებლად, წმენდისას ან ტექნიკური მომსახურებისას ყოველთვის გათიშეთ ყველა მოწყობილობა და აკუმულატორის ბლოკი აპარატურიდან.

ზოგადი ტექნიკური მომსახურება

მოერიდეთ გამხსნელების გამოყენებას პლასტმასის ნაწილების გაწმენდისას. პლასტმასების უმეტესობა ადვილად ზიანდება მათზე სხვადასხვა სახის კომერციული გამხსნელების გამოყენების შედეგად. გამოიყენეთ სუფთა ტილო ჭუჭყის, მტვრის, ზეთის, ცხიმის და სხვ. მოსაცილებლად.

გაფრთხილება: არასდროს დაუშვათ სამუხრუჭე სითხეების, ბენზინის, ნავთობზე დაფუძნებული პროდუქტების, შეღწევადი ზეთების და ა. შ., კონტაქრი პლასტმასის ნაწილებთან. ქიმიურმა ნაერთებმა შესაძლოა დააზიანოს, გაცვითოს და დაშალოს პლასტმასი, რამაც შეიძლება გამოიწვიოს სხეულის სერიოზული დაზიანება.

გაფრთხილება: მოკლე ჩართვით გამოწვეული ხანძრის, პირადი დაზიანებისა და პროდუქტის დაზიანების რისკის შესამცირებლად, არასოდეს ჩადოთ თქვენი ხელსაწყო, აკუმულატორის ბლოკი ან დამტენი სითხეში და არ დაუშვათ ხელსაწყოში სითხის მოხვედრა. კოროზიულმა ან გამტარმა სითხეებმა, როგორიცაა ზღვის წყალი, გარკვეული სამრეწველო ქიმიკატები და მათეთრებელი ან მათეთრებელის შემცველი პროდუქტები და ა.შ., შეიძლება გამოიწვიოს მოკლე ჩართვა.

აკუმულატორების ბლოკის ტექნიკური მომსახურება

აკუმულატორების ბლოკი აღჭურვილია ლითიუმ-იონური დატენვადი აკუმულატორებით. მუშაობის ხანგრძლიობა ერთ დამუხტვაზე დამოკიდებული იქნება შესასრულებელი სამუშაოს ტიპზე.

აკუმულატორები შექმნილია იმისთვის, რომ უზრუნველყონ მაქსიმალურად უპრობლემო ექსპლუატაცია. თუმცა როგორც ყველა აკუმულატორი, ისინიც გაიხარჯებიან.

არ დაშალოთ აკუმულატორი ან შეეცადოთ მისი ბატარეების შეცვლას. აკუმულატორებთან მუშაობამ, განსაკუთრებით ბეჭდებისა და სამკაულების ტარებისას, შესაძლოა გამოიწვიოს სერიოზული დამწვრობა.

აკუმულატორის ტექნიკური ვადის მაქსიმალურად გასაზრდელად, წაიკითხეთ და გაეცანით ხელსაწყოს მომხმარებლის ინსტრუქციას.

- დამტენი მოწყობილობის ქსელიდან გათიშვა და ლითიუმ-იონური აკუმულატორების ბლოკის მოხსნა, როცა მათ არ ვიყენებთ, არის სწორი პრაქტიკა.

ლითიუმ-იონური აკუმულატორების ბლოკის 30 დღეზე მეტი ხნით შენახვა:

შეინახეთ ლითიუმ-იონური აკუმულატორების ბლოკი იქ, სადაც ტემპერატურა 26 °C-ზე დაბალია და ნესტისგან თავსუფალია.

- შეინახეთ ლითიუმ-იონური აკუმულატორის ბლოკი 30% - 50%-ით დამუხტულ მდგომარეობაში.
- შენახვის ყოველ ექვს თვიან პერიოდში სრულად დატენეთ ლითიუმ-იონური აკუმულატორების ბლოკი.
- გარეკანი შესაძლოა გაიწმინდოს ნაჭრით ან არამეტალური რბილი ფუნჯით.

გარემოს დაცვა



Li-ion

არ მოახდინოთ აკუმულატორის დამტენის და მისი ბატარეების/ აკუმულატორების მოთავსება საყოფაცხოვრებო ნაგავში!

ევროკავშირის 2012/19/ EU რეგულაციის მიხედვით, ელექტრული და ელექტრონული ხელსაწყოები, რომლებიც აღარ გამოიყენება, ასევე 2006/66/EC რეგულაციის მიხედვით, დეფექტური ან გამოყენებული აკუმულატორები/ ბატარეები, უნდა შეგროვდეს ცალკეულად და მოხდეს მათი უტილიზირება გარემოს დაცვის პრინციპების გათვალისწინებით.

მიმართეთ თქვენს ადგილობრივ ხელისუფლებას მსგავსი ნარჩენების გადამუშავების და/ან უტილიზაციის გზების თაობაზე.

⚠ **გაფრთხილება:** გადამუშავების ან/და უტილიზაციის მიზნით აკუმულატორების ბლოკის მოხსნის შემდეგ, დაფარეთ მისი ტერმინალები ზეგამძლე წებოვანი იზოლაციით. არ შეეცადოთ გაანადგუროთ ან დაშალოთ აკუმულატორი ან მოხსნათ რომელიმე ნაწილი. საჭიროა ლითიუმ-იონის ბატარეების ჯეროვანი გადამუშავება ან უტილიზირება. ასევე არასოდეს შეეხოთ აკუმულატორის კონტაქტებს ლითონის საგნებით და/ან სხეულის ნაწილით, რადგან ამან შესაძლოა გამოიწვიოს მოკლე ჩართვა. მოარიდეთ ბავშვებს. ამ გაფრთხილებების უგულებელყოფამ შესაძლოა გამოიწვიოს ხანძარი და/ან მოგაყენოთ სერიოზული პირადი ზიანი.

აკუმულატორი შეიძლება დასველდეს ან წყალში ჩაიძიროს

თუ აკუმულატორი წყალში ჩაგივარდებათ ან დიდი რაოდენობით წყალი მოხვდება აკუმულატორში, უნდა **შეწყვიტოთ აკუმულატორის გამოყენება.** და მიჰყვეთ ამ ნაბიჯებს:

შენიშვნა: დახმარებისთვის დაუკავშირდით EGO სერვის ცენტრს. გარკვევით წარმოთქვით: „ჩემი ლითიუმ-იონური აკუმულატორი წყალში ჩაიძირა.“

⚠ **გაფრთხილება: არ შეეხოთ აკუმულატორს შიშველი ხელებით.** ატარეთ რეზინის ხელთათმანები და უსაფრთხოების სათვალე.

⚠ **გაფრთხილება: არ გამოიყენოთ ან არ დატენოთ აკუმულატორი.** აკუმულატორში წყლის მოხვედრა ხანძრის და აფეთქების მნიშვნელოვან რისკს გაზრდის.

⚠ **გაფრთხილება: არ გახსნათ ან არ დააზიანოთ აკუმულატორი.** აკუმულატორიდან გამოდენილი ელექტროლიტი არის კოროზიული და შესაძლოა გამოიწვიოს თვალების ან კანის დაზიანება. ელექტროლიტი ტოქსიურია გადაყლაპვის დროს.

⚠ **გაფრთხილება: არ შეანჯღრიოთ, დახაროთ და დააზიანოთ აკუმულატორი.** შენჯღრევამ შეიძლება გამოიწვიოს შიდა მოკლე ჩართვა.

⚠ **გაფრთხილება: არ გამოიყენოთ სითბოს წყარო. არასდროს გამოიყენოთ თმის საშრობი, ღუმელი ან გამათბობელი აკუმულატორის გასაშრობად.** მაღალმა ტემპერატურამ შეიძლება გამოიწვიოს „თერმული გაქცევა“, თვითშენარჩუნებადი ხანძარი, რომლის ჩაქრობაც რთულია.

⚠ **გაფრთხილება: არ გადააგდოთ ბატარეა საყოფაცხოვრებო ნარჩენებთან ერთად.** დაზიანებული Li-ion ბატარეა სახიფათო ნარჩენია და უნდა განადგურდეს მოქმედი კანონებისა და რეგულაციების შესაბამისად.

1. თუ შესაძლებელია, ფრთხილად მოათავსეთ აკუმულატორი მშრალ, ცეცხლგამძლე ვედროში ან ურნაში.
2. აკუმულატორი მოათავსეთ კარგად ვენტილირებად, არა აალებად ადგილას, ადამიანებისგან, შინაური ცხოველებისგან და ნებისმიერი აალებადი ნივთისგან მოშორებით. არ მოათავსოთ ის ხეზე, ხალიჩაზე ან მანქანაში.
3. **უსაფრთხოების მიზნით, მკაცრად რეკომენდებულია ბატარეას მოთავსება დიდ ვედროში** სუფთა წყლით და აკუმულატორის სრულად ჩაძირვა წყალში 24 საათზე მეტი ხნის განმავლობაში. ეს გამოიწვევს ელემენტების შიდა სრულ განმუხტვას და გახდის მას უფრო უსაფრთხოს აკუმულატორების გადამამუშავებელ დაწესებულებაში ჩასაბარებლად.
4. ბატარეა უნდა გადააგდოთ შემდეგი ადგილობრივი შეზღუდვების დაცვით, რომელიც ბატარეას ეხება.

გაუმართაობის აღმოფხვრა

პრობლემა	მიზეზი	მოგვარება
როდესაც აკუმულატორი მუშაობს, ყველა 5 LED ინდიკატორი უწყვეტად წითლად ანათებს.	■ აკუმულატორი ძალიან ცხელი ან ცივია.	■ გააგრილეთ ან გაათბეთ აკუმულატორი, მანამდე, სანამ მისი ტემპერატურა არ მიაღწევს -17°C - 67°C-მდე დიაპაზონს.
როდესაც აკუმულატორი მუშაობს, ყველა 5 LED ინდიკატორი წითლად ციმციმებს.	■ აკუმულატორის მუხტი დაბალია და თითქმის დაცლილი.	■ დატენეთ აკუმულატორი.
აკუმულატორის მუხტი მცირდება ერთ თვეზე მეტი პერიოდით არ სარგებლობის შემთხვევაში.	■ აკუმულატორმა ჩაიტარა თვითსერვისის ფუნქცია, რათა გაზარდოს საკუთარი ტექნიკური სერვისის ვადა.	■ სრულად დატენეთ აკუმულატორი პირველად სარგებლობამდე.
აკუმულატორის ხუფი თბება შენახვის დროს. 5 LED ინდიკატორი ყოველ ორ წამში მწვანედ ციმციმებს.	■ აკუმულატორი ავტომატურად ასრულებს თვითსერვისს ექსპლუატაციის ვადის გასახანგრძლივებლად. LED-ები გაივლიან სრულ ციკლს, სანამ თვით-სერვისის პროცესი არ დასრულდება.	■ ეს სტანდარტული ოპერაციაა; არანაირი ქმედება არ არის საჭირო.

გარანტია

EGO-ს საგარანტიო პოლიტიკა

გთხოვთ, ეწვიოთ ვებ-გვერდს **egopowerplus.eu** და სრულად გაეცნოთ EGO-ს საგარანტიო პოლიტიკის წესებს და პირობებს.

PROČITAJTE SVA UPUTSTVA!



PROČITAJTE RUKOVAOČEV PRIRUČNIK

⚠ **UPOZORENJE:** Da bi se osigurala sigurnost i pouzdanost, sve popravke treba da radi kvalifikovani servisni tehničar.

SIGURNOSNI SIMBOLI

Svrha sigurnosnih simbola je da vam skrenu pažnju na moguće opasnosti. Sigurnosni simboli i objašnjenja uz njih zaslužuju vašu pomnu pažnju i shvatanje. Simboli upozorenja, sami po sebi, ne eliminišu nikakve opasnosti. Uputstva i upozorenja koja oni daju nisu zamena za odgovarajuće mere sprečavanja nezgoda.

⚠ **UPOZORENJE:** Obavezno pročitajte i shvatite sva sigurnosna uputstva u ovom Priručniku za rukovaoca, obuhvatajući i sve simbole sigurnosnih upozorenja poput „**OPASNOST**“, „**UPOZORENJE**“ i „**OPREZ**“ pre korišćenja ovog alata. Nepridržavanje svih dolenavedenih uputstava može da dovede do strujnog udara, požara i/ili ozbiljne telesne povrede.

⚠ **UPOZORENJE:** Rizik od požara i opekotina. Ne rasklapajte, ne zagrevajte iznad 100 °C, niti spaljujte. Držite bateriju van domašaja dece i u originalnoj ambalaži dok ne budete spremni da je koristite. Potrošene baterije odmah odložite na otpad u skladu sa lokalnim propisima o recikliranju ili otpadu.

SIGURNOSNA UPUTSTVA

Ova stranica prikazuje i opisuje sigurnosne simbole koji mogu da se pojave na ovom proizvodu. Pročitajte, shvatite i sledite sva uputstva na proizvodu pre no što pokušate da rukujete njime.

 Sigurnosno upozorenje

 Li-ion — Ne odlažite baterije u kućni otpad i ne bacajte ih u vatru ili vodu. Akumulatore/baterije treba prikupljati, reciklirati ili odlagati na otpad na ekološki prihvatljiv način jer sadrže litijum-jon.

UK CA — Ovaj proizvod je u skladu sa primenjivim zakonima UK.

⎓ — Jednosmerna struja

Ah — Amper-sat

 Ne izlažite bateriju/ćelije baterije vatri.

 Ne izlažite bateriju/ćelije baterije vodi.

IPX5 — Zaštita od mlazova vode

 Radi smanjenja opasnosti od povreda, korisnik treba da pročita priručnik za rukovaoca.

CE — Ovaj proizvod je u skladu sa primenjivim EC direktivama.

V — Napon

°C — Celzijus

 Punjač baterija

 Kad sklapate delove, obavljate radove podešavanja, čišćenja ili kada ne upotrebljavate proizvod, iz proizvoda uvek izvadite bateriju.



Ambijentalna temperatura za punjenje baterije

SR

⚠ UPOZORENJE: Pročitajte i shvatite sva uputstva. Nepridržavanje svih dolenavedenih uputstava može da dovede do strujnog udara, požara i/ili ozbiljne povrede.

BEZBEDNOST RADNOG PODRUČJA

- **Održavajte radno područje čistim i dobro osvetljenim.** Pretrpana ili mračna područja izazivaju nesreće.
- **Ne rukujte mašinama u eksplozivnim atmosferama, kao na primer u prisustvu zapaljivih tečnosti, gasova ili prašine.** Mašine stvaraju varnice koje mogu da zapale prašinu ili isparenja.

ELEKTRIČNA BEZBEDNOST

- **Ne izlažite mašine kiši ili mokrim uslovima.** Voda koja uđe u mašinu povećaće rizik od strujnog udara.
- **Koristite samo sa punjačima navedenim ispod:**

PUNJAČI	CH2100E, CH3200E, CH5500E, CH7000E, CH7000E-T
ČVORIŠTE + DOK	PGX1600E-H/PGX3200E-H + PGX3000D
ČVORIŠTE + EKSTERNO NAPAJANJE	PGX1600E-H/PGX3200E-H + PGX1400PB/PGX2500PB

UPOTREBA I NEGA AKUMULATORSKE MAŠINE

- **Punite samo punjačima koje navodi proizvođač.** Punjač koji je pogodan za jedan tip baterije može da stvori rizik od požara kad se koristi sa nekom drugom baterijom.
- **Koristite mašine samo sa konkretno imenovanim baterijama.** Upotreba bilo kakvih drugih baterija može da stvori rizik od povrede i požara.
- **Kad se baterija ne koristi, držite je dalje od drugih metalnih predmeta, poput spajalica, novčića, ključeva, eksera, vijaka ili drugih malih metalnih predmeta koji mogu da naprave spoj jednog terminala sa drugim.** Kratko spajanje kontakata baterije može da prouzrokuje opekotine ili požar.
- **U ekstremnim uslovima može doći do curenja tečnosti iz baterije; izbegavajte kontakt sa njom. Ako slučajno dođe do kontakta, zahvaćena mesta isperite vodom. Ako tečnost dođe u kontakt sa očima, takođe potražite i medicinsku pomoć.** Tečnost iz baterije može da izazove iritaciju ili opekotine.
- **Ne rasklapajte, ne otvarajte niti secite sekundarne ćelije ili baterije.**
- **Ne izlažite ćelije ili baterije toploti ili vatri.** Izbegavajte skladištenje na direktnom sunčevom svetlu.
- **Ne pravite kratak spoj ćelije ili baterije.** Ne skladištite ćelije ili baterije neuredno u kutiji ili fioci gde mogu da naprave kratak spoj jedna sa drugom ili sa drugim metalnim predmetima.
- **Ne vadite ćeliju ili bateriju iz originalne ambalaže dok ne bude potrebna za korišćenje.**
- **Ne izlažite ćelije ili baterije mehaničkim udarima.**
- **U slučaju curenja iz ćelije, ne dozvolite da tečnost dođe u kontakt sa kožom ili očima.** Ako je došlo do kontakta, operite pogođenu oblast velikom količinom vode i potražite medicinski savet.
- **Ne koristite nijedan punjač osim onog koji je konkretno priložen za upotrebu sa ovom opremom.**
- **Ne koristite nijednu ćeliju ili bateriju koja nije dizajnirana za upotrebu sa ovom opremom.**
- **Ne kombinujte ćelije različite proizvodnje, kapaciteta, veličine ili tipa u okviru jedne baterije.**
- **Držite ćelije i baterije van domašaja dece.**
- **Odmah potražite medicinski savet ako ćelija ili baterija bude progutana.**
- **Uvek kupite ćeliju ili bateriju koja odgovara opremi.**
- **Držite ćelije i baterije čistim i suvim.**
- **Obrišite terminale ćelije ili baterije čistom, suvom krpom ako se uprljaju.**
- **Sekundarne ćelije i baterije treba napuniti pre upotrebe.** Uvek koristite odgovarajući punjač i u proizvođačevom uputstvu ili priručniku za opremu potražite uputstva za pravilno punjenje.
- **Ne ostavljajte bateriju na produženom punjenju kad nije u upotrebi.**
- **Nakon dužih perioda skladištenja, možda će biti neophodno napuniti i isprazniti ćelije ili baterije nekoliko puta da bi se postigao maksimalni učinak.**
- **Sekundarne ćelije i baterije imaju najbolji učinak kad rade na normalnoj sobnoj temperaturi (20 °C ± 5 °C).**
- **Sačuvajte originalnu literaturu o proizvodu za buduću upotrebu.**
- **Ćeliju ili bateriju koristite isključivo za primenu za koju je predviđena.**
- **Kad je to moguće, izvadite bateriju iz opreme kad se oprema ne koristi.**
- **Pravilno odložite na otpad.**

SERVISIRANJE

- **Pratite uputstva u odeljku Održavanje u ovom priručniku.** Upotreba neodobrenih delova ili nepridržavanje uputstava za održavanje mogu da dovedu do rizika od strujnog udara ili povrede.

- **Nikad ne servisirajte oštećene baterije.** Servisiranje baterija smeju da obavljaju samo proizvođač ili ovlašćeni serviseri.

SPECIFIČNA SIGURNOSNA PRAVILA

- **Upoznajte svoju mašinu. Pažljivo pročitajte priručnik za rukovaoca. Saznajte koje su primene i ograničenja, kao i specifične potencijalne opasnosti u vezi sa mašinom.** Poštovanje ovog pravila će smanjiti rizik od strujnog udara, požara ili ozbiljne povrede.
- **Mašine na baterije ne moraju da budu uključene u utičnicu; one su stoga uvek u radnom stanju.** Vodite računa o mogućim opasnostima kad ne koristite mašinu na baterije. Uvek izvadite bateriju pre menjanja dodataka. Poštovanje ovog pravila će smanjiti rizik od strujnog udara, požara ili ozbiljne telesne povrede.
- **Ne stavljajte baterijske mašine ili same baterije blizu vatre ili toplote.** To će smanjiti rizik od eksplozije i eventualne povrede.
- **Ne bacajte baterije u vatru.** Ćelije mogu eksplodirati. Proverite lokalne pravilnike radi eventualnih specijalnih uputstava za odlaganje na otpad.
- **Ne otvarajte niti oštećujte bateriju.** Ispušteni elektrolit je korozivan i može da izazove oštećenja očiju ili kože. Može biti otrovan ako se proguta.
- **Ne gnječite, ispuštajte ili oštećujte bateriju.** Ne koristite bateriju ili punjač koji su pali ili dobili oštar udarac. Oštećena baterija može da eksplodira. Odmah pravilno odložite na otpad ispuštenu ili oštećenu bateriju.
- **Baterije ispuštaju gasoviti vodonik i mogu da eksplodiraju u prisustvu izvora paljenja, poput pilot plamenika.** Da biste smanjili rizik od ozbiljne telesne povrede, nikad ne koristite nikakve bežične proizvode u prisustvu otvorenog plamena. Eksplozija baterije može da izbaci krhotine i hemikalije. Ako im budete izloženi, odmah isperite vodom.
- **Ne punite bateriju na vlažnom ili mokrom mestu.** Poštovanje ovog pravila će smanjiti rizik od strujnog udara.
- **Za najbolje rezultate, bateriju treba puniti na mestu gde je temperatura veća od 5 °C i manja od 40 °C.** Ne skladištite je na otvorenom prostoru ili u vozilima.
- **U ekstremnim uslovima upotrebe ili temperature može doći do curenja baterije.** Ako tečnost dođe u kontakt sa kožom, odmah operite sapunom i vodom a zatim neutrališite limunovim sokom ili sirćetom. Ako tečnost dospe u oči, ispirajte ih čistom vodom najmanje 10 minuta a zatim potražite hitnu medicinsku pomoć. Poštovanje ovog pravila će smanjiti rizik od ozbiljne telesne povrede.
- **Ne dozvolite da benzin, ulja, proizvodi na bazi benzina itd. dođu u kontakt sa plastičnim delovima.** Te supstance sadrže hemikalije koje mogu da oštete, oslabe ili unište plastiku.
- **Odnesite bateriju na servisiranje kod kvalifikovanog servisera koji će koristiti samo identične rezervne delove.** To će osigurati da bezbednost baterije bude održana.
- Ne koristite bateriju koja je oštećena ili modifikovana. Oštećene ili modifikovane baterije mogu da pokažu nepredvidivo ponašanje koje može da izazove požar, eksploziju ili opasnost od povreda.
- Ne izlažite bateriju vatri ili previsokoj temperaturi. Izlaganje vatri ili temperaturi višoj od 130 °C može da prouzrokuje eksploziju.
- Pratite sva uputstva za punjenje i ne punite bateriju izvan temperaturnog opsega navedenog u uputstvima. Punjenje na nepravilan način ili na temperaturama izvan navedenog opsega može da ošteti bateriju i poveća rizik od požara.
- Nemojte modifikovati ili pokušavati da popravite bateriju osim kako je navedeno u uputstvu za upotrebu i održavanje.

Sačuvajte ovo uputstvo. Često ga pregledajte i koristite ga da uputite druge koji će možda koristiti ovu mašinu. Ako pozajmite nekom ovu mašinu, pozajmite i ovo uputstvo da bi se sprečila pogrešna upotreba proizvoda i eventualna povreda.

SPECIFIKACIJE

Baterija	BA1680X: 56 V ⎓ 3,0 Ah Li-jon
	BA3360X: 56 V ⎓ 6,0 Ah Li-jon
Oznaka baterije	BA1680X: 14INR19/22
	BA3360X: 14INR19/22-2
Nominalni napon	50,4 V ⎓
Težina baterije	BA1680X: 1,3 kg
	BA3360X: 2,2 kg
Preporučena temperatura punjenja	Od 5 do 40 °C
Preporučena temperatura skladištenja	Od 10 do 26 °C

SR

OPIS

UPOZNAJTE SVOJU BATERIJU (slika A)

1. Dugme napajanja
2. Pokazivač goriva sa 5 LED lampica
3. Otvor za vazdušno hlađenje
4. Kontakti baterije

RAD

POKAZIVAČ GORIVA SA 5 LED LAMPICA

Ovaj litijum-jonski akumulator ima 5 LED lampica kao pokazivač goriva. Kratko pritisnite dugme napajanja i LED pokazivač goriva će prikazati nivo napunjenosti baterije ili radno stanje tokom 10 sekundi.

POKAZIVAČ GORIVA SA 5 LED LAMPICA		NIVO PUNJENJA BATERIJE / RADNO STANJE
	Svih 5 LED lampica svetli neprekidno zeleno	Nivo punjenja od 80% do 100%
	4 LED lampice svetle neprekidno zeleno	Nivo punjenja od 60% do 80%
	3 LED lampice svetle neprekidno zeleno	Nivo punjenja od 40% do 60%
	2 LED lampice svetle neprekidno zeleno	Nivo punjenja od 20% do 40%
	1 LED lampica svetli neprekidno zeleno	Nivo punjenja od 10% do 20%
	1 LED lampica bljeska crveno	Nivo punjenja manji od 10%
	Svih 5 LED lampica bljeska crveno	Nizak nivo napunjenosti. Baterija je skoro ispražnjena i treba odmah da se puni.
	Svih 5 LED lampica svetli neprekidno crveno	Baterija je prevruća ili prehladna. Ohladite ili zagrejte akumulator dok njegova temperatura ne dostigne temperaturni opseg od -17 do +67 °C.
	Svih 5 LED lampica bljeska zeleno svake dve sekunde.	Baterija automatski vrši samoodržavanje da bi produžila svoj radni vek. Svih 5 LED lampica će sprovoditi ciklus dok samoodržavanje ne bude završeno.

ZAŠTITA BATERIJE

Strujna kola u bateriji je štite od ekstremne temperature, prekomernog punjenja i prekomernog pražnjenja. Da bi zaštitila bateriju od oštećenja i produžila njen radni vek, strujna kola u bateriji će je isključiti ako postane preopterećena ili ako temperatura postane previsoka tokom upotrebe. To se može desiti u situacijama krajnje visokog obrtnog momenta, zaglavljivanja ili zagušenja. Akumulator će se isključiti a LED indikator će svetleti crveno 10 sekundi kad njegova radna temperatura prekorači 70 °C, a počeće normalan rad kad se vrati na 67 °C.

Obaveštenje: Značajno smanjeno vreme rada nakon što je baterija potpuno napunjena ukazuje da je baterija blizu kraja svog radnog veka i da se mora zameniti.

RAD PO HLADNOM VREMENU

Ovaj litijum-jonski akumulator će pružiti optimalan učinak na temperaturama između 10 °C i 26 °C. Kad je baterija jako hladna, može da „pulsira“ tokom prvog minuta upotrebe da bi se ugrejala. Instalirajte bateriju na alat i koristite alat u lakom radu. Nakon oko jednog minuta, baterija će se ugrejati i radiće normalno.

KADA PUNITI BATERIJU

Napomena: Ova litijum-jonska baterija se isporučuje delimično napunjena. Pre prve upotrebe, potpuno napunite bateriju.

Obaveštenje: Ova baterija je opremljena naprednom funkcijom samoodržavanja koja produžava njen radni vek. U zavisnosti od napunjenosti baterije, ona će automatski izvršiti operaciju samopražnjenja nakon mesec dana skladištenja. Nakon tog samoodržavanja, baterija će ući u režim spavanja i održavati 30% kapaciteta punjenja. Ako skladištite bateriju mesec dana ili duže, potpuno je napunite pre naredne upotrebe. Nije neophodno potpuno ispraznti bateriju pre ponovnog punjenja. Litijum-jonska baterija se može puniti u bilo kom trenutku i neće razviti „memoriju“ kad se puni nakon samo delimičnog pražnjenja. Koristite 5 LED lampica indikatora da biste utvrdili kad bateriju treba puniti.

KAKO PUNITI BATERIJU

Pratite uputstva u priručniku za rukovaoca za EGO punjač.

KAKO SPOJITI I ODVOJITI BATERIJU

Pratite uputstva u priručniku za rukovaoca za pojedinačne EGO proizvode.

ODRŽAVANJE

⚠ **UPOZORENJE:** Da biste izbegli ozbiljne telesne povrede, uvek iskopčajte sve uređaje i uklonite bateriju iz mašine prilikom čišćenja ili održavanja.

OPŠTE ODRŽAVANJE

Izbegavajte korišćenje rastvarača kada čistite plastične delove. Većina plastike je podložna oštećenjima od raznih tipova komercijalnih rastvarača i može se oštetiti njihovom upotrebom. Koristite čistu krpu da uklonite prljavštinu, prašinu, ulje, masnoću itd.

⚠ **UPOZORENJE:** Nikad ne dozvolite da kočiona tečnost, benzin, proizvodi na bazi benzina, penetraciono ulje itd. dođu u kontakt sa plastičnim delovima. Hemikalije mogu da oštete, oslabe ili unište plastiku, što može da dovede do ozbiljne telesne povrede.

⚠ **UPOZORENJE:** Da biste smanjili rizik od požara, telesne povrede i oštećenja proizvoda zbog kratkog spoja, nikad ne potapajte mašinu, bateriju ili punjač u tečnost i ne dozvolite da tečnost uđe u njih. Korozivne ili provodničke tečnosti poput morske vode, određenih industrijskih hemikalija i izbeljivača ili proizvoda koji sadrže izbeljivač itd. mogu da izazovu kratak spoj.

ODRŽAVANJE AKUMULATORA

Ovaj akumulator je opremljen litijum-jonskim punjivim baterijama. Trajanje upotrebe posle svakog punjenja će zavisiti od vrste posla koji se radi.

Baterije su dizajnirane da pruže maksimalni radni vek bez problema. Kao i sve baterije, i one će se na kraju istrošiti.

Ne rasklapajte bateriju i ne pokušavajte da zamenite baterije u njoj. Rukovanje baterijama, naročito kad nosite prstenje i nakit, moglo bi da rezultuje ozbiljnim opekotinama.

Da biste imali najduži mogući radni vek baterije, pročitajte i shvatite priručnik za rukovaoca.

- Dobra je praksa iskopčati punjač i ukloniti litijum-jonsku bateriju kad nisu u upotrebi.

Za skladištenje litijum-jonskog akumulatora duže od 30 dana:

Skladištite litijum-jonski akumulator na mestu gde je temperatura ispod 26 °C i gde nema vlage.

- Skladištite litijum-jonski akumulator u stanju napunjenosti 30-50 %.
- Svakih šest meseci skladištenja potpuno napunite litijum-jonsku bateriju.
- Spoljašnjost može da se čisti krpom ili mekom nemetalnom četkom.

ZAŠTITA ŽIVOTNE SREDINE



Ne odlažite punjače baterija i obične/punjive baterije u kućni otpad!

Prema evropskom zakonu 2012/19/EU, električna i elektronska oprema koja više nije upotrebljiva, te prema evropskom zakonu 2006/66/EC, defektne ili ispražnjene baterije, moraju se prikupljati zasebno i odlagati na otpad na ekološki prihvatljiv način.

Obratite se lokalnoj službi za upravljanje otpadom radi informacija o dostupnim opcijama recikliranja i/ili odlaganja na otpad.

⚠ **UPOZORENJE:** Po vađenju baterije radi odlaganja na otpad ili recikliranja, pokrijte terminale baterije izdržljivom lepljivom trakom. Ne pokušavajte da uništite ili rastavite bateriju ili da izvadite bilo koju od njenih komponenti. Litijum-jonske baterije se moraju reciklirati ili pravilno odložiti na otpad. Takođe, nikad ne dodirujte terminale metalnim predmetima i/ili delovima tela jer može da dođe do kratkog spoja. Držite van domašaja dece. Nepridržavanje ovih upozorenja moglo bi da dovede do požara i/ili ozbiljne povrede.

AKUMULATOR SE POKVASIO ILI JE POTOPLJEN

Ako ispustite akumulator u vodu ili ako velika količina vode uđe u akumulator, morate da **PRESTANETE DA KORISTITE AKUMULATOR** i da pratite ove korake:

NAPOMENA: Obratite se EGO servisnom centru radi podrške. Jasno navedite: „Litijum-jonski akumulator je potopljen u vodu."

⚠ **UPOZORENJE: Ne dodirujte akumulator golim rukama.** Nosite gumene rukavice i sigurnosne naočare.

⚠ **UPOZORENJE: Ne koristite i ne punite akumulator.** Ulazak vode u akumulator će izazvati značajan rizik od požara i eksplozije.

⚠ **UPOZORENJE: Ne otvarajte i ne oštećujte bateriju.** Ispušteni elektrolit je korozivan i može da izazove oštećenja očiju ili kože. Može biti otrovan ako se proguta.

⚠ **UPOZORENJE: Ne mućkajte, ne naginjite i ne udarajte akumulator.** Agitacija može da izazove unutrašnje kratke spojeve.

SR

⚠ **UPOZORENJE: Ne koristite toplotu. NIKAD ne koristite fen za kosu, rernu ili grejalicu da biste osušili akumulator.** Toplota može da podstakne nekontrolisanu termalnu reakciju, samoodrživu vatru koja ne može lako da se ugasi.

⚠ **UPOZORENJE: Ne odlažite bateriju u kućni otpad.** Kompromitovana Li-jon baterija je opasni otpad i mora da se odloži u skladu sa primenjivim zakonima i propisima.

1. Pažljivo postavite akumulator u suvu kofu ili kantu otpornu na požar, ako je dostupna.
2. Stavite akumulator u dobro provetreno nezapaljivo područje dalje od ljudi, kućnih ljubimaca i bilo čega što može da gori. Ne stavljajte na drvo, tepih ili u auto.
3. **Radi bezbednosti, izričito se preporučuje da stavite bateriju u veliku kofu** sa SVEŽOM VODOM i da POTPUNO POTOPITE akumulator duže od 24 sata. To će izazvati potpuno unutrašnje pražnjenje ćelija i učiniti bezbednijim odlaganje preko ovlašćenog pogona za odlaganje baterija.
4. Morate da odložite bateriju u skladu sa lokalnim ograničenjima za odlaganje baterija.

REŠAVANJE PROBLEMA

PROBLEM	UZROK	REŠENJE
Svih 5 LED lampica svetli neprekidno crveno kad akumulator radi.	■ Baterija je prevruća ili prehladna.	■ Ohladite ili zagrejte akumulator dok njegova temperatura ne dostigne temperaturni opseg od -17 do +67 °C.
Svih 5 LED lampica bljeska crveno kad akumulator radi.	■ Napunjenost akumulatora je niska i skoro potrošena.	■ Napunite bateriju.
Napunjenost baterije se smanjuje posle više od mesec dana neupotrebljavanja.	■ Baterija je automatski izvršila samoodržavanje da bi produžila svoj radni vek.	■ Potpuno napunite bateriju pre upotrebe.
Krajnja kapica baterije se zagreva tokom skladištenja. 5 LED lampica bljeska zeleno svake dve sekunde.	■ Baterija automatski vrši samoodržavanje da bi produžila svoj radni vek. LED lampice će sprovoditi ciklus dok samoodržavanje ne bude završeno.	■ To je normalan rad; nije potrebna nikakva akcija.

GARANCIJA

EGO POLITIKA GARANCIJE

Posetite veb-lokaciju **egopowerplus.eu** za potpune uslove i odredbe EGO politike garancije.

PROČITAJTE UPUTSTVO U CIJELOSTI!



PROČITAJTE KORISNIČKI PRIRUČNIK.

⚠ **UPOZORENJE!** Radi osiguranja sigurnosti i pouzdanosti, sve popravke treba obavljati kvalifikovani servisni tehničar.

SIGURNOSNI SIMBOLI

Svrha sigurnosnih simbola je skretanje pažnje na moguće opasnosti. Sigurnosni simboli i njihova objašnjenja zahtijevaju vašu potpunu pažnju i razumijevanje. Simboli upozorenja sami po sebi ne isključuju opasnost. Uputstva i upozorenja koja simboli pružaju nisu zamjena za propisne mjere za prevenciju nesreća.

⚠ **UPOZORENJE!** Prije upotrebe ovog alata pobrinite se da sva sigurnosna uputstva u ovom korisničkom priručniku, uključujući sve sigurnosne simbole kao što su "**OPASNOST**", "**UPOZORENJE**" i "**OPREZ**" pročitate s razumijevanjem. Zanemarivanje svih uputstava navedenih u nastavku može rezultirati strujnim udarom, požarom i/ili teškim tjelesnim povredama.

⚠ **UPOZORENJE!** Opasnost od požara i opekotina. Nemojte rastavljati, zagrijavati na temperature iznad 100 °C ili spaljivati. Držite bateriju van dohvata djece i u originalnom pakovanju dok ne bude spremna za upotrebu. Iskorištene baterije odmah odložite u skladu s lokalnim propisima za reciklažu ili odlaganje otpada.

SIGURNOSNE NAPOMENE

Na ovoj stranici slikovno su prikazani i objašnjeni sigurnosni simboli koji se mogu pojaviti na ovom proizvodu. Prije pokušaja rukovanja proizvodom, s razumijevanjem pročitajte sva uputstva i pridržavajte ih se.



Simbol upozorenja



Komplete baterija/baterije nemojte odlagati u otpad iz domaćinstva, vatru ili vodu. Komplete baterija/baterije potrebno je sakupiti, reciklirati ili zbrinuti na ekološki prihvatljiv način jer su litij-ionske baterije sadržane u kompletu.



Ovaj proizvod je u skladu s važećim zakonodavstvom Ujedinjenog Kraljevstva.



Istosmjerna struja

Ah Amper-sat



Nemojte izlagati komplet baterija/baterijske ćelije vatri.



Nemojte izlagati komplet baterija/baterijske ćelije vodi.

IPX5 Zaštita od vodenih mlazova



Radi smanjenja opasnosti od povreda, korisnik treba pročitati korisnički priručnik.



Ovaj proizvod je u skladu s primjenjivim Direktivama EU.

V Napon

°C Celzijus



Punjač baterija



Kada postavljate dijelove, obavljate radove podešavanja, čišćenja ili kada ne upotrebljavate proizvod, komplet baterija uvijek izvadite iz proizvoda.



Temperatura okruženja prilikom punjenja kompleta baterija

BS

⚠ UPOZORENJE! S razumijevanjem pročitajte sva uputstva. Zanemarivanje svih uputstava navedenih u nastavku može rezultirati strujnim udarom, požarom i/ili teškim povredama.

SIGURNOST RADNOG PODRUČJA

- **Radno područje održavajte čistim i dobro osvijetljenim.** Pretrpana ili mračna područja izazivaju nesreće.
- **Mašine nemojte upotrebljavati u eksplozivnim atmosferama, kao na primjer u prisutnosti zapaljivih tekućina, plinova ili prašine.** Mašine stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili isparenja.

ELEKTRIČNA SIGURNOST

- **Nemojte izlagati mašine kiši ili mokrim uslovima.** Prodiranjem vode u mašinu povećat će se opasnost od strujnog udara.
- **Proizvod upotrebljavajte samo s punjačima navedenim u nastavku:**

PUNJAČI	CH2100E, CH3200E, CH5500E, CH7000E, CH7000E-T
ČVORIŠTE+PRIKLJUČNA STANICA	PGX1600E-H/ PGX3200E-H + PGX3000D
ČVORIŠTE+EKSTERNA BATERIJA	PGX1600E-H/ PGX3200E-H + PGX1400PB/PGX2500PB

UPOTREBA I NJEGA AKUMULATORSKIH MAŠINA

- **Punjenje proizvoda obavljajte samo s punjačima koje je naveo proizvođač.** Punjač koji je prikladan za jedan tip baterija može stvoriti rizik od požara ako ga se upotrebljava s drugom baterijom.
- **Mašine upotrebljavajte samo s izričito navedenim baterijama.** Upotreba drugih baterija može izazvati rizik od povreda i požara.
- **Kada se baterija ne upotrebljava, držite je podalje od drugih metalnih predmeta poput spajalica za papir, kovanica, ključeva, eksera, vijaka ili drugih malih metalnih predmeta koji mogu međusobno spojiti kontakte.** Kratko spajanje baterijskih kontakata može uzrokovati opekotine ili požar.
- **U slučaju pogrešne upotrebe, baterija može izbaciti tekućinu; izbjegavajte kontakt. Ako slučajno dođe do kontakta, zahvaćena mjesta isperite vodom. Ako tekućina dođe u kontakt s očima, dodatno potražite pomoć ljekara.** Tekućina koju izbaci baterija može uzrokovati nadražaj kože ili opekotine.
- **Nemojte rastavljati, otvarati ili usitnjavati sekundarne ćelije ili baterije.**
- **Ćelije ili baterije nemojte izlagati toplini ili vatri.** Izbjegavajte skladištenje na direktnoj sunčevoj svjetlosti.
- **Nemojte kratko spajati ćeliju ili bateriju.** Ćelije ili baterije nemojte neoprezno spremiti u ormarić ili ladicu gdje postoji mogućnost međusobnog kratkog spoja ili kratkog spoja s drugim metalnim predmetima.
- **Nemojte vaditi ćeliju ili bateriju iz originalnog pakovanja dok ne bude potrebna za upotrebu.**
- **Ćelije ili baterije nemojte izlagati mehaničkim udarima.**
- **U slučaju curenja kiseline iz baterija nemojte dozvoliti da tekućina dođe u kontakt s kožom ili očima.** U slučaju kontakta, zahvaćena područja isperite velikom količinom vode i potražite savjet ljekara.
- **Nemojte upotrebljavati punjač drugačiji od onog koji je izričito isporučen za upotrebu s opremom.**
- **Nemojte upotrebljavati ćeliju ili bateriju koja nije predviđena za upotrebu s opremom.**
- **U bateriji nemojte kombinovati ćelije različitih proizvođača, kapaciteta, veličina ili tipova.**
- **Ćelije i baterije držite van dohvata djece.**
- **U slučaju gutanja ćelije ili baterije odmah zatražite savjet ljekara.**
- **Uvijek kupite ćeliju ili bateriju koja je odgovarajuća za opremu.**
- **Ćelije i baterije održavajte čistim i suhim.**
- **Ako se zaprljaju, kontakte ćelije ili baterije obrišite čistom suhom krpom.**
- **Sekundarne ćelije i baterije potrebno je napuniti prije upotrebe.** Uvijek upotrebljavajte ispravan punjač i za uputstva za propisno punjenje pogledajte uputstva proizvođača ili priručnik opreme.
- **Kada je ne upotrebljavate, bateriju nemojte ostavljati da se puni duže vrijeme.**
- **Nakon produženih perioda skladištenja, ćelije ili baterije može biti potrebno nekoliko puta puniti i prazniti radi dobivanja maksimalnog radnog učinka.**
- **Sekundarne ćelije i baterije pružaju najbolji radni učinak kada rade na normalnoj sobnoj temperaturi (20 °C ± 5 °C).**
- **Zadržite originalnu dokumentaciju proizvoda za buduće potrebe.**
- **Ćeliju ili bateriju upotrebljavajte samo za primjenu za koju je predviđena.**
- **Kada je ne upotrebljavate, bateriju po mogućnosti izvadite iz opreme.**
- **Propisno zbrinite bateriju.**

SERVISIRANJE

- **Pratite uputstva u odjeljku Održavanje u ovom priručniku.** Upotrebom neodobrenih dijelova ili zanemarivanjem uputstava za održavanje može se izazvati opasnost od strujnog udara ili povreda.
- **Nemojte nikada servisirati oštećene komplete baterija.** Servisiranje kompleta baterija smiju obavljati samo proizvođač ili ovlašteni serviseri.

POSEBNI SIGURNOSNI PROPISI

- **Upoznajte svoju mašinu. Pažljivo pročitajte korisnički priručnik. Upoznajte se s primjenama i ograničenjima, kao i sa specifičnim potencijalnim opasnostima koje se odnose na ovu mašinu.** Pridržavanjem ovog pravila smanjit ćete opasnost od strujnog udara, požara ili teških povreda.
- **Baterijske mašine nije potrebno uključivati u električnu utičnicu, stoga su uvijek u radnom stanju.** Pazite na moguće opasnosti kada ne upotrebljavate baterijsku mašinu. Bateriju izvadite uvijek prije promjene pribora. Pridržavanjem ovog pravila smanjit će se opasnost od strujnog udara, požara ili teških tjelesnih povreda.
- **Baterijske mašine ili bateriju nemojte stavljati u blizini vatre ili topline.** Time će se umanjiti rizik od eksplozije i mogućih povreda.
- **Nemojte odlagati baterije u vatru.** Ćelije mogu eksplodirati. Za uputstva o mogućem posebnom odlaganju provjerite lokalne propise.
- **Nemojte otvarati i razdvajati bateriju.** Oslobođeni elektrolit je korozivan i može oštetiti oči ili kožu. U slučaju gutanja može biti otrovan.
- **Bateriju nemojte drobiti, bacati ili oštećivati.** Nemojte upotrebljavati bateriju ili punjač koji su pali ili su jako udareni. Oštećena baterija može eksplodirati. Bateriju koja je pretrpjela pad ili je oštećena odmah propisno odložite u otpad.
- **Baterije ispuštaju hidrogen i mogu eksplodirati u prisutnosti izvora paljenja, kao što je pomoćni plamenik.** Radi izbjegavanja opasnosti od teških tjelesnih povreda, baterijski proizvod nemojte nikada upotrebljavati u prisutnosti otvorenog plamena. Eksplodirana baterija može odbaciti krhotine i hemikalije. U slučaju izlaganja zahvaćena mjesta odmah isperite vodom.
- **Bateriju nemojte puniti na vlažnom ili mokrom mjestu.** Pridržavanjem ovog pravila umanjit će se rizik od strujnog udara.
- **Za najbolje rezultate bateriju je potrebno puniti na mjestu gdje je temperatura viša od 5 °C i niža od 40 °C.** Bateriju nemojte skladištiti na otvorenom ili u vozilu.
- **Ekstremna upotreba ili ekstremni temperaturni uslovi mogu uzrokovati curenje kiseline iz baterije.** Ako tekućina dođe u kontakt s kožom, zahvaćena mjesta odmah operite sapunom i vodom, a zatim neutralizujte limunovim sokom ili sirćetom. Ako tekućina dospije u oči, ispirite ih čistom vodom najmanje 10 minuta, a zatim odmah zatražite pomoć ljekara. Pridržavanjem ovog pravila smanjit će se opasnost od teških tjelesnih povreda.
- **Nemojte dozvoliti da benzin, ulja, proizvodi na bazi nafte i sl., dođu u kontakt s plastičnim dijelovima.** Ove tvari sadrže hemikalije koje mogu oštetiti, oslabiti ili uništiti plastiku.
- **Servisiranje baterije prepustite kvalifikovanom osoblju za popravak koje upotrebljava samo identične zamjenske dijelove.** Time će se osigurati održavanje sigurnosti baterije.
- Nemojte upotrebljavati oštećenu ili modifikovanu bateriju. Oštećene ili modifikovane baterije mogu pokazati nepredvidivo ponašanje koje može rezultirati požarom, eksplozijom ili rizikom od povreda.
- Bateriju nemojte izlagati vatri ili previsokoj temperaturi. Izlaganje vatri ili temperaturi višoj od 130 °C može uzrokovati eksploziju.
- Pridržavajte se svih uputstava za punjenje i bateriju nemojte puniti izvan okvira opsega temperature navedenog u uputstvima. Nepropisno punjenje ili punjenje pri temperaturama izvan okvira određenog opsega može oštetiti bateriju i povećati opasnost od požara.
- Nemojte modifikovati ili pokušavati da popravljate bateriju osim na način naveden u uputstvima za upotrebu i njegu.

Sačuvajte ova uputstva. Uputstvima se koristite često i upotrebljavajte ih za upućivanje drugih osoba koje mogu upotrebljavati ovu mašinu. Ako ovu mašinu nekom posudite, priložite i ovo uputstvo radi sprečavanja nepropisne upotrebe proizvoda i mogućih povreda.

TEHNIČKI PODACI

Baterija	BA1680X: litij-ionska 3,0 Ah ⎓56 V
	BA3360X: litij-ionska 6,0 Ah ⎓56 V
Oznaka baterije	BA1680X: 14INR19/22
	BA3360X: 14INR19/22-2
Nazivni napon	50,4 V ⎓

Masa baterije	BA1680X: 1,3 kg
	BA3360X: 2,2 kg
Preporučena temperatura punjenja	5 °C – 40 °C
Preporučena temperatura skladištenja	10 °C – 26 °C

OPIS

UPOZNAJTE SVOJ KOMPLET BATERIJA (sl. A)

1. Dugme napajanja
2. Indikator napunjenosti s 5 LED indikatora
3. Priključak za zrak za hlađenje
4. Kontakti baterije

RAD

INDIKATOR NAPUNJENOSTI S 5 LED INDIKATORA

Ovaj litij-ionski komplet baterija ima indikator napunjenosti s 5 LED indikatora. Kratko pritisnite dugme napajanja i LED indikator napunjenosti prikazat će nivo napunjenosti ili radno stanje baterije na 10 sekundi.

INDIKATOR NAPUNJENOSTI S 5 LED INDIKATORA		NIVO NAPUNJENOSTI/ RADNO STANJE BATERIJE
	Svih 5 LED indikatora svijetli zeleno.	Nivo napunjenosti od 80 % do 100 %
	4 LED indikatora svijetle zeleno.	Nivo napunjenosti od 60 % do 80 %
	3 LED diode svijetle zeleno.	Nivo napunjenosti od 40 % do 60 %
	2 LED diode svijetle zeleno.	Nivo napunjenosti od 20 % do 40 %
	1 LED dioda svijetli zeleno.	Nivo napunjenosti od 10 % do 20 %
	1 LED indikator treperi crveno.	Nivo napunjenosti manji od 10 %
	Svih 5 LED indikatora treperi crveno.	Nizak nivo napunjenosti. Komplet baterija je skoro prazan i potrebno ga je odmah napuniti.
	Svih 5 LED indikatora svijetli crveno.	Komplet baterija je previše vruć ili previše hladan. Hladite ili zagrijavajte komplet baterija dok temperatura ne dostigne opseg od -17 °C – 67 °C.
	Svih 5 LED indikatora trepere zeleno svake dvije sekunde.	Komplet baterija ima funkciju automatskog samoodržavanja radi produženja njegovog životnog vijeka. Svih 5 LED indikatora radit će ciklus do završetka postupka samoodržavanja.

ZAŠTITA BATERIJE

Strujni krug baterije štiti komplet baterija od ekstremnih temperatura, prekomjernog pražnjenja i prekomjernog punjenja. Radi zaštite baterije od oštećenja i produžetka njenog životnog vijeka, strujni krug kompleta baterija isključit će komplet baterija u slučaju preopterećenja ili previsoke temperature tokom upotrebe. To se može desiti u slučaju ekstremno visokog okretnog momenta, stezanja i zastoja. Komplet baterija će se isključiti, a LED indikator će svijetliti crveno 10 sekundi kada radna temperatura prekorači 70 °C. Komplet baterija početi će s uobičajenim radom kada se temperatura spusti na 67 °C.

Napomena! Značajno skraćeno vrijeme rada nakon potpunog punjenja kompleta baterija ukazuje na skori kraj korisnog životnog vijeka baterija i potrebu njihove zamjene.

RAD U HLADNIM VREMENSKIM USLOVIMA

Ovaj komplet litij-ionskih baterija pružit će optimalan radni učinak pri temperaturama između 10 °C i 26 °C. Kada je komplet baterija vrlo hladan, u prvih nekoliko minuta upotrebe može doći do "pulsiranja" radi zagrijavanja. Stavite komplet baterija na alat i upotrebljavajte alat za lake primjene. Komplet baterija zagrijat će se za oko jednu minutu i raditi normalno.

KADA PUNITI KOMPLET BATERIJA

Napomena! Ova litij-ionska baterija isporučuje se djelimično napunjena. Prije prve upotrebe potpuno napunite komplet baterija.

Napomena! Radi produženja životnog vijeka baterije, ovaj komplet baterija opremljen je naprednom funkcijom samoodržavanja. Zavisno od punjenja baterije, funkcija će automatski obaviti postupak samopražnjenja nakon jednomjesečnog skladištenja. Nakon ovog postupka samoodržavanja, komplet baterija prebacit će se u režim mirovanja i održavati 30% kapaciteta napunjenosti. U slučaju skladištenja od mjesec dana ili duže, bateriju

BS

potpuno ponovo napunite prije sljedeće upotrebe. Komplet baterija nije potrebno isprazniti prije ponovnog punjenja. Litij-ionska baterija može se puniti u bilo kojem trenutku i ne razvija "memoriju" kada se puni nakon samo djelimičnog pražnjenja. Kako biste odredili kada je komplet baterija potrebno ponovo puniti, upotrebljavajte indikator napunjenosti s 5 LED indikatora.

NAČIN PUNJENJA KOMPLETA BATERIJA

Pratite uputstva u korisničkom priručniku za punjač proizvođača EGO.

POSTAVLJANJE I SKIDANJE KOMPLETA BATERIJA

Pratite uputstva u korisničkom priručniku za individualni proizvod proizvođača EGO.

ODRŽAVANJE

⚠ **UPOZORENJE!** Radi izbjegavanja teških tjelesnih povreda, uvijek isključite sve uređaje i izvadite komplet baterija iz mašine prije obavljanja radova čišćenja ili održavanja.

OSNOVNO ODRŽAVANJE

Kada čistite plastične dijelove, izbjegavajte upotrebljavati rastvore. Mnoge plastike mogu se oštetiti različitim vrstama komercijalnih rastvora i mogu se oštetiti njihovom upotrebom. Za uklanjanje prljavštine, prašine, ulja, masti i sl. upotrebljavajte čistu krpu.

⚠ **UPOZORENJE!** Nemojte nikada dozvoliti da kočione tekućine, benzin, proizvodi na bazi nafte, penetrirajuća ulja i sl., dođu u kontakt s plastičnim dijelovima. Hemikalije mogu oštetiti, oslabiti ili uništiti plastiku, što može rezultirati teškim tjelesnim povredama.

⚠ **UPOZORENJE!** Radi smanjenja opasnosti od požara, tjelesnih povreda i oštećenja proizvoda uslijed kratkog spoja, mašinu, komplet baterija ili punjač nemojte nikada uranjati u tekućinu i nemojte dozvoliti da tekućina prodre u njih. Korozivne ili vodljive tekućine kao što su morska voda, neke industrijske hemikalije i izbjeljivač ili proizvodi koji sadrže izbjeljivač i sl. mogu izazvati kratki spoj.

ODRŽAVANJE KOMPLETA BATERIJA

Komplet baterija opremljen je litij-ionskim punjivim baterijama. Trajanje upotrebe od svakog punjenja zavisit će od vrste obavljenih radova.

Baterije su konstruisane za pružanje maksimalnog životnog vijeka bez smetnji. Kao i sve baterije, ove će se baterije na kraju istrošiti.

Nemojte rastavljati komplet baterija ili pokušavati da mijenjate baterije. Rukovanje baterijama, posebno kada nosite prstenje i nakit, može rezultirati teškim opekotinama.

Radi dostizanja što je moguće dužeg životnog vijeka baterije, s razumijevanjem pročitajte korisnički priručnik.

- Kada ga ne upotrebljavate, dobra je praksa isključiti punjač iz strujnog napajanja i izvaditi komplet litij-ionskih baterija.

Za skladištenje kompleta litij-ionskih baterija u periodu dužem od 30 dana:

komplet litij-ionskih baterija skladištite na mjestu na kojem je temperatura ispod 26 °C i gdje nema vlage.

- Komplet litij-ionskih baterija skladištite u stanju od 30% – 50% kapaciteta napunjenosti.
- Nakon svakih šest mjeseci skladištenja potpuno napunite komplet litij-ionskih baterija.
- Vanjsku površinu možete očistiti krpom ili mekanom nemetalnom četkom.

ZAŠTITA ŽIVOTNE SREDINE



Punjač baterije i baterije/punjive baterije nemojte odlagati u kućni otpad!

Evropska Direktiva 2012/19/EU o električnoj i elektroničkoj opremi koja više nije iskoristiva i Evropska Direktiva 2006/66/EZ zahtijevaju da se neispravni ili iskorišteni kompleti baterija/ baterije moraju sakupljati zasebno na ekološki prihvatljiv način.

Za informacije o dostupnim opcijama za reciklažu i/ili odlaganje u otpad obratite se lokalnoj službi za zbrinjavanje otpada.

⚠ **UPOZORENJE:** Nakon vađenja kompleta baterija radi reciklaže ili odlaganja u otpad, kontakte kompleta baterija oblažite postojanom ljepljivom trakom. Komplet baterija nemojte pokušavati uništavati ili rastavljati, ili uklanjati bilo koju od njegovih komponenti. Litij-ionske baterije potrebno je propisno reciklirati ili odložiti u otpad. Kontakte nemojte nikada dodirivati metalnim predmetima i/ili dijelovima tijela jer to može rezultirati kratkim spojem. Baterije držite podalje od djece. Zanemarivanje ovih upozorenja može rezultirati požarom i/ili teškim povredama.

KOMPLET BATERIJA JE OVLAŽEN ILI POTPUNO POTOPLJEN

Ako komplet baterija ispustite u vodu ili ako u njega uđe velika količina vode, morate **ODMAH PRESTATI KORISTITI KOMPLET BATERIJA** i slijediti ove korake:

NAPOMENA: Obratite se EGO servisnom centru za podršku. Jasno navedite: "Moj litij-jonski komplet baterija bio je potopljen u vodi."

⚠ **UPOZORENJE: Nemojte dodirivati komplet baterija golim rukama.** Nosite gumene rukavice i zaštitne naočale.

⚠ **UPOZORENJE: Nemojte koristiti niti puniti komplet baterija.** Ulazak vode u komplet baterija predstavlja značajan rizik od požara i eksplozije.

⚠ **UPOZORENJE: Ne otvarajte niti oštećujte komplet baterija.** Oslobođeni elektrolit je korozivan i može oštetiti oči ili kožu. U slučaju gutanja može biti otrovan.

⚠ **UPOZORENJE: Ne tresite, ne naginjite l ne udarajte komplet baterija.** Pomjeranje može izazvati unutrašnje kratke spojeve.

⚠ **UPOZORENJE: Ne koristite toplotu. NIKADA nemojte koristiti fen za kosu, pećnicu ili grijalicu za sušenje kompleta baterija.** Toplota može izazvati "termičko izbijanje", samoodrživi požar koji se ne može lako ugasiti.

⚠**UPOZORENJE: Ne odlažite bateriju u kućni otpad.** Oštećena litij-ionska baterija predstavlja opasan otpad i mora se odložiti u skladu s važećim zakonima i propisima.

1. Pažljivo stavite komplet baterija u suhu vatrootpornu kantu ili spremnik, ako je dostupan.
2. Postavite komplet baterija u dobro provjetren, nezapaljiv prostor, dalje od ljudi, kućnih ljubimaca i svega što se može zapaliti. Ne postavljajte ga na drvo, tepih niti u vozilo.
3. **Radi sigurnosti, strogo se preporučuje da bateriju stavite u veliku kantu** sa SVJEŽOM VODOM i POTPUNO POTOPITE komplet baterija na period duži od 24 sata. To će uzrokovati potpuno unutrašnje pražnjenje ćelija i omogućiti sigurnije odlaganje u otpad putem odobrenog sistema za odlaganje baterija.
4. Bateriju morate odložiti u skladu s lokalnim propisima o odlaganju baterija.

RJEŠAVANJE PROBLEMA

PROBLEM	UZROK	RJEŠENJE
Svih 5 LED lampica svijetli stalno crveno kada komplet baterija radi.	■ Komplet baterija je previše vruć ili previše hladan.	■ Ohladite ili zagrijte komplet baterija dok njegova temperatura ne dostigne raspon od -17 °C – 67 °C.
Svih 5 LED lampica treperi crveno kada komplet baterija radi.	■ Napunjenost kompleta baterija je niska i gotovo je potpuno ispražnjen.	■ Napunite komplet baterija.
Kapacitet napunjenosti kompleta baterija smanjio se nakon više od mjesec dana neupotrebe.	■ Komplet baterija ima funkciju automatskog samoodržavanja radi produženja njegovog životnog vijeka.	■ Komplet baterija potpuno napunite prije upotrebe.
Krajnja kapica baterije zagrijava se tokom skladištenja. 5 LED lampica treperi zeleno svake dvije sekunde.	■ Komplet baterija ima funkciju automatskog samoodržavanja radi produženja njegovog životnog vijeka. LED lampice će ponavljati ovaj ciklus dok se samoodržavanje ne završi.	■ Ovo je normalan način rada; nije potrebna nikakva radnja.

GARANCIJA

POLITIKA GARANCIJE PROIZVOĐAČA EGO

Za sve odredbe i uslove politike garancije proizvođača EGO posjetite internetsku stranicu **egopowerplus.eu**.

استكشاف الأعطال وإصلاحها

المشكلة	السبب	الحل
تضيء جميع مصابيح LED الخمسة باللون الأحمر الثابت عندما تعمل مجموعة البطارية.	■ مجموعة البطارية ساخنة للغاية أو باردة للغاية.	■ قم بتبريد مجموعة البطارية أو تدفئتها حتى تصل درجة حرارتها إلى نطاق درجة الحرارة -17 درجة مئوية إلى 67 درجة مئوية.
تومض جميع مصابيح LED الخمسة باللون الأحمر عندما تعمل مجموعة البطارية.	■ شحن مجموعة البطارية منخفض وتكاد تكون فارغة الشحن بالكامل.	■ اشحن مجموعة البطارية.
ينخفض شحن مجموعة البطاريات بعد عدم الاستخدام لأكثر من شهر.	■ قامت مجموعة البطاريات تلقائيًا بتنفيذ عملية صيانة ذاتية لتمديد عمرها.	■ اشحن مجموعة البطاريات شحنة كاملة قبل الاستخدام.
غطاء البطارية يصبح دافئًا في أثناء التخزين. تومض جميع مصابيح LED الخمسة باللون الأخضر كل ثانيتين.	■ قامت مجموعة البطارية تلقائيًا بتنفيذ عملية صيانة ذاتية لتمديد عمرها. ستضيء مصابيح LED في دورتها الطبيعية حتى اكتمال عملية الصيانة الذاتية.	■ هذه سمة التشغيل الطبيعي؛ ولا حاجة لاتخاذ أي إجراء.

الضمان

سياسة ضمان EGO

تفضل بزيارة الموقع الإلكتروني **egopowerplus.eu** للتعرف على الشروط والأحكام الكاملة الخاصة بسياسة ضمان EGO.

صيانة مجموعة البطارية

مجموعة البطارية مجهزة ببطاريات ليثيوم-أيون قابلة لإعادة الشحن. ستعتمد مدة الاستخدام مع كل شحنة على نوع العمل الذي يتم تنفيذه.

تم تصميم البطاريات لتقديم أقصى فترة عمل خالية من المشاكل. ومثلها مثل جميع البطاريات، ستتهالك في النهاية.

لا تقم بتفكيك مجموعة البطارية أو محاولة استخدام البطاريات. قد يؤدي التعامل مع البطاريات، خاصة عند ارتداء أقراط أذن ومجوهرات، إلى التعرض لحروق خطيرة.

لتحقيق أطول عمر محتمل للبطارية، اقرأ وافهم دليل التشغيل.

- من الممارسات الجيدة فصل الشاحن عن مصدر التيار وخلع مجموعة بطارية الليثيوم-أيون عند عدم استخدامها.

عند تخزين مجموعة بطارية الليثيوم-أيون لفترة تزيد عن 30 يومًا:

خزن مجموعة بطارية الليثيوم-أيون في مكان درجة حرارته أقل من 26 درجة مئوية وبعيدًا عن الرطوبة.

- خزن مجموعة بطارية الليثيوم-أيون وبها شحن ما بين 30%– 50%.
- اشحن مجموعة بطارية الليثيوم-أيون بالكامل بعد ستة أشهر من التخزين.
- يمكن تنظيف الجانب الخارجي بقطعة قماش أو بفرشاة ناعمة غير معدنية.

حماية البيئة



لا تتخلص من شاحن البطارية والبطاريات العادية/ البطاريات القابلة لإعادة الشحن في النفايات المنزلية!

وفقًا للقانون الأوروبي EU /2012/19، فإن المعدات الكهربائية والإلكترونية التي لم تعد صالحة للاستخدام، ووفقًا للقانون الأوروبي 2006/66/EC، فإن مجموعات البطارية/ البطاريات المعطوبة أو المستهلكة، يجب جمعها بشكل منفصل والتخلص منها بطريقة صديقة للبيئة.

استشر الجهة المحلية المعنية بالنفايات للتعرف على المعلومات الخاصة بالخيارات المتاحة لإعادة التدوير و/أو التخلص من المنتج.

⚠ **تحذير:** بمجرد خلع مجموعة البطارية للتخلص منها أو إعادة تدويرها، قم بتغطية أطراف توصيل مجموعة البطارية بشريط لاصق قوي. لا تحاول تدمير مجموعة البطارية أو تفكيكها، أو إزالة أي مكوّن من مكوناتها. يجب التخلص من بطاريات ليثيوم-أيون أو إعادة تدويرها بطريقة ملائمة. أيضًا، لا تقم أبدًا بتوصيل أطراف البطارية بأشياء معدنية و/أو بأجزاء هيكل الآلة، لأن هذا قد يتسبب في حدوث دائرة قصر (قفل للدائرة). احتفظ بها بعيدًا عن متناول أيدي الأطفال. عدم الامتثال لهذه التحذيرات قد يؤدي لنشوب حريق أو التعرض لإصابات خطيرة.

إذا تعرضت البطارية للبلل أو الغمر في السوائل

إذا أسقطت مجموعة البطارية في الماء أو دخلت كمية كبيرة من الماء إلى داخلها، يجب عليك **التوقف عن استخدام مجموعة البطارية** واتباع هذه الخطوات:

ملاحظة: اتصل بمركز خدمة EGO لطلب الدعم. اكتب بوضوح: "لقد تم غمر مجموعة بطارية ليثيوم-أيون الخاصة بي في الماء."

⚠ **تحذير: لا تلمس مجموعة البطارية بيديك العاريتين.** بل ارتدِ قفازات مطاطية ونظارات حماية.

⚠ **تحذير: لا تستخدم مجموعة البطارية أو تشحنها.** سوف يتسبب دخول الماء إلى مجموعة البطارية في خطر نشوب حريق كبير والانفجار.

⚠ **تحذير: لا تفتح مجموعة البطارية أو تعبث بها.** فالسائل الإلكتروليتي المرتشح يسبب تآكل المعادن، وقد يسبب أضرارًا بالعينين أو الجلد. كما أنّه قد يكون سامًا إذا تم بلعه.

⚠ **تحذير: لا تقم بهز مجموعة البطارية أو إمالتها أو تعريضها لصدمات.** لأن الاهتزاز يمكن أن يسبب دوائر قصر (ماس كهربائي) داخلية.

⚠تحذير: **لا تستخدم الحرارة. لا تستخدم أبدًا مجفف الشعر أو الفرن أو المدفأة لتجفيف مجموعة البطارية.** يمكن أن تؤدي الحرارة إلى "انفلات حراري"، وهو حريق مستدام ذاتيًا لا يمكن إخماده بسهولة.

⚠ **تحذير: لا تتخلص من البطارية في النفايات المنزلية.** بطارية ليثيوم-أيون المتضررة تعتبر نفايات خطرة ويجب التخلص منها وفقًا للقوانين واللوائح المعمول بها.

1. ضع مجموعة البطارية بعناية في دلو أو حاوية مقاومة للحريق، إذا كانت متاحة.
2. ضع مجموعة البطارية في منطقة جيدة التهوية وغير قابلة للاشتعال بعيدًا عن الأشخاص والحيوانات وأي شيء يمكن أن يحترق. ولا تضعها على الخشب أو السجاد أو في السيارة.
3. **لأسباب تتعلق بالسلامة، يُوصى بشدة بوضع البطارية في دلو كبير من الماء مملوء** بماء عذب واغمر مجموعة البطارية بالكامل لأكثر من 24 ساعة. سيؤدي ذلك إلى تفريغ الخلايا داخليًا تمامًا وجعلها أكثر أمانًا للتخلص منها من خلال منشأة معتمدة للتخلص من البطاريات.
4. يجب عليك التخلص من البطارية وفقًا للقيود المحلية الخاصة بالتخلص من البطاريات.

	تتوهج 4 مؤشرات LED باللون الأخضر الثابت	مستوى الشحن من 60% إلى 80%
	تتوهج 3 مؤشرات LED باللون الأخضر الثابت	مستوى الشحن من 40% إلى 60%
	يتوهج مؤشرا LED باللون الأخضر الثابت	مستوى الشحن من 20% إلى 40%
	يتوهج مؤشر LED واحد باللون الأخضر الثابت	مستوى الشحن من 10% إلى 20%
	يومض مؤشر LED واحد باللون الأحمر	مستوى الشحن أقل من 10%
	تومض جميع مؤشرات LED الخمسة باللون الأحمر	مستوى الشحن منخفض. نفد شحن مجموعة البطارية تقريبًا وتحتاج للشحن على الفور.
	تتوهج جميع مؤشرات LED الخمسة باللون الأحمر الثابت	مجموعة البطارية ساخنة للغاية أو باردة للغاية. قم بتبريد مجموعة البطارية أو تدفئتها حتى تصل درجة حرارتها إلى نطاق درجة الحرارة -17 درجة مئوية إلى 67 درجة مئوية.
	تومض جميع مؤشرات LED الخمسة باللون الأخضر كل ثانيتين.	قامت مجموعة البطارية تلقائيًا بتنفيذ عملية صيانة ذاتية لتمديد عمرها. ستقوم جميع مؤشرات LED الخمسة بتشغيل الدورة حتى اكتمال عملية الصيانة الذاتية.

حماية البطارية

تعمل دائرة حماية البطارية على حماية البطارية من درجات الحرارة العالية، والتفريغ الزائد للشحن، والشحن الزائد. لحماية البطارية من التعرض للتلف ولإطالة عمرها، ستقوم دائرة حماية البطارية بإطفاء البطارية عند تعرضها لحمل زائد أو إذا أصبح درجة الحرارة عالية للغاية أثناء الاستخدام. قد يحدث ذلك في حالات عزم الدوران الزائد أو الانثناء أو تباطؤ السرعة. سيتم إغلاق مجموعة البطارية ومؤشر LED سيسطع باللون الأحمر لمدة 10 ثوانٍ عند تخطي درجة حرارة التشغيل 70 درجة مئوية، وسيبدأ التشغيل العادي عند عودتها إلى 67 درجة مئوية.

ملاحظة: عمل مجموعة البطارية لفترة قصيرة للغاية بعد شحنها بالكامل يشير إلى أنها قد اقتربت من نهاية عمرها ويجب استبدالها.

التشغيل في الطقس البارد

ستقدم مجموعة بطارية الليثيوم-أيون أفضل أداء لها في درجات الحرارة بين 10 إلى 26 درجة مئوية. إذا كانت مجموعة البطارية باردة جدًا، فقد تقوم بعمل "ذبذبة" في الدقيقة الأولى من الاستخدام لتدفئة نفسها. ضع مجموعة البطارية في إحدى الآلات، واستخدم تلك الآلة في أعمال خفيفة. بعد حوالي دقيقة، ستبدأ حرارة مجموعة البطارية في الارتفاع ذاتيًا ويتم التشغيل بشكلٍ طبيعي.

وقت لزوم شحن مجموعة البطارية

تنبيه: يتم تسليم مجموعة بطارية الليثيوم-أيون هذه إليك وهي مشحونة جزئيًا. قبل الاستخدام للمرة الأولى، اشحن مجموعة البطارية بالكامل.

تنبيه: مجموعة البطارية هذه مجهزة بوظيفة صيانة ذاتية متقدمة لإطالة عمر البطارية. بحسب شحن البطارية، ستقوم البطارية تلقائيًا بتنفيذ عملية التفريغ الذاتي للشحن بعد مضي شهر واحدة من التخزين. بعد انتهاء عملية الفحص الذاتي، ستدخل مجموعة البطارية في وضع الاستعداد مع المحافظة على 30% من سعة الشحن الخاصة بها. أما إذا قمت بتخزين البطارية لمدة شهر أو أكثر، عليك إعادة شحن البطارية بالكامل قبل الاستخدام التالي. من غير الضروري تشغيل الآلة على شحن مجموعة البطارية قبل إعادة شحنها. يمكن شحن بطارية ليثيوم-أيون في أي وقت ولن يتم حفظ أي إعدادات لها عند شحنها بعد التفريغ الجزئي للشحن. استخدم المؤشر ذي 5 لمبات LED في تحديد الوقت الذي تحتاج فيه البطارية إلى إعادة شحنها.

كيفية شحن مجموعة البطارية

اتبع التعليمات الواردة في دليل التشغيل الخاص بشاحن EGO.

كيفية تركيب مجموعة البطارية وخلعها

اتبع التعليمات الواردة في دليل التشغيل الخاص بكل منتج من منتجات EGO على حدة.

الصيانة

⚠ **تحذير:** لتجنب التعرض لإصابات خطيرة، احرص دائمًا على فصل جميع الأجهزة وخلع مجموعة البطارية من الآلة عند تنظيفها أو إجراء أي أعمال صيانة عليها.

الصيانة العامة

تجنب استخدام المنظفات عند تنظيف الأجزاء البلاستيكية. غالبية المكونات البلاستيكية تكون سريعة التأثر بالأنواع المختلفة للمنظفات الموجودة بالسوق، وقد تتلف نتيجة استخدامها عليها. استخدم قطعة قماش نظيفة لإزالة الأوساخ والأتربة والزيت والشحم وما شابههم.

⚠ **تحذير:** لا تسمح مطلقًا بملامسة سوائل الفرامل أو البنزين أو المنتجات القائمة على البترول أو الزيت المتغلغل أو ما شابههم للأجزاء البلاستيكية. لأن المواد الكيميائية قد تتسبب في تلف الأجزاء البلاستيكية أو ضعفها أو تدميرها، وهو ما قد يؤدي إلى وقوع إصابات خطيرة.

⚠ **تحذير:** للحد من خطر نشوب حريق، أو التعرض لإصابات شخصية، أو تلف المنتج بسبب حدوث دائرة قصر (ماس كهربائي)، لا تقم مطلقًا بغمر الآلة أو مجموعة البطارية أو الشاحن في السوائل أو السماح للسوائل بالتدفق إلى داخلهم. قد تسبب السوائل المسببة للتآكل أو الموصلة للكهرباء، مثل ماء البحر، وبعض المواد الكيميائية المتاحة تجاريًا، والمبيضات أو المنتجات المحتوية على مبيضات، وما شابههم في حدوث دائرة قصر (ماس كهربائي).

يساعد الامتثال لتلك التعليمات في تقليل خطر حدوث صدمة كهربائية أو حريق أو إصابة شخصية خطيرة.

- **لا تضع الآلات العاملة بالبطارية أو البطارية بالقرب من النيران أو مصادر الحرارة.** هذا سيجد من خطر الانفجار أو التعرض لإصابات محتملة.
- **لا تقم بتعريض البطاريات للنيران.** فقد تنفجر خلاياها. راجع القوانين المحلية للتعرف على أي تعليمات محتملة خاصة متعلقة بالتخلص من البطارية.
- **لا تفتح البطارية أو تعبث بها.** فالسائل الإلكتروليتي المرتشح يسبب تآكل المعادن، وقد يسبب أضرارًا بالعينين أو الجلد. كما أنّه قد يكون سامًا إذا تم بلعه.
- **لا تقم بسحق البطارية أو إلقائها على الأرض أو إتلافها.** لا تستخدم بطارية أو شاحنًا سقط على الأرض أو تعرض لصدمة حادة. البطارية التالفة تكون عرضة للانفجار. تخلص من البطارية المستهلكة أو التالفة بشكلٍ مناسب على الفور.
- **تقوم البطاريات باطلاق غاز الهيدروجين ويمكن أن تنفجر في وجود مصدر إشعال، مثل الشعلة الدائمة.** للحد من خطر التعرض للإصابات الشخصية الخطيرة، لا تستخدم أي منتجات لا سلكية في وجود ألسنة لهب مباشرة. قد ينتج عن البطارية المنفجرة شظايا أو مواد كيميائية متطايرة. وإذا تعرضت لتلك الأشياء، اشطف المناطق المصابة بالماء على الفور.
- **لا تشحن البطارية في مكان رطب أو مبلل بالماء.** يساعد الامتثال لتلك التعليمات في تقليل خطر حدوث صدمة كهربائية.
- **لتحقيق أفضل النتائج، يجب شحن بطاريتك في مكان درجة حرارته أكبر من 5 درجة مئوية وأقل من 40 درجة مئوية.** لا تقم بتخزين الآلة في مكان خارجي مفتوح أو في السيارات.
- **قد يحدث ارتشاح في البطارية إذا تم استخدام الآلة بشكل زائد عن الحد أو درجات حرارة عالية.** إذا حدث تلامس للسائل مع حوض الغسيل لديك، فاغسله على الفور بالصابون والماء، ثم طهره بعصير الليمون أو الخل. إذا حدث تلامس بين السائل وعينيك، اشطفهم على الفور بماء نظيف لمدة لا تقل عن 10 دقائق، ثم اطلب المساعدة الطبية على الفور. يساعد الامتثال لتلك التعليمات في تقليل خطر حدوث إصابة خطيرة.
- **لا تسمح بملامسة النيزين أو الزيوت أو المنتجات القائمة على البترول أو ما شابهها للأجزاء البلاستيكية.** هذه المواد تحتوي على مواد كيميائية قد تتسبب في تلف الأجزاء البلاستيكية أو ضعفها أو تدميرها.
- **ينبغي إجراء الصيانة على البطارية بواسطة فني إصلاح متخصص باستخدام قطع غيار أصلية مطابقة فقط.** فهذا سيضمن المحافظة على سلامة البطارية.
- لا تستخدم البطارية إذا كانت تالفة أو تم إدخال تعديلات عليها. لأن البطاريات التالفة أو التي تم تعديلها قد تعمل بشكلٍ غير متوقع، وهو ما قد يؤدي لنشوب حريق أو حدوث انفجار أو خطر التعرض لإصابة.
- لا تقم بتعريض البطارية للحريق أو درجات الحرارة الزائدة. التعرض لدرجات الحرارة الأعلى من 130 درجة مئوية قد يؤدي لحدوث انفجار.
- اتبع تعليمات الشحن ولا تشحن البطارية في نطاق درجة حرارة خارج النطاق المحدد في التعليمات. فقد يؤدي الشحن غير المضبوط أو في درجات حرارة خارج النطاق المسموح به إلى تلف البطارية وخطر نشوب حريق.
- لا تحاول إجراء تعديلات أو إصلاحات على البطارية إلا على النحو الموضح في تعليمات الاستخدام والعناية بالمنتج.

احفظ هذه التعليمات. راجعهم باستمرار واستخدمهم لتوجيه الآخرين عند استخدام هذه الآلة. إذا أعرت هذه الآلة شخصًا آخر، أعره أيضًا هذه التعليمات معها لمنع الاستخدام الخاطئ للمنتج والتعرض للإصابات المحتملة.

المواصفات

البطارية	BA1680X: ليثيوم-أيون 56 فولت ⎓ 3.0 أمبير في الساعة
	BA3360X: ليثيوم-أيون 56 فولت ⎓ 6.0 أمبير في الساعة
مسمى البطارية	BA1680X: 14INR19/22
	BA3360X: 14INR19/22-2
الجهد الاسمي	50.4 فولت⎓
وزن البطارية	BA1680X: 1.3 كجم
	BA3360X: 2.2 كجم
درجة حرارة الشحن الموصى بها	5 - 40 درجة مئوية
درجة حرارة التخزين الموصى بها	10 - 26 درجة مئوية

الوصف

تعرف على مجموعة البطارية (الشكل A)

1. زر الطاقة
2. مقياس الوقود ذو 5 مؤشرات LED
3. منفذ تبريد الهواء
4. أطراف توصيل البطارية

التشغيل

مقياس الوقود ذو ٥ مؤشرات LED

تحتوي مجموعة بطارية الليثيوم-أيون على مقياس وقود ذي 5 مؤشرات LED. اضغط لفترة وجيزة على زر الطاقة وسيعرض مقياس الوقود ذو مؤشرات LED مستوى شحن البطارية أو حالة التشغيل لمدة 10 ثوانٍ.

مقياس الوقود ذو 5 مؤشرات LED		مستوى شحن البطارية/حالة التشغيل
	تتوهج جميع مؤشرات LED الخمسة باللون الأخضر الثابت	مستوى الشحن من 80% إلى 100%

⚠ تحذير: اقرأ جميع التعليمات وافهمها. عدم اتباع جميع التعليمات الواردة أدناه قد يؤدي إلى حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق أو التعرض للإصابة، أحدها أو جميعها.

سلامة منطقة العمل

- **حافظ على منطقة العمل نظيفة ومضاءة جيدًا.** حيث عادة ما تتسبب المناطق المظلمة أو التي بها ركام إلى وقوع حوادث.
- **لا تقم بتشغيل الآلات في أجواء قابلة للانفجار، على سبيل المثال في وجود سوائل أو غازات أو غبار قابلة للاشتعال.** فقد تتسبب الآلات في صدور شرارة، والتي قد تتسبب في اشتعال الغبار أو الأبخرة القابلة للاشتعال.

السلامة الكهربائية

- **لا تقم بتعريض الآلات للمطر أو الأجواء الرطبة.** حيث سيؤدي الماء الذي يدخل إلى الآلة إلى زيادة خطر حدوث صدمة كهربائية.
- **لا تستخدم المنتج إلا مع الشواحن المدرجة أدناه:**

الشواحن	CH2100E, CH3200E, CH5500E, CH7000E, CH7000E-T
المحور + المنصة	PGX1600E-H/PGX3200E-H + PGX3000D
المحور + بنك الطاقة	PGX1600E-H/PGX3200E-H + PGX1400PB/PGX2500PB

استخدام الآلة العاملة بالبطارية والعناية بها

- **لا تُعد شحن الآلة إلا باستخدام الشواحن المحدد بواسطة الشركة الصانعة.** فالشاحن الملائم لنوع ما من البطاريات قد يتسبب في نشوب حريق إذا تم استخدامه مع بطارية أخرى.
- **استخدم الآلات مع البطاريات المخصصة لها فقط.** لأن استخدام أي بطارية أخرى قد يؤدي إلى التعرض لإصابات أو نشوب حريق.
- **عند عدم استخدام البطارية، احتفظ بها بعيدًا عن الأغراض المعدنية الأخرى مثل مشابك الأوراق أو العملات المعدنية أو المفاتيح أو المسامير أو البراغي أو الأغراض المعدنية الصغيرة الأخرى التي قد تتسبب في عمل دائرة قصر (ماس كهربائي) بين أقطاب البطارية.** لأن عمل دائرة قصر (ماس كهربائي) بين أطراف البطارية قد يتسبب في حروق أو نشوب حريق.
- **في حالات التعامل السيئ، قد يحدث ارتشاح للسوائل من البطارية؛ لا تلامسه. إذا حدثت ملامسة بشكلٍ عرضي، فاغسلها بالماء. إذا لامس السائل العينين، فاطلب المساعدة الطبية على الفور.** السائل المرتشح من البطارية قد يتسبب في حدوث اهتياج في الجلد أو حروق.
- **لا تقم بتفكيك البطاريات الثانوية أو البطاريات، أو فتحها أو تمزيقها.**
- **لا تُعرّض الخلايا أو البطاريات للحرارة أو النيران.** تجنب التخزين تحت أشعة الشمس المباشرة.
- **لا تقم بعمل دائرة قصر (ماس كهربائي) للخلية أو البطارية.** لا تقم بتخزين الخلايا أو البطاريات بشكلٍ عشوائي في صندوق أو درج قد يتعرضون فيه لدائرة قصر (ماس كهربائي) بين بعضهم بعضًا أو مع الأغراض المعدنية الأخرى.
- **لا تخلع خلية أو بطارية من عبوتها الأصلية إلا عند الحاجة لاستخدامها.**
- **لا تُعرّض الخلايا أو البطاريات للصدمات الميكانيكية.**
- **في حال وجود ارتشاح بإحدى الخلايا، احرص على عدم ملامسة السائل للجلد أو العينين.** وإذا حدث تلامس، اغسل المنطقة المصابة بكميات وفيرة من الماء واطلب المساعدة الطبية.
- **لا تستخدم أي شاحن غير ذاك المرفق خصيصًا للاستخدام مع الجهاز.**
- **لا تستخدم أي خلية أو بطاريات غير مصممة للاستخدام مع الجهاز.**
- **لا تخلط بين الخلايا المصنوعة من قبل شركات مختلفة، أو بسعة أو حجم أو نوع مختلفين داخل البطارية.**
- **احتفظ بالخلايا والبطاريات بعيداً عن متناول أيدي الأطفال.**
- **اطلب المساعدة الطبية على الفور إذا تم بلع خلية أو بطارية.**
- **اشتر دائمًا الخلية أو البطارية المناسبة للجهاز.**
- **حافظ على نظافة وجفاف الخلايا والبطاريات.**
- **امسح أطراف توصيل الخلية أو البطاريات بقطعة قماش جافة نظيفة، إذا صاروا متسخين.**
- **ينبغي شحن الخلايا الثانوية والبطاريات قبل الاستخدام.** استخدم دائمًا الشاحن المناسب، وراجع تعليمات الشركة الصانعة أو دليل استخدام الجهاز للتعرف على تعليمات الشحن الملائمة.
- **لا تترك البطارية موصولة بالشاحن لفترة طويلة عند عدم الاستخدام.**
- **بعد فترات التخزين الطويلة، قد يكون من الضروري شحن وتفريغ الخلايا أو البطاريات عدة مرات لتحقيق أفضل أداء.**
- **تقدم الخلايا الثانوية والبطاريات أفضل أداء لها عند التشغيل في درجة حرارة الغرفة العادية (20 درجة مئوية ± 5 درجة مئوية).**
- **احتفظ بالمواد المطبوعة الأصلية الخاصة بالمنتج للرجوع إليها في المستقبل.**
- **استخدم الخلية أو البطاريات في الاستخدام المُعدة له فقط.**
- **إن أمكن، اخلع البطاريات من الجهاز عند عدم الاستخدام.**
- **تخلص من المنتج بطريقة ملائمة.**

الصيانة

- **احرص على اتباع التعليمات الواردة في قسم الصيانة من هذا الدليل.** قد ينجم عن استخدام قطع غيار غير مصرح بها أو الإخفاق في اتباع تعليمات الصيانة خطر التعرض لصدمة كهربائية أو إصابة.
- **لا تقم بصيانة مجموعات البطارية التالفة بأي حال من الأحوال.** بل ينبغي أن تكون صيانة مجموعات البطارية من خلال الشركة الصانعة أو مقدمي الخدمة المعتمدين فقط.

قواعد سلامة معينة

- **تعرف على الآلة. احرص على قراءة دليل التشغيل بعناية. تعلم كيفية استخدامها وحدودها، فضلًا عن المخاطر المحتملة المحددة التي تتعلق بتلك الآلة.** يساعد الامتثال لتلك التعليمات في تقليل خطر حدوث صدمة كهربائية أو حريق أو إصابة خطيرة.
- **لا تحتاج الآلات العاملة بالبطارية إلى توصيلها بمصدر تيار كهربائي؛ ولهذا فهي دائمًا ما تكون جاهزة للتشغيل.** ومن ثم، كن حذرًا من المخاطر المحتملة عند عدم استخدام الآلة العاملة بالبطارية. احرص دائمًا على خلع البطارية قبل تغيير الملحقات.

اقرأ جميع التعليمات!



اقرأ دليل التشغيل

⚠ **تحذير:** لضمان السلامة والاعتمادية، يجب تنفيذ جميع أعمال الإصلاح من قبل فني خدمة مؤهل.

رموز السلامة

الغرض من رموز السلامة هو جذب انتباهك إلى المخاطر المحتملة. رموز السلامة والشروح المصاحبة لها تستحق اهتمامك وفهمك الدقيق. تحذيرات كل رمز، بنفسها، لا تمنع وقوع أي خطر. التعليمات والتحذيرات التي تمنحك إياها لا تعد بديلاً عن تطبيق الإجراءات الملائمة لمنع وقوع الحوادث.

⚠ **تحذير:** احرص على قراءة وفهم جميع تعليمات السلامة في دليل التشغيل هذا، بما في ذلك جميع رموز تنبيهات السلامة، مثل "**خطر**"، و"**تحذير**"، و"**تنبيه**" قبل استخدام هذا المنتج. عدم اتباع جميع التعليمات الواردة أدناه قد يؤدي إلى حدوث صدمة كهربائية أو نشوب حريق أو التعرض للإصابة الشخصية، أحدها أو جميعها.

⚠ **تحذير:** خطر نشوب حريق والتعرض لحروق. لا تقم بتفكيك المنتج، أو تعريضه لحرارة أعلى من 100 درجة مئوية، أو حرقه في النيران. احفظ البطارية بعيدًا عن متناول أيدي الأطفال، وفي عبوته الأصلية إلى أن يصبح جاهزًا للاستخدام. تخلص من البطاريات المستهلكة على الفور وفقًا للقوانين المحلية الخاصة بإعادة التدوير أو التخلص من النفايات.

تعليمات السلامة

هذه الصفحة تصف وتشرح رموز السلامة التي قد تظهر على هذا المنتج. اقرأ جميع التعليمات المذكورة على المنتج وافهمها واتبعها قبل محاولة تشغيله.



تنبيه سلامة



للحد من خطر التعرض لإصابة، ينبغي على المستخدم قراءة دليل التشغيل.

لا تتخلص من مجموعات البطارية/البطاريات في النفايات المنزلية أو النيران أو الماء. يجب جمع مجموعات البطارية/ البطاريات أو إعادة تدويرها أو التخلص منها بطريقة صديقة للبيئة نظرًا لاحتوائها على ليثيوم-أيون.

Li-ion



هذا المنتج متوافق مع توجيهات شهادة الجودة الأوروبية (CE) المعمول بها.



هذا المنتج متوافق مع تشريعات المملكة المتحدة المعمول بها.

V الجهد الكهربي



تيار مستمر

°C درجة مئوية

A_h أمبير في الساعة



شاحن البطارية



لا تعرّض مجموعة البطارية/خلايا البطارية إلى النار.



احرص دائمًا على خلع مجموعة البطارية من المنتج عند تجميع الأجزاء، أو عمل التعديلات، أو التنظيف، أو عند عدم استخدام المنتج.



لا تعرّض مجموعة البطارية/خلايا البطارية إلى الماء.



درجة الحرارة المحيطة لشحن مجموعة البطارية

IPX5 الحماية ضد نفثات الماء

איתור וטיפול בבעיות

בעיה	סיבה	פתרון
כל 5 נוריות ה-LED זוהרות באדום קבוע כאשר חבילת הסוללה פועלת	■ מארז הסוללה חם מדי או קר מדי.	■ קררו או חממו את מארז הסוללה עד שהטמפרטורה שלו תגיע לטווח הטמפרטורות של -17 מעלות צלזיוס עד 76 מעלות צלזיוס.
כל 5 נוריות ה-LED מהבהבות באדום כאשר חבילת הסוללה פועלת.	■ הטעינה של חבילת הסוללה נמוכה וכמעט לא קיימת.	■ יש להטעין את חבילת הסוללה.
טעינת מארז הסוללה מופחתת לאחר יותר מחודש אחד של חוסר שימוש.	■ חבילת הסוללה ביצעה באופן אוטומטי פעולת תחזוקה עצמית על מנת להאריך את חייה.	■ יש להטעין מחדש את חבילת הסוללה לפני השימוש.
מכסה הקצה של הסוללה מתחמם בעת האחסון. כל 5 נוריות ה-LED מהבהבות בירוק כל שתי שניות.	■ חבילת הסוללה ביצעה באופן אוטומטי פעולת תחזוקה עצמית על מנת להאריך את חייה. נוריות ה-LED תפעלנה במחזור עד לסיום התחזוקה העצמית.	■ זוהי פעולה רגילה; אין צורך בפעולה.

אחריות

מדיניות האחריות של EGO

ניתן לבקר באתר **egopowerplus.eu** כדי לעיין בתנאים וההתניות המלאים של מדיניות האחריות של EGO.

⚠ **אזהרה:** על מנת להפחית את הסיכוי לשרפה, פציעה אישית ולא לגרום לנזק בשל קצר חשמלי, לעולם אין לטבול את המכונה, את הסוללה או את המטען בתוך נוזלים ואין לאפשר לנוזלים כלשהם לזרום לתוכם. נוזלים הגורמים לחלודה או נוזלים מוליכים, כגון מי ים, כימיקלים תעשייתיים מסוימים ומלבינים או מוצרים המכילים מלבי־נים, עלולים לגרום לקצר.

תחזוקת מארז הסוללה

מארז הסוללה מצויד בסוללות ליתיום-יון הניתנות לטעינה מחדש. זמן השימוש לאחר כל טעינה יהיה תלוי בסוג העבודה שמתבצע.

הסוללות עוצבו כך שתספקנה חיים מקסימליים ללא בעיות. בדומה לכל הסוללות, בסופו של דבר הן תיגמרנה.

אין לפרק את מארז הסוללה או לנסות להחליף את הסוללות. הטיפול בסוללות, במיוחד בעת עניידת טבעות ותכשיטים, עלול לגרום לכוויה חמורה.

על מנת ליהנות מחיי סוללה ארוכים ביותר, קראו והבינו את המדריך למפעיל.

- מומלץ מאוד לנתק את המטען ולהסיר את מארז סוללת הליתיום-יון כאשר הם אינם בשימוש.

עבור אחסון מארזי סוללות ליתיום-יון למשך יותר מ-30 ימים:

אחסנו את מארזי סוללות הליתיום-יון במקומות בהם הטמפרטורה נמוכה מ-26°C ואין בהם לחות.

- אחסנו את מארזי סוללות הליתיום-יון במצב טעינה של 30% - 50%.
- לאחר כל שישה חודשים של אחסון, הטעינו את מארז סוללת הליתיום-יון לגמרי.
- ניתן לנקות את החלק החיצוני בעזרת מטלית או מברשת רכה שאינה מתכתית.

הגנה על הסביבה



אל תיזרקו את מטען הסוללה ואת הסוללות/ סוללות ניתנות לטעינה ביחד עם אשפה ביתית!

בהתאם לחוק האירופי 2012/19/ EU, ציוד חשמלי ואלקטרוני אשר איננו נמצא יותר בשימוש, ובהתאם לחוק האירופי 2006/66/ EC, ציוד חשמלי ואלקטרוני פגום או משו־מש, ייאספו באופן נפרד ויושלכו באופן ראוי שאינו פוגע בסביבה.

צרו קשר עם רשות האשפה המקומית שלכם למידע בנוגע לאפשרויות מחזור ו/או זריקה זמינות.

⚠ **אזהרה:** בעת הסרה של מארז הסוללה לזריקה או מחזור, כסו את מסופי מארז הסוללה עם ניר דבק המתוכנן לעמוד בתנאים קשים. אל תנסו להרוס או לפרק את מארז הסוללה או להסיר את הרכיבים שלו. יש לזרוק או למחזר סוללות ליתיום-יון בדרך המתאימה לכך. כמו כן, לעולם אל תיגעו במסופים עם עצמי מתכת ו/או חלקי גוף, ייתכן קצר של מארז הסוללה. הרחיקו מהישג ידם של ילדים. חוסר תשומת לב להוראות אלו עלול לגרום לשרפה ו/או לפציעות חמורות.

חבילת סוללות רטובה או טבולה

אם מארז הסוללה נופל לתוך מים, או אם כמות גדולה של מים נכנסת למארז הסוללה, יש **להפסיק להשתמש במארז הסוללה** ולבצע את הצעדים הבאים:

הערה: יש ליצור קשר עם מרכז השירות של EGO לקב־לת תמיכה. יש לציין בבירור: "חבילת הסוללות שלי מסוג ליתיום-יון טבולה במים."

⚠ **אזהרה: אין לגעת במארז הסוללה בידיים חשו־פות.** יש ללבוש כפפות גומי ומשקפי בטיחות.

⚠ **אזהרה: אין להשתמש או להטעין את חבילת הסוללות.** מים הנכנסים לחבילת הסוללות יגרמו לסיכון משמעותי של אש ופיצוץ.

⚠ **אזהרה: אין לפתוח או לפגוע במארז הסוללה.** מוליכי חשמל משוחררים גורמים לקורוזיה ועלולים לגרום לנזק לעיניים או לעור. הם עלולים להיות רעילים בעת הבליעה.

⚠ **אזהרה: אין לנער, להטות או לטלטל את מארז הסוללה.** הזזה יכולה לגרום לקצרים פנימיים.

⚠ אזהרה: **אין להשתמש בחום. אין להשתמש אף פעם במייבש שיער, תנור או חימום לייבוש חבילת הסו־ללות.** חום יכול לגרום ל"בריחה תרמית", אש עצמאית שאינה ניתנת לכיבוי בקלות.

⚠ **אזהרה: אין להשליך את הסוללה לפח האשפה הביתי.** סוללת ליתיום-יון פגומה היא פסולת מסוכנת ויש להשליך אותה בהתאם לחוקים ולתקנות הרלוונטיים.

1. יש להניח בזהירות את חבילת הסוללות בדלי או במכל יבש חסין אש, אם קיים.
2. יש להניח את חבילת הסוללה באזור מאוורר היטב, שאינו דליק, הרחק מאנשים, חיות מחמד, וכל דבר שיכול להישרף. אין להניח אותה על עץ, שטיח, או ברכב.
3. **מטעמי בטיחות, מומלץ מאוד להניח את הסוללה בדלי גדול** עם מים מתוקים ולטבול את מארז הסוללה במים למשך יותר מ-24 שעות. פעולה זו תגרום לפריקה פנימית מלאה של התאים ותאפשר סילוק בטוח יותר דרך מתקן סילוק סוללות מאושר.
4. יש להשליך את הסוללה בהתאם להגבלות המקומיות להשלכת סוללות.

מד דלק בעל 5 נוריות לד		רמת טעינת הסוללה / תנאי הפעלה
	כל 5 נוריות הלד זוהרות בירוק אחיד	רמת טעינה של 80% עד 100%
	4 נוריות לד זוהרות בירוק אחיד	רמת טעינה של 60% עד 80%
	3 נוריות לד זוהרות בירוק אחיד	רמת טעינה של 40% עד 60%
	2 נוריות לד זוהרות בירוק אחיד	רמת טעינה של 20% עד 40%
	נורית LED אחת דולקת בירוק קבוע	רמת טעינה של 10% עד 20%
	נורית LED אחת מהבהבת באדום	רמת טעינה של פחות מ-10%
	כל 5 נוריות הלד מהבהבות באדום	רמת טעינה נמוכה. מארז סוללה זה כמעט מרוקן לגמרי ויש להטעין אותו מיד.
	כל 5 נוריות הלד זוהרות באדום אחיד	מארז הסוללה חם מדי או קר מדי. קררו או חממו את מארז הסוללה עד שהטמפרטורה שלו תגיע לטווח הטמפרטורות של -17 מעלות צלזיוס עד 76 מעלות צלזיוס.
	כל 5 נוריות ה-LED מהבהבות בירוק כל שתי שניות.	מארז הסוללה ביצע באופן אוטומטי פעולת תחזוקה עצמית על מנת להאריך את חייו. כל 5 נוריות ה-LED יפעלו במחזור עד לסיום התחזוקה העצמית.

הגנה על הסוללה

תכנית המעגל החשמלי של הסוללה מגנה על מארז הסוללה מפני טמפרטורות קיצוניות, התרוקנות יתר וטעינת יתר. על מנת להגן על הסוללה מפני נזקים ולהאריך את חיי הסוללה, תכנית המעגל החשמלי של מארז הסוללה תכבה את מארז הסוללה במקרה של עומס יתר או אם הטמפרטורה הופכת להיות גבוהה מדי בעת השימוש. הדבר עלול להתרחש כאשר ישנו מומנט פיתול גבוה במיוחד, ליפוף או מצבי השהייה. מארז הסוללה יפסיק את פעולתו כאשר מחוון הלד זוהר באדום למשך 10 שניות כאשר טמפרטורת ההפעלה תעלה מעל 70°C, והוא יתחיל לפעול מחדש כאשר הטמפרטורה תחזור ל-67°C.

הודעה: זמן פעילות נמוך במיוחד לאחר טעינה מלאה של מארז הסוללה פירושו שהסוללות נמצאות בסוף חייהן ויש להחליף אותן.

הפעלה במזג אוויר קר

מארז סוללת ליתיום-יון זה יפעל בצורה הטובה ביותר בטמפרטורות שבין 10°C ל-26°C. כאשר מארז הסוללה קר מאוד, יכול להיות שהוא „יפעם" בדקה הראשונה על מנת לחמם את עצמו. הרכיבו את מארז הסוללה על מכשיר חשמלי והפעילו את המכשיר ביישום קל. לאחר בערך דקה, מארז הסוללה יחמם את עצמו ויחל את פעולתו הנורמלית.

מתי להטעין את מארז הסוללה

הודעה: מארז סוללת ליתיום-יון זה נשלח כאשר הוא טעון חלקית. לפני השימוש בו בפעם הראשונה, הטעינו לגמרי את מארז הסוללה.

הודעה: מארז הסוללה מצויד בפונקציית תחזוקה עצמית מתקדמת על מנת להאריך את חיי הסוללה. בהתאם לטעינת הסוללה, הוא יבצע באופן אוטומטי פעולת ריקון אוטומטית לאחר חודש אחד של אחסון. לאחר פעולת תחזוקה עצמית זו, מארז הסוללה יכנס למצב שינה וישמור על 30% מקיבולת הטעינה שלו. אם המארז נמצא באחסון למשך חודש או יותר, הטעינו מחדש לגמרי את מארז הסוללה לפני השימוש הבא. אין צורך לבצע ריקון מלא של מארז הסוללה לפני הטעינה מחדש. ניתן להטעין את סוללת הליתיום-יון בכל זמן והיא לא תפתח „זיכרון" בעת טעינה לאחר ריקון חלקי בלבד. השתמשו במחוון בעל 5 נוריות הלד על מנת לקבוע מתי יש צורך בטעינה מחדש של הסוללה.

איך להטעין את מארז הסוללה

נא עיינו במדריך ההוראות של היצרן עבור מטען EGO.

כיצד לחבר ולנתק את מארז הסוללות

נא עיינו במדריך ההוראות של היצרן עבור מוצר EGO.

תחזוקה

⚠ **אזהרה:** כדי למנוע פגיעה גופנית חמורה, יש לנתק תמיד את כל המכשירים ולהוציא את מארז הסוללה מהמכונה בעת ניקוי או ביצוע תחזוקה כלשהי.

תחזוקה כללית

הימנעו משימוש בממסים כאשר אתם מנקים את חלקי הפלסטיק. רוב חלקי הפלסטיק עלולים להינזק מסוגים שונים של ממסים מסחריים ועל ידי השימוש בהם. השתמשו במטלית נקייה על מנת להסיר לכלוך, אבק, שמן, חומר סיכה וכו'.

⚠ **אזהרה:** לעולם אל תאפשרו לנוזלי בלמים, בנזין, מוצרים על בסיס נפט, שמנים חודרים וכו' לבוא במגע עם חלקי פלסטיק. חומרים כימיים עלולים להזיק, להחליש או להרוס את הפלסטיק והדבר עלול לגרום לפציעה אישית חמורה.

- **מכונות סוללה לא צריכות להיות מחוברות אל החשמל; לכן, הן תמיד נמצאות במצב הפעלה.** היו מודעים לסכנות אפשריות כאשר אינכם משתמשים במכונה שלכם. הסירו תמיד את הסוללה לפני החלפת אביזרים. ביצוע כלל זה יפחית את הסיכון להלם חשמלי, שריפה או פציעה אישית חמורה.
- **אין להניח את המכשיר הפועל על סוללות או את הסוללה ליד אש או חום.** הדבר יפחית את הסיכון לפיצוץ ופציעה אפשרית.
- **אל תיזרקו סוללות אל תוך אש חיה.** התאים שבה עלולים להתפוצץ. בדקו עם הרשויות המקומיות עבור הוראות זקירה מיוחדות.
- **אל תפתחו או תשחיתו את הסוללה.** מוליכי חשמל משוחררים גורמים לקורוזיה ועלולים לגרום לנזק לעיניים או לעור. הם עלולים להיות רעילים בעת הבליעה.
- **אין למחוץ, להפיל או להזיק לסוללה.** אין להשתמש בסוללה או במטען אשר הופלו או קיבלו מכה חזקה. סוללה ניזוקה עלולה לגרום לפיצוץ. היפטרו באופן מתאים מסוללה אשר הופלה או ניזוקה מיד.
- **סוללות יכולות לשחרר גז מימן ועלולות להתפוצץ בנוכחות מקור הצתה כגון להבית.** כדי להפחית את הסיכון לנזק חמור לעולם אל תשתמשו במוצרים אלחוטיים בנוכחות להבות גלויות. להבה שהתפוצצה יכולה להעיף סביב פסולת וכימיקלים. אם נחשפת, שטוף מיד בכמות גדולה של מים.
- **אל תטעינו את מארז הסוללה במקומות לחים או רטובים.** ביצוע הוראה זו יפחית את הסיכון להתחשמלות.
- **עבור התוצאות הטובות ביותר, הטעינו את הסוללה שלכם במקומות בהם הטמפרטורה גבוהה מ-5°C ונמוכה מ-40°C.** אל תאחסנו בחוץ או בתוך כלי רכב.
- **בתנאי שימוש של טמפרטורה קיצונית, עלולה להתרחש דליפת סוללה.** אם הנוזל בא במגע עם העור, שיטפו במים וסבון ולאחר מכן נטרלו בעזרת מיץ לימון או חומץ. אם הנוזל נכנס אל העיניים שלכם, שיטפו אותן במים נקיים לתקופה של לפחות 10 דקות ולאחר מכן חפשו מיד עזרה רפואית. ביצוע הוראה זו יפחית את הסיכון לפציעה אישית חמורה.
- **לעולם אין לאפשר לבנזין, מוצרים מבוססי בנזין, שמנים וכו', לבוא במגע עם חלקי פלסטיק.** חומרים אלו מכילים כימיקלים אשר עלולים להזיק, להחליש או להרוס את הפלסטיק.
- **בצעו עבודות שירות על הסוללה שלכם רק באמצעות טכנאי שירות מוסמך העושה שימוש בחלקי חילוף זהים בלבד.** הדבר יבטיח שבטיחות הסוללה נשמרת.
- אין להשתמש בסוללה פגומה או שעברה שינויים. סוללות ניזוקות או אשר שונו עלולות להתנהג בצורה לא צפויה אשר עלולה להסתיים בשרפה, פיצוץ או סיכון לפציעה אישית.
- אל תחשפו את הסוללה לאש או לטמפרטורות גבוהות. חשיפה אל אש או טמפרטורות הגבוהות מ-130°C עלולה לגרום לפיצוץ.
- בצעו את כל הוראות ההטענה ואל תטעינו את הסוללה מחוץ לטווחי הטמפרטורה המצוינים בהוראות אלו. טעינה לא נכונה או מחוץ לטווחי הטמפרטורה המצוינים עלולים לגרום לנזק ולהעלות את הסיכון לשרפה.
- אין לשנות או לנסות לתקן את הסוללה למעט כפי שמתואר בהוראות השימוש והטיפול.

יש לשמור על הוראות אלו. יש לעיין בהוראות לעתים תכופות ולעקוב אחריהן כדי שתוכלו להדריך אחרים העשויים להשתמש במכונה. אם אתם מלווים את המכונה למישהו אחר, תנו לו גם את ההוראות הללו על מנת למנוע שימוש לא נכון של המוצר או פציעות אפשריות.

מפרטים

סוללה	BA1680X: סוללות ליתיום-יון ⎓ 56 וולט 3.0 Ah
	BA3360X: סוללות ליתיום-יון ⎓ 56 וולט 6.0 Ah
ייעוד הסוללה	BA1680X: 14INR19/22
	BA3360X: 14INR19/22-2
מתח נומינלי	⎓ V 50.4
משקל סוללה	BA1680X: 1.3 ק"ג
	BA3360X: 2.2 ק"ג
טמפרטורת טעינה מומלצת	5°C-40°C
טמפרטורת אחסון מומלצת	10°C-26°C

תיאור

הכירו את מארז הסוללה שלכם (תמונה A)

1. לחצן הפעלה
2. מד דלק בעל 5 נוריות לד
3. יציאת אוויר קירור
4. חיבורי סוללה

הפעלה

מד דלק בעל 5 נוריות לד

מארז סוללת ליתיום-יון זה כולל מד דלק בעל 5 נוריות LED. לחצו לחיצה קצרה על לחצן ההפעלה ומד הדלק בעל נוריות הלד יציג את רמת הטעינה של הסוללה או את מצב העבודה למשך 10 שניות.

⚠ אזהרה: קראו והבינו את כל ההוראות. אי מילוי כל ההוראות המופיעות למטה עלול לגרום להתחשמלות, שרפה ו/או פציעה חמורה.

בטיחות סביבת העבודה

- **שימרו על סביבת העבודה נקייה ומוארת כהלכה.** סביבות לא מסודרות ואפלות מזמינות תאונות.
- **אל תפעילו מכשירים באזורים דליקים, בנוכחות נוזלים דליקים, גזים או אבק.** מכשירים מייצרים ניצוצות שעלולים להצית את האבק או האדים.

בטיחות חשמלית

- **אין לחשוף את המכונות לגשם או לתנאי רטיבות.** מים הנכנסים אל המכונה יגבירו את הסכנה להלם חשמלי.
- **השתמשו עם מטענים הרשומים מטה:**

מטענים	CH2100E, CH3200E, CH5500E, CH7000E, CH7000E-T
רכזת+עגינה	PGX1600E-H/PGX3200E-H + PGX3000D
רכזת + בנק מתח	PGX1600E-H/PGX3200E-H + PGX1400PB/PGX2500PB

השימוש והטיפול בסוללת המכונה

- **הטעינו רק עם המטענים המצוינים על ידי היצרן.** מטען המתאים לסוג אחד של סוללות עלול ליצור סכנת אש בעת השימוש עם סוג סוללה אחר.
- **יש להשתמש במכונות אך ורק עם הסוללות המיועדות להן.** השימוש בסוללות אחרות עלול ליצור סיכון לפציעות ושרפות.
- **כאשר הסוללה איננה בשימוש, שימרו עליה במרחק מסוים מעצמים אחרים העשויים ממתכת, כגון מהדקי נייר, מטבעות, מפתחות, מסמרים, ברגים או עצמים קטנים ממתכת העלולים לבצע חיבור של מסוף אחד למשנהו.** ביצוע קצר בין מסופי הסוללה עלול לגרום לכוויות או שריפה.
- **בתנאי שימוש לא נאותים, נוזל עלול להיפלט מן הסוללה; הימנעו ממגע עמו. אם ישנו מגע מקרי, שטוף את האזור במים. אם מתרחש מגע עם העיניים, פנו לעזרה רפואית.** נוזל הנפלט מן הסוללה עלול לגרום לפריחה או כוויות.
- **נא לא לפרק, לפתוח או לגרוס את התאים או הסוללות המשניים.**
- **נא לא לחשוף את התאים או הסוללות אל חום או אש.** הימנעו מאחסון באור שמש ישיר.
- **אל תבצעו קצר של התא או הסוללה.** אין לאחסן תאי סוללה או סוללות באופן מסוכן בקופסאות או מגירות היכן שקצר עלול להתרחש ביניהם או ביחד עם חפצי מתכת אחרים.
- **נא לא להסיר תאים או את הסוללה מאריזתם המקורית עד לשימוש הראשון בהם.**
- **נא לא לגרום לתאי הסוללות או לסוללות שוק מכני.**
- **במקרה בו ישנה נזילה של תא סוללה מסוים, נא לא לאפשר לנוזל לבוא במגע עם העור או העיניים.** אם התבצע מגע שכזה, שטפו את האזור עם כמויות גדולות של מים וחפשו עזרה רפואית.
- **נא לא להשתמש במטען אלא עבור המטרות להם הוא נוצר ביחד עם הציוד.**
- **נא לא להשתמש בתאים או סוללות אשר לא נועדו לשימוש עם הציוד.**
- **נא לא לערבב תאים של יצרנים שונים, קיבולות שונות, גדלים או סוגים שונים באותה הסוללה.**
- **שימרו על תאים וסוללות הרחק מהישג ידם של ילדים.**
- **חפשו מיד עזרה רפואית במקרה בו תא או סוללה נבלעו.**
- **קנו תמיד את התאים או הסוללות המתאימים עבור הציוד.**
- **שימרו על תאים וסוללות נקיים ויבשים.**
- **נקו את מסופי התאים או הסוללות עם מטלית נקייה ויבשה אם יש צורך בכך.**
- **יש להטעין את התאים או הסוללות המשניים לפני השימוש בהם.** השתמשו תמיד במטען הנכון ועיינו בהוראות היצרן או במדריך הציוד עבור הוראות טעינה מתאימות.
- **נא לא להשאיר את הסוללה בתוך המטען לזמן ממושך כאשר אין בה שימוש.**
- **לאחר תקופות ממושכות של אחסון, יכול להיות שיהיה צורך להטעין ולרוקן את התאים והסוללות כמה פעמים על מנת לקבל ביצועים אופטימליים.**
- **תאים וסוללות משניים מספקים את הביצועים הטובים ביותר בעת ההפעלה בטמפרטורות חדר נורמליות (20°C ± 5°C).**
- **שימרו על ספרות המוצר המקורית לעיון עתידי.**
- **השתמשו בתאים או סוללות רק עבור היישום עבורו הם נוצרו.**
- **כאשר ניתן, הסירו את הסוללה מן הציוד כאשר איננה בשימוש.**
- **השליכו כראוי.**

שירות

- **בצעו את ההוראות בפרק התחזוקה במדריך זה.** השימוש בחלקים שאינם מאושרים או אי ביצוע הוראות תחזוקה עשוי לגרום סיכון להלם או לפציעה.
- **לעולם אל תבצעו עבודות שירות למארזי סוללה ניזוקים.** תיקון של מארזי סוללה צריך להתבצע רק על ידי היצרן או ספקי שירות מוסמכים.

חוקי בטיחות ספציפיים

- **הכירו את המכונה שלכם. קראו את המדריך למפעיל בזהירות. למדו את היישומים והמגבלות כמו גם את הסיכונים הספציפיים האפשריים הקשורים למכונה.** ציות להוראה זו יקטין את הסיכון להתחשמלות, שריפה או פציעה חמורה.

אנא קראו את כל ההוראות!



קראו את המדריך למשתמש

⚠ **אזהרה:** כדי להבטיח בטיחות ואמינות, יש לבצע את כל התיקונים וההחלפות בעזרת טכנאי שירות מוסמך.

סמלי בטיחות

מטרתם של סמלי הבטיחות היא למשוך את תשומת לבך לסכנות אפשריות. סמלי הבטיחות וההסברים שלהם דורשים את תשומת הלב וההבנה המלאות שלך. סמלי הבטיחות בעצמם לא ימנעו כל סכנה. ההוראות והאזהרות אותן הם מספקים לא תחלפנה נקיטת אמצעי מניעה מתאימים בעת תאונה.

⚠ **אזהרה:** וודאו שאתם קוראים ומבינים את כל הוראות הבטיחות המופיעות במדריך זה למשתמש, כולל את כל סימני התרעות הבטיחות כגון "**סכנה**", "**אזהרה**", ו"**זהירות**" לפני השימוש במוצר זה. אי מילוי כל ההוראות המופיעות למטה יכול לגרום להתחשמלות, שרפה ו/או פציעות אישיות חמורות.

⚠ **אַזהָרָה:** סכנת שריפה וכוויות. נא לא לפרק, לחמם אל מעל 100°C או לשרוף. שימרו על הסוללה מחוץ להישג ידם של ילדים ובאריזתו המקורית עד לשימוש. זרקו סוללות ללא דיחוי בהתאם לתקנות מקומיות בנוגע למחזור או אשפה.

הוראות בטיחות

עמוד זה מציין ומתאר את סמלי הבטיחות העשויים להופיע על גבי המוצר. יש לקרוא, להבין ולפעול לפי כל ההוראות שעל גבי המוצר לפני שתנסו להפעיל אותו.

התראת בטיחות



כדי להפחית את הסיכון לפציעות, יש לקרוא את המדריך למשתמש.





נא לא לזרוק את מארז הסוללה/הסוללות אל תוך אשפה ביתית, אש או מים. יש לאסוף, למחזר או להיפטר ממארזי סוללה/סוללות באופן ידידותי לסביבה, מכיוון שליתיום-יון כלול.

CE מוצר זה תואם לתקנות ה-CE הרלוונטיות.

UKCA מוצר זה תואם לחוקים הרלוונטיים בבריטניה.

V וולט׳

זרם ישיר

°C צלזיוס

A_h אמפר-שעה

מטען סוללות



נא לא לחשוף את מארז/תאי הסוללה לאש.

יש להסיר תמיד את מארז הסוללה מן המכשיר בעת הרכבת חלקים, ביצוע התאמות, ניקיון או כאשר המכשיר אינו בשימוש.



נא לא לחשוף את מארז/תאי הסוללה למים.

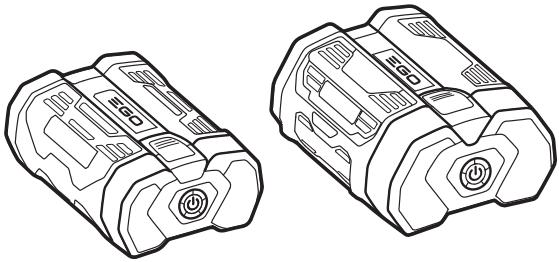


טמפרטורת הסביבה בעת טעינת מארז הסוללה

IPX5 הגנה מפני זרנוקי מים

POWER BATTERY

ARC LITHIUM MAX



BA1680X/BA3360X

סוללת ARC LITHIUM MAX™ 56V 3.0AH/6.0AH	HE
بطارية ARC LITHIUM MAX™ بقوة 56 فولت وسعة 3.0/6.0 أمبير/ساعة	AR

